

# Letno poročilo 2012



## Zanesljiv člen v logistični verigi

Logistična veriga, ki si pot utira skozi pristanišče je vse prej kot toga. Je plod okoliščin in zavestnih izbir, udejanjanja dobrih misli in dela močnih rok. Celotna logistična veriga je skupek poti, ki se prepletajo in križajo, predvsem pa zanesljivo prilagajajo – tudi v našem pristanišču.

## POSLOVNO POROČILO

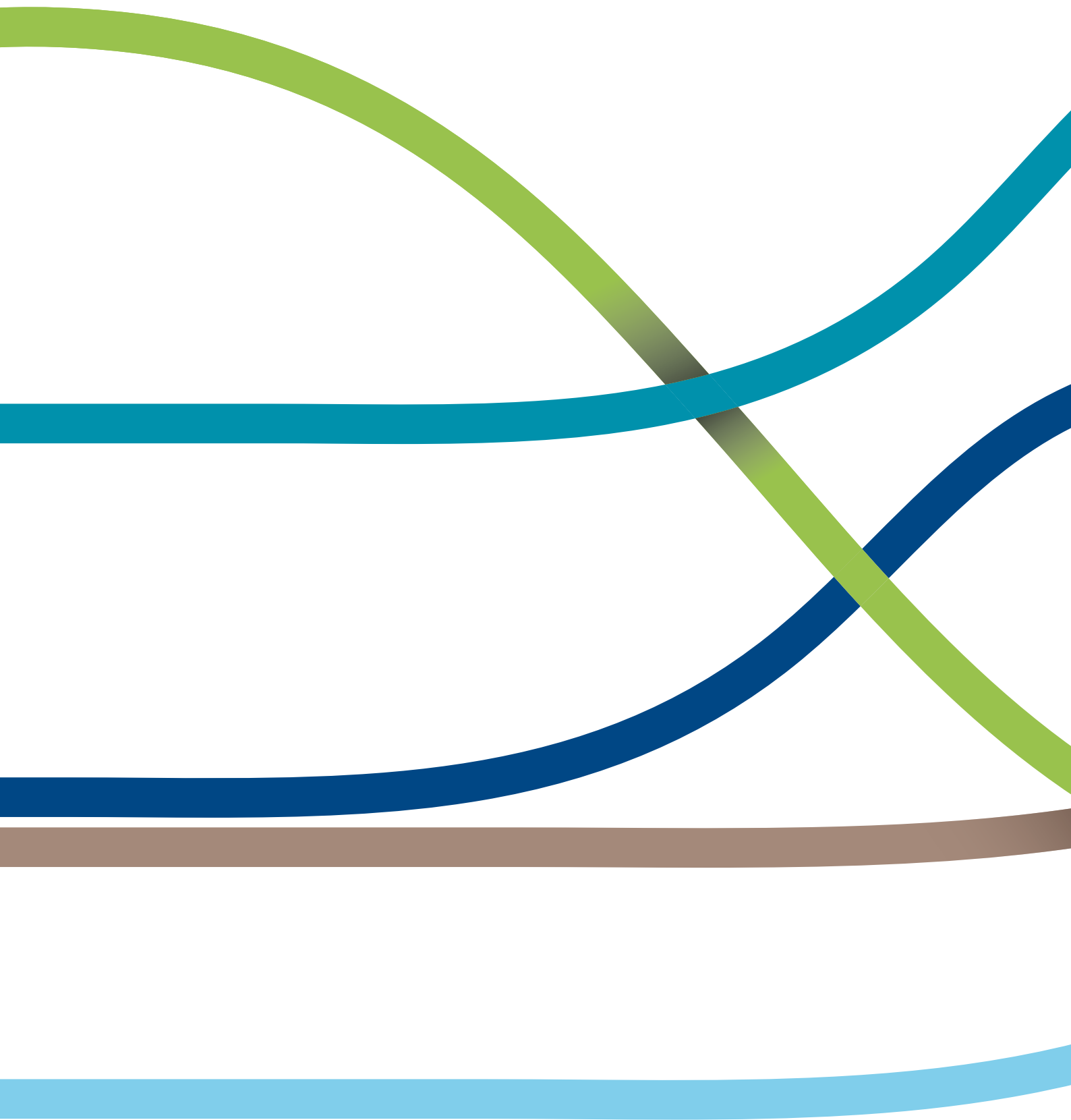
1	POMEMBNEJŠI PODATKI O POSLOVANJU SKUPINE LUKA KOPER	6
2	POSLOVNA STRATEGIJA RAZVOJA	8
3	PISMO PREDSEDNIKA UPRAVE	17
4	POROČILO NADZORNEGA SVETA ZA LETO 2012	18
5	PREDSTAVITEV SKUPINE LUKA KOPER	22
6	POROČILO O VODENJU IN UPRAVLJANJU	26
7	PREGLED POMEMBNEJŠIH DOGODKOV, NOVOSTI IN DOSEŽKOV V LETU 2012	36
8	POMEMBNEJŠI DOGODKI PO KONCU POSLOVNEGA LETA	39
9	ZNAČILNOSTI GOSPODARSKEGA OKOLJA	42
10	ANALIZA USPEŠNOSTI POSLOVANJA V LETU 2012	43
11	TRŽENJE: BLAGOVNE SKUPINE IN TRGI	48
12	FINANČNO UPRAVLJANJE	54
13	NALOŽBE V NEFINANČNA SREDSTVA	55
14	RAZVOJNA DEJAVNOST	56
15	DELNICA LKPG	57
16	UPRAVLJANJE TVEGANJ	63
17	INFORMACIJSKA PODPORA	67

## TRAJNOSTNI RAZVOJ

18	NARAVNO OKOLJE	70
19	UPRAVLJANJE S KADRI	78
20	DRUŽBENO OKOLJE	83
21	DOBAVITELJI IN ODJEMALCI	85
22	POSLOVNA ODLIČNOST IN SISTEMI VODENJA KAKOVOSTI	86

## RAČUNOVODSKO POROČILO

1	KONSOLIDIRANI RAČUNOVODSKI IZKAZI SKUPINE LUKA KOPER	92
2	RAČUNOVODSKI IZKAZI DRUŽBE LUKA KOPER, D. D.	150



The background features several thick, flowing lines in teal, dark blue, brown, light blue, and green. A dark blue line forms a knot in the center-left. The lines flow from the top left towards the bottom right, creating a sense of movement and interconnectedness.

# POSLOVNO POROČILO

Zanesljivo  
vsestranski

Neskončno situacij od nas  
zahteva neskončno rešitev. V  
takšni sposobnosti prilagajanja je  
naša moč, v majhnih, vsakdanjih  
uspehih pa zagon, ki nas vodi  
zanesljivo naprej.

# 1 POMEMBNEJŠI PODATKI O POSLOVANJU SKUPINE LUKA KOPER

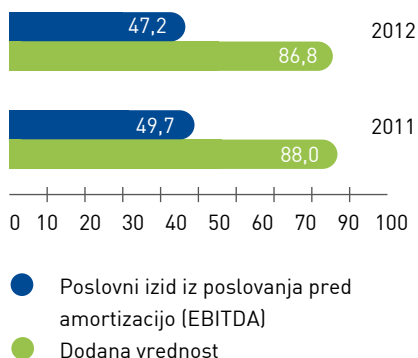
Zahtevne gospodarske razmere na zalednih tržiščih in zamude pri poglobljanju bazena I so krojile poslovanje Skupine Luka Koper v letu 2012. Okoliščinam navkljub ocenjujemo, da so doseženi poslovni rezultati dobri, saj nam je uspelo povečati poslovne prihodke ter omejiti rast nekateri stroškov, vendar ne v tolikšni meri, da bi dosegli tudi višji poslovni izid iz poslovanja glede na preteklo leto. V letu 2012 je zaradi zmanjšanja obsega zadolženosti ter manjšega obsega slabitev sredstev in odpisov finančnih naložb Skupina glede na preteklo leto bistveno izboljšala izid iz financiranja ter tako dosegla čisti poslovni izid v višini 10,5 milijona evrov, kar po štirih letih ponovno omogoča izplačilo dividend v Luki Koper, d. d.

## 1.1 FINANČNI KAZALNIKI

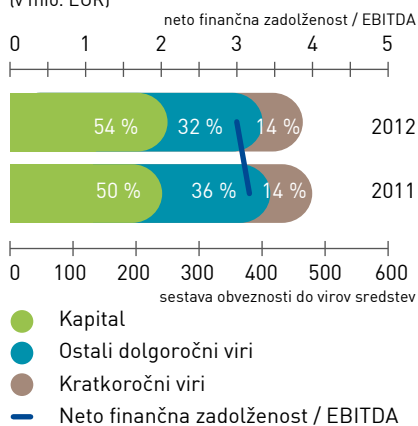
(v evrih)	2012	2011	Indeks 2012/2011
<b>Iz izkaza poslovnega izida</b>			
Poslovni prihodki	144.359.819	143.633.226	101
Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)	19.184.237	22.383.700	86
Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)	47.216.586	49.675.240	95
Izid iz financiranja	-6.054.587	-20.450.291	30
Poslovni izid pred davki	13.129.650	1.933.409	679
Čisti poslovni izid	10.498.559	447.729	2.345
Dodana vrednost	86.787.095	88.019.564	99
<b>Iz izkaza finančnega položaja (na dan 31. 12.)</b>			
Sredstva	463.397.435	478.271.061	97
Nekratkoročna sredstva	428.249.680	445.905.231	96
Kratkoročna sredstva in kratkoročne aktivne časovne razmejitev	35.147.755	32.365.830	109
Kapital	249.328.320	240.796.818	104
Nekratkoročne obveznosti z rezervacijami in dolgoročne pasivne časovne razmejitev	150.435.553	171.108.726	88
Kratkoročne obveznosti in pasivne časovne razmejitev	63.633.563	66.365.517	96
Finančne obveznosti	183.799.962	205.799.473	89
<b>Iz izkaza denarnih tokov</b>			
Naložbe v nepremičnine, naprave in opremo, naložbene nepremičnine ter neopredmetena sredstva	18.639.095	19.834.054	94
<b>Kazalniki (v odstotkih)</b>			
Dobičkonosnost prihodkov iz poslovanja (ROS)	13,3 %	15,6 %	85
Čista dobičkonosnost kapitala (ROE)	4,3 %	0,2 %	2.150
Čista dobičkonosnost sredstev (ROA)	2,2 %	0,1 %	2.200
EBITDA marža	32,7 %	34,6 %	95
Finančne obveznosti/kapital	73,7 %	85,5 %	86
Neto finančna zadolženost/EBITDA	3,0	3,3	91
Stopnja dividendnosti kapitala	0,0 %	0,0 %	-
<b>Ladijski pretovor (v tonah)</b>			
Ladijski pretovor	17.880.697	17.051.314	105

**Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) in dodana vrednost**

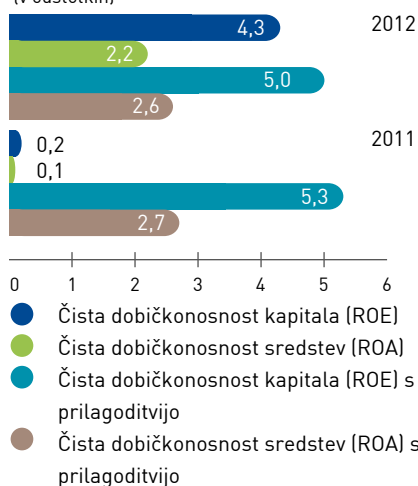
(v mio. EUR)

**Sestava obveznosti do virov sredstev in neto finančna zadolženost/poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)**

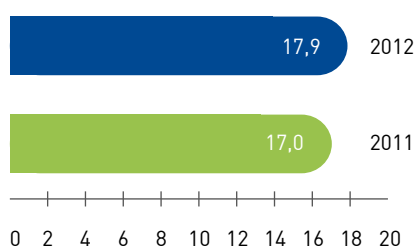
(v mio. EUR)

**Čista dobičkonosnost kapitala (ROE) in čista dobičkonosnost sredstev (ROA)**

(v odstotkih)

**Ladijski pretovor**

(v mio. ton)



Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) je v letu 2012 za 2,5 milijona evrov nižji kot v letu 2011, glede na načrtovano vrednost za leto 2012 pa za 4,8 milijona evrov. Dodana vrednost (poslovni izid iz poslovanja pred odpisi vrednosti in stroški dela) se je zmanjšala za 1,2 milijona evrov glede na preteklo leto.

Kapital Skupine Luka Koper je na dan 31. december 2012 znašal 249,3 milijona evrov in predstavljal 54 odstotkov bilančne vsote. Neto finančna zadolženost glede na ustvarjen EBITDA se je znižala na 3,0, s čimer se je dodatno povečala finančna trdnost Skupine Luka Koper.

Na čisti poslovni izid Skupine Luka Koper leta 2011 so vplivali tudi odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb, predvsem naložbe v Intereuropo, d. d., zato sta za zagotovitev primerljivosti izračunana prilagojena kazalnika čiste donosnosti kapitala in sredstev brez te finančne kategorije tudi za leto 2012. Prilagoditve vključujejo tudi vplive na odložene davke. Ob njihovi izločitvi bi bil v letu 2012 dosežen čisti poslovni izid Skupine Luka Koper v višini 12,3 milijona evrov, iz tega naslova pa prilagojena kazalnika čista dobičkonosnost kapitala (ROE) 5,0 odstotkov ter čista dobičkonosnost sredstev (ROA) 2,6 odstotka, kar je nižje od doseženega v preteklem letu.

Skupina Luka Koper je leto 2012 zaključila s 17,9 milijona ton ladijskega pretovora, kar je 5 odstotkov več kot v letu 2011 in na ravni načrtovanega ladijskega pretovora.

## 2 POSLOVNA STRATEGIJA RAZVOJA

Osnovni cilj družbe in Skupine Luka Koper je maksimiranje vrednosti družbe. Temu so podrejeni ostali dolgoročni cilji, ki upoštevajo tudi dejstvo, da je Luka Koper upravljavec edinega tovornega pristanišča v Republiki Sloveniji. Pristanišče je strateškega nacionalnega pomena in večkratno vpliva na razvoj drugih gospodarskih dejavnosti v lokalnem in širšem državnem prostoru.

Strateški okvir Skupine Luka Koper predstavljajo trije ključni dokumenti, sprejeti v letu 2011:

- Petletni strateški načrt Skupine Luka Koper za obdobje 2011–2015, ki ga predstavljamo v naslednjem podpoglavju,
- Državni prostorski načrt za celovit razvoj koprskega tovornega pristanišča,
- Program razvoja koprskega pristanišča za obdobje 2011–2015.

Za nadaljnje uspešno poslovanje Skupine je ključnega pomena pravočasna zagotovitev ustrezne dodatne pristaniške infrastrukture kakor tudi javne povezovalne infrastrukture, ki je v domeni Republike Slovenije (predvsem učinkovita železniška infrastruktura). V letu 2012 sta bila izdelana dva pomembna dokumenta, ki sta podlaga za nadaljnje strateške in razvojne odločitve v podjetju:

- Študija izvedljivosti za razvoj poslovanja kontejnerskega prometa v koprskem pristanišču.
- Idejna zasnova celovitega razvoja koprskega pristanišča za obdobje 2013–2017, ki je kot izhodišče upoštevala vsa predhodno izdelana razvojna gradiva in dodatno prepoznane potrebe ter predlagala usklajeno izvedbo prioritarnih infrastrukturnih projektov znotraj pristaniškega območja.

Za Skupino Luka Koper predstavljata blagovni skupini kontejnerji in avtomobili strateški tovor, vendar bo Skupina kljub temu ohranjala večnamenskost pristanišča z upoštevanjem interdisciplinarnosti blagovnih skupin ter razvojne projekte usmerjala v naslednja področja:

Na osnovi izdelane študije izvedljivosti za razvoj poslovanja kontejnerskega prometa v koprskem pristanišču sta kot najustreznejša lokacija opredeljena pomol I in njegovo neposredno zaledje. Ocenjeni tržni potencial znaša 2 milijona TEU, kar bi lahko po realnem scenariju dosegli med letoma 2027 in 2028. Posledično vidi Skupina Luka Koper naslednje korake na poti razvoja kontejnerskega terminala in ohranitve obstoječega konkurenčnega položaja v poglobitvi bazena I in podaljšanju pomola I ter ureditvi zalednih površin s širitvijo tirnih zmogljivosti.

Za uresničenje predvidene rasti blagovne skupine avtomobili bo treba pridobiti in urediti dodatne površine v zaledju bazena III ter izgraditi RO-RO privez na pomolu III.

Ostale naložbe bodo usmerjene v zagotovitev novih skladiščnih površin, ureditev obale na pomolu II ter izgradnjo rezervoarjev za naftne derivate in pretakalne ploščadi za tekoče tovore na čelu pomola II. Celoviti razvoj koprskega pristanišča predvideva še vzpostavitev novega kamionskega terminala, prestavitev glavne prometne vpadnice na vzhodni rob pristaniškega območja ter izgradnjo viadukta med pomoloma I in II.

V letu 2013 bo Skupina nadaljevala aktivnosti za ustrezno vključitev projektov v Operativni program razvoja okoljske in prometne infrastrukture za naslednjo finančno perspektivo 2014–2020, ki je podlaga za pridobivanje kohezijskih sredstev, namenjenih pristaniški infrastrukturi za javni promet. Pri tem je izrednega pomena predhodno razčistiti vse statusne težave Luke Koper, d. d., in potencialne državne pomoči, ki so preprečile dosedanja črpanja tovrstnih sredstev. Zato bo pomemben del aktivnosti usmerjen v proaktivno sodelovanje z nacionalnimi organi, od katerih se pričakuje podpora pri administrativnih postopkih, prepoznavanju prioritet pristanišča ter razvojnih tem, ki so v strateškem nacionalnem interesu.



## 2.1 VIZIJA, POSLANSTVO IN STRATEŠKE USMERITVE SKUPINE LUKA KOPER ZA OBDOBJE 2011–2015

### VIZIJA

Postati želimo vodilni pristaniški sistem za globalne logistične rešitve držav Srednje in Vzhodne Evrope.

### POSŁANSTVO

Z zanesljivim pristaniškim sistemom spodbujamo logistične rešitve na najkrajši poti do osrčja Evrope.

### STRATEGIJA

Strateške usmeritve Skupine Luka Koper temeljijo predvsem na usklajevanju štirih sistemov:

- pristaniškega, ki je postavljen v ospredje in pri katerem bo poudarek na njegovi učinkovitosti in razvoju vloge trgovskega pristanišča,
- logističnega, ki bo podpiral sodelovanje posameznih ponudnikov v logistični verigi na transportni poti preko Kopra,
- poslovnega, ki bo skrbel za dolgoročno poslovno uspešnost ter
- institucionalnega, ki bo osredotočen na trajnostni razvoj, sodelovanje z institucijami in širšo prostorsko umeščenost.

Uresničevanje zastavljenih ciljev bo prispevalo k dolgoročni stabilnosti delovanja in razvoja celotne Skupine, lokalne skupnosti in slovenske logistike.

Za zagotavljanje celovitosti razvoja so strateški cilji razdeljeni v tri skupine: trženjske, korporativne in institucionalne.

#### Trženjski cilji:

<b>1. Rast prometa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 21,4 milijona ton do leta 2015</li> <li>● ohranjanje večnamenskosti pristanišča (obvladovanje tveganj, sinergije, stroškovna učinkovitost)</li> </ul>
<b>2. Razvoj storitev</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● rast in uravnoteženost pretovorne in skladiščne dejavnosti</li> <li>● spodbujanje distribucije =&gt; trgovsko pristanišče</li> <li>● večja pričakovanja na področju RO-RO in projektnih tovarov</li> </ul>
<b>3. Obvladovanje tržišč</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● širitev gravitacijskega tržišča v zaledje:               <ul style="list-style-type: none"> <li>● tradicionalna tržišča – povečanje obstoječih tržnih deležev</li> <li>● novejša evropska (tranzicijska) tržišča – začetek novih poslov</li> </ul> </li> <li>● okrepitev vloge v Sredozemlju</li> </ul>
<b>4. Zadovoljstvo kupcev</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ohranitev strank (rast njihovega prometa), dobre reference za nove stranke in posle</li> <li>● izboljševanje zanesljivosti in učinkovitosti pristaniških storitev</li> </ul>
<b>5. Učinkovitost pristaniške skupnosti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● vzdrževanje odnosov s špediterji, agenti, kontrolnimi hišami, carino in policijo</li> </ul>
<b>6. Povezovanje s prevozniki</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ladjarji – čim boljše zapolnjevanje obstoječih in pridobivanje novih linij</li> <li>● železniški prevozniki in operaterji – proaktivnost za nove redne povezave (pozornost nameniti odnosom s Slovenskimi železnicami)</li> </ul>
<b>7. Povezovanje z globalnimi logisti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● redna promocija in krepitev sodelovanja s ključnimi akterji ter največjimi strankami</li> <li>● sklepanje strateških partnerstev</li> </ul>
<b>8. Vzpostavljanje strateških partnerstev</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● za nove tovore/zapolnitev prostih pristaniških kapacitet</li> <li>● za nove zmogljivosti (možnost skupnih vlaganj za podporo novim poslom)</li> </ul>
<b>9. Spremljanje razvoja konkurence</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● kupcem zagotavljati boljše pogoje/ponudbo od konkurence</li> </ul>
<b>10. Prepoznavna blagovna znamka in ugled</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● prepoznavnost za vse deležnike: kupce, dobavitelje, vlagatelje, lokalno skupnost, EU in druge</li> <li>● redno pojavljanje z jasnim sporočilom: stabilno podjetje, boljše od konkurence, družbeno odgovorno, mednarodno usmerjeno in z odličnimi storitvami</li> </ul>

**Korporativni cilji:**

<b>1. Pozitivna EVA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● pozitivna EVA, ROS 15 %</li> </ul>
<b>2. Zdravi finančni temelji</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 40 % delež dolžniških virov v vseh virih sredstev</li> <li>● neto finančna zadolženost/EBITDA = 3 X</li> <li>● povprečna zapadlost dolžniških virov &gt; 3 leta</li> </ul>
<b>3. Pripadnost in motiviranost zaposlenih</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● kreativna in inovativna poslovna kultura (skupne vrednote)</li> <li>● večja učinkovitost (storilnost) zaposlenih</li> <li>● optimalna kadrovska struktura in koriščenje razpoložljivih virov</li> <li>● dialog s socialnimi partnerji</li> </ul>
<b>4. Znanje kot ključna vrednota</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● koncentracija znanj/specializacija novih znanj</li> <li>● nadgrajevanje izkušenj in zagotavljanje njihovega prenosa</li> <li>● generiranje novih idej in rešitev (spodbujanje ustvarjalnosti in kreativnega okolja)</li> </ul>
<b>5. Učinkovit in podjeten poslovni sistem</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● dvig produktivnosti in obvladovanje tveganj</li> <li>● poudarek na zagotavljanju varnih pogojev dela v operativi</li> <li>● izboljšanje organiziranosti izvajanja procesov</li> <li>● možnost outsourcinga nestratiških procesov (partnerstva)</li> <li>● ustvarjanje sinergij, redna komunikacija, spremljanje rezultatov in ukrepanje</li> </ul>
<b>6. Povečanje stroškovne učinkovitosti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● procesna reorganizacija ključnih procesov</li> </ul>
<b>7. Upravljanje hčerinskih in odvisnih družb</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● koncernska organiziranost Skupine Luka Koper s centraliziranim nadzorom</li> <li>● nadzor nad družbami z dejavnostmi strateškega pomena</li> <li>● osnovne dejavnosti pod nadzorom obvladujoče družbe/strateška partnerstva za ostale dejavnosti</li> </ul>
<b>8. Učinkovito upravljanje odnosov z dobavitelji</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● spodbujanje konkurenčnosti med dobavitelji, sodelovanje z dolgoročno najugodnejšimi dobavitelji in izvajalci pristaniških storitev (obvladovanje tveganj)</li> <li>● vzdržna politika do izvajalcev pristaniških storitev (nadzor nad ključnimi procesi z internimi kadri)</li> </ul>
<b>9. Upravljanje naložb</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● učinkovita odtujitev portfeljskih in nestratiških naložb ter naložbenih nepremičnin</li> </ul>
<b>10. Redno izplačevanje dividend</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● izplačevanje 1/3 čistega dobička</li> </ul>

**Institucionalni cilji:**

<b>1. Odgovoren odnos do družbenega okolja</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● kontinuiran in uravnotežen dialog</li> </ul>
<b>2. Uveljavitev pristanišča v mednarodnem prostoru</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● vključenost v transportne koridorje in prioritetne infrastrukturne projekte</li> <li>● seznanjenost z novostmi, ki jih bomo primorani vpeljevati, aktivno sodelovanje pri projektih EU, NAPA, ESPO, FEPORT</li> <li>● zaščita poslovnih interesov družbe in koncesijske pogodbe</li> </ul>
<b>3. Infrastrukturna povezanost pristanišča navzven</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● krajši tranzitni čas do zalednih tržišč, odprava ozkih grl na železniški infrastrukturi</li> <li>● vzdrževanje plovni poti in urezov</li> </ul>
<b>4. Proaktivni odnosi z državo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● doseganje podpore pri razvojnih aktivnostih, DPN in drugi projekti</li> <li>● povečevanje razumevanja naše dejavnosti</li> <li>● pospeševanje izdajanja dovoljenj in potrjevanje dokumentov</li> <li>● ureditev možnosti predhodnega carinjenja</li> <li>● pomoč pri reševanju naših spornih projektov zunaj pristanišča (status zemljišč, prostorski akti)</li> <li>● potrditev ustreznosti koncesijske pogodbe z določenimi popravki (opazili smo že nekatere neustreznosti)</li> </ul>
<b>5. Proaktivni odnosi z lokalno skupnostjo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● razumevanje pomena razvoja pristanišča s strani lokalnih oblasti</li> <li>● priprava skupnih razvojnih projektov in sooblikovanje sodobnega pristaniškega mesta</li> </ul>
<b>6. Varstvo okolja</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● upoštevanje vseh zahtevanih standardov, vpeljava novih pravilnikov in meritev, ki bodo zagotavljali varovanje okolja in morja</li> <li>● vpeljava konceptov zelene logistike – pristanišče kot najbolj zeleni člen v logistični verigi</li> </ul>
<b>7. Varovanje pristaniškega območja</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● upoštevanje vseh zahtevanih standardov in vpeljava novih pravilnikov, ki bodo zagotavljali varnost območja</li> <li>● prepoznavanje in obvladovanje varnostnih tveganj</li> </ul>
<b>8. Učinkovito črpanje nepovratnih sredstev</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● rešitev problematike državnih pomoči in možnega načina financiranja pristaniške infrastrukture z nepovratnimi sredstvi</li> <li>● dogovor o konkretnih projektih financiranja</li> <li>● ustrezno (vsaj 30 %) financiranje javne pristaniške infrastrukture iz sredstev evropske kohezijske politike v Republiki</li> </ul>

## 2.2 NAPOVEDI MAKROEKONOMSKEGA OKOLJA V LETU 2013

Za leto 2013 mednarodne finančne institucije napovedujejo stagnacijo gospodarske aktivnosti na ravni celotnega evrskega območja, pričakovanja glede gospodarske aktivnosti v ostalih državah članicah EU in v državah s področja nekdanje Jugoslavije pa so nižja predvsem zaradi močnih trgovinskih in finančnih povezav z evrskim območjem ter strukturnih slabosti v teh državah. Skladno s pričakovanji mednarodnih institucij naj bi do postopnega okrevanja gospodarske aktivnosti v mednarodnem okolju prišlo šele v letu 2014.

Po napovedih UMAR-ja<sup>1</sup> bo v domačem okolju ključni dejavnik, ki naj bi zaznamoval gospodarska gibanja, nadaljevanje javnofinančne konsolidacije, začrtane v Programu stabilnosti – dopolnitev 2012. V Sloveniji se v letu 2013 predvideva nadaljevanje krčenja gospodarske aktivnosti, saj je napovedan padec BDP za 2,1 odstotka. Negotovost glede napovedi ključnih agregatov ostaja velika. Čedalje pomembnejši omejitveni dejavnik za okrevanje gospodarstva postajajo težko dostopni viri financiranja za državo in banke ter posledično poslovni sektor. Morebitno nadaljnje zaostrovanje razmer na mednarodnih finančnih trgih bi tako lahko še zaostriло pogoje financiranja. Dodatno tveganje za uresničitev osrednje napovedi predstavlja tudi izvajanje konsolidacije javnih financ. V mednarodnem okolju pa tveganje predstavlja tudi možnost počasnejšega okrevanja gospodarstev evrskega območja, ki bi oslabilo izvoz in posledično povečalo padec aktivnosti.

### Rast realnega bruto domačega proizvoda po pomembnejših zalednih trgih (v odstotkih)<sup>2</sup>

Država	Ocena 2012	Napoved 2013	Sprememba 2013/2012
Evrsko območje	-0,4	-0,1	0,3
Slovenija	-2,4	-2,1	0,3
Avstrija	0,6	0,8	0,2
Italija	-2,2	-1,0	1,2
Madžarska	-1,6	-0,1	1,4
Slovaška	2,6	2,0	-0,7
Nemčija	0,9	0,6	-0,4
Češka	-0,9	0,8	1,7

V letu 2013 bodo gospodarske politike držav, ki predstavljajo ključne zaledne trge za Skupino Luka Koper, usmerjene:<sup>3</sup>

- V Avstriji bo ključna naloga zmanjšanje proračunskega primanjkljaja.
- V Italiji bodo prednostne naloge zmanjšanje velikega javnega dolga, ki znaša okrog 120 odstotkov bruto domačega proizvoda, zavarovanje bančnega sistema in ohranitev Italije v evrskem območju.
- Na Madžarskem bo prva prioriteta vladne politike konsolidacija javnih financ.
- Na Slovaškem bodo vladna prizadevanja usmerjena v bolj odločno fiskalno konsolidacijo in povečanje prihodkov.
- V Nemčiji bo prva pomembna naloga znižanje fiskalnega primanjkljaja v obdobju štirih let, medtem pa bodo še naprej zagotavljali kakovostne javne storitve. Druga naloga bo ponovna vzpostavitev stabilnega finančnega sektorja.
- Na Češkem bo gospodarska politika vlade usmerjena v pospešitev gospodarske rasti in zagotavljanje fiskalne vzdržljivosti.

<sup>1</sup> Jesenska napoved gospodarskih gibanj 2012. UMAR.

URL: [http://www.umar.gov.si/napovedi/jesenska\\_napoved/napoved/zapisi/jesenska\\_napoved\\_gospodarskih\\_gibanj\\_2012-1](http://www.umar.gov.si/napovedi/jesenska_napoved/napoved/zapisi/jesenska_napoved_gospodarskih_gibanj_2012-1).

<sup>2</sup> Real Gross Domestic Product Growth, november 2012. OECD.

URL: [http://www.oecd-ilibrary.org/economics/real-gross-domestic-product-forecasts\\_gdp-kusd-gr-table-en](http://www.oecd-ilibrary.org/economics/real-gross-domestic-product-forecasts_gdp-kusd-gr-table-en) [citirano 31. 1. 2013].

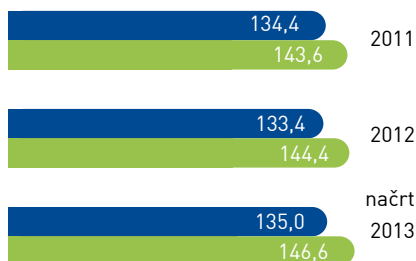
<sup>3</sup> EU – Factiva, julij 2012. Izvozno okno. URL: [www.izvoznookno.si](http://www.izvoznookno.si) [citirano 31. 1. 2013].

## 2.3 POSLOVNI CILJI ZA LETO 2013

Kljub zaostrenim gospodarskim razmeram na ključnih zalednih tržiščih ter tveganjem predvsem glede čimprejšnje realizacije poglobitve prvega bazena za kontejnerski promet je poslovni načrt na naslednje leto ambiciozen, saj predvideva porast poslovnih prihodkov za 2 odstotka. Na trženjskem segmentu načrtujemo največjo rast ladijskega pretovora ter prihodkov na generalnih tovorih, sipkih tovorih in kontejnerjih. Rast načrtujemo na večini tujih zalednih tržišč.

### Poslovni prihodki

(v mio. EUR)



0 20 40 60 80 100 120 140 160

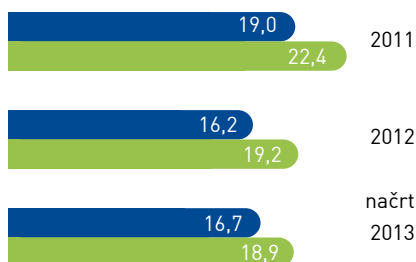
- Luka Koper, d. d.
- Skupina Luka Koper

Eden od ključnih pogojev za zagotovitev dodatnih pristaniških zmogljivosti ter s tem ohranjanje konkurenčnih prednosti pristanišča je pridobivanje stavbnih pravic na zemljiščih Mestne občine Koper in države, namenjenih tako odlaganju izkopsnega materiala kot opravljanju pristaniških storitev. Najpomembnejši razvojni aktivnosti bosta poglobitev bazena I za potrebe kontejnerskega terminala in začetek del za podaljšanje pomola I.

Skupina Luka Koper v letu 2013 načrtuje poslovne prihodke v višini 146,6 milijona evrov. Načrt 2013 v veliki meri temelji na napovedih stagnacije gospodarske aktivnosti na evrskem območju in nižanih napovedih v ostalih evropskih državah.

### Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)

(v mio. EUR)



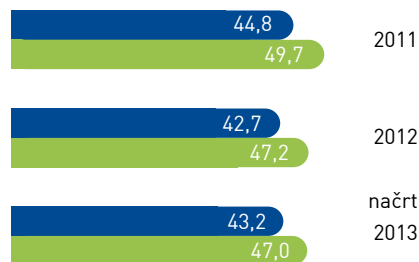
0 5 10 15 20 25

- Luka Koper, d. d.
- Skupina Luka Koper

Načrtovani poslovni izid iz poslovanja (EBIT) Skupine Luka Koper za leto 2013 znaša 18,9 milijona evrov, kar je 1 odstotek manj kot v letu 2012. V Luki Koper, d. d., pa je za leto 2013 načrtovan poslovni izid iz poslovanja v višini 16,7 milijona evrov oziroma 3 odstotke več kot leta 2012.

### Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)

(v mio. EUR)

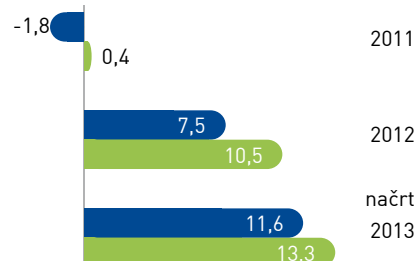


0 10 20 30 40 50 60

- Luka Koper, d. d.
- Skupina Luka Koper

### Čisti poslovni izid

(v mio. EUR)



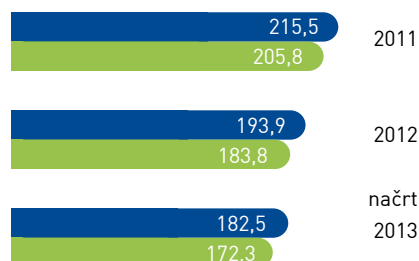
-4 -2 0 2 4 6 8 10 12 14 16

- Luka Koper, d. d.
- Skupina Luka Koper

Za leto 2013 je načrtovani čisti poslovni izid Skupine Luka Koper za 27 odstotkov višji kot v letu 2012, čisti poslovni izid Luke Koper, d. d., pa naj bi bil v letu 2013 za 55 odstotkov višji kot v letu 2012.

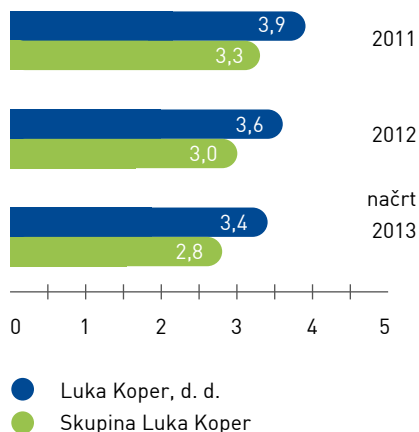
### Finančne obveznosti

(v mio. EUR)

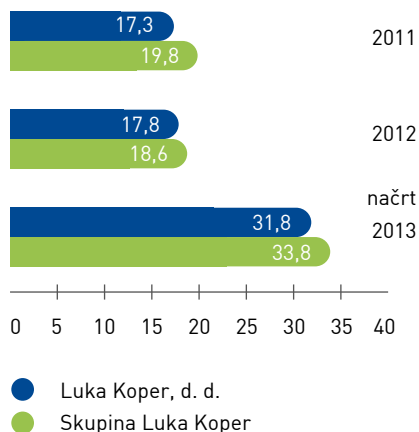


0 50 100 150 200 250

- Luka Koper, d. d.
- Skupina Luka Koper

**Razmerje neto finančni dolg/EBITDA****Naložbenje v nepremičnine, naprave in opremo, naložbene nepremičnine ter neopredmetena sredstva**

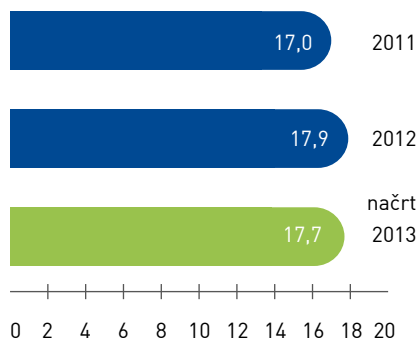
(v mio. EUR)



Za leto 2013 je na nivoju Skupine Luka Koper načrtovanih za 33,8 milijona evrov naložb v nepremičnine, naprave in opremo, naložbene nepremičnine ter neopredmetena sredstva, kar je 80 odstotkov več od uresničenega v letu 2012. 94 odstotkov vseh naložb oziroma 31,8 milijona evrov je načrtovanih v okviru družbe Luka Koper, d. d.

**Ladijski pretovor**

(v mio. ton)



Za leto 2013 je načrtovan ladijski pretovor v višini 17,7 milijona ton, kar je 1 odstotek manj od doseženega v letu 2012.

## Povzetek ključnih podatkov iz poslovnega načrta Skupine Luka Koper za leto 2013

	2012	Načrt 2013	Indeks načrt 2013/2012
Poslovni prihodki	144.359.819	146.621.950	102
Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)	19.184.237	18.899.841	99
Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)	47.216.586	47.008.747	100
Čisti poslovni izid	10.498.559	13.337.425	127
Dodana vrednost	86.787.095	86.374.435	100
Finančne obveznosti	183.799.962	172.319.053	94
Naložbe v nepremičnine, naprave in opremo, naložbene nepremičnine ter neopredmetena sredstva (iz izkaza denarnih tokov)	18.639.095	33.800.819	181
Ladijski pretovor (v tonah)	17.880.697	17.673.249	99
Število zaposlenih	999	998	100
	31. 12. 2012	Načrt 31. 12. 2013	Indeks načrt 2013/2012
Dobičkonosnost prihodkov iz poslovanja (ROS)	13,3 %	12,9 %	97
Čista dobičkonosnost kapitala (ROE)	4,3 %	5,3 %	123
EBITDA marža	32,7 %	31,9 %	98
Finančne obveznosti/kapital	73,7 %	67,0 %	91
Delež kapitala v bilančni vsoti	53,8 %	55,0 %	102
Finančne in poslovne obveznosti/kapital	80,0 %	76,0 %	95
Neto finančna zadolženost/EBITDA	3,0	2,8	93

## 2.4 URESNIČEVANJE NAČRTOV, STRATEŠKIH CILJEV IN USMERITEV

V letu 2012 smo nadaljevali uresničevanje strateškega načrta Skupine Luka Koper 2011–2015, sprejetega v letu 2011. Skupina Luka Koper je v letu 2012 dosegla poslovni izid iz poslovanja v višini 19,2 milijona evrov, ki je za 4,2 milijona evrov oziroma 18 odstotkov nižji od načrtovanega, predvsem zaradi zamud pri poglobljanju bazena I in s tem nedoseganja načrtovanih poslovnih prihodkov na blagovni skupini kontejnerji. Nižje poslovne prihodke od načrtovanih je Skupina dosegla tudi na blagovni skupini generalni tovari, predvsem zaradi nižjega pretovora papirja, železovih proizvodov in projektnih tovorov, ter v manjši meri na blagovnih skupinah tekoči, sipki in razsuti tovari ter na blagovni skupini ostalo. Preseženi so bili načrtovani poslovni prihodki na blagovni skupini avtomobili. Poslovni izid iz poslovanja leta 2012 je nižji od načrtovanega tudi zaradi prevrednotovalnih poslovnih odhodkov osnovnih sredstev v višini 2 milijona evrov. Čisti poslovni izid Skupine Luka Koper v letu 2012 znaša 10,5 milijona evrov in zaostaja za načrtovanim za 3,1 milijona evrov. Tudi v letu 2012 je Skupina slabila finančne naložbe v višini 2,2 milijona evrov, pri čemer največji del predstavlja slabitev naložbe v Intereuro, d. d., manjši pa so bili finančni odhodki iz finančnih obveznosti zaradi manjšega obsega zadolženosti od načrtovanega.

Obseg naložb v letu 2012 je nižji od načrtovanega zaradi zamud pri naložbah povezanih s poglobljanjem bazena I in podaljšanjem pomola I, dolgih upravno-administrativnih postopkov, neuresničenih tržnih priložnosti ter ekonomičnosti poslovanja v zaostrenih gospodarskih razmerah.

## Ključni kazalniki poslovanja Skupine Luka Koper v letu 2012 v primerjavi z načrtom za leto 2012

	2012	Načrt 2012	Indeks 2012/načrt 2012
Poslovni prihodki	144.359.819	149.892.117	96
Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)	19.184.237	23.382.499	82
Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)	47.216.586	51.993.729	91
Čisti poslovni izid	10.498.559	13.619.075	77
Dodana vrednost	86.787.095	92.531.753	94
Finančne obveznosti	183.799.962	202.917.228	91
Naložbe v nepremičnine, naprave in opremo, naložbene nepremičnine ter neopredmetena sredstva (iz izkaza denarnih tokov)	18.639.095	35.012.263	53
Ladijski pretovor (v tonah)	17.880.697	17.810.980	100
Število zaposlenih	999	1.046	96
	31. 12. 2012	Načrt 31. 12. 2012	Indeks 2012/načrt 2012
Dobičkonosnost prihodkov iz poslovanja (ROS)	13,3 %	15,6 %	85
Čista dobičkonosnost kapitala (ROE)	4,3 %	5,5 %	78
EBITDA marža	32,7 %	34,6 %	95
Finančne obveznosti/kapital	73,7 %	79,9 %	92
Delež kapitala v bilančni vsoti	53,8 %	51,8 %	104
Finančne in poslovne obveznosti/kapital	81,0 %	87,9 %	92
Neto finančna zadolženost/EBITDA	3,0	3,0	100

Poudarek smo tako usmerili predvsem v učinkovitejše in konkurenčnejše delovanje pristaniškega sistema, kjer so se izkazale potrebe po njegovi dodatni okrepitvi tako z vidika operativne učinkovitosti kot tudi z vidika tržnega položaja. Poleg tega, da smo se borili z vse ostrejšo konkurenco, ki se hitro razvija in izboljšuje svoje pristaniške zmogljivosti ter ponudbo, smo izboljševali tudi operativne procese, predvsem s pomočjo vpeljave naprednejših informacijskih ter tehnoloških rešitev in izboljšav. Tudi logistični sistem, ki ga družba razvija v sklopu prevzemanja proaktivnejše vloge pristaniške skupnosti in sodelovanja z logističnimi operaterji, je vsekakor odigral pomembno vlogo pri nadaljnjem razvoju pristaniške ponudbe in približevanju novim zahtevam kupcev.

Glede na to, da smo si zadali strateške cilje svojega delovanja na treh ravneh: trženjski, korporativni in institucionalni, ugotavljamo, da so bili pomembni napredki narejeni na vseh področjih.

## Trženjski cilji

Pri trženjskem vidiku smo se zavzemali predvsem za rast obstoječe dejavnosti na segmentu ladijskega pretovora ter ponovno dosegli rekordne rezultate in preseгли načrtovane količinske vrednosti. Posebej smo se posvečali svojima strateškima blagovnim skupinama, kontejnerjem zaradi trendov v panogi in avtomobilom kot naši specializaciji, ter ohranili pomemben položaj v panogi: pri blagovni skupini kontejnerji smo prvi v severnem Jadranu, pri avtomobilih pa drugi v Mediteranu. Vzporedno smo si prizadevali za vzpostavljanje vseh pogojev za povečanje pristaniških zmogljivosti ter opredelili ključne razvojne projekte celovitega razvoja pristanišča do 2017. Žal pa ugotavljamo, da večji infrastrukturni posegi, kot sta 2. tir in pomol I, še ne napredujejo in ne bodo zaključeni do leta 2015. Zamude pri poglobljanju morskega dna bazena I, ki bi omogočilo prihod bolj naloženih ladij z večjim ugrezom, vplivajo na izgubljanje tržnih priložnosti kontejnerskega terminala in lahko vplivajo tudi na zmanjšanje obstoječega tržnega deleža Luke Koper.

Potem ko je Luka Koper v začetku leta 2011 pričela izkop že odcejenega materiala iz kasete na čelu pomola I in predajo pooblaščenemu prevzemniku odpadkov, je s strani pristojnih organov dobila odločbo o prepovedi oddaje odpadka morskega sedimenta. Na MOK je bila od leta 2010 večkrat posredovana vloga za podelitev pravice graditi na parcelah na območju predvidene Kasete 7A, vendar neuspešno. Ustavno sodišče Republike Slovenije je oktobra 2012 Mestni občini Koper prepovedalo pravico razpolaganja z nepremičninami na območju Občine Ankaran do dokončne odločitve ter s tem gradnjo predvidene kasete 7A, ki bi bila namenjena odlaganju morskih sedimentov. V decembru leta 2012 je Luka Koper, d. d., podala ministrstvu za okolje in prostor vlogo za podelitev stavbne pravice za gradnjo kasete na območju predvidene deponije za odlaganje viškov materiala, nastalih pri gradnji 2. tira Divača–Koper. Če bodo vsi postopki potekali skladno z zakonskimi roki ter na parceli ne bo najdenih arheoloških ostankov in bo Luka Koper, d. d., pridobila pravico graditi, se lahko pričakuje začetek poglobljanja, po predhodno izvedenem javnem naročilu za izbor izvajalca, konec septembra oziroma v oktobru 2013.

Pri projektu izgradnje 2. tira prav tako prihaja do zamud zaradi zamikov pri pripravi dokumentacije in možnosti črpanja sredstev izgradnje 2. tira znotraj nove finančne perspektive 2014–2020. Po zadnjih informacijah ministrstva za infrastrukturo in prostor naj ne bi bil realiziran prej kot v letu 2022.

Zato smo že v letu 2012 velik poudarek namenili optimizaciji procesov, saj se bo treba omejiti na obstoječe zmogljivosti in se posvečati predvsem izboljšanju ponudbe ter koncentraciji njihovega izvajanja. Preko intenzivnega delovanja predstavništev v tujini in temeljito načrtovanih tržnih aktivnosti smo se posvetili obvladovanju ciljnih tržišč svojega neposrednega zaledja in zagotavljanju podpore ključnim kupcem v smeri njihovega zadovoljstva. Vzporedno smo si prizadevali za vzpostavljanje partnerstev z dobavitelji ter predvsem z logističnimi ponudniki, ki sodelujejo pri oblikovanju celovitih transportnih rešitev preko našega pristanišča.

## Korporativni cilji

V korporativnem smislu, ki se nanaša predvsem na družbo kot sodobni poslovni sistem, smo si prizadevali za povečevanje ekonomske dodane vrednosti (EVA), vendar predvsem zaradi povečanja deželne tveganja Slovenije, ki posledično vpliva na povečanje zahtevane donosnosti lastniškega kapitala ter s tem na tehtano povprečje stroškov kapitala (WACC), izboljšanje ni bilo doseženo. Pri izpolnjevanju ostalih zastavljenih korporativnih ciljev smo bili v letu 2012 večinoma uspešni. Družba Luka Koper, d. d., po letu 2008 ponovno načrtuje izplačilo dividend v letu 2013 za preteklo leto. Pomemben poudarek smo namenili tudi zagotavljanju optimalnih finančnih virov in zagotavljanju pogojev za črpanje evropskih sredstev. Pričeli smo aktivnosti na različnih projektih za optimizacijo procesov zaradi poslabšanja stroškovne učinkovitosti v letu 2012. V letu 2012 so bila prizadevanja usmerjena tudi v zagotavljanje ustreznih znanj, saj so ta zaradi storitvenega značaja družbe nujna za zagotavljanje dolgoročne konkurenčnosti družbe. Prizadevali smo si tudi za dvig motivacije in učinkovitosti zaposlenih ter za redno in odprto komunikacijo. Spodbujali smo kreativno in inovativno naravnano poslovno kulturo.

## Institucionalni cilji

Luka Koper je tudi pomemben institucionalni subjekt, saj upravlja in razvija edino slovensko pristanišče. Prizadevali smo si za trajnostni razvoj ter doseganje visokih okoljskih in varnostnih standardov, proaktivno smo se vključevali tudi v aktivnosti lokalne skupnosti, predvsem s spodbujanjem dejavnosti potniškega prometa. Vlagali smo v primerno predstavitev pristanišča v EU in širšem mednarodnem prostoru, tudi preko članstva v združenjih NAPA, ESPO, FEPORT in projektov EU. Zavzemali smo se za neposredno povezanost kopskega pristanišča s prioritetskimi evropskimi infrastrukturnimi projekti in njegovo vključitev v dva od desetih prioriteten vseevropskih multimodalnih koridorjev, v prenovljeno regulativo TEN-T preko baltsko-jadranskega in sredozemskega koridorja. Kljub določenim iniciativam še vedno ostaja izziv izboljšanje koncesijskega razmerja z Republiko Slovenijo, saj ima obstoječa pogodba določene pomanjkljivosti. V letu 2012 smo si tudi dodatno prizadevali za krepitev sodelovanja pristaniške skupnosti.



### 3 PISMO PREDSEDNIKA UPRAVE

Dosežena rast v ladijskem pretovoru za 5 odstotkov, v zahtevnih časih tako za pristaniško dejavnost kakor tudi ladjarje, predstavlja rezultat, katerega ni mogoče kakovostno ovrednoti brez relevantne primerjave z ostalimi pristanišči v severnem Jadranu oz. južni Evropi. Ta primerjava ne more temeljiti zgolj na tonah, številu kontejnerjev in številu avtomobilov. Vsi ti podatki so sicer za pristanišče, kot pomemben člen v logistični verigi, ključni in pomembni. Pomemben pa je tudi odgovor na vprašanje v kakšni meri naše okolje in mi sami krepimo in spodbujamo pristaniško dejavnost. Če za preboje na ključnih vlaganjih potrebujemo leta namesto mesecev in če je konstruktivni dialog na različnih ravneh prej izjema kot pravilo, potem je odgovor, da je tega zavedanja na številnih ravneh odločanja in delovanja premalo, najbrž točen. Pri tem smo kritični tudi do sebe. Vemo, da današnje poslovno okolje od nas zahteva izboljšanje na procesni, stroškovni in prodajni učinkovitosti.

Naša geografska lega nam omogoča, da smo najkrajša pot za blago med Daljnim vzhodom in centralno Evropo. Absorpcijska sposobnost prebivalstva v našem zaledju za to blago po naših ocenah bistveno presega naš obstoječi pretovor. Smatramo, da bi npr. z večjo frekvenco železniških povezav – tudi dolžina vlakovne kompozicije igra pri tem pomembno vlogo – lahko kakovostnejše in do okolja prijazno udeležili geografsko konkurenčno prednost. Kot pristanišče smo do železniških operaterjev nevtralni smo pa istočasno življenjsko zainteresirani, da je obstoječa železniška infrastruktura optimalno izkoriščena. Da se v srednjeročnem obdobju bliža čas, ko bo tudi ravnokar posodobljeno železniško povezavo potrebno nadgraditi z novimi zmogljivostmi, je spoznanje, ki je že dolgo tega pridobilo domovinsko pravico.

Najpomembnejša investicija s katero se ukvarjamo (pre) dolgo časa je vprašanje poglobitve morskega dna v bazena I. Ta projekt je za Luko Koper kritičnega pomena. Ni pa edini, katerega moramo izpeljati v kolikor želimo obdržati korak s časom ter zagotavljati napredek našega edinega tovarnega pristanišča. Poleg že omenjenih železniških povezav so potrebne investicije v podaljšanje operativnih obal, pomolov in dodatne skladiščne prostore. V uresničevanju teh projektov iščemo konstruktivni dialog z lokalno skupnostjo, ki ima pravico do čistega in varnega okolja in obenem razumevanje za strateške razvojne načrte Luke.

Za nami je turbulentno leto. Ker pa zgolj mirno morje ne naredi dobrih mornarjev, je mogoče zapisati, da ima naša posadka sedaj še več izkušenj, znanja, volje in želje, da Luko Koper krmari v pravo smer.



Bojan Brank  
Predsednik uprave

# 4 POROČILO NADZORNEGA SVETA ZA LETO 2012

## SESTAVA NADZORNEGA SVETA

Nadzorni svet je v sestavi in sicer dr. Janez Požar, Bojan Brank, dr. Marko Simoneti, Jordan Kocjančič, Tomaž Može kot predstavniki kapitala, Sabina Mozetič kot predstavnica Mestne občine Koper, ter Mladen Jovičič, Stojan Čepar in mag. Nebojša Topič kot predstavniki delavcev, deloval do 7. septembra 2012, ko je na svoji 31. seji odpoklical predsednika uprave dr. Gregorja Veselka in na podlagi določila 2. odstavka 273. člena ZGD-1 začasno za predsednika uprave imenoval Bojana Branka. Z zamrznitvijo članstva Bojanu Branku v nadzornem svetu in predsedovanju kadrovske komisiji nadzornega sveta, je naloge kadrovske komisije prevzel nadzorni svet, ki je do konca poslovnega leta deloval v sestavi osmih članov, kar je še vedno zagotavljalo sklepčnost.

## DELOVANJE NADZORNEGA SVETA

V letu 2012 je nadzorni svet skrbno in odgovorno nadzoroval poslovanje družbe Luka Koper, d. d., in Skupine Luka Koper ter vrednotil delovanje uprave. S svojimi sklepi in odločitvami je podpiral uresničevanje veljavnih strateških in poslovnih ciljev. Od uprave je pridobil vse potrebne in zahtevane informacije o tekočem poslovanju družbe.

Zasedal je na desetih rednih in treh dopisnih sejah. Na večini sej so člani sodelovali v polnem številu, nihče od članov ni pogosteje izostajal.

Glede na vsebino dnevnega reda so sejam nadzornega sveta prisostvovali predsednik in člani uprave ter strokovni sodelavci družbe, ki so sproti zagotavljali dodatne obrazložitve in informacije, potrebne za odločanje.

Vsi člani nadzornega sveta so aktivno delovali in spremljali uresničevanje sprejetih sklepov. Na seje so se dobro pripravili in o obravnavanih vsebinah pridobili dodatne informacije. Sestava in organiziranost nadzornega sveta je omogočala učinkovito opravljanje nadzorstvene funkcije.

Na svojih sejah je obravnaval naslednje vsebine:

- medletna poročila o poslovanju obvladujoče družbe in Skupine Luka Koper,
- upravi je predlagala pripravo pravne in ekonomske analize o možnostih dopolnitev Koncesijske pogodbe tako, da bo omogočala financiranje pristaniške infrastrukture z uporabo nepovratnih sredstev EU in izgradnjo tretjega pomola na komercialni osnovi kot tudi vključitev zunanjih dolgoročnih partnerjev v financiranje izgradnje tretjega pomola,
- seznanil se je s končnim poročilom študije izvedljivosti za razvoj poslovanja kontejnerskega prometa in se strinjal z dolgoročnim razvojem in širitvijo kontejnerskega terminala na prvem pomolu in njegovem zaledju,
- seznanjal se je s poročili o spoštovanju kontrolnih mehanizmov pri poslovanju z izvajalci pristaniških storitev,
- sprejel je predlog kap. Tomaža Martina Jamnika, namestnika predsednika uprave, o sporazumnem prenehanju pogodbe o zaposlitvi za določen čas za poslovodenje družbe s koncem maja 2012,
- preveril in potrdil je revidirano Letno poročilo družbe Luka Koper, d. d., in Skupine Luka Koper za leto 2011 in potrdili sklep uprave o pokrivanju čiste izgube za leto 2011,
- seznanil se je s sklicem 20. skupščine delničarjev,
- potrdil je cilje in merila variabilnega dela plač članov uprave za leto 2012 in uspešnost skladno z merili za variabilni del plač članov uprave za leto 2011 v skladu z doseženimi rezultati,
- seznanil se je z ukrepi za obvladovanje stroškov in zaključki analize pogodbenih odnosov z izvajalci pristaniških storitev,

- iz nekrivdnih razlogov je odpoklical predsednika uprave dr. Gregorja Veselka in za določen čas, do izbire predsednika uprave s postopkom javnega razpisa, za predsednika uprave imenoval Bojana Branka. Istega dne je Bojanu Branku zamrznil članstvo v nadzornem svetu in predsedovanje kadrovske komisiji nadzornega sveta,
- objavil je javni razpis za novega predsednika uprave, ki se je zaključil brez izbora, zato je Bojanu Branku podaljšal mandat do imenovanja novega predsednika, vendar najdlje do vključno 6. septembra 2013,
- potrdil je poslovni načrt družbe Luka Koper, d. d., in Skupine Luka Koper za leto 2013.
- potrdil je Letni načrt dela notranje revizije za leto 2013 in se seznanjal z njenimi poročili.

## DELO KOMISIJ NADZORNEGA SVETA

V okviru nadzornega sveta so v letu 2012 delovale revizijska in kadrovska komisija ter komisija za infrastrukturo, ki so pozitivno prispevale k delovanju nadzornega sveta.

Kadrovska komisija je v letu 2012 zasedala na treh sejah. Pripravila je predloge meril za določanje nagrad članom uprave Luke Koper, d. d., za leto 2012 in predloge izpolnjevanja uspešnosti skladno z merili za variabilni del plač članov uprave za leto 2011. Zaradi zamrznitve funkcije predsedovanja kadrovske komisiji Bojanu Branku je njene naloge z dnem 7. septembra 2012 prevzel celotni nadzorni svet, ki je pričel z aktivnostmi za izbor novega predsednika uprave. Po izvedenem javnem razpisu, ki se je zaključil brez izbora, je bil do imenovanja novega predsednika mandat podaljšan Bojanu Branku, vendar najdlje do vključno 6. septembra 2013.

Revizijska komisija se je v letu 2012 sestala sedemkrat. Delo komisije je bilo osredotočeno na naslednja področja:

- spremljanje in nadzor računovodskega poročanja z redno obravnavo medletnih nerevidiranih poročil o poslovanju Skupine in družbe Luka Koper, d. d., ter Letnega poročila Luke Koper, d. d., in Skupine Luka Koper za poslovno leto 2011,
- spremljanje in nadzor notranjega revidiranja z obravnavo medletnih in letnega poročila notranje revizije, ter načrta dela notranje revizije za leto 2013,
- obravnavo posameznih problematik na podlagi ugotovitev notranje revizijskih poročil in
- seznanitev s sistemom upravljanja tveganj.

Komisija za infrastrukturo se je v letu 2012 sestala dvakrat. Seznanila se je:

- s študijo povečanja zmogljivosti kontejnerskega terminala in
- s celovitim razvojem pristanišča za naslednjih pet let, ki vključuje projekcije o načinu financiranja investicij in obliki organiziranosti družbe.

### Odsotnost posameznih članov nadzornega sveta in članov komisij nadzornega sveta po sejah

Številka seje	Datum seje	Odstotni člani
<b>Seje nadzornega sveta</b>		
18. korespondenčna seja	10. 9. 2012	Tomaž Može
27. redna seja	24. 2. 2012	Janez Požar
28. redna seja	27. 3. 2012	Marko Simoneti, Sabina Mozetič
30. redna seja	25. 5. 2012	Stojan Čepar
35. redna seja	14. 12. 2012	Sabina Mozetič, Marko Simoneti, Stojan Čepar
<b>Seje revizijske komisije</b>		
16. redna seja	24. 8. 2012	Blanka Vezjak
<b>Seje komisije za infrastrukturo</b>		
3. redna seja	6. 4. 2012	Bojan Brank, Sabina Mozetič, Tomaž Može

## OCENA DELA UPRAVE IN NADZORNEGA SVETA

Delo nadzornega sveta in njegovih komisij je v letu 2012 potekalo v skladu z zakonodajo, Kodeksom upravljanja javnih delniških družb, Kodeksom upravljanja družb s kapitalskimi naložbami države in priporočili Združenja nadzornikov Slovenije.

Nadzorni svet je skozi vse leto nadzoroval vodenje družbe. Z upravo je vseskozi dejavno sodeloval in bil seznanjen z rezultati njenega delovanja. Uprava je nadzorni svet pravočasno obveščala o poslovnih rezultatih, ključnih načrtih in odločitvah ter predhodno pridobivala soglasja v skladu z določili Statuta družbe.

Svoje sodelovanje z upravo nadzorni svet ocenjuje kot dobro. Predsednik nadzornega sveta je v okviru pristojnosti sodeloval z upravo tudi v obdobjih med sejami nadzornega sveta.

Nadzorni svet je delo uprave ocenil ob vsakokratnem medletnem poročanju o poslovanju, posebno pa ob določanju variabilnega dela plače za opravljeno delo v letu 2011.

Na osnovi začrtanih razvojnih korakov in ob upoštevanju vseh objektivnih okoliščin poslovanja, nadzorni svet ocenjuje delo uprave v letu 2012 kot dobro.

Samoocenitev nadzornega sveta je pokazala, da delovanje nadzornega sveta dosega visoke standarde na vseh področjih, člani pa so pozitivno ocenili tudi proces samoocene, ki pomeni priložnost razpravljati o mehkih dejavnikih delovanja nadzornega sveta.

## STROŠKI DELOVANJA NADZORNEGA SVETA

Skupščina delničarjev je na podlagi določil 25. člena Statuta delniške družbe Luka Koper, d. d., 9. julija 2012 sprejela odločitev o določitvi plačila za opravljanje funkcije in sejnine članom nadzornega sveta ter članom komisij nadzornega sveta za obdobje naslednjih dvanajst mesecev. Od julija dalje je za udeležbo na seji članom nadzornega sveta pripadalo 275 evrov bruto, za dopisne seje pa 80 odstotkov teh zneskov. Za udeležbo na seji komisije nadzornega sveta je posameznemu članu komisije pripadala bruto sejnina v višini 220 evrov. Prevozní stroški in dnevnice so se nadzornikom izplačali skladno s predpisi družbe.

Članom nadzornega sveta je poleg sejin pripadlo tudi osnovno plačilo za opravljanje funkcije v višini 11.000 evrov bruto letno na posameznega člana. Predsednik nadzornega sveta za opravljanje funkcije prejme doplačilo v višini 5.500 evrov bruto. Člani komisije nadzornega sveta prejmejo doplačilo za opravljanje funkcije v višini 2.750 evrov bruto. Predsednik komisije je upravičen do doplačila za opravljanje funkcije v višini 1.375 evrov bruto, zunanji član revizijske komisije, ki istočasno ni član nadzornega sveta, pa za opravljanje funkcije prejme plačilo v višini 11.000 evrov bruto na leto.

Izplačila posameznim članom nadzornega sveta in komisij nadzornega sveta so podrobneje predstavljena v računovodskem poročilu.

## POTRDITEV LETNEGA POROČILA IN STALIŠČE DO REVIZORJEVEGA POROČILA

Nadzorni svet je obravnaval Letno poročilo Luke Koper, d. d., in Skupine Luka Koper za leto 2012 ter predlog uprave glede uporabe bilančnega dobička na svoji redni 38. seji dne 4. aprila 2013.

Nadzorni svet se je seznanil in obravnaval tudi revizijsko poročilo, v katerem pooblaščen revizijska družba Ernst & Young, Revizija, poslovno svetovanje, d. o. o., ugotavlja, da računovodski izkazi, ki so del letnega poročila, resnično in pošteno predstavljajo finančno stanje družbe in skupine, ter njunega poslovnega izida in denarnih tokov. Nadzorni svet na revizorjevo poročilo ni imel pripomb.

S preveritvijo letnega poročila je nadzorni svet ugotovil, da je poročanje o delovanju družbe Luka Koper, d. d., in Skupine Luka Koper jasno in pregledno in pomeni resničen in pošten prikaz njenega poslovnega položaja ter na njega ni imel pripomb.

Letno poročilo družbe Luka Koper, d. d. in konsolidirano letno poročilo Skupine Luka Koper s pripadajočim revizijskim poročilom za leto 2012 so člani nadzornega sveta potrdili soglasno na seji 4. aprila 2013. Ugotavljamo, da je s tem letno poročilo, skladno z določili 282. člena ZGD-1 in s Statutom družbe Luka Koper, d. d. tudi formalno sprejeto.

## PREDLOG UPORABE BILANČNEGA DOBIČKA ZA LETO 2012

Nadzorni svet meni, da je predlog uprave o uporabi bilančnega dobička skladen z dividendno politiko in strateškimi razvojnimi usmeritvami družbe in upošteva interes delničarjev za dolgoročno povečanje vrednosti delnice. V letu 2012 je Luka Koper, d. d., ustvarila čisti poslovni izid v višini 7.527.590 evrov. Po sklepu uprave je družba že pri sestavitvi letnega poročila oblikovala druge rezerve iz dobička v višini polovice čistega poslovnega izida 2012. Družba ugotavlja, da je v letu 2012 bilančni dobiček tako enak 3.763.795 evrov.

Hkrati s potrditvijo Letnega poročila za leto 2012 je nadzorni svet potrdil tudi predlog uporabe bilančnega dobička, ki ga bosta skupščini delničarjev v potrditev predlagala uprava in nadzorni svet. Predlog uporabe bilančnega dobička, ki je 31. decembra 2012 znašal 3.763.795 evrov, je naslednji:

- del bilančnega dobička v znesku 2.380.000 evrov se uporabi za izplačilo dividend v bruto vrednosti 0,17 evrov na navadno delnico,
- preostanek bilančnega dobička v znesku 1.383.795 evrov ostane nerazporejen.

Nadzorni svet družbe ugotavlja, da so na podlagi Letnega poročila družbe Luka Koper, d. d., in Skupine Luka Koper, revizorjevega poročila in tega poročila nadzornega sveta izpolnjeni pogoji, da delničarji na skupščini družbe podelijo razrešnico upravi in nadzornemu svetu za leto 2012.

dr. Janez Požar  
Predsednik nadzornega sveta Luke Koper, d. d.

# 5 PREDSTAVITEV SKUPINE LUKA KOPER

Koprsko pristanišče je edino slovensko mednarodno tovorno pristanišče, ki ga upravlja družba Luka Koper, d. d. Pristanišče predstavlja močno povezavo v logistični verigi med Srednjo in Vzhodno Evropo ter Sredozemljem, Bližnjim in Daljnim vzhodom. Luka Koper, d. d., izvaja pristaniške in logistične storitve in je tudi upravljavec vseh terminalov in celotne infrastrukture v pristanišču.

Na podlagi Koncesijske pogodbe, sklenjene z Republiko Slovenijo, Luka Koper, d. d., skrbi za pristaniško infrastrukturo in njen razvoj, zaradi vpetosti dejavnosti pristanišča v širše območje pa prevzema tudi vse večjo odgovornost pri varovanju okolja.

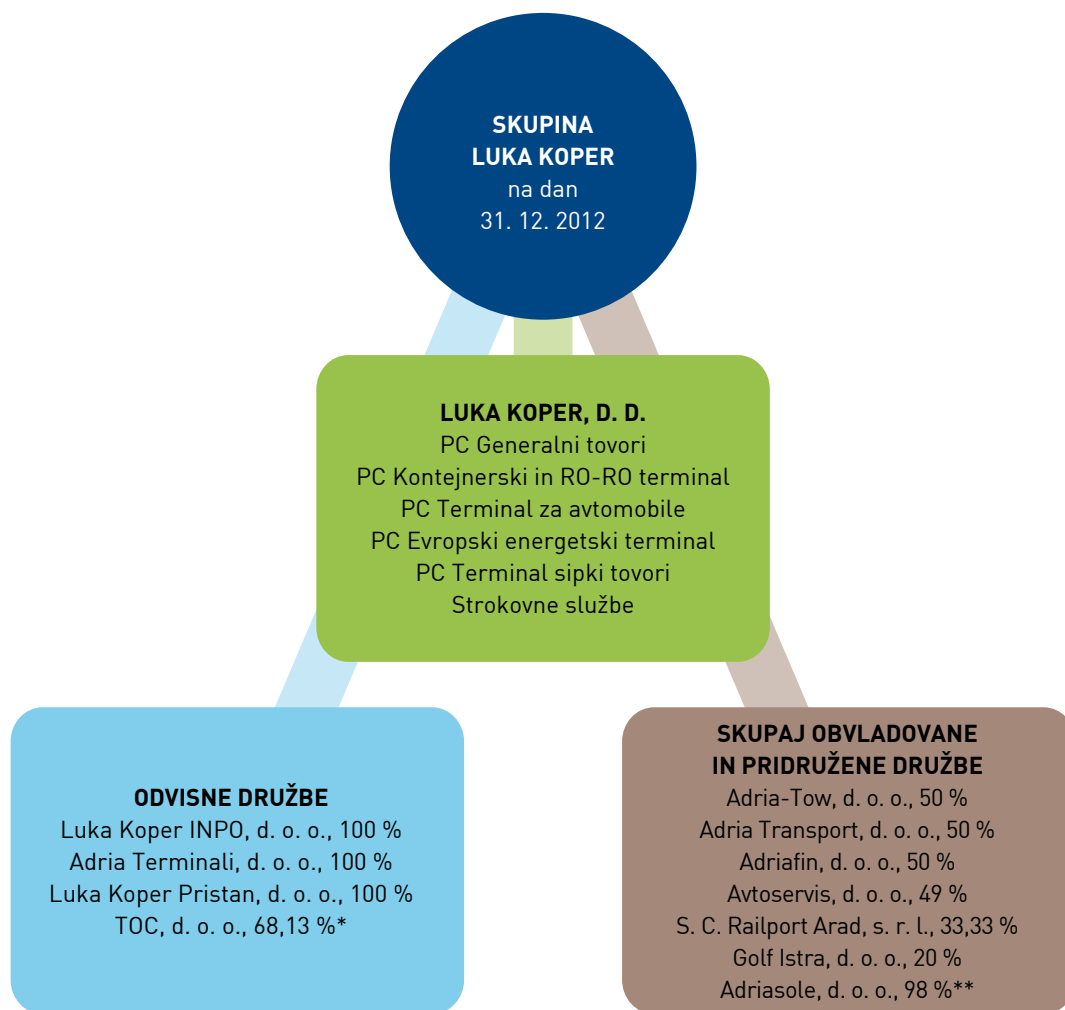
Delnice Luke Koper, d. d., kotirajo na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev v prvi borzni kotaciji.

## 5.1 OSEBNA IZKAZNICA OBVLADUJOČE DRUŽBE

<b>Ime družbe</b>	Luka Koper, pristaniški in logistični sistem, delniška družba
<b>Skrajšano ime družbe</b>	Luka Koper, d. d.
<b>Sedež družbe</b>	Vojkovo nabrežje 38, Koper Telefon: 05 66 56 100 Faks: 05 63 95 020 Elektronska pošta: portkoper@luka-kp.si Spletna stran: www.luka-kp.si
<b>Vpis v sodni register</b>	Okrožno sodišče v Kopru pod vložno številko 066/10032200
<b>Matična številka</b>	5144353
<b>Davčna številka</b>	SI 89190033
<b>Osnovni kapital družbe</b>	58.420.964,78 evra
<b>Število delnic</b>	14.000.000 navadnih kosovnih delnic
<b>Kotacija delnic</b>	Ljubljanska borza, d. d., prva borzna kotacija
<b>Oznaka delnice</b>	LKPG
<b>Predsednik uprave</b>	Bojan Brank
<b>Član uprave</b>	Marko Rems
<b>Član uprave – delavski direktor</b>	Matjaž Stare
<b>Predsednik nadzornega sveta</b>	dr. Janez Požar
<b>Število družb, vključenih v konsolidacijo</b>	12
<b>Osnovna dejavnost Luke Koper, d. d.</b>	Storitveno podjetje; pristaniški in logistični sistem
<b>Dejavnost v Skupini Luka Koper</b>	Različne storitvene dejavnosti

## 5.2 SHEMA ORGANIZIRANOSTI SKUPINE LUKA KOPER

V Skupino Luka Koper so povezane družbe, ki z različnimi storitvami zaokrožajo celovito ponudbo pristanišča. Poleg obvladujoče družbe Luka Koper, d. d., so Skupino na dan 31. december 2012 sestavljale tudi odvisne družbe ter skupaj obvladovane in pridružene družbe.



\* 30. novembra 2012 je Luka Koper, d. d., povečala delež v družbi TOC, d. o. o., na 68,13 odstotka.

\*\* Družbe Adriasole, d. o. o., ne obvladujemo skladno s pogoji iz MRS 27 (13). Družba Luka Koper, d. d., ima v družbi Adriasole, d. o. o., 98-odstotno lastništvo, vendar je skladno z družbeno pogodbo za sprejemanje odločitev potrebno soglasje družbenika. Na tej osnovi je družba razvrščena med pridružene družbe skladno s pogoji iz MRS 28 (7).

Ovisna družba Luka Koper Deutschland GmbH je bila v letu 2012 izbrisana iz sodnega registra.

Skupina Luka Koper ima večje naložbe v naslednje družbe, ki so razporejene med sredstva za odtujitev oziroma prodajo:

- Intereuropa, d. d., 7,13 odstotka v celotnem kapitalu, 11,65 odstotka v navadnih delnicah,
- Logis Nova, d. o. o., 99,67 odstotka,
- Adria Investicije, d. o. o., 100 odstotkov.

O spremembah v okviru odvisnih, skupaj obvladovanih in pridruženih družb podrobneje poročamo v Konsolidiranem računovodskem poročilu v poglavju Sestava Skupine Luka Koper na strani 98.

## 5.3 DEJAVNOSTI SKUPINE LUKA KOPER

Luka Koper velja za odlično organizirano evropsko pristanišče. Je edino večnamensko slovensko pristanišče in zato izjemnega pomena za državo, saj s svojim delovanjem vpliva na razvoj slovenskega gospodarstva.

V pristanišču izvajamo pristaniške dejavnosti, namenjene tovornemu in potniškemu prometu. Osnovno dejavnost pretovora in skladiščenja vseh vrst blaga dopolnjujemo z vrsto storitev na blagu in drugih storitev ter zagotavljamo strankam celovito logistično podporo. Pristanišče je mejna vstopna točka za Evropsko unijo in ima status ekonomske cone.

### PRISTANIŠKA IN LOGISTIČNA DEJAVNOST

Za izvajanje osnovne pristaniške dejavnosti pretovora in skladiščenja imamo dvanajst specializiranih terminalov, ki so organizirani glede na blago oziroma tovor, ki ga sprejemajo. Vsak terminal ima svoje značilnosti, ki jih določajo za blago specifični delovni proces, tehnološki postopki in tehnologija. Terminali so združeni v pet profitnih centrov. Strankam poleg tega skupaj s poslovnimi partnerji nudimo široko paleto dodatnih storitev, s katerimi povečujemo vrednost blaga.

Območje pristanišča obsega 270 hektarjev kopenskih površin, ki zajemajo 48,4 hektarja pokritih skladišč in 109,6 hektarja odprtih skladiščnih površin. Ob 179 hektarjih morske površine in 3.282 metrih obale zagotavljamo 28 ladijskih privezov. Storitve logistične dejavnosti obsegajo:

- storitve zbirnega in distribucijskega centra za vse blagovne skupine,
- storitve na blagu (sortiranje, paletiranje, vzorčenje, zaščita, označevanje, tehtanje, čiščenje in drugo), ki jih vzporedno z razvojem transportne panoge in potreb naročnikov nadgrajujemo,
- upravljanje območja ekonomske cone,
- integrirane logistične rešitve.

Storitve posameznih terminalov dopolnjujeta skupaj obvladovani družbi Adria-Tow, d. o. o., in Adria Transport, d. o. o., kar omogoča hitro prilagajanje potrebam kupcev. Družba Adria-Tow, d. o. o., s petimi sodobnimi vlačilci opravlja dejavnost vleke ladij, ladijske oskrbe, reševanja in pomoči plovilom v koprskem pristanišču. Adria Transport, d. o. o., pa skrbi za vzpostavitev učinkovite logistične poti med koprskim pristaniščem in njegovim zaledjem ter zagotavlja večji obseg železniških prevozov iz pristanišča in vanj.

Koper je med ladjarji dobro poznana destinacija, zato se potniški terminal čedalje bolj uveljavlja na svetovnem zemljevidu destinacij križarjenj. Pristanek ladje v samem središču mesta in odlični pristaniški servis sta naši največji konkurenčni prednosti. Potniški terminal je od osrednjega mestnega trga oddaljen le 200 metrov in že nekaj zaporednih let spodbuja turistične dejavnosti v Kopru in drugih slovenskih krajih. Koper je leta 2012 obiskalo 64.461 potnikov, kar je 41 odstotkov manj kot leto prej, ko je bil dosežen rekord.

Luka Koper, d. d., je leta 2008 z državo sklenila Koncesijsko pogodbo za opravljanje pristaniških dejavnosti, vodenje, razvoj in redno vzdrževanje pristaniške infrastrukture na območju koprskega tovrnega pristanišča. Koncesijska pogodba je bila sklenjena za obdobje 35 let, kakor določa Pomorski zakonik. Dogovorjena koncesijska dajatev znaša 3,5 odstotka poslovnih prihodkov družbe, iz katerih so izločeni prihodki od pristaniških pristojbin. V koncesijsko dajatev so vključene tudi vodna pravica, vodne takse in druge dajatve, povezane z uporabo morja, ki pripada Republiki Sloveniji. Polovico koncesijske dajatve plačujemo Republiki Sloveniji, polovico pa Mestni občini Koper.

### OSTALE DEJAVNOSTI

Poleg osnovne, pristaniške dejavnosti delovanje Skupine Luka Koper zaokrožujejo številne podporne dejavnosti.

#### Invalidska dejavnost

Luka Koper INPO, d. o. o., je invalidsko podjetje, ki je specializirano za opravljanje raznovrstnih in kompleksnih podpornih storitev, storitev vzdrževanja, maritimnih storitev ter komunalne dejavnosti. Poleg svojega izvirnega poslanstva, zaposlovanja in usposabljanja invalidov, skrbi tudi za poslovno uspešnost.



## Gostinska dejavnost

Luka Koper Pristan, d. o. o., ponuja hotelirske, namestitvene, gostinske in kongresne storitve ter skrbi za organizacijo raznovrstnih dogodkov.

## Ekološka dejavnost

Eno najpomembnejših načel delovanja Skupine Luka Koper je vzdrževanje naravnega ravnovesja. Zavedamo se vplivov, ki jih ima pristaniška dejavnost na okolje, zato sta njihovo spremljanje in obvladovanje postala del naših rednih delovnih aktivnosti. Okoljevarstveno upravljanje zajema:

- uvajanje sodobne in varčne tehnologije,
- zmanjševanje emisij v okolje ter redno spremljanje rezultatov in poročanje,
- zagotavljanje pripravljenosti za ukrepanje ob izrednih razmerah,
- skrb za partnerski odnos z lokalnimi skupnostmi,
- nenehno izboljševanje sistema ravnanja z okoljem.

Pri razvoju ekoloških dejavnosti si prizadevamo za uvajanje modernih trajnostnih rešitev. Zato smo leta 2007 ustanovili podjetje TOC, Tehnološko okoljski in logistični center, d. o. o., ki opravlja ekološke raziskave ter raziskave s področja inženirstva in tehnologije, s posebnim poudarkom na obnovljivih virih energije, predelavi odpadkov, pridobivanju naravnih zdravilnih učinkovin in ekologiji morja ter priobalnih območij.

## Sežana

Prek družbe Adria Terminali, d. o. o., ki je v 100-odstotni lasti družbe Luka Koper, d. d., upravljamo Kopenski logistični center v Sežani. Poslovanje obsega pretovor in skladiščenje generalnih tovorov z železovimi proizvodi in lesenimi peleti ter pri kontejnerskem prometu v obliki zbirnikov in klasičnega pretovora.

Družba deluje v vlogi upravljavca kopenskega terminala in si prizadeva pritegniti blagovne tokove v kopenskem prometu na območju tržišč Srednje in Vzhodne Evrope.

Na lokaciji sežanskega terminala smo leta 2012 aktivno nadaljevali odprodajo nepremičnine Luna in makadamskega platoja, vendar so te aktivnosti še v teku. V okviru petletnega strateškega načrta Skupine Luka Koper je opredeljena tudi strateška usmeritev glede območja Orleške gmajne, ki predvideva strateškega partnerja.

## Arad

Romunski zaledni kontejnerski terminal v Aradu soupravljamo v sklopu družbe Railport Arad, s. r. l. Poslovanje terminala, ki temelji na kopenskih relacijah z drugimi pristanišči in kopenskimi terminali, zaenkrat ne dosega pričakovanega prometa in ne načrtovanih rezultatov. Območje zahodne Romunije sicer predstavlja velik trg z ugodnimi razvojnimi perspektivami, zato bi lahko v bodoče terminal potencialno ustvarjal določene sinergije, tako s sežanskim terminalom kot s koprskim pristaniščem.

## Prekmurje

Za odkup zemljišč na območju prvotno predvidenega logističnega centra v občini Beltinci je bila ob vzpostavitvi projekta ustanovljena družba Logis Nova, d. o. o. V letu 2012 je Logis Nova, d. o. o., nadaljevala prenos zemljišč, za katera so bile z lastniki sklenjene predpogodbe. Ob koncu leta je imela družba 99,66 odstotka kapitala v lastništvu Luke Koper, d. d. Konsolidacija lastništva bo zaključena v letu 2013, ko bo opravljena še dokapitalizacija 2,7 hektarja zemljišč in bo družba razpolagala s kompleksom 66,5 hektarja zemljišč. Vsa kmetijska zemljišča so bodisi oddana v najem ali pa družba na njih opravlja kmetijsko dejavnost.

# 6 POROČILO O VODENJU IN UPRAVLJANJU

## 6.1 IZJAVA O UPRAVLJANJU DRUŽBE

V skladu z določbo petega odstavka 70. člena Zakona o gospodarskih družbah in določili Kodeksa upravljanja javnih delniških družb ter Kodeksa upravljanja družb s kapitalskimi naložbami države Luka Koper, d. d., v nadaljevanju kot del letnega poročila podaja naslednjo Izjavo o upravljanju Luke Koper, d. d., in Poročilo o vodenju in upravljanju, dostopna tudi na spletni strani [www.luka-kp.si/slo/za-vlagatelje/poslovna-porocila](http://www.luka-kp.si/slo/za-vlagatelje/poslovna-porocila).

### 1. Izjava o skladnosti z določbami Kodeksa upravljanja javnih delniških družb

Luka Koper, d. d., sledi priporočilom Kodeksa upravljanja javnih delniških družb, ki so ga 8. decembra 2009 sprejeli Ljubljanska borza, d. d., Združenje nadzornikov Slovenije in Združenje Manager in je javno dostopen na spletni strani Ljubljanske borze, d. d. ([www.ljse.si](http://www.ljse.si)).

Uprava družbe in nadzorni svet izjavljata, da sta v letu 2012 spoštovala določbe Kodeksa upravljanja javnih delniških družb, razen v delu določbe 5.10 v zvezi z dodatnimi informacijami o izvedeni skupščini družbe. Luka Koper, d. d., v objavi informacij o izvedeni 20. seji skupščine 9. julija 2012 ni poleg zakonsko zahtevanih informacij navedla jasne identifikacije petih na skupščini prisotnih ali zastopanih največjih delničarjev družbe ter posamičnega števila njihovih delnic in glasovalnih pravic. Glasovalne pravice so izražene tudi v odstotku glede na vse glasovalne pravice družbe in glede na glasovalne pravice v razredu delnic. Luka Koper, d. d., bo v bodoče določbo spoštovala.

### 2. Izjava o skladnosti z določbami Kodeksa upravljanja družb s kapitalskimi naložbami države in posamičnimi priporočili Agencije za upravljanje kapitalskih naložb Republike Slovenije

Luka Koper, d. d., sledi priporočilom Kodeksa upravljanja družb s kapitalskimi naložbami države, ki ga je 13. januarja 2011 sprejel svet Agencije za upravljanje kapitalskih naložb Republike Slovenije, in ostalim posamičnim priporočilom, ki so javno dostopni na spletni strani [www.auknrs.si](http://www.auknrs.si).

Uprava družbe in nadzorni svet izjavljata, da sta v letu 2012 spoštovala določbe Kodeksa upravljanja družb s kapitalskimi naložbami države. Spoštovala sta tudi ostala posamična priporočila Agencije za upravljanje kapitalskih naložb Republike Slovenije, razen v nadaljevanju naštetih.

### 3. Odstopanje od delov posamičnih priporočil Agencije za upravljanje kapitalskih naložb Republike Slovenije

Luka Koper, d. d., ni upoštevala sledečih posamičnih priporočil:

- Priporočilo št. 6: Transparentnost postopkov sklepanja poslov, ki zadevajo izdatke družbe. Družba ni skladna s 3. in 4. točko priporočila, saj podatke o sklenjenih poslih obravnava kot poslovno skrivnost, zato ne objavlja posamičnih poslov, izbranega ponudnika in vrednosti posameznega posla. Družba na svojih spletnih straneh objavi prejemnike sponzorstev in donacij ter skupni znesek v ta namen porabljenih sredstev.
- Priporočilo št. 7: Optimizacija stroškov dela v letih 2011 in 2012, ki se nanaša na izplačilo 13. plače. Družba Luka Koper, d. d., je v skladu s Podjetniško kolektivno pogodbo izplačala 13. plačo v višini 60 odstotkov povprečne mesečne plače zaposlenega.
- Priporočilo št. 7: Optimizacija stroškov dela v letih 2011 in 2012, ki se nanaša na javno objavo zavezujoče kolektivne pogodbe za družbo. Družba Luka Koper, d. d., je konec leta 2011 reprezentativna sindikata pozvala k soglasju k objavi besedila Kolektivne pogodbe Luke Koper, d. d., na spletnih straneh družbe Luka Koper, d. d. Sindikata nista soglašala z javno objavo besedila.

- Priporočilo št. 10: Plačila zunanjim članom komisij nadzornega sveta in drugim zunanjim strokovnjakom, s katerimi pri svojem delu sodeluje nadzorni svet, v delu, da nadzorni svet družbe določa plačila in povračilo stroškov zunanjim članom komisij nadzornega sveta. Priporočilu družba Luka Koper, d. d., ne more slediti, saj je Skupščina družbe Luka Koper, d. d., na seji 9. julija 2012 sprejela poseben sklep na podlagi 25. člena Statuta Luke Koper, d. d., in določila prejemke članov nadzornega sveta, članov komisij nadzornega sveta in zunanjih članov komisij nadzornega sveta. Ne uprava družbe ne nadzorni svet nimata pristojnosti odločanja in spreminjanja sklepov skupščine družbe, zato je družba plačila članom nadzornega sveta in zunanjim članom komisij nadzornega sveta izvedla skladno s sklepom skupščine družbe.
- Priporočilo št. 12: Skupščine družb. Letno poročilo za leto 2011 je bilo objavljeno 20. 4. 2012 skladno z ZGD-1 in s finančnim koledarjem družbe. Objava pred tem datumom bi za družbo predstavljala dodatne stroške. Družba v Letnem poročilu za leto 2011 ni razkrila podatkov o delovanju organov nadzora in njihovih komisij, ki vključujejo tudi udeležbo posameznih članov nadzornega sveta na posameznih sejah. Družba je priporočilo spoštovala pri pripravi Letnega poročila za leto 2012.
- Priporočilo št. 14: Doseganje kakovosti in odličnosti poslovanja družb/skupin. Luka Koper, d. d., načrtuje izvesti samooценitev po preizkušenem evropskem modelu odličnosti EFQM ob zaključku poslovnega leta 2013.

#### 4. Glavne značilnosti sistemov notranjih kontrol in upravljanja tveganj v družbi

Glavne značilnosti sistemov notranjih kontrol in upravljanja tveganj v družbi v povezavi s postopkom računovodskega poročanja so zapisane v podpoglavju Poročila o vodenju in upravljanju z naslovom Sistem notranjih kontrol, Notranje kontrole in upravljanje tveganj v povezavi z računovodskim poročanjem ter v poglavju Upravljanje tveganj.

#### 5. Podatki v zvezi s prevzemno zakonodajo

Luka Koper, d. d., je zavezana k uporabi zakona, ki ureja prevzeme, v skladu z določilom šestega odstavka 70. člena ZGD-1. Za družbo v letu 2012 določila omenjenega zakona niso bila relevantna, saj niso bile podane okoliščine, ki bi zahtevale uporabo omenjenih določil.

#### 6. Podatki o delovanju in ključnih pristojnostih skupščine družbe ter opis pravic delničarjev

Delovanje skupščine, njene ključne pristojnosti in opis pravic delničarjev ter načina njihovega uveljavljanja so zakonsko določeni in jih podrobno opredeljuje Statut družbe, ki je javno dostopen na spletni strani [www.luka-kp.si](http://www.luka-kp.si). Delovanje skupščine v letu 2012, ključne pristojnosti in pravice delničarjev ter način njihovega uveljavljanja so opisani v podpoglavjih Poročila o vodenju in upravljanju z naslovom Dvotirni sistem upravljanja in Skupščina delničarjev.

#### 7. Podatki o sestavi in delovanju organov vodenja in nadzora ter njihovih komisij

Podatki o sestavi in delovanju organov vodenja in nadzora ter njihovih komisij so opisani v podpoglavjih Poročila o vodenju in upravljanju z naslovom Nadzorni svet in Uprava družbe.

Vodenje in upravljanje družbe Luka Koper, d. d., in Skupine Luka Koper je potekalo ob upoštevanju veljavne zakonodaje in notranjih organizacijskih predpisov. Sledili smo vodilom za zagotavljanje preglednosti poslovanja za delničarje, zaposlene in širšo javnost, ki jih predpisuje Kodeks upravljanja javnih delniških družb in priporoča Združenje članov nadzornih svetov, sledili smo Kodeksu upravljanja družb s kapitalskimi naložbami države ter upoštevali usmeritve Politike upravljanja družbe, ki jo je nadzorni svet sprejel v letu 2010.

Bojan Brank  
Predsednik uprave Luke Koper, d. d.

dr. Janez Požar  
Predsednik nadzornega sveta Luke Koper, d. d.

## 6.2 DVOTIRNI SISTEM UPRAVLJANJA

V družbi Luka Koper, d. d., je v veljavi dvotirni sistem upravljanja, po katerem ima družba tri organe upravljanja: skupščino delničarjev, nadzorni svet in upravo. Pristojnosti posameznih organov in pravila o njihovem imenovanju, zamenjavi ter o spremembah statuta so določena z Zakonom o gospodarskih družbah, statutom družbe in poslovnikoma o delovanju nadzornega sveta ter uprave. Statut delniške družbe je dostopen na spletni strani [www.luka-kp.si/slo/o-podjetju](http://www.luka-kp.si/slo/o-podjetju).

## 6.3 SKUPŠČINA DELNIČARJEV

Skupščina delničarjev je najvišji organ družbe in odloča o statusnih spremembah družbe, delitvi dobička in imenovanju ali odpoklicu članov nadzornega sveta ter o vseh drugih zadevah, o katerih odloča na podlagi Zakona o gospodarskih družbah in Statuta družbe Luka Koper, d. d. Lastniška struktura družbe Luka Koper, d. d., je prikazana v poglavju Delnica LKPG.

### 6.3.1 Sklic skupščine

Uprava družbe skliče sejo skupščine praviloma enkrat letno, po potrebi tudi večkrat. Sklic skupščine objavimo vsaj mesec prej v Uradnem listu Republike Slovenije, v časniku Delo, v sistemu elektronskega obveščanja Ljubljanske borze SEOnet in na spletnih straneh družbe. Na spletnem mestu <http://www.luka-kp.si/slo/za-vlagatelje/skupscine-delnicarjev> je dostopno celotno gradivo s predlogi sklepov, ki je delničarjem na vpogled tudi na sedežu družbe. Skladno s pravili Ljubljanske borze so objavljeni tudi sprejeti sklepi skupščine.

### 6.3.2 Pravica do udeležbe in glasovanja

Delničarji se lahko udeležijo skupščine in na njej uveljavljajo glasovalno pravico, če se najkasneje tri dni pred zasedanjem pisno prijavijo pri upravi družbe in so na dan, določen v sklicu skupščine, vpisani v delniško knjigo pri Klirinško depotni družbi.

Družba nima omejitev glasovalnih pravic, saj vse delnice Luke Koper, d. d., zagotavljajo glasovalne pravice skladno z zakonodajo.

Luka Koper, d. d., nima imetnikov vrednostnih papirjev, ki bi zagotavljali posebne kontrolne pravice.

### 6.3.3 Sklepi skupščin delničarjev

V letu 2012 so se delničarji sestali na 20. seji skupščine 9. julija 2012 in sprejeli naslednje sklepe:

- seznanili so se z letnim poročilom 2011.
- Seznanili so se z bilančnim dobičkom za leto 2011, ki znaša 0,00 evrov. V letu 2011 je družba Luka Koper, d. d., ustvarila čisto izgubo v višini 1.849.205,32 evrov. Družba je že pri sestavitvi letnega poročila pokrila ugotovljeno čisto izgubo poslovnega leta 2011 s sprostivjo v preteklosti oblikovanih drugih rezerv iz dobička.
- Delničarji nadzornemu svetu in upravi niso podelili razrešnice za leto 2011.
- Za revidiranje poslovnih izkazov za leto 2012 obvladujoče družbe in Skupine Luka Koper so imenovali revizijsko družbo Ernst & Young, Revizija, poslovno svetovanje, d. o. o., Dunajska cesta 111, Ljubljana.
- Sprejeli so odločitev o višini plačila za opravljanje funkcije in sejin članom nadzornega sveta ter članom komisij nadzornega sveta za obdobje naslednjih dvanajstih mesecev.

## 6.4 NADZORNI SVET

Nadzorni svet nadzira vodenje poslov v družbi. Druge glavne naloge in pristojnosti, ki mu jih nalagajo zakonski predpisi in statut družbe, so še: imenovanje in odpoklic uprave družbe, določanje višine prejemkov uprave, pregledovanje poslovne dokumentacije, potrjevanje letnega poročila, oblikovanje predloga za delitev bilančnega dobička ter sklic skupščine.

### 6.4.1 Sestava nadzornega sveta

Nadzorni svet družbe Luka Koper, d. d., šteje devet članov. Šest članov voli skupščina, tri iz vrst zaposlenih pa svet delavcev družbe. Mandat članov nadzornega sveta traja štiri leta.

Nadzorni svet družbe je v letu 2012 v nespremenjeni sestavi deloval do 7. septembra. Na ta dan je bilo zamrznjeno članstvo dotedanjemu članu nadzornega sveta Bojanu Branku, ki je bil imenovan za predsednika uprave družbe Luka Koper, d. d.

Sestava nadzornega sveta na zadnji dan leta 2012:

#### **Predstavniki kapitala:**

**dr. Janez Požar**, predsednik nadzornega sveta

Predstavniki kapitala: Republika Slovenija

Zaposlen: Ministrstvo za infrastrukturo in prostor, Direktorat za infrastrukturo, Sektor za pomorstvo, sekretar  
Začetek štiriletnega mandata: 14. julij 2009 (16. skupščina delničarjev)

**Tomaž Može**, namestnik predsednika nadzornega sveta

Predstavniki kapitala: drugi delničarji

Zaposlen: Primorska gospodarska zbornica, direktor

Začetek štiriletnega mandata: 14. julij 2009 (16. skupščina delničarjev)

Članstvo v drugih organih nadzora: predsednik nadzornega sveta Marmor Sežana, d. d., predsednik upravnega odbora Znanstveno-raziskovalnega središča Koper, Univerza na Primorskem, predsednik sveta ZZS Območna enota Koper in član sveta zavoda Splošna bolnišnica Izola.

**Bojan Brank**, član nadzornega sveta – zamrznjeno članstvo od 7. septembra 2012

Predstavniki kapitala: Republika Slovenija

Zaposlen: ABENA, d. o. o., direktor

Začetek štiriletnega mandata: 14. julij 2009 (16. skupščina delničarjev)

Članstvo v drugih organih nadzora: predsednik nadzornega sveta Slovenske železnice, d. o. o., do 7. septembra 2012.

Z dnem 7. september 2012 se je Bojanu Branku zaradi imenovanja na mesto predsednika uprave Luka Koper, d. d., zamrznilo članstvo v nadzornem svetu in predsedovanje Kadrovski komisiji nadzornega sveta, v skladu z določili 2. odstavka 273. člena ZGD-1.

**dr. Marko Simoneti**, član nadzornega sveta

Predstavniki kapitala: Republika Slovenija

Zaposlen: Univerza v Ljubljani, Pravna fakulteta, izredni profesor

Začetek štiriletnega mandata: 14. julij 2009 (16. skupščina delničarjev)

Članstvo v drugih organih nadzora: predsednik nadzornega sveta NLB, d. d., do 27. 6. 2012.

**Jordan Kocjančič**, član nadzornega sveta

Predstavniki kapitala: skladi Republike Slovenije

Predsednik upravnega odbora Avtotehna, d. d.

Začetek štiriletnega mandata: 14. julij 2009 (16. skupščina delničarjev)

Članstvo v drugih organih nadzora: član nadzornega sveta Probanka, d. d.

**Sabina Mozetič**, članica nadzornega sveta

Predstavnica kapitala: Mestna občina Koper

Zaposlena: MOK, direktorica občinske uprave

Začetek štiriletnega mandata: 12. julij 2011 (19. skupščina delničarjev)

Članstvo v drugih organih nadzora: članica sveta zavoda Zdravstveni dom Koper, članica skupščine Rižanski vodovod Koper, d. o. o.

**Predstavniki delavcev:****Mladen Jovičič**, član nadzornega sveta

Delovno mesto: PC Sipki tovari, upravljavec dvigal

Začetek štiriletnega mandata: 8. april 2009 (16. skupščina – seznanitev delničarjev)

**Stojan Čepar**, član nadzornega sveta

Delovno mesto: PC Kontejnerski in RO-RO terminal, upravljavec dvigal

Začetek štiriletnega mandata: 8. april 2009 (16. skupščina – seznanitev delničarjev)

**mag. Nebojša Topič**, član nadzornega sveta

Delovno mesto: Služba za investicije, tehniko in nabavo, višji strokovni delavec

Začetek štiriletnega mandata: 28. julij 2012 (20. skupščina – seznanitev delničarjev)

**Zunanja članica revizijske komisije nadzornega sveta:****mag. Blanka Vežjak**, zunanja članica revizijske komisije nadzornega sveta

Prokuristka v Vežjak svetovanje, d. o. o.

Imenovana: 11. september 2009 (1. seja nadzornega sveta)

Članstvo v drugih organih nadzora: Pozavarovalnica Sava, d. d., zunanja članica revizijske komisije nadzornega sveta, SID Banka, d. d., zunanja članica revizijske komisije nadzornega sveta, Raiffeisen Banka, d. d., zunanja članica revizijske komisije nadzornega sveta, SID – Prve kreditne zavarovalnice, d. d., Ljubljana, zunanja članica revizijske komisije nadzornega sveta, Iskra Avtoelektrika, d. d., zunanja članica revizijske komisije nadzornega sveta (od marca 2012), Skupna pokojninska družba, d. d., Ljubljana, zunanja članica revizijske komisije nadzornega sveta (od novembra 2012).

## 6.4.2 Delovanje nadzornega sveta

Delovanje nadzornega sveta urejajo zakonski predpisi, statut družbe, Poslovnik o delu nadzornega sveta, Kodeks upravljanja javnih delniških družb in priporočila Združenja nadzornikov Slovenije. Nadzorni svet je bil seznanjen tudi z vsebino Etičnega kodeksa Skupine Luka Koper, ki ga je uprava družbe Luka Koper, d. d., sprejela februarja 2012.

Nadzorniki so se v letu 2012 zbrali na šestih rednih in treh dopisnih sejah. O delovanju, odločitvah in stališčih nadzornega sveta in komisij nadzornega sveta podrobneje poročamo v Poročilu nadzornega sveta za leto 2012.

## 6.4.3 Izjava o neobstoju nasprotja interesov članov nadzornega sveta

Člani nadzornega sveta in zunanja članica revizijske komisije nadzornega sveta so skladno s prilogo C3 Kodeksa upravljanja javnih delniških družb v začetku leta 2013 posamezno podpisali izjavo o tem, da ne obstaja nasprotje interesov, ki bi se kazali tako, da bi posamezni član:

- bil trenutno ali v preteklih treh letih v pomembnejših poslovnih odnosih z družbo Luka Koper, d. d., ali z njo povezano družbo,
- bil večji delničar družbe Luke Koper, d. d.,
- bil kot posameznik ekonomsko, osebno ali kako drugače tesneje povezan z večjim delničarjem ali njegovo upravo,
- bil pomembnejši dobavitelj blaga ali storitev (vključujoč svetovalne ali revizijske storitve),
- v zadnjih treh letih prejemal večje dodatne prejemke družbe Luka Koper, d. d., ali povezane družbe, razen plačila, ki ga dobi kot član organa družbe Luka Koper, d. d., ali povezane družbe,
- bil v zadnjih treh letih partner ali uslužbenec sedanjega ali nekdanjega zunanjega revizorja v družbi Luka Koper, d. d., ali povezani družbi,
- bil bližnji družinski član drugega člana nadzornega sveta ali člana uprave družbe Luka Koper, d. d.

Izjave so dostopne tudi na spletni strani [www.luka-kp.si/slo/za-vlagatelje](http://www.luka-kp.si/slo/za-vlagatelje).

## 6.4.4 Komisije nadzornega sveta

V okviru nadzornega sveta delujejo tri komisije: kadrovska, revizijska in komisija za infrastrukturo. Komisije opravljajo strokovne naloge v pomoč nadzornemu svetu.

**Kadrovska komisija** je v letu 2012 do 7. septembra delovala v sestavi: Bojan Brank (predsednik), dr. Marko Simoneti (član) in mag. Nebojša Topič (član). Po imenovanju Bojana Branka za predsednika uprave je naloge kadrovske komisije prevzel celoten nadzorni svet. Kadrovska komisija se je v letu 2012 sestala trikrat.

**Revizijska komisija** v sestavi Jordan Kocjančič (predsednik), Mladen Jovičič (član) in mag. Blanka Vezjak (članica) se je v letu 2012 sestala sedemkrat.

**Komisija za infrastrukturo**, ki jo sestavljajo dr. Marko Simoneti (predsednik), Tomaž Može (član), mag. Nebojša Topič (član) in Sabina Mozetič, MOK, (članica) se je v letu 2012 sestala dvakrat.

## 6.4.5 Plačilo nadzornega sveta

Člani nadzornega sveta in člani komisij nadzornega sveta so upravičeni do sejin ter plačila za opravljanje funkcije. Višino sejin in plačil vsako leto določi skupščina. Člani nadzornega sveta in člani komisij nadzornega sveta so upravičeni tudi do povračila potnih in drugih stroškov za prihod in udeležbo na sejah. Več o prejemkih nadzornega sveta in o njihovi višini je zapisano v Pojasnilu št. 32 Računovodskega poročila Luke Koper, d. d., o njihovem lastništvu delnic pa v poglavju Delnica LKPG.

## 6.5 UPRAVA DRUŽBE

V skladu s statutom uprava vodi družbo ter jo zastopa in predstavlja nasproti tretjim osebam. Način dela in sprejemanja odločitev uprave ter delovna področja posameznih članov uprave določa Poslovnik o delu uprave. Skladno z načeli Kodeksa upravljanja javnih delniških družb uprava postavlja v ospredje odgovornost in preglednost poslovanja. Uprava deluje v skladu z načeli Etičnega kodeksa Skupine Luka Koper ter Kodeksa upravljanja javnih delniških družb.



Od leve proti desni: Bojan Brank, Marko Rems, Matjaž Stare.



Sestava uprave družbe Luka Koper, d. d., na zadnji dan v letu 2012:

- **Bojan Brank**, rojen 1959  
Predsednik uprave

Diplomo iz splošnega menedžmenta je pridobil na poslovni šoli Ashridge (Ashridge Management College, London City University).

V obdobju od leta 1991 do 2009 je vodil podjetje DHL International, DHL Ekspres Slovenija, nato pa lastno podjetje Abena, d. o. o. V letu 2009 je postal član nadzornega sveta Luke Koper, d. d., 7. septembra 2012 je bil imenovan za predsednika uprave družbe Luka Koper, d. d. V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah lahko funkcijo predsednika uprave opravlja največ eno leto od imenovanja.

- **Marko Rems**, rojen 1967  
Član uprave

Diplomiral je na Ekonomski fakulteti v Ljubljani. V svoji profesionalni karieri je zasedal veliko vodilnih delovnih mest, predvsem s področja financ in informatike. Leta 1992 se je zaposlil v Agenciji Republike Slovenije za prestrukturiranje in privatizacijo, najprej kot vodja projektov, potem pa kot vodja službe za informatiko. Nadaljeval je na različnih vodstvenih položajih, med drugim kot prokurist in član uprave podjetja Žito, d. d. Od začetka 2008 je v zavarovalnici Adriatic Slovenica, d. d., zasedal mesto člana uprave.

Njegov petletni mandat člana uprave Luke Koper, d. d., se je začel 1. marca 2010.

- **Matjaž Stare**, rojen 1957  
Delavski direktor

Diplomiral je na Fakulteti za družbene vede, smer obramboslovje. Deloval je na različnih delovnih področjih znotraj ministrstva za obrambo, po osamosvojitvi Slovenije pa nadaljeval samostojno poklicno pot na področju načrtovanja in vodenja medijskih projektov, trženja in prodaje, založništva, publicistike in novinarstva.

Njegov petletni mandat delavskega direktorja Luke Koper, d. d., se je začel 18. oktobra 2010.

Člani uprave Luke Koper, d. d., so v letu 2012 zasedali naslednje funkcije v organih upravljanja ali nadzora nepovezanih družb:

- Bojan Brank, predsednik uprave, je bil do 7. septembra 2012 član nadzornega sveta družbe Slovenske železnice, d. o. o.
- Bojan Brank, predsednik uprave, je bil v letu 2012 direktor družbe Abena, d. o. o.
- Marko Rems, član uprave, je bil član Investment Committeeja sklada Adriatic Fund B. V. do 12. junija 2012.

Predstavitev članov uprave je dostopna tudi na spletni strani družbe <http://www.luka-kp.si/slo/o-podjetju/vodstvo-podjetja/uprava-druzbe>.

V začetku leta 2012 je uprava delovala v sestavi Dr. Gregor Veselko, predsednik uprave, Kap. Tomaž Martin Jamnik, namestnik predsednika uprave, Marko Rems, član uprave in Matjaž Stare, delavski direktor. Z odstopom Kap. Tomaža Martina Jamnika je od 1. junija 2012 uprava delovala v sestavi Dr. Gregor Veselko, Marko Rems in Matjaž Stare, in sicer do 7. septembra 2012, ko je nadzorni svet iz nekrivdnih razlogov odpoklical Dr. Gregorja Veselka in za predsednika uprave imenoval Bojana Branka.

## 6.5.1 Delovanje uprave

Uprava samostojno in na lastno odgovornost vodi poslovanje družbe v njeno dobro. Svoje delo opravlja skladno s predpisi, statutom družbe ter zavezujočimi sklepi organov družbe. Družbo zastopajo člani uprave, ki so zadolženi za naslednja področja:

### Področja predsednika uprave:

- institucionalna koordinacija in multimodalnost,
- notranja revizija,



- odnosi z javnostmi,
- pravno področje,
- kadrovsko-organizacijsko področje,
- investicije, tehnika in nabava,
- splošno varovanje in varovanje morja,
- profitni centri,
- operativa in prodaja,
- trženje,
- koordinacija operative in
- notranji železniški transport.

#### **Področja člana uprave za finance:**

- finance in računovodstvo,
- kontroling,
- razvoj informatizacije poslovnih procesov,
- kakovost,
- stroškovni nadzor,
- elektronika ter
- raziskave in razvoj.

#### **Področja člana uprave – delavskega direktorja:**

- zastopanje interesov glede kadrovskih in socialnih vprašanj zaposlenih v skladu z Zakonom o sodelovanju delavcev pri upravljanju,
- varovanje zdravja zaposlenih in ekologija ter
- delovanje in opravila iz pisnih dogovorov med delojemalci in delodajalci (participacijski dogovor in drugi dogovori).

## 6.5.2 Nagrajevanje uprave

Prejemki članov uprave so sestavljeni iz fiksnega in variabilnega dela. Določeni so v pogodbah o zaposlitvi za določen čas za poslovanje družbe za člane uprave ter v pogodbi o poslovanju družbe za predsednika uprave Bojana Branka. Sklenjene so med posameznimi člani uprave in nadzornim svetom, ki določa tudi povračila in ugodnosti. O prejemkih uprave poročamo v Pojasnilu št. 32 Računovodskega poročila Luke Koper, d. d., o njihovem lastništvu delnic pa v poglavju Delnica LKPG.

## 6.5.3 Izjava o neobstoju nasprotja interesov članov uprave

Člani uprave so skladno s prilogo C3 Kodeksa upravljanja javnih delniških družb januarja 2013 posamezno podpisali izjavo o tem, da ne obstaja nasprotje interesov, ki bi se kazali tako, da bi posamezni član uprave:

- bil trenutno ali v preteklih treh letih v pomembnejših poslovnih odnosih z družbo Luka Koper, d. d., ali z njo povezano družbo,
- bil večji delničar družbe Luka Koper, d. d.,
- bil kot posameznik ekonomsko, osebno ali kako drugače tesneje povezan z večjim delničarjem ali njegovo upravo,
- bil pomembnejši dobavitelj blaga ali storitev (vključujoč svetovalne ali revizorske storitve),
- v zadnjih treh letih prejemal večje dodatne prejemke družbe Luka Koper, d. d., ali povezane družbe, razen plačila, ki ga dobi kot član organa družbe Luka Koper, d. d., ali povezane družbe,
- bil v zadnjih treh letih partner ali uslužbenec sedanjega ali nekdanjega zunanjega revizorja v družbi Luka Koper, d. d., ali povezani družbi,
- bil bližnji družinski član drugega člana nadzornega sveta ali člana uprave družbe Luka Koper, d. d.

Izjave so dostopne tudi na spletni strani [www.luka-kp.si/slo/za-vlagatelje](http://www.luka-kp.si/slo/za-vlagatelje).

## 6.6 VODENJE IN UPRAVLJANJE DRUŽB V SKUPINI LUKA KOPER

Finančne naložbe so glede na postopke njihovega upravljanja in dividendno politiko razdeljene v štiri skupine:

- **Strateške finančne naložbe** so naložbe v delnice in deleže družb, ki opravljajo dejavnost, neposredno povezano s strateškimi usmeritvami obvladujoče družbe. Upravljajo se po načelu koncernskega delovanja.
- **Druge strateške finančne naložbe** so naložbe v delnice in deleže družb, ki opravljajo dejavnost, ki je pomembna za obvladujočo družbo zaradi širšega družbenega in trajnostnega motiva. Upravljajo se po načelu skrbništva nad naložbami.
- **Portfeljske naložbe** so naložbe v delnice podjetij, ki praviloma kotirajo na borzi, investicijske sklade, depozite in druge instrumente denarnega trga. Upravljajo se s ciljem zagotavljanja in obvladovanja likvidnosti družbe Luka Koper, d. d., in Skupine Luka Koper.
- **Nestrategske finančne naložbe** so naložbe v delnice in deleže družb, ki opravljajo dejavnosti, ki niso neposredno povezane s strateško usmeritvijo obvladujoče družbe, ter niso portfeljske naložbe. Upravljajo se po načelu skrbništva nad naložbami. Naložbe bodo predmet različnih oblik dezinvestiranja.

V nestrategskih finančnih naložbah si prizadevamo doseči cilj maksimizacije izplačila dobička, v strateških in v drugih strateških finančnih naložbah pa zasledujemo cilj uravnoteženega izplačila dobičkov glede na investicijsko-razvojne cikle.

### Vodenje in upravljanje odvisnih družb v Skupini Luka Koper na dan 31. 12. 2012

Družba	Direktor	Delež obvladujoče družbe v lastništvu (v %)
Luka Koper INPO, d. o. o.	Mirko Pavšič	100,00
Adria Terminali, d. o. o.	Dimitrij Pucer	100,00
Luka Koper Pristan, d. o. o.	Darko Grgič	100,00
TOC, d. o. o.	Ankica Budan Hadžalić	68,13

## 6.7 NOTRANJA REVIZIJA

Dejavnost notranjega revidiranja v Skupini Luka Koper izvaja Služba notranje revizije, na podlagi notranjerevizijske temeljne listine o delovanju notranje revizije Skupine Luka Koper. Služba notranje revizije je postala samostojni organizacijski del, ki ostaja neposredno podrejen predsedniku uprave družbe, vendar funkcionalno in organizacijsko ločen od drugih, kar ugodno vpliva na zagotavljanje samostojnosti in organizacijske neodvisnosti delovanja.

Skladno z opredelitvijo notranjega revidiranja so prednostna področja dela notranje revizije ocenjevanje postopkov obvladovanja, upravljanja tveganj in upravljanja v širšem pomenu, na premišljen in metodičen način. Njeno poslanstvo je zagotoviti podporo upravi in nadzornemu svetu pri učinkovitem izvajanju njihovih nalog. Deluje s ciljem boljšega obvladovanja tveganj in izboljšanja notranjih kontrol ter prispevanja k večji uspešnosti in učinkovitosti poslovanja, večji zanesljivosti računovodskega poročanja ter spoštovanju zunanjih in notranjih predpisov pri uresničevanju sprejete strategije, poslovnih politik ter načrtov.

V letu 2012 je Služba notranje revizije opravljala notranjerevizijske posle in ostale dejavnosti v skladu z letnim načrtom dela notranje revizije za leto 2012, čeprav načrtovani revizijski pregledi niso bili uresničeni v celoti. Opravljenih je bilo šest notranjerevizijskih pregledov. Poleg načrtovanega in nenačrtovanega revidiranja je bilo delovanje posvečeno porevizijskim dejavnostim, ki so bile namenjene preverjanju učinkov izvedenih ukrepov za boljše obvladovanje pri notranjerevizijskem delu zaznanih tveganj. Dejavnost svetovanja je bila usmerjena predvsem v pomoč pri razvijanju sistema notranjih kontrol in upravljanja tveganj.

Notranja revizija je o posameznem opravljenem poslu poročala upravi, zbirno o opravljenih poslih, primernosti notranjih kontrol in izvajanju notranjerevizijskih priporočil pa četrtletno upravi in revizijski komisiji nadzornega sveta. Nadzornemu svetu poroča letno.

## 6.8 SISTEM NOTRANJIH KONTROL

Notranje kontrole nam pomagajo dosegati zastavljene cilje in so vključene v naše vrednote in načela, oblikovane s strani vodstva in uvedene v vsakodnevno poslovanje v obliki politik, usmeritev, procesov, postopkov in aktivnosti z namenom, da se tveganja obvladujejo v sprejemljivem okviru.

V sistemu notranjih kontrol sodelujejo vsi zaposleni, pri čemer imajo določene skupine teh posebno vlogo in odgovornost. Nadzorni svet vzpodbuja in nadzira ustreznost delovanja in poročanja o obvladovanju tveganj in sistemu notranjih kontrol, uprava uvaja spremembe ureditve sistema notranjih kontrol in ga vzdržuje. Operativno vodstvo oblikuje, vpeljuje in spremlja notranje kontrole na svojih področjih odgovornosti, ostali zaposleni pa izvajajo svoje odgovornosti v skladu z dogovorjenim.

Sistem notranjih kontrol je vgrajen v vse procese in z vzpostavljenim preglednim mehanizmom kontrolnih točk redno omogoča izvajanje pregledov procesov ter ocenjevanje izpostavljenosti tveganjem. Kontrolne točke so po ključnih poslovnih procesih popisane v dokumentih sistema vodenja kakovosti. Tovrsten sistem vodenja zahteva redno sistemsko pregledovanje procesov, in sicer enkrat letno pregled vsakega procesa s strani lastnika, vsaki dve leti preverjanje procesa na podlagi notranjih presoj in sistemski pregled procesov s strani certificiranih zunanjih presojevalcev.

## 6.9 NOTRANJE KONTROLE IN UPRAVLJANJE TVEGANJ V POVEZAVI Z RAČUNOVODSKIM POROČANJEM

Z izvajanjem sprejetih usmeritev in postopkov pri notranjih kontrolah v računovodstvu želimo v Skupini Luka Koper zagotoviti točnost, zanesljivost in popolnost zajemanja podatkov o poslovnih dogodkih ter pripravo računovodskih izkazov, ki so resničen in pošten prikaz finančnega položaja, poslovnega izida, denarnih tokov in gibanja kapitala v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi ter z veljavnimi zakoni in drugimi predpisi.

Temeljna računovodska kontrola je osredotočena na:

- kontrolo pravilnosti podatkov in
- kontrolo popolnosti obdelave podatkov.

Nadzorna notranja računovodska kontrola je osredotočena na:

- razmejitev dolžnosti, tj. na natančno določene pravice in dolžnosti, kar je bistveno za to, da posli v podjetju potekajo v skladu s poslovno politiko podjetja in da podjetje uspešno posluje, ter
- nadziranje pravilnosti in natančnosti dela zaposlenih, tj. na kontrole usklajenosti sintetične in analitične evidence ter na razločno navzkrižno kontrolo.

Izvajanje notranjih kontrolnih postopkov v računovodstvu nam zagotavlja, da so informacije za odločanje tako za potrebe zunanjih kot tudi notranjih uporabnikov zanesljive, pravilne, pravočasne in stroškovno učinkovite. Notranja kontrola v računovodstvu je odvisna od kontrole na področju informacijskih tehnologij, omejevanja dostopa in varovanja podatkov ter od točnosti zajemanja in obdelovanja podatkov, hkrati pa je z njima tesno povezana.

## 6.10 ZUNANJA REVIZIJA

Skupščina delničarjev je na 20. redni seji 9. julija 2012 za revidiranje izkazov obvladujoče družbe in Skupine Luka Koper v poslovnem letu 2012 imenovala revizijsko družbo Ernst & Young Revizija, poslovno svetovanje, d. o. o., Dunajska cesta 111, Ljubljana. Upošteujemo priporočila Kodeksa upravljanja javnih delniških družb o menjavi revizijske družbe vsaj enkrat na pet let. Na skupščini potrjena revizijska družba revidira izkaze četrto leto zapored.

Stroški revizijskih storitev Luke Koper, d. d., in njenih odvisnih družb so predstavljeni v Pojasnilu št. 4 Konsolidiranega računovodskega poročila.

# 7 PREGLED POMEMBNEJŠIH DOGODKOV, NOVOSTI IN DOSEŽKOV V LETU 2012

## JANUAR

- S finskim podjetjem Konecranes smo podpisali pogodbo o nakupu treh RTG-dvigal. Dobavni rok je šest mesecev.
- Skupina ladarjev (Hanjin, Yang Ming, Hyundai Merchant Marine in United Arab Shipping Company) je ukinita direktno kontejnersko linijo, ki je koprsko pristanišče povezovala z Daljnim vzhodom. Zadnja ladja te linije je priplula v Koper sredi januarja 2012. Kljub temu bodo ladjarji ostali prisotni preko posrednih (feeder) povezav.

## FEBRUAR

- Objavili smo nerevidirane nekonsolidirane in konsolidirane računovodske izkaze Skupine Luka Koper za leto 2011.
- Skupaj s člani združenja severnojadranskih pristanišč NAPA smo se predstavili na logističnem sejmu v indijskem Mumbaju.
- Prejeli smo certifikat o ekološki pridelavi/predelavi kmetijskih pridelkov oziroma živil, ki potrjuje, da tovor po vseh fazah pretovora in skladiščenja v pristanišču ohrani lastnosti ekološke pridelave.
- Dolgotrajna močna burja je ovirala luško delo. Neugodne vremenske razmere so povzročile zastoj ladijskega pretovora za nekaj dni.
- Predsedniku odbora Evropskega parlamenta za promet in turizem, gospodu Brianu Simpsonu, smo na obisku v Luki Koper, d. d., predstavili svoje poslovanje ter potrebe po boljših prometnih povezavah z vključitvijo koprskega pristanišča v baltsko-jadranski prometni koridor.

## MAREC

- Potniški terminal v Kopru smo predstavili obiskovalcem največjega svetovnega specializiranega sejma Seatrade Cruise Shipping v Miamiju na Floridi.
- Na razpis za finančno pomoč družbeno koristnim projektom iz sklada Živeti s pristaniščem se je prijavilo 271 prosilcev. Finančno smo podprli 93 projektov s področja športa, kulture, izobraževanja, ekologije in humanitarne dejavnosti v skupni vrednosti 91.400 evrov.
- S pobratenim malezijskim pristaniščem Port Klang smo izvedli poslovni konferenci v Budimpešti in na Dunaju.
- Pridružili smo se slovenski delegaciji na obisku v Turčiji in se srečali s turškimi gospodarstveniki v Manisi, Izmirju in Istanbulu.



12

## APRIL

- Nadzorni svet družbe Luka Koper, d. d., je na seji 20. aprila 2012 sprejel odstop namestnika predsednika uprave, kap. Tomaža Martina Jamnika. Funkcijo je opravljal do 31. maja 2012.
- Nadzorni svet je na isti seji potrdil letno poročilo za leto 2011.
- Mestna občina Koper je na osnovi sklepov Občinskega sveta na Luko Koper, d. d., naslovila zahtevo po oblikovanju strategije za opustitev pretovora razsutih tovorov v roku treh let in plačilu odškodnine za doslej povzročeno onesnaževanje prebivalcem krajevnih skupnosti Žusterna, Za Gradom, Semedela, Olmo - Prisoje, Koper Center in Ankaran.
- Tajvanski ladjar Evergreen je vzpostavil direktno kontejnersko linijo med Daljnim vzhodom in Jadranom, v katero je vključeno tudi koprsko pristanišče.
- V pristanišču smo privezali največjo kontejnersko ladjo doslej. Ladja Maersk Kalskrona je dolga 318 in široka 43 metrov, s kapaciteto 7.908 TEU.
- Ob obisku slovenskega predsednika Danila Türka na Slovaškem smo se v okviru slovenske delegacije srečali s slovaškimi gospodarstveniki.
- Luka Koper, d. d., je 16. aprila 2012 prejela odločbo Agencije za trg vrednostnih papirjev o prepovedi uresničevanja glasovalnih pravic v ciljni družbi Krka, tovarna zdravil, d. d., Šmarješka cesta 6, Novo mesto. Prepoved uresničevanja glasovalnih pravic velja dokler družbe
  - Slovenska odškodninska družba, d. d., Mala ulica 5, Ljubljana,
  - Kapitalska družba pokojninskega in invalidskega zavarovanja, d. d., Dunajska cesta 119, Ljubljana,
  - Luka Koper, pristaniški in logistični sistem, d. d., Vojkovo nabrežje 38, Koper,
  - Zavarovalnica Triglav, d. d., Miklošičeva cesta 19, Ljubljana,
  - KBM Fineko, družba za finančne storitve, trženje in svetovanje, d. o. o. – Skupina Nove KBM Maribor, Ulica Vita Kraigherja 5, Maribor,
  - Aerodrom Ljubljana, d. d., Zgornji Brnik 130A, Brnik, skupaj, ena izmed njih v imenu in za račun vseh ali pa več izmed njih v imenu in za račun vseh, ne dajo prevzemne ponudbe za delnice ciljne družbe Krka, tovarna zdravil, d. d., Šmarješka cesta 6, Novo mesto, v skladu z Zakonom o prevzemih ali dokler navedene osebe ne odtujijo delnic KRKG, tako da prevzemnega praga ne bodo več dosegale skupaj, ena ali pa več izmed njih. Luka Koper, d. d., bo preučila odločbo Agencije za trg vrednostnih papirjev in storila vse potrebno za zaščito interesov družbe.
- Ladjar Hapag Lloyd je Luko Koper, d. d., vključil v novo kontejnersko linijo med egiptovskimi pristanišči Damietta in Port Said ter Jadranom.
- Konec aprila je v družbah Luka Koper, d. d., Luka Koper INPO, d. o. o., in Adria Terminali, d. o. o., potekala zunanja obnovitvena presoja sistemov: vodenja kakovosti po ISO 9001:2008 in vodenja varovanja okolja po ISO 14001 (vključno z EMAS), v delniški družbi pa še dodatno redna presoja po standardih ISO 22000:2005 (za sistem varnosti živil) in BS OHSAS 18001:2007 (za sistem varnosti in zdravja pri delu). Družbe Skupine Luka Koper so presojo uspešno opravile.
- S prihodom ladje Seabourn Odyssey se je pričela letošnja sezona na potniškem terminalu.
- V okviru gospodarske delegacije pod vodstvom ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo ter agencije JAPTI smo se v Maroku srečali z različnimi podjetji s področja pomorstva in logistike.
- Predstavili smo se analitikom, vlagateljem in novinarjem na dogodku Dan slovenskega kapitalskega trga, ki ga je organizirala Ljubljanska borza.

## MAJ

- Nadzorni svet družbe Luka Koper, d. d., je na seji 14. maja 2012 na predlog članov nadzornega sveta – predstavnikov zaposlenih opravil razpravo o zaupnici upravi družbe. Nadzorni svet je priznal upravi dosežke na področju povečanja obsega poslovanja in pri finančni konsolidaciji družbe v zadnjih treh letih, saj je uprava prevzela vodenje družbe v izjemno težkih gospodarskih razmerah in slabem finančnem položaju. Nadzorni svet je ugotovil, da so glavna ovira za večjo uspešnost uprave pomanjkanje timskega dela in notranja nesoglasja med člani uprave, ki se s časom samo še povečujejo ter negativno vplivajo na notranje odnose v družbi in na odnos do lokalne skupnosti. Nadzorni svet je bil mnenja, da bi družba v bodoče lahko dosegala boljše rezultate in se bolje soočala s pomembnimi izzivi pri investiranju in financiranju naložb v povečanje pristaniških zmogljivosti, zato je skupščini družbe predlagal sprejem predloga o spremembi Statuta družbe Luka Koper, d. d., na način, da družbo vodi enočlanska uprava.
- Ob 55-letnici poslovanja Luke Koper, d. d., smo pripravili okroglo mizo o prihodnosti slovenskega pomorstva ter razstavo slik Jurija Kobeta.
- Zaposleni v Luki Koper, d. d., so izvolili svoje predstavnike v Svetu delavcev.
- Podelili smo priznanja in nagrade vzornim zaposlenim v letu 2011.
- V okviru luških dni na Japonskem smo se v mestu Tokio in Osaka predstavili japonskim poslovnim partnerjem.
- Na potniškem terminalu smo privezali najdaljšo ladjo za križarjenje doslej, Celebrity Silhouette.
- Objavili smo poziv za oddajo nezavezujočih ponudb za nakup poslovnega deleža v družbi Aerodrom Portorož v lasti Luke Koper, d. d.
- Pridobili smo okoljevarstveno dovoljenje za emisije snovi v zrak z območja pristanišča.
- V pristanišče smo povabili občinske svetnike Mestne občine Koper, jih popeljali na ogled ter jim predstavili ukrepe za zmanjšanje vpliva dejavnosti luškega pretovora na lokalno okolje.

## JUNIJ

- Luka Koper, d. d., se je predstavila srbskim poslovnim partnerjem v Beogradu.
- Sklicali smo skupščino delničarjev Luke Koper, d. d., ki je potekala 9. julija 2012.
- Skupaj z ostalimi člani združenja NAPA smo predstavili jadransko transportno pot v Evropo na sejmu TLC v kitajskem Šanghaju.
- Na povabilo Mednarodnega inštituta za bližnjevzhodne in balkanske študije smo z gospodarsko delegacijo obiskali Kuvajt.
- Pod vodstvom ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo ter v sodelovanju z Gospodarsko zbornico Slovenije in ministrstvom za zunanje zadeve smo se pridružili gospodarski delegaciji v Braziliji, kjer smo se srečali z različnimi podjetji s področja logistike.

## JULIJ

- 9. julija 2012 je potekala 20. seja skupščine delničarjev Luke Koper, d. d., na kateri so delničarji sprejeli naslednje sklepe:
  - Seznanjeni so bili s sprejetim Letnim poročilom Skupine Luka Koper in družbe Luka Koper, d. d., za leto 2011.
  - Sprejeli so sklep o predlogu uporabe bilančnega dobička za leto 2011. Delničarji so se seznanili s tem, da znaša bilančni dobiček za leto 2011 0,00 evra. V letu 2011 je družba Luka Koper, d. d., ustvarila čisto izgubo v višini 1.849.205,32 evra, zato je družba že pri sestavitvi letnega poročila pokrila ugotovljeno čisto izgubo s sprostitvijo v preteklosti oblikovanih drugih rezerv iz dobička.
  - Zavrnili so sklep o podelitvi razrešnice upravi in nadzornemu svetu za leto 2011.
  - Za revidiranje izkazov družbe Luka Koper, d. d., in Skupine Luka Koper za leto 2012 so imenovali družbo Ernst & Young, Revizija, poslovno svetovanje, d. o. o., Dunajska cesta 111, Ljubljana.
  - Zavrnili so sklep o predlagani spremembi Statuta družbe Luka Koper, d. d., na način, da družbo vodi enočlanska uprava.
  - Sprejeli so sklep o višini plačila za opravljanje funkcije in sejnine članom nadzornega sveta ter članom komisij nadzornega sveta za obdobje naslednjih dvanajstih mesecev.
  - Zavrnili so sklep, da skupščina delničarjev družbi Luka Koper, d. d., izda pooblastilo za pridobivanje in odsvajanje lastnih delnic.
  - Zavrnili so sklep o odpoklicu članov nadzornega sveta družbe Luka Koper, d. d.: dr. Janeza Požarja, dr. Marka Simonetija, Bojana Branka in Jordana Kocjančiča.
  - Bili so seznanjeni s sklepom Sveta delavcev družbe Luka Koper, d. d., z 21. junija 2012 o ponovni izvolitvi mag. Nebojše Topiča za predstavnika zaposlenih v nadzornem svetu Luke Koper, d. d., za obdobje štirih let od 28. julija 2012 dalje.
- 1. julija 2012 je predsedovanje združenju NAPA prevzel predsednik uprave Luke Koper, d. d., dr. Gregor Veselko. V skladu z ustanovitvenim aktom se na vodstveni funkciji izmenjujejo predsedniki pristanišč članov združenja na vsakih šest mesecev.
- V luškem akvatoriju smo splovili novo bojo, ki bo merila kakovost morja. Rezultate meritev bomo prikazovali na spletnem portalu [www.zivetispristaniscem.si](http://www.zivetispristaniscem.si).

## SEPTEMBER

- 7. septembra 2012 je nadzorni svet družbe Luka Koper, d. d., iz nekrivdnih razlogov odpoklical predsednika uprave Luke Koper, d. d., dr. Gregorja Veselka. Na podlagi določila 2. odstavka 273. člena ZGD-1 je nadzorni svet začasno – za določen čas do izbire predsednika uprave družbe s postopkom javnega razpisa – za predsednika uprave imenoval Bojana Branka, člana nadzornega sveta. 7. septembra 2012 se je Bojanu Branku tudi zamrznilo članstvo v nadzornem svetu in predsedovanje Kadrovske komisiji nadzornega sveta. Naloge kadrovske komisije je v tem obdobju prevzel celoten nadzorni svet, ki je nemudoma pričel aktivnosti za pripravo javnega razpisa za imenovanje novega predsednika uprave.
- Z namenom še bolj odprte komunikacije z vlagateljsko javnostjo je uprava Luke Koper, d. d., 12. septembra 2012 finančnim analitikom in predstavnikom vlagateljev predstavila zadnje poslovne rezultate in načrte družbe. Že tradicionalnega jesenskega srečanja so se udeležili analitiki različnih slovenskih in hrvaških borzno-posredniških hiš in bank. Udeležence je pozdravil tudi novi predsednik uprave Bojan Brank.
- Odvisna družba Luka Koper INPO, d. o. o., je pričela poglobljati plovno pot v prvi bazen pristanišča.
- Uredili smo novo površino za skladiščenje kontejnerjev.
- Prešli smo na nov informacijski sistem Tideworks za upravljanje kontejnerskega terminala.
- Že šesto leto zapored smo pripravili Pristaniški dan oziroma ogled pristanišča za splošno javnost.
- Iz Kopra je proti terminalu Slawkov odpeljal prvi vlak na novi redni železniški povezavi s Poljsko.
- 55. obletnico Luke Koper, d. d., smo proslavili skupaj s tujimi in domačimi poslovnimi partnerji.
- V Düsseldorfu smo koprsko pristanišče predstavili vplivnim japonskim podjetjem, ki iščejo poslovne priložnosti v Sloveniji.

## OKTOBER

- Nadzorni svet družbe Luka Koper, d. d., je na seji 8. oktobra 2012 preklical sklep o imenovanju Rada Antoloviča za predsednika uprave družbe (sklep je bil sprejet na seji 28. septembra 2012), ker je kandidat umaknil soglasje k imenovanju. Nadzorni svet je s tem zaključil javni razpis za imenovanje predsednika uprave družbe, ne da bi izbral katerega drugega kandidata. Sedanji predsednik uprave Bojan Brank tako ostaja na čelu družbe do nadaljnjega, vendar največ eno leto od imenovanja, kot to predpisuje ZGD-1.
- Pridobili smo novo redno ladijsko linijo za Libijo, v katero je vključena ena RO-RO ladja, ki lahko sprejme različne vrste tovora (kontejnerje, RO-RO tovor, generalne tovore).
- Pridružena družba Adria Transport, d. o. o., je kupila novo dizelsko lokomotivo.
- Luko Koper, d. d., smo predstavili poslovnim partnerjem v poljskem Krakovu.
- Udeležili smo se sejma in konference India Maritime 2012.

# 8 POMEMBNEJŠI DOGODKI PO KONCU POSLOVNEGA LETA

## NOVEMBER

- Pridobili smo novo redno RO-RO ladijsko linijo za Zahodno Afriko.
- Skupaj s hčerinsko družbo Adria Transport smo podpisali sporazum o sodelovanju z avstrijskim logističnim terminalom Cargo Center Graz.
- Pridobili smo novo površino za skladiščenje polnih kontejnerjev.
- Skupaj z Mestno občino Koper smo izpeljali posvet o razvoju potniškega prometa v koprskem pristanišču.

## DECEMBER

- Na okrogli mizi smo poslovni in širši javnosti predstavili študijo, ki je potrdila, da je sodobna železniška povezava med Koprom in Divačo nacionalnega strateškega pomena in nujna za razvoj koprskega pristanišča.
- Agencija za upravljanje kapitalskih naložb Republike Slovenije nam je posredovala zahtevo za sklic skupščine.
- Odbora Evropskega parlamenta za promet in turizem ter za industrijo, raziskave in energetiko sta izglasovala amandmaje, po katerih je tudi koprsko pristanišče del baltsko-jadranskega koridorja, ki sodi med pomembnejše koridorje TEN-T.

## JANUAR 2013

- Uprava družbe Luka Koper, d. d., je 17. januarja 2013 prejela dopis uprave Slovenske odškodninske družbe (SOD), v katerem ta predlaga prestavitev sklica skupščine, dokler ne bodo izvedeni vsi postopki preveritve kandidatov za člane nadzornega sveta v skladu z določili Kodeksa o upravljanju javnih delniških družb.

## FEBRUAR 2013

- Uprava družbe Luka Koper, d. d., je od uprave Slovenske odškodninske družbe, d. d., 6. februarja 2013 prejela Poziv k sklicu skupščine družbe Luka Koper, d. d., najkasneje v roku 60 dni in v enakem besedilu, kakor je to zahteval delničar Republika Slovenija 20. decembra 2012.
- Na podlagi določil 3. odstavka 10. člena Statuta družbe Luka Koper, d. d., na zahtevo Republike Slovenije, ki je imetnica 7.140.000 delnic družbe Luka Koper, d. d. (v nadaljevanju: družba), kar predstavlja 51 odstotkov osnovnega kapitala družbe, ki jo po zakonu v času prejema zahteve za sklic skupščine na podlagi 295. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) zastopa Agencija za upravljanje kapitalskih naložb Republike Slovenije (AUKN), je uprava sklicala 21. skupščino delničarjev družbe Luka Koper, d. d., ki bo 5. aprila 2013.

13









## Zanesljivi sopotniki

Negujemo medsebojne odnose  
in odnose s poslovnimi partnerji.  
Zavezujemo se, da bomo vsakemu  
partnerju zagotovili najboljšo  
finančno in logistično rešitev – da  
bomo zanesljivo našli pravo pot.

## 9 ZNAČILNOSTI GOSPODARSKEGA OKOLJA

V zadnjem četrtnem letu leta 2011 so mednarodne institucije nadaljevale zniževanje napovedi gospodarske rasti za leto 2012 v naših glavnih trgovinskih partnericah. Tako je decembra 2011 ECB znižala napoved gospodarske rasti v evrskem območju za leto 2012 na razpon med -0,4 in 1,0 odstotki, septembra 2011 je njena napoved znašala med 0,4 in 2,2 odstotki. Vzroki za znižanje napovedi so bili poslabšani pogoji financiranja, kar je predvsem posledica negotovosti na finančnih trgih zaradi dolžniške krize, ter nižja pričakovanja glede domačega in tujega povpraševanja. Znižale so se tudi napovedi institucije Consensus forecasts, ki je od avgusta do decembra 2011 znižala napoved gospodarske rasti v evrskem območju za leto 2012 z 1,5 odstotka na -0,1 odstotka.

Institucije so v prvi polovici leta 2012 pričakovale stagnacijo oziroma padec gospodarske aktivnosti v državah evrskega območja, od druge polovice leta 2012 naprej pa njeno postopno krepitev, vendar se napovedi niso uresničile. Po polletni pričakovani stagnaciji se je na začetku zadnjega četrtnega letu gospodarska aktivnost v evrskem območju še zmanjšala, pričakovanja glede okrevanja pa so ostala nizka.

Razpoložljivi kratkoročni kazalniki gospodarske aktivnosti v zadnjem četrtnem letu 2012 potrjujejo pričakovanja o nadaljevanju zaostrenih razmer v mednarodnem okolju tudi v letu 2013. Prevladujoče mnenje mednarodnih institucij je, da se bo gospodarska aktivnost v evrskem območju v prvi polovici leta 2013 stabilizirala, v drugi polovici pa bi lahko prišlo do postopnega okrevanja. ECB je tako decembra 2012 znižala napovedi za gospodarsko rast v evrskem območju za leto 2013, in sicer na razpon med -0,9 in 0,3 odstotki (septembra med -0,4 in 1,4 odstotki), in pričakuje okrevanje v drugi polovici leta 2013<sup>4</sup>.

### RAST KONTEJNERSKEGA PRETOVORA

Ob manjši gospodarski rasti je uvoz kontejnerskega blaga v Evropo v letu 2012 dosegel minimalno rast v primerjavi z letom 2011. Majhna rast prekomorskega uvoza je bila predvsem posledica manjše domače proizvodnje in posledično manjšega uvoza industrijskega blaga in surovin. V preteklem letu se je nekoliko povečal izvoz evropskega blaga v kontejnerjih. Na globalni ravni se je večanje ladijskih zmogljivosti nadaljevalo tudi v letu 2012. Posledično so tudi vozne ostale nizke. Rast kontejnerskega pretovora je bila v letu 2012 za polovico manjša od napovedane in je znašala manj kot 5 odstotkov<sup>5</sup>.

### RAST NA SVETOVNEM AVTOMOBILSKEM TRGU

Po podatkih ACEA<sup>6</sup> – European Automobile Manufacturers Association je na evropskem trgu v letu 2012 upadla prodaja novih avtomobilov v primerjavi s predhodnim letom, in sicer za 8 odstotkov, v Grčiji kar za 40 odstotkov. Med avtomobilskimi znamkami je na evropskem trgu največjo rast zabeležila KIA v višini 14 odstotkov, največji padec prodaje pa so zabeležili GM, in sicer za 38 odstotkov, Renault za 23 odstotkov, PSA za 13 odstotkov in FIAT za 16 odstotkov. Proizvajalci avtomobilov so upad prodaje na evropskem tržišču nadomestili z izvozom v azijske in severnoafriške države, kar se kaže tudi v doseženih rezultatih Skupine Luka Koper.

V nasprotju z upadom prometa v primerljivih pristaniščih in na evropskem trgu je Skupina Luka Koper v letu 2012 v primerjavi z lanskim letom povečala ladijski pretovor avtomobilov za 7 odstotkov. Uvoz avtomobilov se je zmanjšal za 13 odstotkov, izvoz avtomobilov pa se je povečal za kar 29 odstotkov, predvsem z izvozom v severnoafriške države in Turčijo.

<sup>4</sup> Ekonomsko ogledalo, december 2011. UMAR.

Zimska napoved gospodarskih gibanj 2011/2012 in januar 2012. UMAR.

Ekonomsko ogledalo, december 2012. UMAR.

<sup>5</sup> Damas, P., 2012. Container Shipping Market Outlook, Freight Rates and Index-linked Contracts. Drewry Supply Chain Advisors. URL: [www.tradeextensions.com/resources/multimodal/2012/drewry\\_multimodal\\_2012.pdf](http://www.tradeextensions.com/resources/multimodal/2012/drewry_multimodal_2012.pdf) [citirano 22. 2. 2013].

<sup>6</sup> New Passenger Car Registrations in European Union, 2013. ACEA.

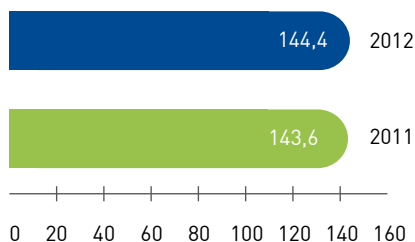
URL: [http://www.acea.be/images/uploads/files/20130116\\_PRPC-FINAL-1212.pdf](http://www.acea.be/images/uploads/files/20130116_PRPC-FINAL-1212.pdf) [citirano 4. 2. 2013].

# 10 ANALIZA USPEŠNOSTI POSLOVANJA V LETU 2012

Skupina Luka Koper je, upoštevaje gospodarske razmere na relevantnih tržiščih, poslovno leto 2012 zaključila uspešno. Za 5 odstotkov je bil presežen ladijski pretovor iz leta 2011 in je tako v letu 2012 znašal rekordnih 17,9 milijona ton. Doseženi so bili tudi višji poslovni prihodki kot v predhodnem letu, zaradi višje rasti poslovnih odhodkov od rasti poslovnih prihodkov pa je bil dosežen za 14 odstotkov nižji poslovni izid iz poslovanja. Čisti poslovni izid leta 2012 za 10 milijonov evrov presega doseženega v letu 2011, saj so bili finančni odhodki v letu 2012 za 14,2 milijona evrov nižji kot v predhodnem letu. Luka Koper, d. d., je v letu 2012 ustvarila 92,4 odstotka poslovnih prihodkov Skupine Luka Koper.

## 10.1 POSLOVNI PRIHODKI

### Poslovni prihodki Skupine Luka Koper (v mio. EUR)



V letu 2012 so poslovni prihodki Skupine Luka Koper znašali 144,4 milijona evrov in tako za 1 odstotek oziroma za 0,7 milijona evrov presegli poslovne prihodke leta 2011. Za 5,5 milijona evrov oziroma za 4 odstotke pa so ustvarjeni poslovni prihodki zaostali za načrtovanimi v letu 2012.

Luka Koper, d. d., je v letu 2012 ustvarila 133,4 milijona evrov poslovnih prihodkov, kar je odstotek manj kot v preteklem letu. Ustvarjeni prihodki obvladujoče družbe predstavljajo 92,4-odstotni delež v strukturi poslovnih prihodkov Skupine Luka Koper.

Luka Koper INPO, d. o. o., ki opravlja maritimne, komunalne in podporne storitve ter storitve vzdrževanja, je v letu 2012 dosegla poslovne prihodke v višini 12,1 milijona evrov, kar je za 7 odstotkov več od poslovnih prihodkov leta 2011.

V družbi Luka Koper Pristan, d. o. o., ki opravlja dejavnost hotelirstva in gostinskih storitev, so v letu 2012 ustvarili 1,1 milijona evrov poslovnih prihodkov, kar je za 2 odstotka manj kot v predhodnem letu. Nižji ustvarjeni poslovni prihodki so posledica manjšega števila nočitev in nižjih prihodkov iz gostinskih storitev.

Družba Adria Terminali, d. o. o., ki upravlja s kopenskim logističnim centrom v Sežani, je v letu 2012 ustvarila 1,4 milijona evrov poslovnih prihodkov, kar je 21 odstotkov manj kot v letu 2011.

Družba TOC, d. o. o., ki opravlja raziskave s področij ekologije, inženirstva in tehnologije, je v letu 2012 dosegla poslovne prihodke v višini 356 tisoč evrov, kar je za 18 odstotkov več kot leto prej.

### Poslovni prihodki po blagovnih skupinah

V letu 2012 so poslovni prihodki Skupine Luka Koper za 1 odstotek presegli dosežene poslovne prihodke leta 2011. Največje povečanje poslovnih prihodkov preteklega leta v primerjavi z letom 2011 je Skupina dosegla na blagovni skupini avtomobili, ohranila je višino poslovnih prihodkov na blagovnih skupinah kontejnerji in ostalih poslovnih prihodkih, medtem ko so se zmanjšali prihodki blagovnih skupin generalni, tekoči ter sipki in razsuti tovari. V letu 2012 je Skupina v primerjavi z letom 2011 dosegla rast pretovorjenih količin na vseh blagovnih skupinah, razen na kontejnerjih. Podrobnejši pregled pretovorjenih količin po posameznih blagovnih skupinah je prikazan v poglavju Trženje: blagovne skupine in trgi.

## Poslovni prihodki po blagovnih skupinah

(v evrih)	2012	2011	Indeks 2012/2011
Generalni tovari	31.300.116	31.572.579	99
Kontejnerji	32.485.358	32.356.896	100
Avtomobili	16.178.114	14.062.430	115
Tekoči tovari	7.046.889	7.201.491	98
Sipki in razsuti tovari	33.551.648	34.647.247	97
Ostalo	23.797.694	23.792.583	100
<b>Skupaj</b>	<b>144.359.819</b>	<b>143.633.226</b>	<b>101</b>

Blagovna skupina generalni tovari je v letu 2012 v primerjavi z letom 2011 dosegla za 0,3 milijona evrov oziroma 1 odstotek manj poslovnih prihodkov. Znižanje izhaja iz hitrejšega obrata tovora in posledično nižjih prihodkov iz naslova skladiščin.

Pri pretovoru kontejnerjev je Skupini Luka Koper v letu 2012 uspelo ohraniti obseg poslovnih prihodkov iz leta 2011, kljub izpadu ladijskega pretovora v višini 1 odstotka oziroma zmanjšanju ladijsko pretovorjenih TEU za 3 odstotke.

## Sestava poslovnih prihodkov po blagovnih skupinah v 2012



● 23 %	Sipki in razsuti tovar
● 23 %	Kontejnerji
● 22 %	Generalni tovari
● 11 %	Avtomobili
● 5 %	Tekoči tovar
● 16 %	Ostalo

Skupina Luka Koper je glede na predhodno leto najbolj povečala poslovne prihodke na blagovni skupini avtomobilov, in sicer za 15 odstotkov oziroma za 2,1 milijona evrov. Rast poslovnih prihodkov je posledica povečanega izvoza v severnoafriške države in Turčijo ter višjih prihodkov iz naslova skladiščin.

Na blagovni skupini tekočih tovorov so bili v letu 2012 doseženi nižji poslovni prihodki kot v preteklem letu, in sicer za 0,2 milijona evrov oziroma 2 odstotka. Čeprav ladijski pretovor izkazuje povečanje glede na primerljivo lansko leto, so prihodki te blagovne skupine v večji meri neodvisni od ladijskega pretovora zaradi narave sklenjenih pogodb polno za prazno.

Poslovni prihodki blagovne skupine sipki in razsuti tovari so v letu 2012 znašali 33,6 milijona evrov in so bili nižji za 3 odstotke oziroma za 1,1 milijona evrov glede na leto 2011, zaradi hitrejšega obrata tovora in posledično nižjega prihodka iz naslova skladiščin. Višja rast ladijskega pretovora od rasti prihodkov izhaja iz povečanja transshipmenta razsutega tovora.

Ostali poslovni prihodki so v letu 2012 znašali 23,8 milijona evrov in so bili na enaki ravni kot v predhodnem letu, čeprav se je njihova struktura spremenila. V letu 2012 predstavljajo ključno povečanje prihodki od poglobljanja vplovnega kanala odvisne družbe Luka Koper INPO, d. o. o., medtem ko je na njihovo zmanjšanje vplivala razmejitev prihodkov iz naslova ladijskih pristaniških pristojbin na dolgoročne pasivne časovne razmejitve za stroške rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v prihodnjih letih v skladu s točko 9.3 Koncesijske pogodbe.

## 10.2 POSLOVNI ODHODKI

Poslovni odhodki Skupine Luka Koper so v letu 2012 znašali 126,2 milijona evrov in so bili za 4 odstotke oziroma za 4,4 milijona evrov višji kot v letu 2011 ter 1 odstotek nižji od načrtovanih. Povečanje poslovnih odhodkov gre v največji meri pripisati odpisom vrednosti, med njimi prevrednotovalnim poslovnih odhodkom opreme in nepremičnin iz naslova slabitev, ki so znašali 2 milijona evrov. Odpisi vrednosti, ki poleg prevrednotovalnih poslovnih odhodkov vključujejo tudi amortizacijo, so se tako povečali za 2,4 milijona evrov oziroma 9 odstotkov, njihov delež v poslovnih prihodkih je zrasel za 1,5 odstotne točke in znaša 20,9 odstotka.

Delež poslovnih odhodkov v poslovnih prihodkih znaša v letošnjem letu 87,4 odstotka in se je povečal za 2,7 odstotne točki glede na primerljivo obdobje preteklega leta. V strukturi poslovnih odhodkov so v letu 2012 prevladovali stroški storitev, ki so predstavljali 32 odstotkov vseh poslovnih odhodkov. V poslovnih prihodkih se je povečal delež stroškov storitev in materiala, prvi za 1,2 odstotne točki, drugi za 1 odstotno točko.

## Stroški materiala

Stroški materiala so v letu 2012 znašali 12 milijonov evrov in so se glede na preteklo leto povečali za 1,5 milijona evrov oziroma 14 odstotkov. Povečanje gre pripisati stroškom potrošnega materiala pri opravljanju storitev v višini 0,7 milijona evrov, materiala za vzdrževanje v višini 0,5 milijona evrov ter stroškom energije za 0,3 milijona evrov.

## Stroški storitev

V letu 2012 so se stroški storitev povečali za 5 odstotkov in so tako znašali 40,9 milijona evrov. Med stroški storitev so se za 0,8 milijona evrov oziroma 5 odstotkov povečali stroški izvajalcev pristaniških storitev, ki so v letu 2012 znašali 17,8 milijona evrov. Povečanje stroškov izvajalcev pristaniških storitev je odraz povečanega pretovora in višjih cen na enoto opravljene storitve. V primerjavi s preteklim letom so se v letu 2012 povečali tudi stroški storitev vzdrževanja, in sicer za 0,5 milijona evrov oziroma 8 odstotkov, in tako znašajo 6,8 milijona evrov.

Stroški drugih storitev so se v letu 2012 povečali za 4 odstotke ali 420 tisoč evrov. Največjo postavko predstavljajo stroški koncesije, ki so znašali 4,5 milijona evrov in so ostali na ravni preteklega leta.

## Stroški dela

Stroški dela so v letu 2012 znašali 37,5 milijona evrov in so se znižali glede na leto poprej za 0,4 milijona evrov. Delež stroškov dela v poslovnih prihodkih se je znižal za 0,4 odstotne točke in je v letu 2012 znašal 26 odstotkov. Število zaposlenih v družbah Skupine Luka Koper se je glede na 31. december 2011 zmanjšalo za 2 odstotka oziroma 21 zaposlenih. Več podatkov o številu in strukturi zaposlenih prikazujemo v poglavju Upravljanje s kadri.

Kljub poročanju eskalacije plač za preteklo obdobje v Luki Koper, d. d., zaradi katerega so bili višji stroški dela v letu 2011, ter eskalaciji plač v skladu s podjetniško kolektivno pogodbo, višjega povprečnega mesečnega števila zaposlenih in spremembi strukture zaposlenih na posameznih delovnih mestih v letu 2012, so nižji stroški dela v letu 2012 posledica za 40 odstotkov nižje 13. plače in nižjih nagrad iz naslova uspešnosti. Strošek dela je za 1 odstotno točko nižji od leta 2011.

## Odpisi vrednosti

Odpisi vrednosti so v letu 2012 znašali 30,1 milijona evrov in so bili za 9 odstotkov višji od predhodnega leta. Amortizacija se je povečala za 3 odstotke, na 28 milijonov evrov, prevrednotovalni poslovni odhodki osnovnih sredstev pa so se povečali za 2 milijona evrov.

## Drugi poslovni odhodki

Drugi poslovni odhodki so v letu 2012 znašali 5,7 milijona evrov in so se glede na preteklo leto zmanjšali za 0,9 milijona evrov oziroma 14 odstotkov. Skupina Luka Koper je v letu 2012 odpravila oblikovane rezervacije za tožbe v višini 0,5 milijona evrov, kar je vplivalo na znižanje izkazanih drugih poslovnih odhodkov.

## 10.3 POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA

Poslovni izid iz poslovanja Skupine Luka Koper je v letu 2012 znašal 19,2 milijona evrov, kar je za 3,2 milijona evrov oziroma za 14 odstotkov manj od doseženega poslovnega izida iz poslovanja v preteklem letu. Nižji poslovni izid iz poslovanja je posledica predvsem prevrednotovalnih poslovnih odhodkov, povečanja stroškov izvajalcev pristaniških storitev in storitev vzdrževanja ter stroškov pomožnega materiala. Ustvarjen poslovni izid iz poslovanja je nižji od načrtovanega, in sicer za 4,2 milijona evrov oziroma za 18 odstotkov. Tudi dobiček iz poslovanja, povečan za amortizacijo (EBITDA), je nižji kot v primerljivem obdobju lani, in sicer za 5 odstotkov oziroma za 2,5 milijona evrov, in znaša 47,2 milijona evrov. V primerjavi z načrtom je dobiček iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) nižji za 9 odstotkov oziroma za 4,8 milijona evrov.

## 10.4 FINANČNI PRIHODKI IN FINANČNI ODHODKI

V letu 2012 je Skupina Luka Koper ustvarila za 2,1 milijona evrov finančnih prihodkov, kar je 25 odstotkov več kot v preteklem letu. Povečanje glede na lansko leto se nanaša na višje finančne prihodke iz danih posojil.

Finančni odhodki Skupine so znašali 8,2 milijona evrov, kar je 63 odstotkov manj kot v letu 2011. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb so v letu 2012 znašali 2,2 milijona evrov, od tega predstavlja 0,9 milijona evrov slabitev naložbe v delnice družbe Intereuropa, d. d., 0,5 milijona evrov slabitev naložbe v delnice družbe NLB, d. d., in 0,5 milijona evrov slabitev drugih finančnih naložb. V enakem obdobju lani so finančni odhodki iz slabitve in odpisov finančnih naložb znašali 14,2 milijona evrov, med njimi je bila najpomembnejša slabitev naložbe v družbo Intereuropa, d. d., v višini 13,9 milijona evrov. Slabitve so razkrite v Konsolidiranem računovodskem poročilu, v Pojasnilu št. 9 in v Računovodskem poročilu, v Pojasnilu št. 9.

Glede na primerljivo lansko obdobje so za 25 odstotkov oziroma za 2 milijona evrov nižji tudi odhodki iz finančnih obveznosti kot posledica nižje zadolženosti, nižje povprečne medbančne obrestne mere EURIBOR ter nižje povprečne obrestne marže zaradi izvedenega refinanciranja kreditov v letu 2011. V letu 2012 so finančni odhodki iz finančnih obveznosti znašali 6 milijonov evrov.

## 10.5 POSLOVNI IZID PRED DAVKI IN ČISTI POSLOVNI IZID

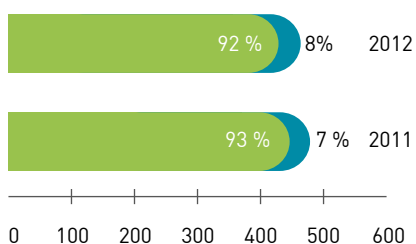
Poslovni izid pred davki Skupine Luka Koper je v letu 2012 znašal 13,1 milijona evrov, čisti poslovni izid pa 10,5 milijona evrov. Čisti poslovni izid Skupine leta 2012 za 10,1 milijona evrov presega doseženega v letu 2011 ter za 3,1 milijona evrov zaostaja za načrtovanim.

Čisti poslovni izid Luke Koper, d. d., je v letu 2012 znašal 7,5 milijona evrov, medtem ko je družba leto 2011 zaključila z negativnim izidom v višini 1,8 milijona evrov. Na čisti poslovni izid Luke Koper, d. d., leta 2012 je vplivala tudi slabitev finančne naložbe v odvisno družbo Adria Terminali, d. o. o., v višini 1 milijon evrov, ki na poslovni izid Skupine Luka Koper ne vpliva.

## 10.6 FINANČNI POLOŽAJ

### Struktura sredstev Skupine Luka Koper

(v mio. EUR)



- Kratkoročna sredstva in kratkoročne aktivne časovne razmejitve
- Nekratkoročna sredstva

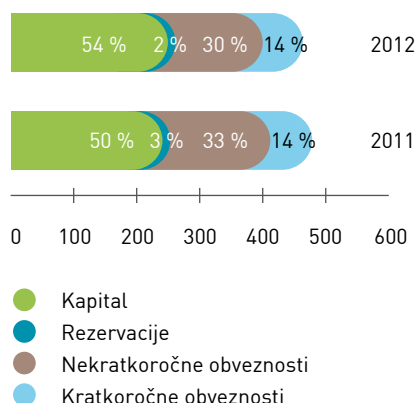
Bilančna vsota Skupine Luka Koper je na zadnji dan leta 2012 znašala 463,4 milijona evrov in je za 3 odstotke oziroma za 14,9 milijona evrov nižja glede na stanje 31. decembra 2011.

Nekratkoročna sredstva predstavljajo glavnino vseh sredstev, in sicer 92 odstotkov, glede na stanje 31. decembra 2011 so se zmanjšala za 17,7 milijona evrov.

Največje zmanjšanje je na skupini nepremičnin, naprav in opreme zaradi amortiziranja sredstev in opravljenih slabitev v višini 2 milijona evrov. Nekratkoročne finančne naložbe so se zmanjšale v skupni višini za 2,4 milijona evrov, vključujejo zmanjšanje presežka iz prevrednotenja zaradi znižanja vrednosti delnic Krke, d. d., v višini 1,2 milijona evrov in ostale slabitve finančnih naložb preko finančnih odhodkov, med njimi tudi naložbe v delnice NLB, d. d., v višini 0,5 milijona evrov. Zmanjšanje dolgoročnih danih posojil in povečanje

### Struktura obveznosti do virov sredstev Skupine Luka Koper

(v mio. EUR)



kratkoročnih beležimo tudi zaradi računovodskega pripoznavanja kratkoročnega vidika pri dolgoročnem bančnem depozitu v višini 2,9 milijona evrov. Kratkoročna sredstva in aktivne časovne razmejitve so se tako v letu 2012 glede na stanje 31. decembra 2011 povečala za 9 odstotkov oziroma 2,8 milijona evrov in znašajo 35,1 milijona evrov. Med kratkoročnimi sredstvi izkazujemo tudi naložbo v delnice Intereurope, d. d., v višini 2 milijona evrov, ki je bila v letu 2012 oslabiljena v višini 0,9 milijona evrov.

Kapital Skupine znaša na dan 31. december 2012 249,3 milijona evrov in predstavlja 54 odstotkov bilančne vsote.

Nekratkoročne obveznosti in dolgoročne rezervacije z dolgoročnimi pasivnimi časovnimi razmejitvami predstavljajo 32 odstotkov vseh obveznosti do virov sredstev in znašajo 150,4 milijona evrov.

Nadaljevanje krepitve finančne moči izkazuje zmanjšanje deleža finančnih obveznosti v kapitalu na dan 31. december 2012, ki je znašal 74 odstotkov in se je glede na 31. december 2011 zmanjšal za 12 odstotnih točk. Stanje finančnih obveznosti se je v letu 2012 glede na preteklo leto znižalo za 22 milijonov evrov in na zadnji dan leta 2012 znaša 183,8 milijona evrov. Več o finančnih obveznostih Skupine Luka Koper pojasnujemo v razdelkih Finančno upravljanje ter v Konsolidiranem računovodskem poročilu, v Pojasnilih št. 27 in 29.

## 10.7 FINANČNI TOKOVI

### Finančni tokovi Skupine Luka Koper

(v evrih)	2012	2011
Finančni tokovi pri poslovanju	45.828.425	49.453.131
Finančni tokovi pri naložbenju	-16.104.908	-20.228.967
Finančni tokovi pri financiranju	-29.153.442	-28.866.723
<b>Finančni izid v obdobju</b>	<b>570.075</b>	<b>357.441</b>

Skupina Luka Koper je v letu 2012 ustvarila za 45,8 milijonov evrov pozitivnega finančnega toka pri poslovanju, kar je 3,6 milijona evrov manj kot v letu 2011. Dobiček iz poslovanja pred spremembo čistih kratkoročnih sredstev in davki je bil v letu 2012 nižji za 1,8 milijona evrov glede na leto 2011, spremembe čistih kratkoročnih sredstev in rezervacij pa so vplivale na znižanje finančnega toka iz poslovanja leta 2012 za 1,8 milijona evrov več kot v letu 2011.

V letu 2012 je Skupina Luka Koper ustvarila negativne finančne tokove pri naložbenju v višini 16,1 milijona evrov. Izdatki za naložbenje Skupine so v letu 2012 znašali 19,1 milijonov evrov, kar je 5,6 milijona manj kot v letu 2011. Za naložbe v neopredmetena sredstva, nepremičnine, naprave in opremo je bilo v letu 2012 namenjenih 18,6 milijona evrov, kar je 1,2 milijona manj od predhodnega leta, izdatki za nakup finančnih naložb in povečanje danih posojil pa so bili v letu 2012 za 4,4 milijona evrov nižji kot v letu 2011. Prejemki iz naložbenja so v letu 2012 znašali 3 milijone evrov in so bili za 1,4 milijona evrov nižji kot v predhodnem letu.

Skupina Luka Koper je s finančnimi tokovi pri financiranju dosegla negativen izid v višini 29,2 milijona evrov. V letu 2012 je Skupina Luka Koper namenila 23,1 milijona evrov za odplačila posojil oziroma 2,3 milijona evrov več kot v letu 2011. Za plačila obresti na najeta posojila je v letu 2012 Skupina namenila 6 milijonov evrov ter s tem 2 milijona evrov manj kot v predhodnem letu.

Finančni izid Skupine Luka Koper je v letu 2012 znašal 0,6 milijona evrov, medtem ko je v letu 2011 znašal 0,4 milijona evrov. Skupina upravlja dolgoročno plačilno sposobnost in likvidnost s skrbnim načrtovanjem in spremljanjem ustvarjenih denarnih tokov na tedenski, mesečni in letni ravni (več o upravljanju denarnih sredstev poročamo v poglavju Upravljanje tveganj ter v Konsolidiranem računovodskem poročilu, v Pojasnilu št. 33).

# 11 TRŽENJE: BLAGOVNE SKUPINE IN TRGI

## 11.1 TRŽENJSKA STRATEGIJA

Odnos do kupca je danes ključnega pomena za zagotavljanje uspešnosti podjetja, uspehe pa lahko dosežemo z optimizacijo dobavne verige in s tem z zniževanjem stroškov kupca ter hkrati zagotavljanjem zanesljivih in kakovostnih storitev s ciljem obojestranske koristi.

V Skupini Luka Koper največje tržne priložnosti vidimo v blagovnih skupinah kontejnerji in avtomobili, pa vendar želimo povečati pretovor vseh blagovnih skupin ter doseči ladijski pretovor 21,4 milijona ton v letu 2015. Skupina bo poskušala povečati pretovor na svojih tradicionalnih zalednih tržiščih, kot so Avstrija, južna Nemčija, Italija in Madžarska, ter na svojih novejših evropskih tržiščih, kot so Slovaška, Češka in ostala vzhodnoevropska tržišča ter delno s področja Balkana.

Ključna bo prilagoditev obstoječih in pridobitev novih zmogljivosti, s katerimi bo Skupina Luka Koper izkoristila tržne priložnosti. Vsaka zamuda pri izvajanju razvojnih projektov lahko pomeni nepravočasno prilagajanje potrebam kupcem in lahko vodi v izgubo konkurenčnih prednosti.

Tudi v letu 2012 smo veliko pozornosti namenili večji prepoznavnosti našega pristanišča na trgih srednjeevropskih in vzhodnoevropskih držav ter promoviranju Skupine Luka Koper kot vstopne točke za blago z Bližnjega in Daljnega vzhoda, namenjeno na evropski trg.

V letu 2012 smo skrbeli za promocijske dogodke na svojih zalednih trgih. Redno spremljanje potreb strank, aktivno iskanje rešitev in informacij preko predstavništev smo okrepili z organizacijo promocijskega luškega dneva na Poljskem, s ciljem pridobivanja novih poslov. V zadnjem četrletju leta 2012 smo s promocijskim luškim dnevom prvič na domačih tleh združili tudi vse slovenske komitente in tiste iz zalednih trgov Avstrije, Slovaške, Češke in Madžarske. Med pomembnejšimi dogodki pa je bilo tradicionalno prednovoletno srečanje z vodstvom družbe in najpomembnejšimi strankami iz Avstrije, Češke in Madžarske.

Udeležili smo se tudi številnih logističnih konferenc, gospodarskih delegacij, luških dnevov in srečanj na pomembnih prekomorskih trgih v Južni Koreji, na Japonskem, v Braziliji, Indiji, Dubaju in na Kitajskem. Poleg odraza v pretovoru nas je pozitivno presenetil tudi odziv na tovrstne proaktivne tržne aktivnosti, ki je bil izrazit predvsem na Japonskem, kjer sta organizacija luškega dneva in predstavitev Luke Koper vzbudila veliko zanimanje pomembnih potencialnih japonskih partnerjev.

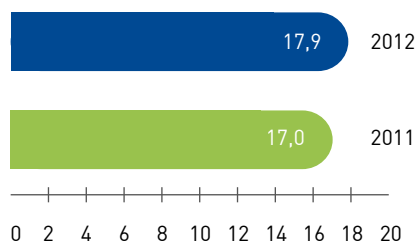
Posebno osredotočeni smo bili na trge z velikimi potenciali in zavidljivo gospodarsko rastjo, kot je Turčija, kjer smo se udeležili najpomembnejšega logističnega sejma, ki ga organizira München Messe Fair, s katerim že veliko let sodelujemo na tradicionalnem sejmu Transport Logistic v Münchnu. Prav tako smo v okviru gospodarske delegacije obiskali države Severne Afrike, kjer so se politične razmere stabilizirale, kar se kaže v povečanem pretovoru lesa za to območje.



## 11.2 LADIJSKI PRETOVOR

### Gibanje obsega ladijskega pretovora

(v mio. ton)



V Skupini Luka Koper nam je kljub zaostrenim gospodarskim razmeram ponovno uspelo doseči rekorden ladijski pretovor. Pretovorjenih je bilo 17,9 milijona ton, kar pomeni 5-odstotno povečanje v primerjavi z letom 2011. Rast ladijskega pretovora je v letu 2012 glede na leto 2011 dosežena na vseh blagovnih skupinah razen na blagovni skupini kontejnerji, pri kateri je zaznati rahel padec pretovora v višini 1 odstotka. Na drugi najpomembnejši blagovni skupini avtomobili je Skupina dosegla rast v višini 5 odstotkov. Na potniškem terminalu je Skupina v letu 2012 zabeležila 64.461 potnikov, kar je 41 odstotkov manj od predhodnega leta. Skupina Luka Koper je v letu 2012 glede na preteklo leto dosegla rast v izvozni smeri v višini 19 odstotkov, kjer je največje povečanje dosegla na blagovni skupini sipki in razsuti tovari. V uvozu je Skupina dosegla 1-odstotni padec ladijskega pretovora v primerjavi z letom 2011.

## 11.3 LADIJSKI PRETOVOR V OSTALIH PRISTANIŠČIH

Slabe splošne gospodarske razmere, manjša poraba in manjši obseg naložb v Evropi vplivajo na blagovne tokove pomorskega prometa, tudi na negativen trend ladijskega pretovora v skoraj vseh severnojadranskih in severnih pristaniščih.

Neposredno konkurenco Luke Koper predstavljajo ostala pristanišča severnega Jadrana, vendar se primerjamo tudi z dvema severnoevropskima pristaniščema, Rotterdamom in Hamburgom.

### Ladijski pretovor v tonah po pristaniščih

	2012	2011	Indeks 2012/2011
Benetke	25.395.650	26.321.701	96
Ravena	21.460.479	23.343.617	92
Reka	8.050.000	9.390.380	86
<b>Koper</b>	<b>17.880.697</b>	<b>17.051.314</b>	<b>105</b>
Rotterdam	441.527.000	434.550.000	102
Hamburg	130.900.000	132.200.000	99

### Ladijski pretovor kontejnerjev v TEU po pristaniščih

	2012	2011	Indeks 2012/2011
Benetke	429.893	458.363	94
Trst	411.247	393.195	105
Ravena	208.152	215.336	97
Reka	129.680	150.667	86
<b>Koper</b>	<b>570.744</b>	<b>589.314</b>	<b>97</b>
Rotterdam	11.865.916	11.880.000	100
Hamburg	8.850.600	9.000.000	98

Benetke in Ravena so poslovno leto 2012 zaključile s padcem na vseh blagovnih skupinah. V pristanišču Ravena, kjer sta najpomembnejši blagovni skupini tekoči in generalni tovari, so v letu 2012 dosegli za 8 odstotkov manjši ladijski pretovor v primerjavi z letom 2011. Upadel je tudi pretovor kontejnerjev, in sicer za 3 odstotke. Podobno stanje beležijo tudi v Benetkah, kjer je poleg zmanjšanja ladijskega pretovora kontejnerjev v višini 6 odstotkov upad najbolj viden pri pretovoru potnikov, ki se je zmanjšal za 11 odstotkov, in pri pretovoru generalnih tovorov, ki se je zmanjšal za 8 odstotkov. V Benetkah so tako zabeležili za 4 odstotke nižji ladijski pretovor.

Sosednja luka Reka je v zadnjih letih konstantno beležila padec prometa in tako je bilo tudi v letu 2012, ko so kljub novemu koncesionarju kontejnerskega terminala zabeležili kar 14-odstotni padec pretovora kontejnerjev in 14-odstotni padec skupnega pretovora. Prihodnje leto se Hrvaški obetajo spremembe z vstopom v Evropsko unijo.

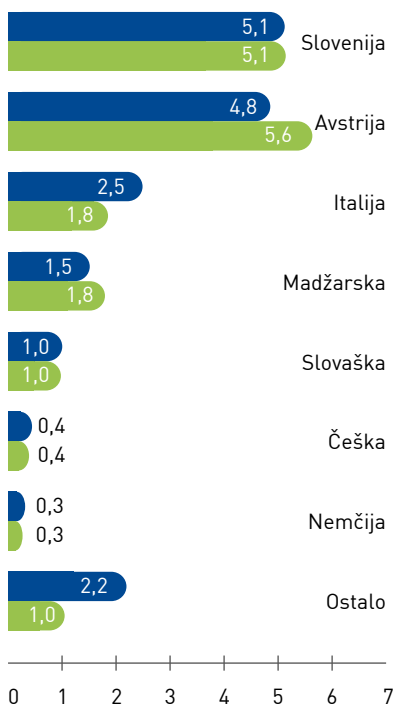
Pristanišče Rotterdam je v letu 2012 doseglo rast ladijskega pretovora v višini 2 odstotka. Odraž vsesplošnega stanja v proizvodnih obratih po EU se kaže z velikimi upadi pretovora železove rude in starega železa, premoga ter generalnih in sipkih tovorov. Pristanišče je doseglo rast predvsem v izvozu, medtem ko mu je uspelo ohraniti ladijski pretovor v uvozu na podobni ravni kot leta 2011. Z nekaj manj kot 12 milijoni pretovorjenih TEU so ohranili podobno raven ladijskega pretovora kontejnerjev kot v letu 2011.

V pristanišču Hamburg se je leto 2012 sklenilo nekoliko slabše kot v Rotterdamu, saj so poslovanje zaključili z 8,9 milijona pretovorjenih TEU oziroma 2 odstotkov manj kot leto prej. Padec gre pripisati predvsem manjšemu pretovoru praznih kontejnerjev, saj se je glede na predhodno leto znižal za 12 odstotkov. Skupen ladijski pretovor je v letu 2012 znašal 130,9 milijona ton, kar predstavlja 1 odstotek manj kot v letu 2011. Pri uvozu je upad znašal 3 odstotke, medtem ko je pristanišče doseglo rast 2 odstotka v izvozu preko morja na račun nemškega gospodarstva.

## 11.4 STRUKTURA PRETOVORA PO TRGIH

### Ladijski pretovor po trgih

(v mio. ton)



● 2012  
● 2011

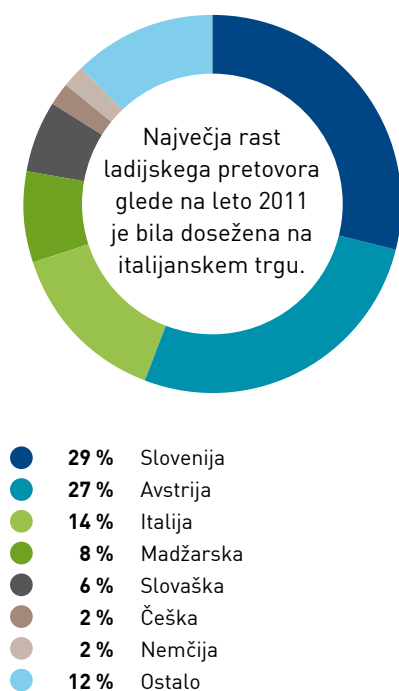
V letu 2012 so bili napori usmerjeni v ohranitev položaja na tradicionalnih trgih, hkrati pa je Skupina izkoriščala nove priložnosti in povečevala svoj delež na ostalih tržiščih. V strukturi ladijskega pretovora je v letu 2012 največji delež pripadel domačemu trgu, največja rast ladijskega pretovora pa je bila glede na leto 2011 dosežena na italijanskem trgu.

### SLOVENIJA

Domači trg je v letu 2012 ponovno prevzel vlogo vodilnega med trgi, ki se oskrbujejo preko kopskega pristanišča. Kljub temu da nismo preseglili ladijskega pretovora preteklega leta, je bilo v letu 2012 skupno za Slovenijo ladijsko pretovorjenih 5,1 milijona ton. Med posameznimi blagovnimi skupinami so izstopali naftni derivati, avtomobili in les.

### AVSTRIJA

V letu 2012 se je s pretovorjenimi 4,8 milijona ton zmanjšal obseg ladijskega pretovora za avstrijski trg, in sicer za 14 odstotkov. Največji padec ladijskega pretovora je Skupina zabeležila na blagovni skupini razsuti tovari, rast ladijskega pretovora pa dosegla pri pretovoru lesa in železovih proizvodov v izvozu. S pretovorom kontejnerjev v višini 94 tisoč TEU smo ostali na približno isti ravni kot v letu 2011. Luka Koper je prvo pristanišče za avstrijsko prekomorsko trgovanje, saj gre skozenj približno tretjina celotne avstrijske prekomorske menjave.

**Struktura ladijskega pretovora v letu 2012 po trgih****ITALIJA**

Kljub izjemno konkurenčnim italijanskim pristaniščem predstavlja Italija za Luko Koper enega pomembnejših zalednih trgov. V letu 2012 še toliko bolj, saj se je ladijski pretovor v tem času skoraj podvojil v primerjavi z letom 2011. Rezultat krojita predvsem dve glavni blagovni skupini energentov, in sicer povečanje transshipmenta razsutega tovora kot posledica večje porabe na italijanskem tržišču ter povečanje ladijskega pretovora tekočih energentov.

**MADŽARSKA**

Zaradi neugodnih gospodarskih razmer na Madžarskem, ki so bile zaznamovane predvsem z 1,6-odstotnim padcem BDP-ja, inflacijo in drastičnim zmanjšanjem domače potrošnje, je Skupina Luka Koper v letu 2012 za to tržišče v uvozu in izvozu skupaj ladijsko pretovorila 1,5 milijona ton raznovrstnega blaga oziroma za 16 odstotkov manj od leta 2011. Uspelo ji je zadržati prevladujoč tržni delež na področju prometa s kontejnerji in sojo. V obeh primerih koprsko pristanišče za Madžarsko predstavlja glavno zbirno-distribucijsko logistično središče. Upad potrošnje na Madžarskem se je najbolj negativno odrazil na področju pretovora uvoznih količin novih avtomobilov in kontejnerjev z Daljnega vzhoda. Neugodne vremenske razmere so vplivale na slabše donose žitaric, predvsem koruze, kar je negativno delovalo na madžarski prekomorski izvoz v mediteranski bazen, za katerega koprsko pristanišče predstavlja pomembno logistično izhodišče.

V letu 2012 so ponovno oživel izvozni blagovni tokovi z živino za države v Severni Afriki, prav tako je Skupina uspešno obvladovala izvozne tokove za Turčijo ter pridobivala nove posle.

**SLOVAŠKA**

Poleg glinice za proizvodnjo aluminija je pomembnejši del pretovora za Slovaško tudi v letu 2012 predstavljal zlasti pretovor kontejnerjev za avtomobilsko industrijo in industrijo elektronike. Pretovor kontejnerjev in konvencionalnih tovorov, predvsem železovih proizvodov, je v letu 2012 porasel za 3 odstotke glede na predhodno leto in prvič presegel 1 milijon ton.

**ČEŠKA**

Podobno kot na Slovaškem predstavljajo tudi na Češkem deli v kontejnerjih in pločevina za avtomobilsko industrijo poleg avtomobilov glavni del tovora, ki ga Luka Koper pretovori za to državo. Ladijski pretovor za to državo je v letu 2012 znašal 443 tisoč ton in presegel lanskega za 14 odstotkov.

**NEMČIJA**

Tudi v letu 2012 je Nemčija zaznala rast skoraj vseh ekonomskih kazalnikov. Pri ladijskem pretovoru za Nemčijo sicer beležimo 18-odstotno rast, vendar je konkurenca severnoevropskih pristanišč še vedno premočna za večji preboj južne transportne poti. Poleg glavne blagovne skupine avtomobilov za nemški trg pretovarjamo še kontejnerje, železove proizvode in živino. Skupni pretovor je znašal 316 tisoč ton.

**OSTALI TRGI**

V letu 2012 je Skupina Luka Koper na ostalih trgih povečala ladijski pretovor za več kot 100 odstotkov.

## 11.5 STRUKTURA PRETOVORA PO BLAGOVNIH SKUPINAH

V letu 2012 je Skupina pri večini blagovnih skupin dosegla rast ladijskega pretovora, na nekaterih celo rekordno. V celotni strukturi ladijskega pretovora so tudi v letu 2012 prevladovali sipki in razsuti tovari, katerih delež se je glede na predhodno leto povečal za 1 odstotno točko. Za 1 odstotno točko je večji tudi delež tekočih tovorov, zmanjšanje deleža pa je Skupina zaznala pri kontejnerjih, in sicer za 2 odstotni točki v primerjavi s preteklim letom.

### Pretovor po blagovnih skupinah v tonah

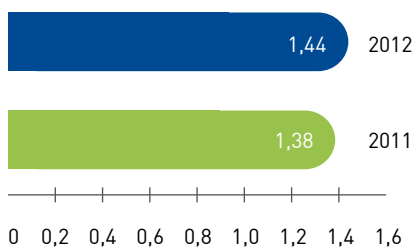
	2012	2011	Indeks 2012/2011
Generalni tovari	1.438.833	1.383.355	104
Kontejnerji	5.292.047	5.334.817	99
Avtomobili	674.692	640.407	105
Tekoči tovari	3.194.636	2.922.890	109
Sipki in razsuti tovari	7.280.490	6.769.845	108
<b>Skupaj</b>	<b>17.880.697</b>	<b>17.051.314</b>	<b>105</b>

### GENERALNI TOVORI

Pri blagovni skupini generalni tovari je Skupina Luka Koper leto 2012 zaključila s 4 odstotke večjim ladijskim pretovorom kot leta 2011.

#### Gibanje ladijskega pretovora generalnih tovorov

(v mio. ton)



Znotraj blagovnih skupin generalni tovari je največji upad zaznati pri pretovoru papirja in železovih proizvodov, medtem ko je bila največja rast dosežena pri pretovoru živine in aluminija. V letu 2012 se je povečal tudi pretovor generalnih tovorov v kontejnerjih, in sicer kave, papirja in železovih proizvodov.

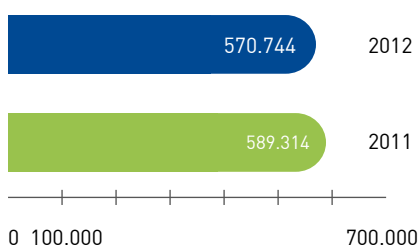
Ladijski pretovor blagovne skupine tovari lesa se je v letu 2012 glede na predhodno leto povečal za 23 odstotkov, predvsem se je povečal izvoz lesa v Libijo.

Zaradi sprememb na svetovnem trgu se je v letu 2012 zmanjšal pretovor sadja s konvencionalnimi ladjami na račun povečevanja pretovora sadja v kontejnerjih. Tako se je v letu 2012 zmanjšal ladijski pretovor banan s konvencionalnimi ladjami, povečal pa se je kontejnerski pretovor drugega sadja in zelenjave, pri čemer velja omeniti znaten porast pretovora iz Egipta in Izraela, medtem ko beležimo zmanjšanje uvoza iz Amerike.

### KONTEJNERJI

#### Gibanje ladijskega pretovora kontejnerjev

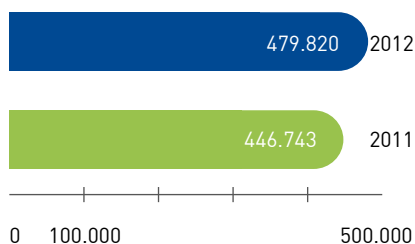
(v TEU)



V letu 2012 je Skupina Luka Koper pretovorila 571 tisoč TEU, kar je 3 odstotke manj glede na predhodno leto, izključno zaradi upada pretovora praznih kontejnerjev. Pri ladijskem pretovoru polnih kontejnerjev je Skupina Luka Koper dosegla 1,3-odstotno rast in tako blagovne tokove preko Luke Koper, d. d., obdržala in za nekatera tržišča celo povečala, medtem ko se je pretovor praznih kontejnerjev zmanjšal za 20 odstotkov. Gospodarnejše ravnanje ladjarjev vpliva na polnjenje kontejnerjev v Evropi in s tem manjši obseg kontejnerjev, ki se vračajo na Daljni vzhod prazni. Nižanje konkurenčnosti kontejnerskega terminala izhaja tudi iz zamud pri poglobljanju morskega dna, ki bi omogočal prihod bolj naloženih ladij z večjim ugrezom. Ladje direktne linije z Daljnega vzhoda zaradi ugreza namreč naredijo prvi postanek v Trstu in šele nato v Kopru, kar pomeni, da nekatere stranke nujne pošiljke iztovorijo že v Trstu.

### Gibanje ladijskega pretovora avtomobilov

(v enotah vozil)

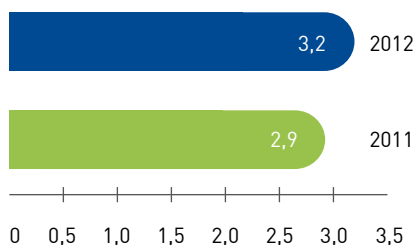


## AVTOMOBILI

V letu 2012 je Skupina ladijsko pretovorila 480 tisoč avtomobilov, kar je 7 odstotkov več kot v letu 2011. K rasti pretovora je močno prispeval predvsem povečan izvoz avtomobilov v severnoafriške države, Izrael in Turčijo, medtem ko se je zaradi manjše prodaje na evropskem tržišču zmanjšal uvoz avtomobilov preko koprskega pristanišča.

### Gibanje ladijskega pretovora tekočih tovorov

(v mio. ton)

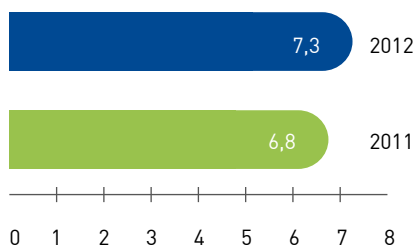


## TEKOČI TOVORI

Pretovor tekočih tovorov se je v letu 2012 v primerjavi z letom 2011 povečal za 9 odstotkov. Največja rast je bila dosežena pri pretovoru letalskega goriva, povečanje pa smo dosegli tudi pri pretovoru alkohola in ostalih naftnih derivatov.

### Gibanje ladijskega pretovora sipkih in razsutih tovorov

(v mio. ton)



## SIPKI IN RAZSUTI TOVORI

Ladijski pretovor blagovne skupine sipki in razsuti tovari se je v letu 2012 povečal za 8 odstotkov.

Pri pretovoru premoga je bilo v letu 2012 doseženo kar 14,5-odstotno povečanje glede na leto 2011, saj se je povečal transshipment razsutega tovora kot posledica večje porabe na italijanskem tržišču.

Na blagovni skupini sipki tovari pa je bil v letu 2012 dosežen za 12 odstotkov manjši ladijski pretovor kot v letu prej. Razlogi za upad pretovora so naraščanje kontejnerizacije mineralov, suša v srednji Evropi in Južni Ameriki ter posledično manjši pretovor soje in žit ter manjši pretovor starega železa zaradi nižjih doseženih cen na trgu starega železa.

## 11.6 KUPCI

Z dostopnostjo do podatkov, razvito zaledno infrastrukturo, hitrim razvojem, gospodarsko-političnimi spremembami in spreminjajočim se trendom v logističnem svetu je konkurenca med pristanišči vsak dan močnejša. Za doseg končnega cilja je strankam danes ponujeno izjemno veliko različnih možnosti za vključitev v dobavno verigo in prav dobra vpetost v slednjo je lahko ključnega pomena za pridobitev novih blagovnih tokov.

V Luki Koper je eno ključnih vodil do uspešnega poslovanja zavest, da je treba s kupci vzdrževati in stalno nadgrajevati obstoječe in potencialne poslovne odnose. Treba je biti v koraku s časom, predvideti in presteči želje ter potrebe strank.

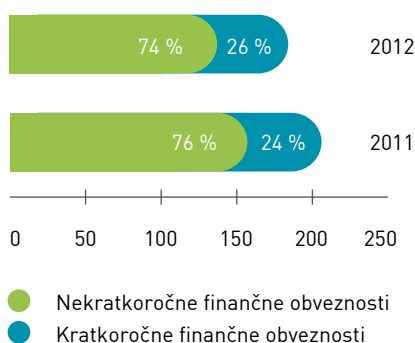
Nenehno poskušamo identificirati prednosti svojega podjetja in jih izkoristiti v tekmi s konkurenco. Majhnost v primerjavi s severnimi pristanišči izkoristimo za fleksibilnost in osebni pristop pri sklepanju novih poslov in pri hitrem reševanju problematike obstoječih kupcev. Mnenja in predloge kupcev pridobivamo tudi preko ankete zadovoljstva, rezultate pa jim tudi predstavimo, jih obvestimo o sprejetih ukrepih in s tem spodbujamo k podajanju novih predlogov za izboljšanje in razvoj storitev. Kupce tako neposredno vključimo v razvoj podjetja, kar nadgrajuje pristaniški sistem in krepi poslovni odnos.

# 12 FINANČNO UPRAVLJANJE

## 12.1 ROČNOST DOLŽNIŠKIH VIROV FINANCIRANJA

### Struktura finančnih obveznosti do virov sredstev Skupine Luka Koper na dan 31. 12. po ročnosti

(v mio. EUR)



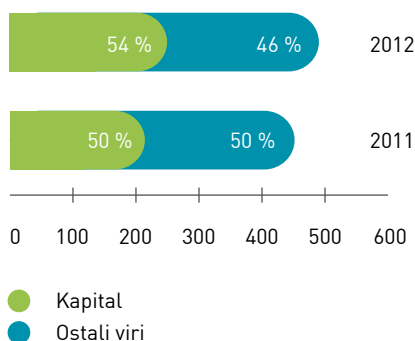
Struktura ročnosti virov financiranja Skupine Luka Koper se v letu 2012 ni bistveno spremenila v primerjavi z letom 2011. Doseženo prestrukturiranje kratkoročnih finančnih obveznosti v dolgoročne v letih 2011 in 2012 je predvsem rezultat črpanja najetega posojila v višini 35 milijonov evrov pri Evropski investicijski banki ter refinanciranja 37 milijonov evrov vrednega kratkoročnega posojila, in sicer 10 milijonov evrov konec leta 2011 ter 27 milijonov evrov v začetku leta 2012. Prestrukturiranje kratkoročnih finančnih obveznosti v dolgoročne bomo nadaljevali tudi v letu 2013, ko bomo refinancirali del kratkoročnega dela dolgoročnih posojil, ki zapadejo v letu 2012.

## 12.2 STRUKTURA OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV

Finančne obveznosti do bank so vezane na variabilno obrestno mero. Delež posojil, vezanih na variabilno obrestno mero, je na zadnji dan leta 2012 dosegel 99,7 odstotka. Zaradi prevladujočega deleža variabilne obrestne mere v Skupini Luka Koper ter tveganj, ki izhajajo iz izpostavljenosti do obrestnega tveganja, redno spremljamo dogajanja na trgu obrestnih mer. V letu 2011 smo v Skupini vzpostavili obrestno zaščito za obvladovanje obrestnega tveganja za izbrano dolgoročno posojilo v znesku 30 milijonov evrov. Vzpostavljena obrestna zaščita se pripoznava v okviru varovanja pred tveganji (ang. hedge accounting).

### Struktura obveznosti do virov sredstev Skupine Luka Koper na dan 31. 12.

(v mio. EUR)

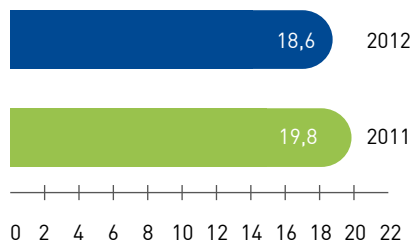


Proces prestrukturiranja finančnih obveznosti z dolgoročnimi viri že kaže rezultate pri deležu dolgoročnih finančnih obveznosti med vsemi finančnimi obveznostmi, kar bistveno zmanjšuje tveganje poslovanja na področju refinanciranja zapadlih finančnih obveznosti. V letu 2012 je celotna Skupina obdržala dobro strukturo ročnosti finančnih obveznosti. Dobro poslovanje ter zmanjševanje obsega finančnih obveznosti sta vplivala na to, da se je delež kapitala v celotni bilančni vsoti izboljšal. Skupini Luka Koper je uspelo tudi znižati finančne obveznosti za 22 milijonov evrov oziroma 11 odstotkov.

# 13 NALOŽBE V NEFINANČNA SREDSTVA

## Naložbe v nepremičnine, naprave in opremo, naložbene nepremičnine ter neopredmetena sredstva (iz izkaza denarnih tokov)

(v mio. EUR)



Skupina Luka Koper je v letu 2012 za naložbe v nefinančna sredstva namenila 18,6 milijona evrov, od tega je 17,8 milijona evrov zanje namenila obvladujoča družba Luka Koper, d. d.

V letu 2012 smo v Skupini izvedli naslednje večje naložbe:

- za potrebe kontejnerskega terminala smo zaključili naložbo v dve RTG-dvigali, pridobljeni konec leta 2011, v mesecu septembru v dodatna tri RTG-dvigala, pridobili smo dodatne manipulatorje in dodatne terminalske vlačilce ter uredili in utrdili dodatne površine za skladiščenje kontejnerjev,
- zaradi zakonodajnih zahtev smo skladno z Uredbo o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod na območju pristanišča pričeli ukinjati pretočne greznice in graditi interno fekalno omrežje,
- vpeljali smo najsodobnejši sistem za vodenje kontejnerskega terminala Tideworks, ki bo omogočil povečanje konkurenčnosti kontejnerskega terminala,
- naročili in izvedli smo študijo povečanja kapacitet kontejnerskega terminala, s predstavitvijo poslovnega in operativnega modela za razvoj kontejnerskega prometa,
- začeli smo sanacijo obale drugega pomola,
- zaradi močnega porasta pretovora avtomobilov in s tem njihovega skladiščenja smo pričeli urejati dodatne površine za skladiščenje avtomobilov,
- na premogovnem terminalu smo začeli sanirati žerjavne proge rotobagra, odlagalca in kombiniranega stroja.

## 13.1 NALOŽBE V EKOLOGIJO – ZAGOTAVLJANJE TRAJNOSTNEGA RAZVOJA

Spremljanje in obvladovanje vplivov na okolje ostajata pomemben del rednih delovnih aktivnosti pristanišča. V letu 2012 smo za naložbe v ekologijo namenili 1,3 milijona evrov.

Za ohranjanje sožitja z okoljem smo skladno s strateškimi usmeritvami tudi v letu 2012 del sredstev namenili za postopno obnovo razsvetljave skladno z uredbo o svetlobnem onesnaževanju. Ob upoštevanju energetske učinkovitosti smo uporabili visokoučinkovita svetila z visokotlačnimi natrijevimi sijalkami.

V okviru ekološke posodobitve smo:

- v opremo, ki se uporablja pri razkladanju sipkega tovora, pričeli postopno vgrajevati dodatne filtre, ki zmanjšujejo prašenje,
- z vgradnjo protiprašne zaščite, ki omejuje prašenje ter omogoča boljše filtriranje prahu, pristopili k obnovi dozirnega vsipnika za prekladanje sipkih tovorov,
- za pretovarjanje sipkih tovorov nabavili nov nakladalec, ki je prijaznejši do upravljavca stroja z vidika zdravja in varstva pri delu, saj ima vgrajene dodatne filtre,
- s postavitvijo novih svetlobnih stolpov na območju novih urejenih površin na kontejnerskem terminalu, ob tiru ter na območju skladiščenja praznih kontejnerjev uredili razsvetljavo.

# 14 RAZVOJNA DEJAVNOST

V letu 2012 smo se na področju razvojno–raziskovalnih aktivnosti usmerili predvsem v izdelavo različnih študij za potrebe posameznih terminalov, vpeljavo informacijskih izboljšav, koordinacijo razvojnih gradiv družbe in pristanišča ter v institucionalno sodelovanje na lokalni, nacionalni in mednarodni ravni.

Pri razvojno–raziskovalnih aktivnostih gre za dolgoročno obravnavanje določenih problematik in oblikovanje razvojnih konceptov. Glede na kompleksnost delovanja pristanišča smo se z vidika razvojno–raziskovalne dejavnosti tudi v letu 2012 posvečali trem področjem:

- infrastrukturnim in tehnološkim rešitvam,
- razvoju dejavnosti in ponudbe ter
- novim pristopom in procesnim izboljšavam.

Doseganje zastavljenih ciljev, da bi povezali razvojno–raziskovalne aktivnosti z evropskimi projekti, izkazujejo tudi v letu 2012 izdelane študije:

- študija izvedljivosti za razvoj poslovanja kontejnerskega prometa v koprskem pristanišču,
- študija o celovitem energetskem pregledu pristanišča,
- študija o preoblikovanju klasičnega skladišča v skladišče za nevarne tovore,
- študija o razvojnih možnostih terminala Sežana,
- študija za vpeljavo ustreznih tehnologij za omejevanje prašenja sipkih tovorov,
- študija za spodbujanje razvoja potniškega prometa,
- študija ocene bodočih blagovnih tokov pristanišča ter potrebe po zalednih povezavah,
- študija o možnostih črpanja nepovratnih sredstev za javno pristaniško infrastrukturo, študija za vzpostavitev Edifact centra.

## 14.1 EVROPSKI PROJEKTI

Leto 2012 smo začeli z 19 aktivnimi projekti, med letom smo jih zaključili osem in pričeli delati na štirih novih. V leto 2013 tako vstopamo s 15 aktivnimi projekti.

Nadaljevali smo projekte evropskega teritorialnega sodelovanja, ki se nanašajo predvsem na načrtovanje in razvoj nacionalne in vseevropske prometne infrastrukture ter logističnih konceptov, varstvo okolja, varnost, varovanje morja, nevarne tovore in informacijske posodobitve. V tem sklopu smo zaključili projekt SONORA programa Srednja Evropa, projekt WATERMODE programa Jugovzhodna Evropa in projekte CLIMEPORT, BACKGROUNDS ter MEMO programa Mediteran. Projekti, ki jih nadaljujemo tudi v letu 2013, so: LOSAMEDCHEM, FREIGH4ALL, PORTA, EMPIRIC, LOGICAL, SEEMARINER, SETA, INWAPO in GIFT, pričela pa sta se tudi dva nova projekta, INTE-TRANSIT in iFREIGHTMED.

V čezmejnem programu Slovenija-Italija smo nadaljevali projekt ADRIA-A, ki se posveča spodbujanju mobilnosti čezmejnega območja in v našem primeru potniškemu prometu, intenzivno pa smo se posvetili tudi projektu SAFEPORT, ki se nanaša na obvladovanje okoljskih in industrijskih tveganj v vseh pristaniščih severnega Jadrana.

Pri komunitarnih programih smo v programu Marco Polo zaključili projekta KOBALINK, kjer smo si prizadevali čim več vozil preusmeriti na ladijski servis med avtomobilskima terminaloma pristanišč Koper in Barcelona, ter HINTEPORT, kjer smo si izmenjali dobre prakse sodelovanja evropskih pristanišč z zalednimi terminali.

V programu TEN-T smo zaključili projekt MOS4MOS, kjer smo vpeljali prototipe za konkretne informacijske izboljšave med posameznimi akterji vzdolž logističnih verig. V istem programu TEN-T smo nadaljevali projekt ITS NAPA, ki ima za cilj vzpostavitev informacijske platforme za izmenjavo podatkov med pristanišči severnega Jadrana, pričel pa se je tudi nov projekt GREENCRANES, ki preučuje energetsko učinkovitost kontejnerskih terminalov.

V ocenjevanju imamo tudi nove projekte, v pripravi pa nove razpisne predloge. Projekti bodo vezani na dejanske razvojno–raziskovalne potrebe družbe.



# 15 DELNICA LKPG

## Lastniška struktura Luke Koper, d. d., na dan 31. 12. 2012



51 %	Republika Slovenija
16 %	Fizične osebe
11 %	Slovenska odškodninska družba
7 %	Ostale pravne osebe
5 %	Kapitalska družba
4 %	Vzajemni in pokojninski skladi
3 %	Mestna občina Koper
2 %	Banke
1 %	Tuje pravne osebe
0 %	Tuje banke
0 %	Borznoposredniške hiše

Delnica Luke Koper, d. d., kotira v najuglednejšem segmentu Ljubljanske borze, imenovanem Prva kotacija. Konec leta 2012 je delnica Luke Koper, d. d., z oznako LKPG zaključila trgovanje ob 12 odstotkov višji vrednosti kot leto prej. Borzni promet za našo delnico je ostal približno na ravni preteklega leta. Zaključni tečaj delnice LKPG je na zadnji trgovni dan v letu 2012 znašal 7,95 evra za delnico.

Lastniška struktura družbe Luka Koper, d. d., se tudi v letu 2012 ni bistveno spremenila. V delniški knjigi je bilo na zadnji dan leta vpisanih 12.861 delničarjev, kar je 535 manj kot leto prej. Največji lastnik družbe ostaja Republika Slovenija, skupaj s svojima skladoma Slovensko odškodninsko družbo, d. d., in Kapitalsko družbo, d. d.

## Deset največjih delničarjev na dan 31. 12.

Delničar	Število delnic 31. 12. 2012	Lastniški delež 2012 (v %)	Število delnic 31. 12. 2011	Lastniški delež 2011 (v %)
Republika Slovenija	7.140.000	51,00	7.140.000	51,00
Slovenska odškodninska družba, d. d.	1.557.857	11,13	1.557.857	11,13
Kapitalska družba, d. d.	696.579	4,98	696.579	4,98
Mestna občina Koper	466.942	3,34	466.942	3,34
KD Indija – Kitajska, delniški	160.205	1,14	106.935	0,76
KD Galileo, fleksibilna struktura naložb	158.230	1,13	158.230	1,13
Vzajemni sklad KD Delniški dohodkovni	149.389	1,07	149.849	1,07
Abanka Vipava, d. d.	134.583	0,96	79.062	0,56
Perspektiva FT, d. o. o.	125.895	0,90	125.895	0,90
Zavarovalnica Triglav	104.756	0,75	104.756	0,75
<b>Skupaj</b>	<b>10.694.436</b>	<b>76,39</b>	<b>10.586.105</b>	<b>75,62</b>

## Lastniška struktura Luke Koper, d. d., na dan 31. 12.

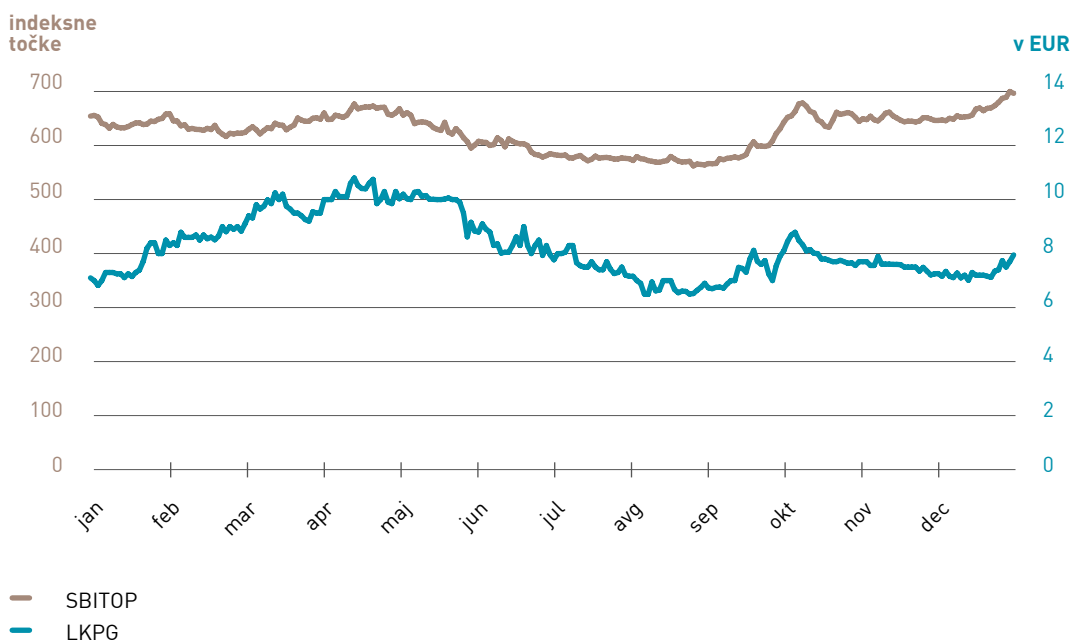
Delničar	Število delnic 31. 12. 2012	Lastniški delež 2012 (v %)	Število delnic 31. 12. 2011	Lastniški delež 2011 (v %)
Republika Slovenija	7.140.000	51,00	7.140.000	51,00
Fizične osebe	2.180.554	15,58	2.241.513	16,01
Slovenska odškodninska družba	1.557.857	11,13	1.557.857	11,13
Ostale pravne osebe	943.445	6,74	911.689	6,51
Kapitalska družba	696.579	4,98	696.579	4,98
Vzajemni in pokojninski skladi	531.748	3,80	537.623	3,84
Mestna občina Koper	466.942	3,34	466.942	3,34
Banke	211.592	1,51	189.522	1,35
Tuje pravne osebe	207.459	1,48	168.674	1,20
Tuje banke	34.047	0,24	52.310	0,37
Borznoposredniške hiše	29.777	0,21	37.291	0,27
<b>Skupaj</b>	<b>14.000.000</b>	<b>100,00</b>	<b>14.000.000</b>	<b>100,00</b>

## 15.1 TRGOVANJE Z DELNICO

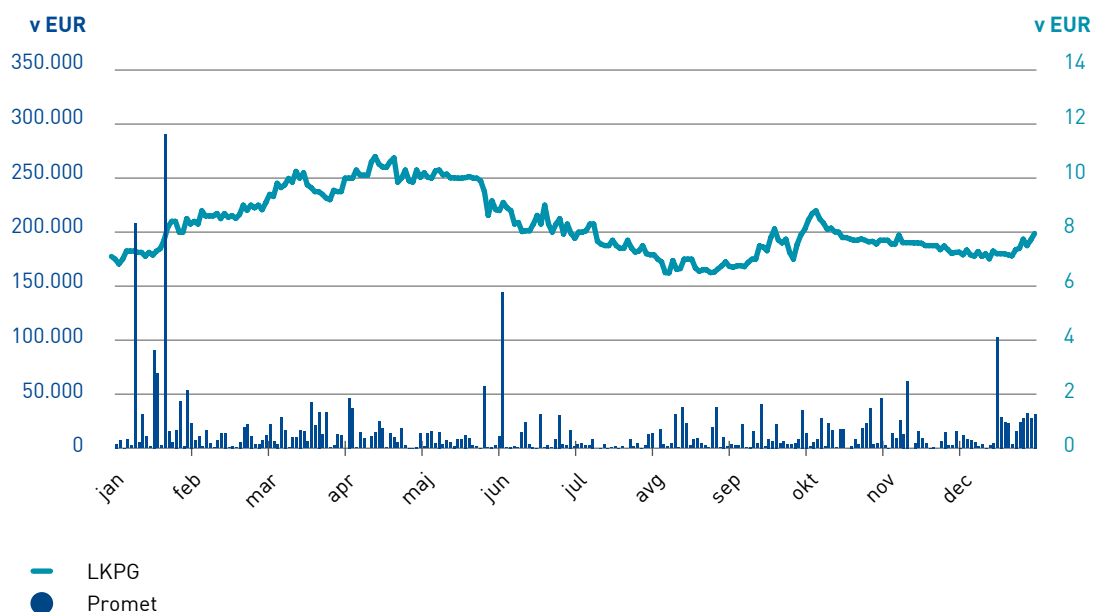
Povprečni zaključni dnevni tečaj delnice Luke Koper, d. d., je v letu 2012 znašal 8,24 evra, sicer pa se je njena vrednost v minulem letu gibala med 6,49 in 10,80 evra. Najvišja tržna cena, po kateri so bili sklenjeni posli, je znašala 10,85 evra, najnižja pa 6,11 evra. Tržna kapitalizacija delnic Luke Koper, d. d., je na zadnji dan leta 2012 znašala 111.300.000 evrov.

Vrednost delnice LKPG se je v letu 2012 zvišala nekoliko bolj kot indeks Ljubljanske borze SBITOP, saj je ob 7,79-odstotnem porastu indeksa naša delnica beležila 11,97-odstotni porast. Z delnico je bilo sklenjenih 2.173 borznih poslov in poslov s svežnji. Skupni promet je v tem obdobju znašal 3.412.184 evrov, kar je 7 odstotkov manj kot v letu 2011. Ob tem je lastnika zamenjalo 426.086 delnic.

### Prikaz gibanja vrednosti indeksa SBITOP in zaključnega dnevnega tečaja LKPG v letu 2012



## Prikaz gibanja vrednosti zaključnega dnevnega tečaja LKPG in dnevnega prometa v letu 2012



## Ključni podatki o delnici LKPG

	2012	2011
Število delnic	14.000.000	14.000.000
Število navadnih kosovnih delnic	14.000.000	14.000.000
Zaključni tečaj na zadnji trgovanjski dan leta (v evrih)	7,95	7,10
Knjigovodska vrednost delnice na dan 31. 12. (v evrih)	16,81	16,41
Razmerje med tržno ceno in knjigovodsko vrednostjo delnice (P/B)	0,47	0,43
Povprečna ponderirana tržna cena (v evrih)*	8,01	12,13
Povprečna knjigovodska vrednost delnice (v evrih)**	16,60	16,88
Razmerje med povprečno ponderirano tržno ceno in povprečno knjigovodsko vrednostjo delnice	0,48	0,72
Čisti dobiček na delnico (EPS) (v evrih)	0,54	-0,13
Razmerje med povprečno ponderirano tržno ceno in dobičkom na delnico	14,83	-93,31
Razmerje med tržno ceno in dobičkom na delnico (P/E)	14,72	-54,62
Tržna kapitalizacija na zadnji dan leta (v milijonih evrov)	111,3	99,40
Skupni promet z delnico (v milijonih evrov)	3,4	3,6
Dividenda na delnico (v evrih)	/	/

\* Povprečna ponderirana tržna cena je izračunana kot razmerje med skupno letno vrednostjo prometa ob navadnih (borznih) poslih in količino trgovanih delnic LKPG ob navadnih (borznih) poslih.

\*\* Povprečna knjigovodska vrednost delnice je izračunana na podlagi povprečnih mesečnih stanj razmerja med kapitalom in številom navadnih delnic.

## 15.2 DIVIDENDNA POLITIKA

Dividendna politika družbe Luka Koper, d. d., uravnoteženo združuje težnjo po dividendnih donosih lastnikov in težnjo po uporabi čistega poslovnega izida za financiranje investicijskih načrtov. Usmeritev Luke Koper, d. d., je, za dividende nameniti predvidoma do eno tretjino ustvarjenega čistega poslovnega izida obdobja ob upoštevanju načrtovanih investicij v pristaniško infrastrukturo in opremo.

V letu 2012 je Luka Koper, d. d., ustvarila čisti poslovni izid v višini 7.527.590 evrov. Po sklepu uprave je družba že pri sestavitvi letnega poročila oblikovala druge rezerve iz dobička v višini polovice čistega poslovnega izida 2012. Družba ugotavlja, da v letu 2012 bilančni dobiček tako znaša 3.763.795 evrov. Uprava in nadzorni svet predlagata skupščini delničarjev uporabo bilančnega dobička, ki je 31. decembra 2012 znašal 3.763.795 evrov:

- del bilančnega dobička v znesku 2.380.000 evrov se porabi za izplačilo dividend v bruto vrednosti 0,17 evra na navadno delnico,
- preostanek bilančnega dobička v znesku 1.383.795 evrov ostane nerazporejen.

## 15.3 NAVZKRIŽNA POVEZANOST Z DRUGIMI DRUŽBAMI

Luka Koper, d. d., je imela na zadnji dan leta 2012 od družb, ki imajo v lasti njene delnice, več kot 5-odstotni lastniški delež le v družbi Intereuropa, d. d., in sicer 7,13-odstotni delež v celotnem kapitalu ter 11,65-odstotni delež v navadnih delnicah. V Luki Koper, d. d., je imela Intereuropa, d. d., 0,03-odstotni lastniški delež. Lastniki, ki so imeli vsaj 5 odstotkov delnic LKPG, so Republika Slovenija (51,00 odstotkov) in Slovenska odškodninska družba, d. d. (11,13 odstotke).

## 15.4 LASTNIŠTVO DELNIC ČLANOV NADZORNEGA SVETA IN UPRAVE

	Delničar	Lastništvo na 31. 12. 2012
Nadzorni svet	dr. Marko Simoneti, član nadzornega sveta	590
	mag. Nebojša Topič, član nadzornega sveta	9

Ostali člani nadzornega sveta in člani uprave Luke Koper, d. d., na dan 31. december 2012 niso imeli v lasti delnic družbe.

## 15.5 LASTNE DELNICE, ODOBRENI KAPITAL, POGOJNO POVEČANJE KAPITALA

Luka Koper, d. d., na dan 31. december 2012 ni imela lastnih delnic in izdanih dolžniških instrumentov, ki bi omogočali pogojno povečanje kapitala. V veljavnem statutu družba ne predvideva kategorij odobrenega kapitala, do katerih bi lahko uprava družbe povečala osnovni kapital.

## 15.6 PRAVILA O OMEJITVAH TRGOVANJA IN RAZKRITJA TRGOVANJA Z DELNICAMI DRUŽBE TER Z DELNICAMI POVEZANIH DRUŽB

Skladno s priporočili Ljubljanske borze ima Luka Koper, d. d., izdelan Pravilnik o trgovanju z delnicami izdajatelja. Pravilnik predstavlja dodatno zagotovilo za enakopravno obveščenost vseh zainteresiranih javnosti o pomembnih poslovnih dogodkih v družbi in je pomemben element pri krepitevi zaupanja vlagateljev in ugleda Luke Koper. Namen pravilnika je njegovim zavezancem omogočiti trgovanje z delnicami družbe in preprečevanje možnosti trgovanja na podlagi notranjih informacij. Pravilnik hkrati omogoča zakonsko zahtevano izvajanje obveznega poročanja o prodaji in nakupu delnic družbe Agenciji za trg vrednostnih papirjev.

## 15.7 KOMUNICIRANJE Z VLAGATELJI

Z vlagatelji redno komuniciramo in jih obveščamo o novostih družbe prek različnih komunikacijskih orodij in kanalov:

- **SEOnet**  
Delničarje in druge javnosti skladno z zakonodajo, v rokih in na predpisan način prek SEOneta obveščamo o poslovanju in pomembnih poslovnih dogodkih. Pri komunikaciji z delničarji in vlagatelji uporabljamo tudi druge komunikacijske kanale.
- **Spletna stran**  
Na svojem spletnem naslovu delničarjem in vlagateljem namenjamo posebno poglavje »Za vlagatelje«, kjer so objavljene najnovejše informacije o delnici LKPG in lastniški strukturi, tekoča medletna, letna in arhivska poročila o poslovanju, sporočila na SEOnetu, skupščinska gradiva, odgovori na najpogostejša vprašanja ter mnenja analitikov.
- **Notice**  
Izdajamo tudi e-časopis Notice, ki je lani izšel štirikrat. V njem razkrivamo četrtletne in letne preliminarne rezultate pretovora in poslovnih prihodkov po blagovnih skupinah ter obveščamo javnost o ostalih novostih s področja poslovanja.
- **Dogodki**  
Vlagatelje o poslovanju in novostih v pristanišču obveščamo še na dogodkih, ki jih organizira Ljubljanska borza. Aprila in decembra 2012 smo se predstavili na Dnevih slovenskega kapitalnega trga v Ljubljani. V začetku septembra smo organizirali Dan odprtih vrat za vlagatelje, na katerem smo po daljši predstavitvi odgovarjali na najrazličnejša vprašanja udeležencev, gostom pa smo omogočili tudi ogled obalnega kontejnerskega dvigala.

**Informacije za vlagatelje** so na voljo na naslovu [www.luka-kp.si/slo/za-vlagatelje](http://www.luka-kp.si/slo/za-vlagatelje).

### **Kontakt:**

Rok Štemberger  
Odnosi z vlagatelji  
Tel.: 05 66 56 140  
Faks: 05 63 95 020  
E-pošta: [rok.stemberger@luka-kp.si](mailto:rok.stemberger@luka-kp.si)

## 15.8 KOLEDAR POMEMBNEJŠIH OBJAV V LETU 2013

Predvideni datum objave/dogodka	Vrsta objave/dogodka
24. 1. 2013	Objava preliminarnih rezultatov: prihodki obvladujoče družbe in ladijskega pretovora za leto 2012
	26. 1. do 25. 2. 2013 – tiho obdobje
25. 2. 2013	Objava nerevidiranih nekonsolidiranih in konsolidiranih računovodskih izkazov za poslovno leto 2012
18. 4. 2013	Objava preliminarnih rezultatov: prihodki obvladujoče družbe in ladijskega pretovora za obdobje januar–marec 2013
	27. 3. do 26. 4. 2013 – tiho obdobje
26. 4. 2013	Objava Izjave o skladnosti z določbami Kodeksa upravljanja javnih delniških družb Objava letnega poročila 2012 Objava letnega dokumenta
	28. 4. do 27. 5. 2013 – tiho obdobje
27. 5. 2013	Objava poročila o poslovanju za prve tri mesece poslovnega leta
18. 7. 2013	Objava preliminarnih rezultatov: prihodki obvladujoče družbe in ladijskega pretovora za obdobje januar–junij 2013
Julij 2013	Seja skupščine delničarjev
Drugi delovni dan po skupščini delničarjev	Dan upravičenosti do dividende
	27. 7. do 26. 8. 2013 – tiho obdobje
26. 8. 2013	Objava polletnega poročila o poslovanju družbe
September 2013	Dan odprtih vrat za vlagatelje
17. 10. 2013	Objava preliminarnih rezultatov: prihodki obvladujoče družbe in ladijskega pretovora za obdobje januar–september 2013
Oktober	Izplačilo dividende
	26. 10. do 25. 11. 2013 – tiho obdobje
25. 11. 2013	Poročilo o poslovanju za prvih devet mesecev poslovnega leta
23. 12. 2013	Objave povzetka poslovnega načrta za leto 2014 ter ocene poslovanja za leto 2013

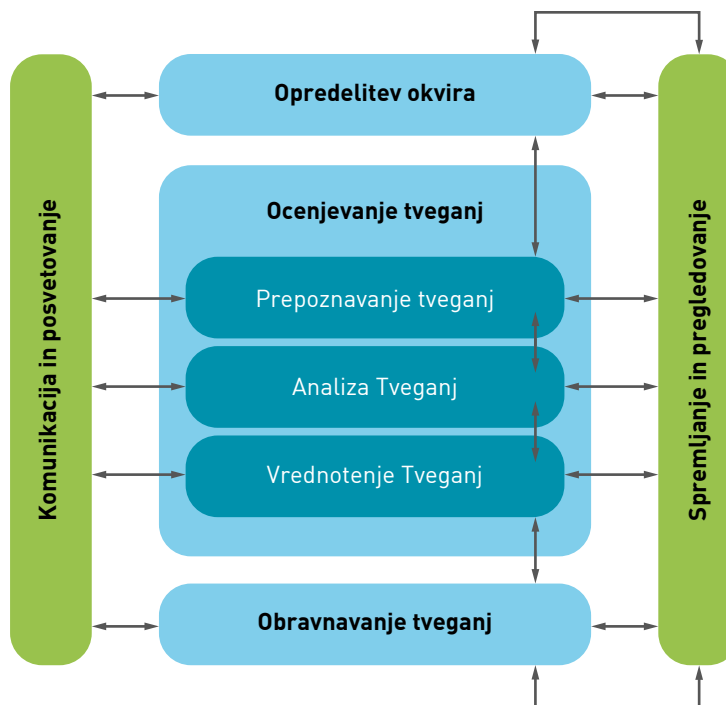
Periodične objave in ostale cenovno občutljive informacije bodo objavljene na spletni strani Ljubljanske borze preko sistema SEOnet (<http://seonet.ljse.si/>) ter na spletni strani Luke Koper, d. d. (<http://www.luka-kp.si/slo/za-vlagatelje>). Morebitne spremembe predvidenih datumov objav bodo pravočasno objavljene na spletni strani družbe. Na obeh spletnih straneh (praviloma aprila) objavimo tudi letni dokument – seznam vseh informacij, ki so v slovenskem in angleškem jeziku objavljene na SEOnetu v obdobju dvanajstih mesecev.

# 16 UPRAVLJANJE TVEGANJ

Določanje ciljev je predpogoj za prepoznavanje, ocenjevanje in obvladovanje tveganj. Petletni strateški načrt Skupine Luka Koper za obdobje 2011–2015 je ključna usmeritev za določitev konkretnega okvira strategije upravljanja tveganj. V Skupini Luka Koper se tveganja obvladujejo v procesu upravljanja tveganj, ki je vsestranski in ponavljajoči se proces, katerega namen je povečati verjetnost doseganja strateških in taktičnih ciljev.

V letu 2012 smo prenovljeni način upravljanja tveganj nadgrajevali in izpopolnjevali skladno z zahtevami standarda ISO 31000, ki je tudi teoretični okvir za vpeljani proces, strukturiran v pet ključnih korakov:

- opredelitev okvira,
- ocenjevanje tveganj,
- obravnavanje tveganj,
- spremljanje in
- poročanje.



V vsaki fazi se izvedejo določene aktivnosti skladno s pravili postopka in vsaka faza se zaključi z ustreznim izdelkom, ki je vhod v naslednjo fazo. Po zaključku obravnave tveganj dobimo register tveganj, to je je nabor ključnih tveganj, ki se spremljajo na korporativni ravni. Za posamezno tveganje se določi odgovorno osebo, ki je zadolžena za pripravo politike odziva in obravnave tveganja ter ukrepanje. Nosilci aktivnosti, s katerimi obvladujemo tveganja, so lastniki procesov. V procesih so opredeljene notranje kontrole, s pregledovanjem katerih tako vplivamo na izboljševanje procesov kot tudi poskušamo pravočasno zaznati nastanek morebitnih novih tveganj. Sistem notranjih kontrol je del procesnega pristopa in je vgrajen tudi v sisteme vodenja družbe.

V nadaljevanju so izpostavljena tveganja, ki so ocenjena kot ključna za doseganje opredeljenih ciljev. V postopku odzivanja na prepoznana tveganja je bilo v letu 2012 z ustreznimi politikami in drugimi ukrepi dosežno zmanjšanje prepoznanih tveganj, zato v teh primerih tveganja niso več prepoznana kot ključna.

## 16.1 STRATEŠKA TVEGANJA

Strateška tveganja so po svoji vsebini tiste vrste tveganja, ki lahko ogrozijo doseganje zastavljenih ciljev. Strateška tveganja so posledica medsebojne nezdržljivosti strateških ciljev, sprejete poslovne strategije za njihovo uresničitev, razpoložljivosti sredstev za uresničitev ciljev ter omejitev iz okolja in splošnih gospodarskih razmer.

Tveganje	Način obvladovanja	Ocenjena tveganja v letu 2012/2011
<p><b>Tveganje neustrezne vpetosti pristanišča v logistično verigo in neprilagojenega zagotavljanja infrastrukturnih povezav z okoljem zaradi:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● zamude pri modernizaciji slovenskega železniškega omrežja</li> <li>● zastojev pri izgradnji in posodabljanju proge Koper – Divača</li> <li>● neustrezne politike in usmeritev na področju systemske ureditve izvajanja železniškega prometa v luči liberalizacije prometa</li> <li>● nekonkurenčnosti javne železniške infrastrukture v primerjavi s konkurenčnejšimi transportnimi potmi</li> </ul>	<p>Vsestransko komuniciranje in informiranje o načrtih in potrebah ter sodelovanje z državnimi organi in institucijami pri opredeljevanju državnih razvojnih projektov.</p>	<b>Enako</b>
<p><b>Tveganje ogroženosti konkurenčnega položaja pristanišča kot posledica:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● poslabšanja makroekonomskih pogojev poslovanja na zalednih trgih</li> <li>● zaostajanja z razvojnimi aktivnostmi v primerjavi s sosednjimi konkurenčnimi pristanišči.</li> <li>● upadanje tržnega potenciala določenih tradicionalnih blagovnih skupin.</li> </ul>	<p>Stalno in aktivno spremljanje razmer na trgih, vključno s konkurenco.</p> <p>Razvoj in ponudba novih storitev. Krepitev partnerskih odnosov s kupci.</p> <p>Vpetost lastnih predstavništev v dogajanje na najpomembnejših zalednih trgih.</p> <p>Aktivno delovanje v združenjih NAPA in ESPO s promoviranjem severno-jadranske transportne poti.</p> <p>Promocijske aktivnosti na prekomorskih trgih s ciljem povečanja prepoznavnosti transportne poti skozi koprsko pristanišče za blago, namenjeno na trge Srednje in Jugovzhodne Evrope.</p>	<b>Povečanje</b>
<p><b>Tveganje neprilagojenega infrastrukturnega razvoja pristanišča potrebam kupcev glede kakovosti in obsega storitev kot posledica:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● neustrezne globine bazena I pri obali kontejnerskega terminala</li> <li>● pomanjkanja skladiščnih in manipulativnih površin za nemoteno izvajanje osnovne dejavnosti</li> <li>● zastoja v razvoju in povečevanju fizične zmogljivosti kontejnerskega prometa kot najhitreje rastoče blagovne skupine zadnjih let</li> <li>● omejitve priveznih mest za pretovor avtomobilov</li> </ul>	<p>Večanje kakovosti in zanesljivosti opravljenih storitev tudi z naložbami v ključno infrastrukturo in opremo.</p> <p>Vključevanje v Program razvoja pristanišča za večanje zmogljivosti in razvojnih potreb.</p> <p>Seznanjanje in prepričevanje deležnikov koncesijske pogodbe o doseganju zastavljenih ciljev.</p>	<b>Povečanje</b>
<p><b>Tveganje povečanih zahtev glede družbene odgovornosti, ki se odražajo kot:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● dodatne zahteve lokalne skupnosti za zmanjševanje potencialnih škodljivih vplivov pristaniške skupnosti na okolje</li> <li>● posamične težnje lokalne skupnosti po omejevanju pristaniške dejavnosti in njenega razvoja</li> </ul>	<p>Sodelovanje z lokalno skupnostjo.</p> <p>Prilagajanje komunikacijskih načrtov v skladu z rezultati javnomnenjskih raziskav in izvajanje aktivnosti.</p> <p>Izkazovanje odgovornosti do družbenega okolja s spodbujanjem kulturnih, športnih, okoljskih, humanitarnih in drugih aktivnosti s sponzorskimi in donatorskimi sredstvi v okviru sklada Živeti s pristaniščem.</p>	<b>Enako</b>



## 16.2 OPERATIVNA TVEGANJA

Operativna tveganja so povezana z izvajanjem procesov na vseh ravneh. Vključujejo zelo širok in po vsebini raznolik nabor tveganj, ki izvirajo bodisi iz nepopolnega ali neskladnega delovanja zaposlenih, sistemov in procesov. Uresničitev teh tveganj se najpogosteje odrazi v neuspešni, neučinkoviti ali neskladni izvedbi procesov in storitev, nanje pa lahko vplivajo tako zunanji kot notranji dejavniki.

Tveganje	Način obvladovanja	Ocenjena tveganja v letu 2012/2011
<b>Tveganje neprimerne zanesljivosti in razpoložljivosti ključne opreme</b> vpliva na: <ul style="list-style-type: none"> <li>● učinkovito delovanje tehnološke opreme</li> <li>● ekološko sprejemljivost in primernost opreme</li> <li>● stalno visoko razpoložljivost določenih vrst nezamenljivih strojev</li> </ul>	<p>Celovit proces preventivnega vzdrževanja, stalno vlaganje v posodabljanje opreme ter uvajanje najsodobnejših tehnoloških rešitev.</p> <p>Krepitev partnerskih odnosov z dobavitelji zagotavlja točnost dobavnih rokov in zanesljivost ter kakovost proizvodov in storitev.</p>	<b>Enako</b>
<b>Tveganje zagotavljanja storitev ključnih partnerjev</b> zaradi: <ul style="list-style-type: none"> <li>● prekinitve delovanja pri partnerjih, povezanih v logistično verigo, in izvajalcih pristaniških storitev</li> </ul>	<p>Priprava načrta neprekinjenega delovanja.</p> <p>Uvedba dolgoročno vzdržnega modela zagotavljanja izvedbe pristaniških storitev v kombinaciji z zunanjimi izvajalci pristaniških storitev.</p> <p>Krepitev partnerskih odnosov v celotni logistični verigi.</p>	<b>Enako</b>
<b>Kadrovska in organizacijska tveganja</b> , ki se odražajo kot: <ul style="list-style-type: none"> <li>● organizirana prekinitvev dela</li> </ul>	<p>Priprava in uresničevanje strategije razvoja kadrov.</p> <p>Stalen partnerski odnos s predstavniki zaposlenih ter dosledno izpolnjevanje določil podjetniške kolektivne pogodbe.</p> <p>Izboljšanje notranje komunikacije.</p> <p>Identifikacija kadrovskih potencialov in skrb za njihov razvoj ter motiviranost.</p>	<b>Enako</b>
<b>Okoljska tveganja</b> zaradi: <ul style="list-style-type: none"> <li>● nenadzorovanih izpustov toplote ali snovi v okolje s posledicami za zdravje in življenje ljudi ali materialnimi posledicami</li> <li>● neučinkovite rabe energetskega virov</li> </ul>	<p>Spremljanje izvajanja predpisanih ukrepov, predvsem ISO 14001 in EMAS, ter izboljšanje sistema nadzora.</p> <p>Okoljske delavnice za zaposlene.</p> <p>Dosledno izvajanje ukrepov na podlagi sistema učinkovite rabe energije.</p> <p>Redno in ustrezno vzdrževanje opreme in zamenjava dotrajane opreme.</p>	<b>Enako</b>

## 16.3 FINANČNA TVEGANJA

Finančna tveganja so tista, ki vplivajo na uresničljivost načrtovanih finančnih kategorij, predvsem načrtovanih prihodnjih denarnih tokov. Finančna tveganja se praviloma obvladujejo v procesu upravljanja finančnih sredstev in obveznosti, katerega lastnik je finančno-računovodska služba. Med običajnimi finančnimi tveganji, kot so tveganje spremembe poštene vrednosti, tveganje spremembe obrestne mere, likvidnostno tveganje, tveganje spremembe deviznega tečaja, kreditno tveganje in tveganje ustrezne kapitalske strukture, sta kot pomembni ocenjeni obrestno tveganje in tveganje spremembe poštene vrednosti finančnih naložb.

Tveganje	Način obvladovanja	Ocenjena tveganja v letu 2012/2011
Tveganje spremembe obrestne mere	Stalno spremljanje finančnih trgov in uporaba izvedenih finančnih instrumentov za zavarovanje pred nesprejemljivimi spremembami obrestne mere.	Enako
Tveganje spremembe poštene vrednosti finančnih naložb	Zniževanje obsega sredstev, naloženih v finančne naložbe po pošteni vrednosti, in njihovo preusmerjanje v naložbe v osnovno dejavnost.	Enako

Obvladovanje vseh finančnih tveganj in oceno finančnih tveganj podrobneje opisujemo v Konsolidiranem računovodskem poročilu, v Pojasnilu št. 33.

# 17 INFORMACIJSKA PODPORA

Osnovno informacijsko podporo operativnim procesom pristanišča predstavlja sodoben sistem TinO, ki je namenjen naročanju, izvedbi in obračunu storitev ter avtorizacij med naročnikom in izvajalcem. Sistem zagotavlja kakovostno, varno, hitro in transparentno medsebojno komunikacijo. Gradnik sistema TinO je tudi vstopna točka, preko katere naši partnerji oziroma naročniki Luka Koper s pomočjo elektronskega komuniciranja naročajo storitve. V letu 2012 smo praznovali že 20. obletnico e-naročanja storitev.

Informacijski sistem obvladujoče družbe učinkovito združuje in podpira tudi hčerinska podjetja ter omogoča nadaljnja širjenja in povezovanja tako okolice kot tudi nastajajočih hčerinskih podjetij.

## 17.1 ZUNANJE IZVAJANJE CELOVITIH STORITEV INFORMACIJSKE PODPORE

Luka Koper, d. d., storitve informacijske podpore v celoti najema zunaj, pri družbi Actual I.T., d. d. Partnerski odnos z zunanjim izvajalcem pomeni določena tveganja, ki pa jih obvladujemo z natančno definirano krovno pogodbo, pogodbami o zagotavljanju kakovosti storitev in s stalnim preverjanjem konkurenčnosti ponudb.

## 17.2 DELOVANJE INFORMACIJSKEGA SISTEMA

Luka Koper, d. d., poleg upravljanja zunanjega izvajanja storitev informacijske podpore skrbi tudi za:

- načrtovanje razvoja in izvajanje razvojnih projektov, ki podjetju prinašajo dodano vrednost in večjo konkurenčno prednost,
- določanje varnostne politike informacijskih sistemov,
- nadzorovanje delovanja vseh sistemov.

Rezultat načrtovanja informacijskih rešitev skladno s strategijo razvoja na tem področju se kaže v stabilnem delovanju informacijskega sistema kot celote ter v ustrezni ravni zadovoljstva uporabnikov informacijskih sredstev.

## 17.3 VPELJAVA NOVIH INFORMACIJSKIH REŠITEV

Najpomembnejši projekt v letu 2012 je bila uvedba najsodobnejšega sistema za vodenje kontejnerskega terminala Tideworks, ki je zamenjal rešitev Cosmos. Zamenjava je bila posledica odločitve obstoječega ponudnika Cosmos o prenehanju zagotavljanja podpore. Nova rešitev bo zagotavljala boljšo izkoriščenost skladiščnih površin, posledično boljšo produktivnost na ladijskem delu in možnost realizacije višje stopnje avtomatizacije procesov.

Preko spletnega servisa smo uvedli povezavo s Carinsko upravo Republike Slovenije za spremljanje kakovosti vhodnih podatkov s strani naročnikov Luke Koper, d. d., preko identifikacijske številke.

Zaključili smo testiranje povezave z Upravo Republike Slovenije za pomorstvo, za avtomatizacijo odpiranja in najavo ladij v luškem sistemu. Gre za gradnik, ki bo za naročnike poenostavil poslovanje s koprskim pristaniščem, in gradnik bodočega enotnega okna.

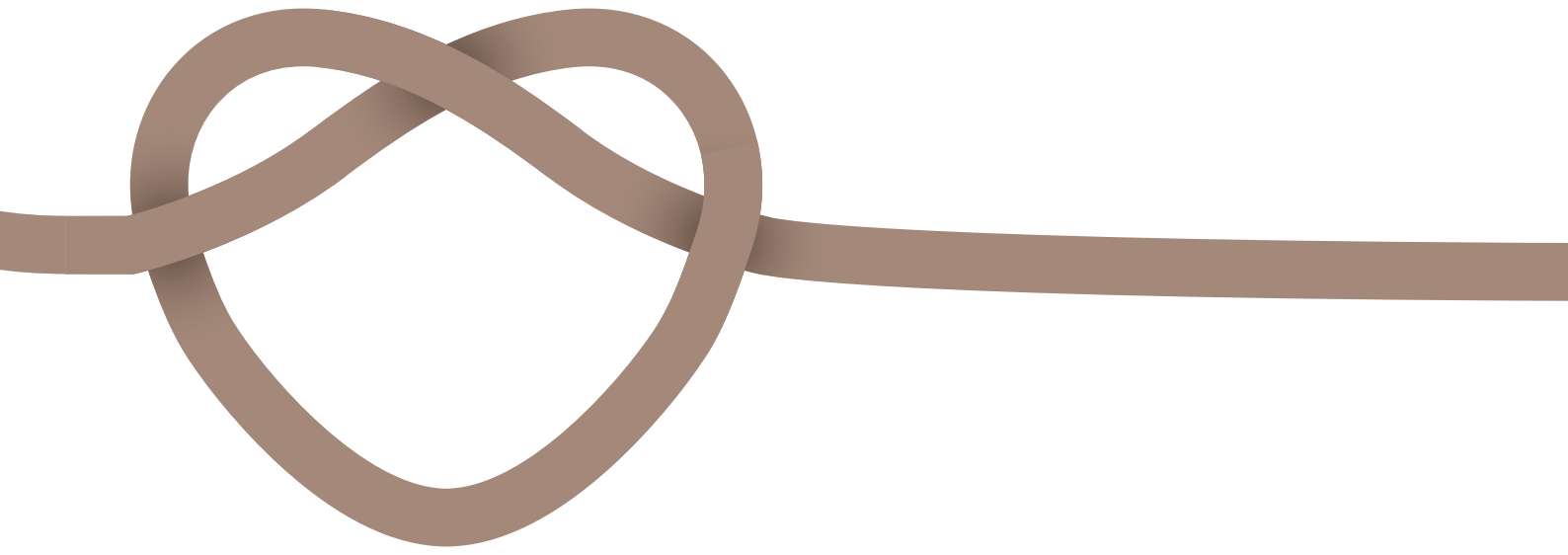
V zaključni fazi je tudi projekt vzpostavitve sistema za poslovno poročanje Skupine Luka Koper, ki bo s sodobnim orodjem omogočal kakovostno in pravočasno poslovno analiziranje za potrebe vodstvenega in operativnega kadra.

# TRAJNOSTNI RAZVOJ



## Zanesljivo srčni

Vpeti smo v svet – ožjo okolico, širše gospodarstvo in naravo s katero sodelujemo. Posel in srčnost vštric izrisujeta smer našega razvoja in nas na poslovnem zemljevidu postavljata korak pred drugimi. Ne želimo si slediti, temveč zgledno ustvarjati nove poti.



*Slovenska obala kljub svoji majhnosti nudi prostor številnim aktivnostim. Ena pomembnejših je tudi pristaniška dejavnost, ki pomembno prispeva k oblikovanju podobe Kopra z okolico in močno vpliva na kakovost življenja prebivalcev. Luka Koper, d. d., igra s svojo vpetostjo v okolje aktivno vlogo pri razvoju lokalnega in nacionalnega prostora.*

V letih razvoja je postala sodobno podjetje, ki deluje na mednarodnem trgu in ostaja zvesto svojemu okolju. Družbeno odgovornost vključuje v vsakodnevno poslovanje in razvojno strategijo družbe. Skrbi za izboljšanje življenjskih razmer v lokalni in širši skupnosti, poslovne funkcije izvaja na način, ki sovпада s standardi in pričakovanji tako poslovnega kot tudi družbenega okolja. S podporo različnim organizacijam in posameznikom v družbenem okolju bo Luka Koper, d. d., tudi v bodoče podpirala športno, humanitarno, kulturno in izobraževalno dejavnost. Pri razvojnih vprašanjih bo še naprej upoštevala načela trajnostnega razvoja ter odgovornega ravnanja z okoljem in tako dosegla ustrezno reševanje vse bolj kompleksne problematike, s katero se dnevno srečuje.

Da je pomen trajnostnega razvoja v družbi res velik, dokazujejo na tem področju vzpostavljeni sistemi: ISO 14001, ISO 9001, BS OHSAS 18001 in ISO 22000. Že od leta 2000 imamo vzpostavljen sistem ravnanja z okoljem skladno z zahtevami standarda ISO 14001. V letu 2009 smo začeli postopek vzpostavitve in verifikacije sistema ravnanja z okoljem še po shemi EMAS, certifikat smo pridobili v letu 2010.

S ciljem približati delovanje pristanišča lokalnim prebivalcem imamo vzpostavljen spletni portal o trajnostnem razvoju Luke Koper [www.zivetispristaniscem.com](http://www.zivetispristaniscem.com), kjer sproti objavljamo svoje aktivnosti in rezultate delovanja na področju družbene odgovornosti in okoljskega ravnanja. Na portalu so na voljo tudi podatki o meritvah prahu in hrupa, ki se osvežujejo vsako uro.

## 18 NARAVNO OKOLJE

Luka Koper je edino pristanišče v severnem Jadranu z vzpostavljenim sistemom kakovosti za varovanje okolja. Poleg tega imamo v družbi vpeljan še sistem varnosti in zdravja pri delu, sistem vodenja varnosti živil, začeli pa smo vpeljevati tudi sistem učinkovitega upravljanja z energijo. Naš cilj je ostati okolju prijazno pristanišče s čistim morjem ter postati prepoznavni po tem tudi v svetu.

Najpomembnejši dosežki na področju naravnega okolja v letu 2012:

- postavili smo opremo za spremljanje kakovosti morja, opremo za hitro identifikacijo razlitij v morju in dodatno opremo za spremljanje kakovosti zraka na potniškem terminalu v smeri Kopra,
- ponovno smo se registrirali v shemo EMAS,
- pridobili smo okoljevarstveno dovoljenje za emisije snovi v zrak,
- izvedli smo nekaj pomembnih naložb, povezanih z vgradnjo ali rekonstrukcijo filtrirnih naprav, s ciljem dodatnega zmanjševanja prašenja pri pretovarjanju sipkih tovorov.

Najpomembnejši cilji na področju naravnega okolja v letu 2013:

- obnovili bomo registracijo EMAS,
- zmanjšali bomo emisije celokupnega prahu na vseh lokacijah pristanišča na 250 mg/m<sup>2</sup> na dan,
- ohranili bomo vrednost emisij delcev PM<sub>10</sub> (velikosti do 10 μm) na celotnem luškem področju pod 30 μg/m<sup>3</sup>,
- ohranili bomo odstotek ločeno zbranih odpadkov nad 84,
- zmanjšali bomo emisije sanitarnih vod z zaključkom projekta priklopa greznic in malih čistilnih naprav na javno kanalizacijsko omrežje ali z zamenjavo greznic s sodobnimi malimi komunalnimi čistilnimi napravami,
- znižali bomo karakteristične rabe električne energije, goriv in vode za 1 odstotek,
- uskladili bomo 85 odstotkov zunanje razsvetljave z namenom zmanjševanja svetlobnega onesnaženja,
- brez inšpekcijskih in internih ukrepov pri posegih v prostor,
- brez onesnaževanja morja zunaj luškega akvatorija.

## 18.1 CERTIFIKAT EMAS

Tudi v letu 2012 smo za delovanje na področju ravnanja z okoljem prejeli potrdilo o ustreznosti. Sistem EMAS poleg skladnosti z zakonodajo in stalnega izboljševanja učinkov ravnanja z okoljem zahteva objektivno in redno vrednotenje uspešnosti sistema, zagotavljanje informacij o okoljski uspešnosti, odprt dialog z javnimi in drugimi zainteresiranimi stranmi, dejavno vključevanje in ustrezno izobraževanje zaposlenih. Certifikat okoljske učinkovitosti imajo v Sloveniji poleg Luke Koper, d. d., še štiri podjetja.

REPUBLIKA SLOVENIJA  
 MINISTRSTVO ZA OKOLJE IN PROSTOR  
 AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA OKOLJE  
 Vojkova 15, 1001 Ljubljana p.p. 2608  
 tel.: +386(0)1 478 40 00 fax: +386(0)1 478 40 52

Na podlagi drugega odstavka 12. člena Uredbe o organih v sestavi ministrstev (Uradni list RS, št. 58/03, 45/04, 86/04-ZVOP-1, 138/04, 52/05, 82/05, 17/06, 76/06, 132/06, 41/07, 64/08-ZVUS-F, 63/09, 69/10) in 179. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06-LP, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08, 47/09 Odl.US: U-4-54/06-32/48/09 popr.), 8/10) izdaja Agencija Republike Slovenije za okolje

**POTRDILO**  
**O REGISTRACIJI V SISTEMU EMAS**

1. Organizacija:  
**Luka Koper, d.d., Vojkovo nabrežje 38, 6501 Koper**

2. Obseg registracije:  
 Lokacija:  
**Vojkovo nabrežje 38, Koper**  
 Dejavnost iz standardne klasifikacije dejavnosti:  
**52.24 Pristaniške storitve pretovarjanja in skladiščenja blaga ter dodatne storitve na trgu**

3. Registracijska številka organizacije v sistemu EMAS:  
**SI-00004**

4. Datum vključitve v EMAS: **30.12.2010**

5. Registracija velja do: **30.12.2013**

Številka: 35400-199/2009-6  
 Ljubljana, 20.12.2010

 dr. Silvo Žlebir  
 generalni direktor

  
 Slovenski inštitut za kakovost in meroslovje  
 Slovenian Institute of Quality and Metrology

**Izjava okoljskega preveritelja o dejavnostih preverjanja in potrjevanja št. O-004**

Slovenski inštitut za kakovost in meroslovje, z registracijsko številko okoljskega preveritelja ŠV-V-0001, akreditirani za preverjanje dejavnosti organizacije (NACE: 52.240), izjavlja, da smo preverili, ali organizacija

**LUKA KOPER, d.d., Vojkovo nabrežje 38, 6000 Koper,**

izpolnjuje vse zahteve Uredbe (ES) št. 1221/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o prostovoljnem sodelovanju organizacij v Sistemu Skupnosti za okoljsko ravnanje in presojo (EMAS).

S podpisom tega dokumenta izjavljamo, da:

- sta bila preverjanje in potrjevanje izpeljana popolnoma v skladu z zahtevami Uredbe (ES) št. 1221/2009;
- rezultati preverjanja potrjujejo, da ni dokaza o neskladnosti z veljavnimi zakonskimi zahtevami v zvezi z okoljem;
- podatki in informacije iz okoljske izjave »Okoljsko poročilo za leto 2011, marec 2012«, podajajo zanesljivo, verodostojno in pravično sliko o vseh dejavnostih organizacije v obsegu, navedenem v okoljski izjavi

Ta dokument ni enakovreden registraciji EMAS. Registracijo EMAS lahko podeli le pristojni organ na podlagi Uredbe (ES) št. 1221/2009. Ta dokument se pri sporočanju javnosti ne uporablja samostojno.

Datum validacije: 2009-05-20  
 Izdaja: 03/2012-05-17  
 Velja do: 2013-05-31

Igor Likar  
 Direktor SIO

SIO, Tisotna cesta 2, SI-1000 Ljubljana, Slovenija,  
 tel.: +386 1 4778 500 • fax: +386 1 4778 444 • e-mail: info@sio.si • <http://www.sio.si>

V letu 2013 se zaključuje triletno obdobje, odkar smo se uspešno registrirali v evropsko shemo učinkovitega ravnanja z okoljem, kot jo narekuje evropska zakonodaja (EMAS).

## 18.2 SKRB ZA OZRAČJE

Že vrsto let si prizadevamo za stalno zmanjševanje emisij v ozračje, ki nastajajo pri izvajanju pristaniških dejavnosti. Glavni izvori emisij so:

- pretovarjanje in skladiščenje sipkih tovorov, pri čemer nastajajo emisije prahu,
- pretovarjanje in skladiščenje tekočih tovorov, pri čemer nastajajo emisije hlapnih organskih substanc,
- raba tekočih energentov in pogonskih goriv za luško mehanizacijo, pri čemer nastajajo prah in emisije toplogrednih plinov.

Sistemi skladiščenja in pretovarjanja omenjenih tovorov so v Luki Koper, d. d., grajeni skladno z najboljšimi razpoložljivimi tehnikami in so pogoj za pridobitev gradbenih ter uporabnih in okoljevarstvenih dovoljenj.

Na področju emisij v zrak smo v letu 2012 prejeli okoljevarstveno dovoljenje.

### 18.2.1 IZREDNI DOGODKI V LETU 2012

V začetku februarja smo zaradi izredno neugodnih vremenskih razmer zabeležili izreden dvig prahu s premogove deponije. Prašenja ni preprečilo niti vlaženje tovora in ne 11-metrski ograja, ki obkroža deponijo. Na nezaželen dogodek so se takrat odzvali tudi občinski svetniki, ki smo jim na skupnem sestanku predstavili nameravane in že izvedene ukrepe za zmanjšanje vplivov na okolje in srednjeročno strategijo razvoja pristanišča. Kot najprimernejšo in ekonomsko sprejemljivo rešitev smo izbrali nanašanje zaščitnega sloja raztopine celuloze na deponijo. Testiranje je bilo že uspešno izvedeno v laboratoriju, dodatno bomo predlagano rešitev testirali še na deponiji v pristanišču. Če bo testiranje uspešno, bodo v letu 2013 izvedene naložbe v takšno tehnološko rešitev.

### 18.2.2 KOLIČINA CELOKUPNEGA PRAHU V PRISTANIŠČU

Kontrolne meritve celokupnega prahu mesečno izvajamo na desetih merilnih mestih v pristanišču. V Sloveniji zakonskih omejitev za količino prašnih usedlin ni, zato se v Luki Koper, d. d., ravnamo po nemških smernicah, ki dovoljujejo letno mejno vrednost za skupne prašne usedline 350 mg/m<sup>2</sup> na dan. Povprečna letna vrednost z vseh merilnih mest je v letu 2012 znašala 155 mg/m<sup>2</sup> na dan in se je glede na preteklo leto zmanjšala za 30 odstotkov.

Dodatno smo si zastavili cilj, da na merilnih mestih, nameščenih v bližini terminala sipkih tovorov, ne bomo presegali letne povprečne vrednosti 250 mg/m<sup>2</sup> na dan. V letu 2012 je povprečna vrednost prašnih usedlin znašala 237 mg/m<sup>2</sup> na dan in se je glede na preteklo leto zmanjšala za 9 odstotkov.

Za prihodnja tri leta smo si zastavili cilj, da letna povprečna vrednost vsakega posameznega merilnega mesta pade pod vrednost 250 mg/m<sup>2</sup> na dan.

### 18.2.3 KOLIČINA ZDRAVJU ŠKODLJIVIH PRAŠNIH DELCEV (PM<sub>10</sub>)

Na območju pristanišča že več let kontinuirano spremljamo vrednost finih prašnih delcev na dveh lokacijah, v smeri Ankarana in v smeri Bertokov. Zakonsko predpisane meritve delcev prahu (PM<sub>10</sub>) v koprskem pristanišču, ki jih na teh dveh lokacijah izvaja pooblaščen organizacija, so pod zakonsko določeno vrednostjo 40 µg/m<sup>3</sup> in pod zastavljenim ciljem 30 µg/m<sup>3</sup>.



**Primerjava povprečnih meritev PM<sub>10</sub> v letu 2012 in 2011**

	2012	2011
Ankaran – Rožnik	24 µg/m <sup>3</sup>	26 µg/m <sup>3</sup>
Bertoki	26 µg/m <sup>3</sup>	27 µg/m <sup>3</sup>

Uredba o kakovosti zraka opredeljuje tudi, da je dnevna mejna koncentracija PM<sub>10</sub> za varovanje ljudi 50 µg/m<sup>3</sup> lahko med letom presežena največ 35-krat. Tudi v tem primeru na obeh merilnih mestih izpolnjujemo zakonodajna določila.

Iz poročila, ki ga pripravlja Agencija Republike Slovenije za okolje, izhaja, da je bilo področje Kopra v letu 2012 med najmanj onesnaženimi ozračji s prašnimi delci PM<sub>10</sub> v Sloveniji (vir: Podatki o kakovosti zraka).

V letu 2012 je bila na potniškem terminalu nameščena nova sodobna merilna naprava, ki spremlja kvaliteto zraka v smeri centra Kopra in katere rezultate bomo spremljali v letu 2013. Rezultate meritev na lokaciji Ankaran – Rožnik in na lokaciji potniški terminal Koper vsako uro avtomatsko prikazujemo na portalu za trajnostni razvoj pristanišča [www.zivetispristaniscem.si](http://www.zivetispristaniscem.si).

## 18.2.4 EMISIJE PRAŠNIH DELCEV NA KLJUČNIH IZVORIH

Dovoljene vrednosti emisij prašnih delcev na ključnih izvori so zakonsko predpisane, zato meritve izvajamo v neposredni bližini virov prašenja, pri natovarjanju in raztovarjanju vagonov, tovornjakov in ladij. Mejna dovoljena vrednost emisij znaša 20 mg/m<sup>3</sup>. Vsi izmerjeni rezultati so skladni z zakonodajo.

## 18.2.5 ZMANJŠANJE EMISIJ TOPLOGREDNIH PLINOV

Že od leta 2009 letno izračunavamo ogljični odtis pristanišča, ki vključuje emisije CO<sub>2</sub>, CH<sub>4</sub> in N<sub>2</sub>O. Z leti opazamo postopno zviševanje emisij, predvsem kot posledico povečanega pretovora in posledično večje porabe fosilnih goriv.

Ogljični odtis Luke Koper, d. d., za leto 2012 znaša 51.520 ton CO<sub>2</sub> ekv oziroma 3,2 kilograma CO<sub>2</sub> ekv na pretovorjeno tono blaga, medtem ko smo leta 2011 z direktnimi in indirektnimi emisijami izpustili 53.273 ton CO<sub>2</sub> ekv oziroma 3,39 kilograma CO<sub>2</sub> ekv na pretovorjeno tono blaga. V izračunu smo upoštevali vse direktne in indirektno dejavnosti, povezane s pristaniščem, ki prispevajo k emisijam CO<sub>2</sub>. V izračun so bile vključene tudi emisije ladij za čas, ko so bile zasidrane v pristanišču, ki predstavljajo 40 odstotkov vseh emisij CO<sub>2</sub>, CH<sub>4</sub> in N<sub>2</sub>O.

Cilji zmanjševanja emisij toplogrednih plinov so povezani s cilji, ki smo jih opredelili na področju energetike.

## 18.3 ODPADKI

Okolje varujemo tudi z ločenim zbiranjem in recikliranjem različnih odpadkov. V ta namen na območju pristanišča opravljamo obvezno državno gospodarsko javno službo zbiranja ladijskih trdnih in tekočih odpadkov, operativne dejavnosti zbiranja, predelave in oddajanja vseh vrst odpadkov pa izvaja naša odvisna družba Luka Koper INPO, d. o. o.

## 18.3.1 LOČENO ZBRANI ODPADKI V PRISTANIŠČU

Nekatere ločeno zbrane frakcije odpadkov nadalje uporabimo kot sekundarne surovine, ostale pa predamo pooblaščenim prevzemnikom. Za potrebe predelave organskih odpadkov pa v okviru Centra za ravnanje z odpadki deluje tudi naša kompostarna, kjer jih predelamo v kompost.

V pristanišču smo v letu 2012 ločeno zbrali 89,9 odstotkov pristaniških odpadkov, kar potrjuje našo skrb za ločeno zbiranje in recikliranje odpadkov in hkrati preseganje zastavljenega cilja, ki je 80 odstotkov. V letu 2011 smo ločeno zbrali 86 odstotkov pristaniških odpadkov.

Z dodatnimi zabojniki za ločeno zbiranje odpadkov opremljamo organizacijske enote po pristanišču, z uvajanjem »malih ekoloških otokov« pa smo že postopoma začeli ločeno zbirati odpadke tudi po vseh upravnih stavbah.

V letu 2012 smo dodatno zaključili obsežnejšo akcijo in tako pooblaščenim prevzemnikom predali 95 ton odpadnih železniških pragov, 40 ton izrabljenih gum in 164 ton starega železa.

## 18.4 HRUP

S pomočjo treh merilnikov že od leta 2008 na treh mejnih točkah pristanišča kontinuirano spremljamo raven hrupa, rezultate pa objavljamo na portalu za trajnostni razvoj pristanišča [www.zivetispristaniscem.si](http://www.zivetispristaniscem.si). Kot dejavnost, ki povzroča hrup, imamo že nekaj let pridobljeno okoljevarstveno dovoljenje.

### Primerjava povprečnih meritev hrupa (v dB) v letu 2012 in 2011

2012			2011			Mejne vrednosti
V meja pristanišča (Bertoki)	S meja pristanišča (Ankaran)	J meja pristanišča (Koper)	V meja pristanišča (Bertoki)	S meja pristanišča (Ankaran)	J meja pristanišča (Koper)	
$L_d = 55$	$L_d = 57$	$L_d = 63$	$L_d = 55$	$L_d = 57$	$L_d = 63$	$L_d = 73$
$L_N = 50$	$L_N = 54$	$L_N = 62$	$L_N = 51$	$L_N = 52$	$L_N = 60$	$L_N = 63$
$L_{DVN} = 58$	$L_{DVN} = 61$	$L_{DVN} = 68$	$L_{DVN} = 58$	$L_{DVN} = 59$	$L_{DVN} = 67$	$L_{DVN} = 73$

Legenda:  $L_d$  - dnevna raven hrupa,  $L_N$  - nočna raven hrupa,  $L_{DVN}$  - raven hrupa dan-večer-noč

Meritve hrupa v letu 2012 so ponovno pokazale, da so zaradi delovanja pristanišča najbolj obremenjeni severni obronki mesta Koper. Pomemben delež k izmerjenim ravnem hrupa prispevajo tudi ladje, privezane v pristanišču. Poleg teh na hrup na tem območju vplivajo še različni točkovni viri, kot so hladilni sistemi, dvigala, prevozna sredstva, klimatske naprave ipd.

V letu 2012 smo obravnavali tri pritožbe v zvezi s hrupom ladij. Na osnovi pritožb in naših prizadevanj smo z ladjarjem dosegli dogovor, da je iz redne kontejnerske linije za Daljni vzhod umaknil še eno hrupno ladjo in jo nadomestil z drugo.

Zaradi nekoliko višjih izmerjenih vrednosti hrupa proti mestnemu jedru Kopra v letu 2012 glede na leto 2011 smo pripravili akcijski načrt in ukrepe za znižanje hrupa. Tako bomo v letu 2013 izvedli preplastitev prevoznih poti in se lotili postopne zamenjave starejše, glasnejše mehanizacije z novejšo.

## 18.5 ENERGIJA

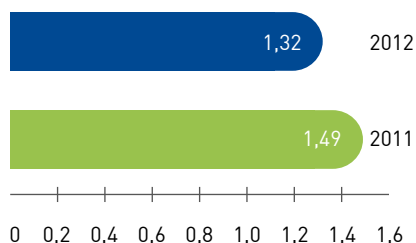
Nadzor nad porabo energije oziroma porabo energentov predstavlja v današnjem času velik neizkoriščen potencial, tako pri nižanju emisij kakor pri ustvarjanju tržne konkurenčnosti ter prepoznavnosti v urbanem okolju. Ob tem je pomembno izpostaviti okoljske vidike, ki v največji meri odražajo kvaliteto in dejansko delovanje energetskega menedžmenta. V letu 2012 smo prav na tem področju postavili temelje za razvoj energetske učinkovitosti v Luki Koper, d. d. Opravili smo analizo energijskih tokov in energetski pregled izbranih sistemov in nekatere ukrepe iz teh analiz tudi že uvedli v praksi. Izvedbo večjega dela predlaganih ukrepov načrtujemo v letu 2013, predvsem z novimi naložbami. Z letom 2013 bomo pričeli aktivno spremljati energetsko učinkovitost v Luki Koper, d. d., s pomočjo novih kazalnikov – karakteristična raba energentov, saj obstoječi kazalniki ne upoštevajo sprememb v strukturi pretovora.

Na področju komprimiranega zraka smo določene kompresorske postaje in porabnike natančno pregledali in izvedli sanacije puščanj. Ob tem smo znižali obratovalni tlak kompresorjev, kjer je bilo to mogoče, in znižali porabo ter s tem stroške obratovanja.

V juliju smo pričeli delo na evropskem projektu (TEN-T) Greencranes, ki je osredotočen na kontejnerski terminal. V okviru projekta, katerega zaključek je predviden v maju 2014, se bo izvajala primerjava upravljanja kontejnerskih terminalov z energetskega stališča, in sicer med pristanišči Valencia, Livorno in Koper. Uvajale se bodo nove metode vrednotenja energetskega kazalnikov, preučilo se bo določene nove alternativne pogonske vire za mehanizacijo na terminalu.

### 18.5.1 PORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE

**Poraba električne energije na pretovorjeno tono celotnega pretovora**  
(kWh/t)

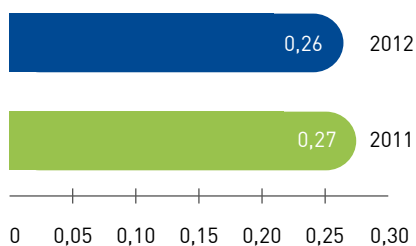


Pri dejavnosti pristanišča uporabljamo mehanizacijo in opremo z veliko nazivno močjo in posledično porabimo veliko električne energije. Med večje porabnike uvrščamo predvsem obalna dvigala in strojnice za hlajenje živil na terminalu za sadje.

Poraba električne energije na pretovorjeno tono se je v primerjavi z letom 2011 zmanjšala za dobrih 11 odstotkov. Kljub temu da zastavljenega cilja, ki znaša 1,30 kWh/t, nismo dosegli, smo se mu s porabo 1,32 kWh/t zelo približali. Za leto 2013 smo si zastavili karakteristične cilje porabe električne energije glede na strukturo pretovora.

### 18.5.2 PORABA POGONSKEGA GORIVA

**Poraba pogonskega goriva na pretovorjeno tono celotnega pretovora**  
(l/t)



Absolutna poraba pogonskega goriva je v primerjavi z letom 2011 ostala praktično na isti ravni. Poraba goriva na pretovorjeno tono se je v primerjavi z letom 2011 zmanjšala za slabe 4 odstotke, zastavljenega cilja 0,18 l/t pa z doseženo vrednostjo 0,26 l/t nismo dosegli. Na znižanje kazalnika porabe pogonskega goriva na pretovorjeno tono je vplivalo tudi povečanje pretovora razsutih tovorov, kjer je poraba goriva na pretovorjeno tono majhna, saj se transport v večji meri izvaja s stroji na električni pogon. Poraba pogonskega goriva se je na nekaterih terminalih povečala, na drugih zmanjšala, razlogi za to pa izhajajo tudi iz spremembe obsega pretovora nekaterih blagovnih skupin v primerjavi z letom 2011. Na povečanje porabe pogonskega goriva je vplivalo tudi povečanje opremljenosti kontejnerskega terminala s stroji, ki delujejo na dizelsko gorivo. Kontejnerski terminal je največji porabnik pogonskega goriva, saj porabi 54 odstotkov goriva v Luki Koper, d. d., zato bomo na osnovi energetskega pregleda, ki se še vedno izvaja, določili področja, na katerih se s spremembami pri delu lahko vpliva na zmanjšanje porabe.

Dodaten razlog za povečanje porabe pogonskih goriv je tudi pretovor blaga na večjih razdaljah znotraj pristanišča. Večina luške mehanizacije namreč za pogon uporablja pogonsko gorivo, izjema so vsa luška dvigala na pomolih in nekateri viličarji, ki za pogon uporabljajo elektriko. Zmanjševanje porabe pogonskega goriva je tako mogoče le z zamenjavo dotrajane mehanizacije in z operativnimi spremembami procesa pretovarjanja kontejnerjev.

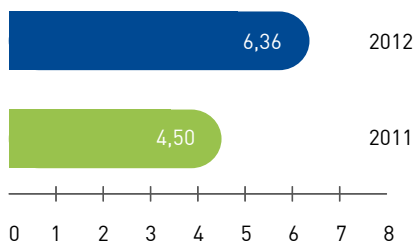
## 18.6 VODA

Vodi kot najpomembnejši življenjski dobrini namenimo veliko pozornosti in v ta namen izvajamo številne varnostne in prečiščevalne ukrepe. Ker jo večinoma uporabljamo za sanitarne namene in oskrbo ladij, je skrb za ustrezno čistočo vode za pristanišče pomemben vidik.

### 18.6.1 PITNA VODA

#### Poraba pitne vode na pretovorjeno tonno celotnega pretovora

(l/t)



Ugotavljamo, da smo po uspešnem letu 2011 vodne izgube ponovno povečali, in sicer zaradi povečanega puščanja vode. Naš letni cilj porabe pitne vode je 5,80 litra/pretovorjeno tonno blaga. V letu 2012 se je poraba povečala na 6,36 litra/pretovorjeno tonno blaga. Ker nismo dosegli zastavljenega cilja, bomo v prihodnje pristopili k sistematičnemu odpravljanju puščanj in predvsem k sanaciji dotrajane cevododa.

Izvedli smo tudi letne meritve kvalitete pitne vode celotnega luškega vodovodnega omrežja, dodatno pa še mesečne meritve kvalitete pitne vode na potniškem terminalu. Vsi rezultati izkazujejo skladnost z zakonodajo.

### 18.6.2 ODPADNE VODE

Na področju pristanišča nastajajo predvsem sanitarne odpadne vode, ki jih deloma odvajamo na čiščenje v centralno čistilno napravo Koper, deloma pa jih prečiščujemo na luških malih komunalnih čistilnih napravah. Izvedene meritve kvalitete odpadnih tehnoloških vod izkazujejo izpolnjevanje predpisanih normativov. Naš dolgoročni cilj za zmanjšanje obremenjevanja okolja s sanitarnimi vodami je priključitev sanitarne odpadne vode v bližini javnega kanalizacijskega omrežja na javno kanalizacijsko omrežje. Kjer to zaradi prevelike oddaljenosti od javne komunalne infrastrukture ni mogoče, bomo greznice nadomestili s sodobnimi malimi komunalnimi čistilnimi napravami. Cilj priklopa vseh greznic na javno kanalizacijsko omrežje ali zamenjava greznic s sodobnimi malimi komunalnimi čistilnimi napravami zaradi kompleksnosti projekta ni bil v celoti dosežen. Projekt bo v celoti zaključen v letu 2013.

## 18.7 VPLIVI OSVETLJEVANJA

Po predpisih za varno delo v Luki Koper, d. d., zagotavljamo ustrezno razsvetljavo, ki je nujna za nemoteno izvajanje delovnih procesov. Vendar zaradi osvetljevanja odprtih skladiščnih površin, delovišč, transportnih poti in tirov v času nočnega dela prihaja do svetlobnega onesnaževanja. Na naši spletni strani je objavljena Študija za celovito in fazno uskladitev obstoječe zunanje pristaniške razsvetljave z določili Uredbe o mejnih vrednostih svetlobnega onesnaževanja okolja. Skrajni zakonsko določen rok za 100-odstotno uskladitev je december 2016. Do tega trenutka pa smo uskladili 83 odstotkov vse razsvetljave po pristanišču in presegamo zastavljen cilj leta 2012, ki je bil 80 odstotkov.

## 18.8 VAROVANJE MORJA

Skladno z določili Koncesijske pogodbe za opravljanje pristaniških dejavnosti, vodenje in razvoj ter redno vzdrževanje pristaniške infrastrukture na območju koprskega tovarnega pristanišča smo dolžni preprečevati in odpravljati posledice morebitnih onesnaženj morja v luškem akvatoriju. Pred vhomom v III. luški bazen, je bila v letu 2012 na eno izmed svetilnih boj nameščena sonda za spremljanje splošnih parametrov kvalitete morja v pristanišču. Izvajajo se meritve vrednosti pH, temperature, slanosti, motnosti in kisika v morju. Vsi podatki so dosegljivi na spletni strani [www.zivetispristaniscem.si](http://www.zivetispristaniscem.si).

Na treh točkah vplivnega območja pristanišča so bili v letu 2012 nameščeni še senzorji za zaznavanje morebitnih razlitij v morje. Gre za sodobne optične senzorje, ki so nameščeni nad vodno gladino in omogočajo zaznavanje razlitij tudi v nočnem času ter v pogojih zmanjšane vidljivosti. Meritve smo začeli izvajati že v letu 2012, v letu 2013 bomo vzpostavili še sistem sprejemanja alarmov v Varnostno nadzornem centru.

Med letom smo z luško ekološko floto, ki je opremljena s sodobno opremo za posredovanje v primeru onesnaženja morja, zaznali 21 izrednih dogodkov, pri tem pa smo posredovali 18-krat. V šestih primerih je šlo za onesnaženje z olji, v preostalih primerih pa za premogov prah, neustrezno prečiščene odplake s Centralne čistilne naprave Koper ter razne naplavine in vejevje, ki sta jih v luški akvatorij naplavila reka Rižana ali tok z odprtega morja. Povzročitelji onesnaženj, ki nam jih je uspelo izslediti, so nam stroške čiščenja povrnili. Poleg tega smo zabeležili 4 dogodke, kjer je obstajala neposredna nevarnost za nastanek onesnaženja, a do tega zaradi pravočasnega in učinkovitega ukrepanja ni prišlo.

Med letom smo zabeležili tudi eno onesnaženje s premogovim prahom zunaj luškega akvatorija, vendar smo ga z razpoložljivo opremo zajezili in sanirali. Da bi se v bodoče izognili tovrstnim dogodkom, smo na bojo pred vhomom v III. luški bazen postavili opremo za hitro detekcijo morebitnih onesnaženj.

### Statistika posredovanja na morju

	2012	2011
Število zaznanih dogodkov na morju	21	25
Število posredovanj na morju v luškem akvatoriju	18	17
Število dogodkov brez potrebe intervencije	3	8
Število onesnaženj zunaj območja luškega akvatorija	1	0

## 18.9 GRADBENA DELA

V letu 2012 smo izvajali manjša gradbena vzdrževalna dela na površini, ki bo v prihodnje namenjena za potrebe skladiščenja kontejnerskega terminala. Gradbena dela niso vplivala na okolje.

## 18.10 POSEGI V PROSTOR

V preteklem letu nismo izvedli večjih posegov v prostor.

# 19 UPRAVLJANJE S KADRI

## 19.1 ZAPOSLOVANJE

Konec leta 2012 smo zabeležili nižje število zaposlenih v Skupini Luka Koper kot leto prej, ko je bilo zaposlovanje bolj intenzivno. Optimalno kadrovsko strukturo zaposlenih smo zagotavljali predvsem iz notranjih virov, selektivne zaposlitve so bile realizirane v osnovnem procesu pretovarjanja v delniški družbi, prav tako se je selektivno nadomeščalo upokojitve, prednostno preko kariernega razvoja zaposlenih.

### Število zaposlenih po družbah in v Skupini Luka Koper na dan 31. 12.

	2012	2011	Indeks 2012/2011
Luka Koper, d. d.	785	787	100
Luka Koper INPO, d. o. o	184	200	92
Luka Koper Pristan, d. o. o	4	4	100
Adria Terminali, d. o. o.	24	27	89
TOC, d. o. o.	2	2	100
<b>Skupina Luka Koper</b>	<b>999</b>	<b>1.020</b>	<b>98</b>

V letu 2012 v Skupini Luka Koper nismo identificirali presežnih delavcev. Povečano število odhodov je posledica bistveno višjega števila starostnih upokojitve zaposlenih pred uveljavitvijo nove pokojninske zakonodaje 1. januarja 2013. V veliko manjšem delu so drugi razlogi za odhode sporazumne in redne odpovedi pogodbe o zaposlitvi, smrt delavcev in prehodi delavcev med družbami znotraj Skupine. Večje število upokojitvev in manjši obseg zaposlovanja sta zvišala stopnjo fluktuacije zaposlenih nad načrtovano.

### Primerjava med zaposlovanjem, odhodi in stopnjo fluktuacije

	Število novih zaposlitev		Število odhodov		Stopnja fluktuacije (v %)*	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Luka Koper, d. d.	27	59	29	21	3,6	2,6
Skupina Luka Koper	31	66	52	48	5,0	4,5

\* Metoda izračuna fluktuacije = število odhodov/(začetno stanje zaposlenih + nove zaposlitve) x 100

## 19.2 ORGANIZACIJSKE SPREMEMBE IN UČINKOVITO UPRAVLJANJE Z DELOVNIM ČASOM

Z namenom optimizacije poslovnih procesov je bilo v letu 2012 realiziranih več načrtovanih organizacijskih sprememb. Spremembe posegajo na raven organizacijskih enot z združitvijo finančne in računovodske službe, funkcijo notranje revizije smo organizirali v samostojno organizacijsko enoto, vzpostavili smo sistem upravljanja energetske učinkovitosti in pristopili k delni prenovi sistemizacije delovnih mest iz leta 2008.

Konkurenčnost, ki jo Luka Koper, d. d., zagotavlja tudi z neprekinjenim izvajanjem storitev pretovarjanja, povzroča trend višanja nadurnega dela, vendar v zakonsko dovoljenih okvirih.

## 19.3 VARNOST IN ZDRAVJE PRI DELU

Naš osnovni cilj varstva pri delu je varovanje delavcev pred negativnimi vplivi okolja in tehnoloških procesov. Zato sistem varnosti in zdravja pri delu vzdržujemo skladno s smernicami mednarodnega standarda BS OHSAS 18001. Elementi za varovanje delavcev so vključeni v vse dejavnosti koprskega pristanišča, vsako poškodbo pri delu pa natančno analiziramo, ugotovimo njene vzroke, pripravimo poročilo in oblikujemo ukrepe za zmanjšanje pogostosti poškodb.

V letu 2012 smo evidentirali 75 poškodb pri delu, kar je pet manj kot v letu 2011. Prijavljenih škodnih dogodkov v letu 2012 je bilo 125, leto prej pa 147.

V sodelovanju s Slovenskimi železnicami, d. d., smo tudi v letu 2012 iskali rešitve povečanja varnosti na nivojskih prehodih, in sicer z dodatnim usposabljanjem udeležencev v delovnih procesih ter s tehničnimi rešitvami na samih prehodih. Na najbolj nevarnih prehodih smo vršili poostren nadzor spoštovanja CPP in Prometnega pravilnika SŽ. Poleg tega smo na omenjene prehode postavljali dodatne talne oznake, kot so omejitve hitrosti, prepovedano ustavljanje, barvno označevanje prehodov in svetlobna signalizacija.

V letu 2012 smo začeli projekt »Celovito obravnavanje zaposlenih in delovnih procesov z vidika izboljšanja razmer za zdravo in varno delo v Skupini Luka Koper«, s katerim poskušamo pri zaposlenih spodbuditi zdrav odnos do dela, razmer in odnosov, njihove aktivnosti za telesno in duševno krepitev. Pričeli smo tudi izvajati aktivnosti za pridobitev dovoljenja za delo za opravljanje strokovnih nalog varnosti in zdravja pri delu.

Bolniška odsotnost zaposlenih je po porastu v letu 2011 ponovno padla na načrtovano raven, primerljivo s preteklimi leti. Izvajali smo ukrepe promocije zdravja zaposlenih, med drugim več usposabljanj na temo skrbi za zdravje. Velik delež zdravstvenega absentizma so predstavljale odsotnosti zaposlenih, daljše od treh mesecev, ki so posledica težjih bolezenskih stanj, pri katerih ni bila ugotovljena neposredna povezanost z delom, ter poškodb zaposlenih zunaj delovnega časa.

### Zdravstvena odsotnost zaposlenih (v %)\*

	2012	2011
Luka Koper, d. d.	4,3	5,4
Skupina Luka Koper	4,8	5,4

\* Metoda izračuna: letno število ur odsotnosti zaposlenih zaradi boleznin in poškodb / (povprečno število zaposlenih x letni fond delovnih ur) x 100

## 19.4 IZOBRAŽEVANJE IN USPOSABLJANJE ZAPOSLENIH

Skupina Luka Koper je v letu 2012 zagotavljala ustrezno usposobljenost zaposlenih s ciljnim usposabljanjem skupin zaposlenih in izboljševanjem izobrazbene strukture. Načrtovano povprečje 16 ur izobraževanja na zaposlenega smo dosegli v Luki Koper, d. d., s 16,2 ure izobraževanja, medtem ko v Skupini dosegamo 15,2 ure izobraževanja na zaposlenega. Pretežni delež izobraževanja, 81 odstotkov vseh izobraževalnih ur v Luki Koper, d. d., oziroma 77 odstotkov v Skupini Luka Koper, so predstavljala interno organizirana usposabljanja z na delu identificirano problematiko, lastnimi programi usposabljanja in lastnimi kadri v vlogi predavateljev oziroma inštruktorjev.

V skladu s potrebami in možnostmi poslovnih procesov smo financirali študij ob delu osmim zaposlenim. Vse, ki so uspešno zaključili študij ob delu, tudi tiste, ki so se zanj odločili samoiniciativno, smo javno promovirali.

V izobraževanje je bilo vključenih 85 odstotkov zaposlenih.

Septembra se je Luka Koper, d. d., skupaj z Intereuropo, d. d., prijavila na javni razpis Kompetenčni centri za razvoj kadrov 2012–2015 Javnega sklada za razvoj kadrov in štipendije, v okviru katerega se načrtuje izdelava modela kompetenc za tipične panožne profile v logistiki in usposabljanje zaposlenih v teh profilih.

#### Izobrazbena struktura zaposlenih na dan 31. 12.

Raven izobrazbe	Luka Koper, d. d.				Skupina Luka Koper			
	Število zaposlenih 2012	Delež (%) 2012	Število zaposlenih 2011	Delež (%) 2011	Število zaposlenih 2012	Delež (%) 2012	Število zaposlenih 2011	Delež (%) 2011
VIII/2	1	0,1	2	0,3	1	0,1	2	0,2
VIII/1	18	2,3	17	2,2	19	1,9	18	1,8
VII	97	12,4	96	12,2	107	10,7	106	10,3
VI/2	119	15,2	118	15,0	124	12,4	125	12,2
VI/1	58	7,4	55	7,0	67	6,7	64	6,3
V	236	30,1	233	29,6	265	26,5	264	25,9
IV	197	25,1	201	25,5	256	25,6	264	25,9
III	12	1,5	15	1,9	19	1,9	21	2,1
I-II	47	6,0	50	6,3	141	14,1	156	15,3
<b>Skupaj</b>	<b>785</b>	<b>100</b>	<b>787</b>	<b>100</b>	<b>999</b>	<b>100</b>	<b>1.020</b>	<b>100</b>

## 19.5 ZAGOTAVLJANJE OSEBNOSTNE IN STROKOVNE RASTI ZAPOSLENIH

V Skupini Luka Koper sistematično spremljamo karierni razvoj zaposlenih. Da bi dosegli čim večjo motiviranost in usklajenost osebnih in razvojnih ciljev zaposlenih s cilji družbe, smo v Luki Koper, d. d., v letu 2012 z 58 odstotki zaposlenih izvedli letne razgovore. Letni razgovori se vsaki dve leti izvajajo tudi v družbi Luka Koper INPO, d. o. o., in bodo naslednjič izvedeni v letu 2013.

V letu 2012 smo 28 odstotkom zaposlenih v Skupini Luka Koper oziroma 26 odstotkom zaposlenih v delniški družbi omogočili karierni razvoj preko sistemov vertikalnega napredovanja na zahtevnejše delovno mesto, horizontalnih premikov na isti zahtevnostni ravni dela in uvrstitve v višjo stopnjo usposobljenosti in fleksibilnosti na delovnem mestu, čeprav je bilo načrtovanih le 15 odstotkov napredovanj zaposlenih.

Oblikovana je bila baza kadrovskega potenciala, predvsem za delovna mesta na višjih ravneh organizacijske strukture, in identificirani nasledniki vodij organizacijskih enot ter pripravljene razvojne načrte. V letu 2012 smo vse potrebe po kadrih na najvišjih ravneh kadrovske strukture, tj. 5 vodij organizacijskih enot, zagotovili iz notranjih virov.

#### Karierni razvoj zaposlenih

	Vertikalno in horizontalno napredovanje		Uvrstitev v višjo stopnjo usposobljenosti in fleksibilnosti	
	2012	2011	2012	2011
<b>Luka Koper, d. d.</b>	<b>56</b>	<b>61</b>	<b>146</b>	<b>118</b>
Delež (% zaposlenih)	7	8	19	15
<b>Skupina Luka Koper</b>	<b>73</b>	<b>74</b>	<b>208</b>	<b>222</b>
Delež (% zaposlenih)	7	7	21	22



## 19.6 ZAGOTAVLJANJE VARNOSTI ZAPOSLOTITVE IN SOCIALNE VARNOSTI ZAPOSLENIH

Zaposlenim v Skupini Luka Koper zagotavljamo visoko stopnjo varnosti zaposlitve, saj je imelo konec leta 2012 97 odstotkov zaposlenih sklenjeno delovno razmerje za nedoločen čas. Pogodbe o zaposlitvi za določen čas so bile sklenjene le z namenom uvajanja v delo ali nadomeščanja porodniške odsotnosti.

Kljub zaostrenim gospodarskim razmeram v državi smo zaposlenim zagotavljali redna mesečna izplačila plače, ki so v skladu s podjetniško kolektivno pogodbo sledila rasti življenjskih stroškov. Zaposlenim je bil izplačan regres za letni dopust in na podlagi rezultata dosežene poslovne uspešnosti tudi 13. plača v višini 60 odstotkov povprečne mesečne plače zaposlenega. Zaposlenim, ki so v letu 2012 iz sklada prostovoljnega dodatnega pokojninskega zavarovanja po desetih letih varčevanja dvignili privarčevana sredstva, je družba dovolila ponovno vključitev pod enakimi pogoji.

K socialni varnosti zaposlenih prispevajo tudi povprečne plače zaposlenih, ki so presegle republiško povprečje. Povprečna mesečna bruto plača zaposlenega v Skupini Luka Koper je leta 2012 znašala 2.289,60 evra in je za 50 odstotkov preseгла republiško povprečje. V delniški družbi pa je bila povprečna mesečna bruto plača zaposlenega v letu 2012 2.488,40 evra in je republiško povprečje preseгла za 63 odstotkov.

Skupina Luka Koper je izplačala manj solidarnostnih denarnih pomoči v skladu z določili kolektivnih pogodb kot pretekla leta, in sicer štiri iz razloga daljše bolezenske odsotnosti ter dve zaradi smrti delavcev.

Invalidsko problematiko smo po ustaljenem načinu reševali z zagotavljanjem dopolnilne kvote delovnih invalidov znotraj Skupine Luka Koper v invalidskem podjetju Luka Koper INPO, d. o. o. Postopkov ugotavljanja preostale delovne zmožnosti pred invalidsko komisijo je bilo pet, od tega ni bil nobeden zaključen z invalidsko upokojitvijo, realiziran pa je bil en prehod iz delniške družbe v invalidsko podjetje. V Luki Koper INPO, d. o. o., je bilo konec leta 57 odstotkov zaposlenih s statusom delovnega invalida. Na ravni Skupine smo zabeležili zmanjšanje deleža zaposlenih s statusom invalidnosti, predvsem zaradi številnih starostnih upokojitev zaposlenih iz invalidskega podjetja.

### Invalidska problematika – število zaposlenih s statusom invalidnosti in njihov delež

	2012	2011
<b>Luka Koper, d. d.</b>		
Število zaposlenih s statusom invalidnosti	14	11
Delež (%)	1,9	1,4
<b>Skupina Luka Koper</b>		
Število zaposlenih s statusom invalidnosti	122	135
Delež (%)	12,2	13,2

Zaradi narave dela je v strukturi zaposlenih bistveno več moških kot žensk. Kljub le desetini žensk v strukturi zaposlenih je njihov delež med višjimi vodstvenimi kadri 26-odstoten.

### Struktura zaposlenih po spolu

	2012	2011
<b>Luka Koper, d. d.</b>		
Število žensk	105	103
Delež žensk v strukturi zaposlenih (%)	13,4	13,1
<b>Skupina Luka Koper</b>		
Število žensk	121	120
Delež žensk v strukturi zaposlenih (%)	12,1	11,8

Povprečna starost in delovna doba že več let stagnirata. Z rednim zaposlovanjem zagotavljamo uravnoteženo starostno strukturo zaposlenih.

#### Povprečna starost in delovna doba zaposlenih

	Povprečna starost zaposlenih		Povprečna delovna doba zaposlenih	
	2012	2011	2012	2011
Luka Koper, d. d.	41,7	41,4	19,4	19,2
Skupina Luka Koper	43,2	43,2	21,1	21,1

## 19.7 SODELOVANJE Z IZOBRAŽEVALNIMI USTANOVAMI

Luka Koper, d. d., deluje kot družbeno odgovorno podjetje na področju razvoja in izobraževanja v lokalnem in širšem okolju. V letu 2012 smo sodelovali s številnimi izobraževalnimi institucijami (Univerza na Primorskem, Fakulteta za pomorstvo in promet, IEDC Poslovna šola Bled, Mednarodna podiplomska šola Jožef Štefan, Ljudska univerza Koper, srednje šole in drugi) pri zagotavljanju mentorstva seminarskih, projektnih in diplomskih nalog, obveznih delovnih praks dijakom in študentom ter strokovnih ekskurzij. Naši zaposleni so izredni predavatelji, člani upravnih organov izobraževalnih in raziskovalnih institucij, večkrat pa smo študentom predstavili družbo ter prakso in poklice v našem podjetju. V letu 2012 smo imeli enega kadrovskega štipendista, ki smo ga tudi zaposlili.

## 19.8 SPREMLJANJE USPEŠNOSTI UPRAVLJANJA S KADRI IN SKRB ZA MOTIVACIJO ZAPOSLENIH

Spremljanje uspešnosti upravljanja s kadri in skrb za motivacijo zaposlenih sta pomembni za dolgoročen uspeh Skupine Luka Koper.

Poleg doseganja kazalnikov poslovnega procesa zagotavljanje in razvoj kadrov ter organizacije smo v letu 2012 izpeljali letne razgovore vodij z zaposlenimi in ocenjevali vodstvene kadre. Podelili smo javna priznanja in nagrade vzornim delavcem, vodji leta, inovatorju, timu za kakovost in zaposlenim za dolgoletno pripadnost družbi. Organizirali smo več družabnih dogodkov, kot so srečanje zaposlenih ob obletnici družbe, novem letu, dnevu žena, za novo leto smo obdarili otroke zaposlenih. Pripravili smo tudi srečanja in promocijo zaposlenih, ki so uspešno zaključili študij ob delu, in zaposlenih, ki so se v tekočem letu upokojili, organizirali smo številna neformalna športna srečanja in ogleda kulturnih in športnih prireditev. Zaposlenim smo omogočili koriščenje luških počitniških kapacitet, kritje stroškov cepljenja proti gripi ter plačilo 70–90-odstotnega deleža premije dodatnega prostovoljnega pokojninskega zavarovanja.

Na podlagi rednega socialnega dialoga so bile pojasnjene in usklajene s strani predstavnikov zaposlenih odprte zadeve podjetniške kolektivne pogodbe.

V letu 2012 smo sprejeli Etični kodeks Skupine Luka Koper, revidirali Pravilnik o zavarovanju osebnih podatkov in pristopili k oblikovanju pravil interne komunikacije med zaposlenimi.

V letu 2013 bomo v skladu z internim določilom pristopili k ponovnemu merjenju organizacijske klime, pripadnosti in zadovoljstva zaposlenih.

## 20 DRUŽBENO OKOLJE

Luka Koper, d. d., že od leta 1957 igra aktivno vlogo pri razvoju lokalnega in nacionalnega prostora. To so potrdili tudi strokovnjaki, ki so se 23. maja 2012, na dan 55. obletnice družbe, zbrali na okrogli mizi o prihodnosti koprskega pristanišča. Poudarili so pomen razvoja pristanišča in drugih pomorskih dejavnosti za državo ter potrebno sožitje med pristaniščem in lokalno skupnostjo.

### 20.1 ŽIVETI S PRISTANIŠČEM

Projekt »Živeti s pristaniščem« je namenjen obveščanju in odgovornemu odnosu do okolja. Zajema spletni portal, knjižico za otroke »Luka Koper, okno v svet«, odraslim pa je namenjena zgibanka z zanimivostmi in manj znanimi informacijami o pristanišču. Projekt vključuje tudi finančno podporo raznim lokalnim in državnim dejavnostim in projektom, skrb za čistost in ozelenitev pristanišča ter investicije v zelene tehnologije.

Komuniciramo tudi preko Facebooka, kjer lahko ljudje na našem profilu spremljajo pristanišče »na daljavo«.

Septembra je Luka Koper, d. d., že šesto leto zapored organizirala Pristaniški dan, ko so si individualni obiskovalci lahko ogledali pristanišče na kopnem delu in z morske strani. Število obiskovalcev je preseglo vse rekorde, skupaj jih je bilo kar 2.500, medtem ko je v vsem letu pristanišče obiskalo kar 13.000 ljudi, ki so prišli v organiziranih skupinah. Kljub temu vsakoletna raziskava javnega mnenja kaže, da si je pristanišče od znotraj ogledala le tretjina ljudi, ki stanujejo v neposredni bližini. Sicer pa več kot 60 odstotkov vprašanih podpira razvojne načrte pristanišča.

### 20.2 PODPORA DRUŽBENOKORISTNIM PROJEKTOM

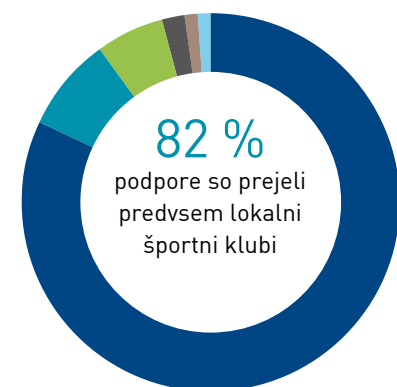
Luka Koper, d. d., že vrsto let podpira infrastrukturne in druge projekte, ki prispevajo k razvoju okolice in povečujejo kakovost življenja ljudi. Med njimi izstopa potniški terminal, ki pomembno prispeva k razvoju turizma, trgovine in drugih spremljajočih dejavnosti na Obali in širše v državi. Temu področju smo se v letu 2012 posvetili na posvetu o različicah razvoja turizma križarjenja, ki ga je Luka Koper, d. d., organizirala skupaj z Mestno občino Koper.

Kljub temu da družba konstantno nadzoruje svoje vplive na okolje in o tem obvešča javnost preko spletne strani Živeti s pristaniščem, je občinski svet Mestne občine Koper v aprilu 2012 sprejel sklep, da mora Luka Koper, d. d., zapreti terminal za rzsute tovore. V odzivu na sklep smo v Luki Koper, d. d., mestnim oblastem predlagali ustanovitev delovnega telesa, ki bi temeljito obdelal problematiko in pripravil usklajene rešitve. V želji po celoviti obravnavi te problematike smo v pristanišče povabili vse občinske svetnike ter jim pojasnili pomen teh tovorov za poslovanje družbe in napore, ki jih družba vlaga v okoljevarstveno področje. Hkrati smo z oglaševalsko kampanjo »Naj okno ostane odprto« poskušali osvestiti splošno javnost o pomenu pristanišča in pristaniške dejavnosti.

## 20.3 SPONZORSTVA IN DONACIJE

V letu 2012 smo za izvedbo projektov, ki bogatijo kakovost bivanja v lokalnem in širšem pristaniškem okolju, namenili 1,04 milijona evrov sponzorskih sredstev in donacij, kar je nekoliko manj kot leto prej, ko smo za sponzorstva in donacije namenili 1,17 milijona evrov. S finančno podporo smo spodbujali izvajalce projektov s področja kulture, športa, ekologije, humanitarnega dela, izobraževanja in drugih aktivnosti. Del razpoložljivih sredstev smo razdelili na podlagi razpisa sklada Živeti s pristaniščem. Prejeli smo 271 prošenj, strokovna komisija pa je izbrala 93 projektov, ki smo jih nagradili s sponzorsko oziroma donatorsko podporo.

### Porazdelitev donatorskih in sponzorskih sredstev v letu 2012 po področjih



- 82 % Šport
- 8 % Humanitarno
- 6 % Kultura
- 2 % Izobraževanje
- 1 % Ekologija
- 1 % Drugo

V največji meri smo tudi v letu 2012 podprli športnike, predvsem lokalne športne klube z dolgoletno tradicijo in številnim članstvom, ki dosegajo odmevnejše rezultate in katerih glavni sponzorji smo že desetletja. To so Football Club Koper kot največji prejemnik sponzorskih sredstev, Odbojgarski klub Koper in Balinarsko društvo Luka Koper, poleg naštetih pa smo podprli še številne rekreativce in profesionalne športnike: atletinjo Snežano Rodič in jadralca Gašperja Vinčeca ter letošnje olimpijce, plavalca Matjaža Markiča, veslačico Špelo Ponomarenko Janič in tenisačico Andrejo Klepač.

V 2012 smo s sponzoriranjem Olimpijskega komiteja Slovenije slovenskim vrhunskim športnikom omogočili zastopanje naše države na največjih svetovnih tekmovanjih. Dobri športni rezultati naših olimpijcev so najboljša promocija naše države in umeščajo na svetovni zemljevid tudi slovenske transportne poti.

Podpiramo tudi kulturne programe preko generalnega sponzorstva Pihalnega orkestra Koper, s prispevanjem sredstev za izvedbo mnogih gledaliških in lutkovnih predstav, izdajo knjig, izvedbo glasbenih festivalov, literarnih srečanj in drugih kulturnih projektov.

Socialna stiska med Slovenci se je v preteklem letu še povečala, zato smo podprli tudi številne humanitarne projekte. V letu 2012 smo Rdečemu križu Slovenije namenili sredstva za delovanje Mladinskega zdravilišča in letovišča Rdečega križa na Debelem rtiču, kjer vsako leto počitnikujejo tudi otroci iz socialno ogroženih družin iz vse Slovenije.

Donirali smo sredstva za nakup novih defibrilatorjev za obalne občine in s finančnim prispevkom omogočili delovanje različnih nevladnih organizacij, ki blažijo posledice brezposelnosti in revščine v državi, skrbijo pa tudi za zdravstveno prikrajšane. Denar za novoletna poslovna darila smo v 2012 namenili Zvezi prijateljev mladine Slovenije za financiranje šolske prehrane slovenskih otrok iz socialno najšibkejših družin.

V Luki Koper, d. d., verjamemo v nujnost dobrega sodelovanja z lokalno skupnostjo, ki diha in živi s pristaniščem že več kot pol stoletja. V svoje družbeno in naravno okolje želimo vračati tisto, kar zmoremo in kar življenje pristaniških »sosedov in someščanov« delo še bolj zanimivo, prijazno in domače. V prvi vrsti lokalno, takoj zatem pa tudi vseslovensko.

## 20.4 KOMUNICIRANJE Z OKOLJEM

Luka Koper, d. d., posluje transparentno, saj okolju zagotavlja vse informacije o delovanju pristanišča. Pri tem smo tiskane in elektronske medije priredili trem ciljnim skupinam: partnerjem, investitorjem in družbenemu okolju. V svetu elektronskih komunikacij sta najbolj obiskana portala [www.luka-kp.si](http://www.luka-kp.si) in [www.zivetispristaniscem.si](http://www.zivetispristaniscem.si). Prvi, korporativni je namenjen partnerjem, ki poleg številnih koristnih informacij na tej spletni strani najdejo celotno ponudbo dejavnosti v pristanišču. Luka Koper, d. d., kotira na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev, zato je eno izmed poglavij v celoti namenjeno investitorjem. Tem smo v letu 2012 namenili tudi štiri številke informativnega biltena Notice, ki jim zagotavlja informacije o poslovanju in drugih pomembnejših dogodkih.

## 21 DOBAVITELJI IN ODJEMALCI

Poslovanje in ugled Skupine Luka Koper sta povezana tudi z delom naših dobaviteljev. Obvladovanje nabavnih stroškov in njihovo stalno optimiziranje, pravočasnost dobav, zagotavljanje najvišje stopnje konkurenčnosti in najnižja možna vezava denarnih sredstev so le del pomembnih nalog, ki jih zasledujemo pri poslovanju. V Skupini Luka Koper si prizadevamo vzpostaviti odlične odnose v sodelovanju z dobavitelji. Z njimi stremimo k dolgoročnemu partnerskemu sodelovanju in iščemo skupne rešitve za kvalitetnejše obvladovanje nabavnega procesa, raziskujemo novosti na svetovnih trgih in na področju uvajanja novih tehnologij. Z vsemi potencialnimi dobavitelji poslovno komuniciramo in s predloženimi ponodbami, certifikati, referencami in na podlagi izkušenj stremimo k izbiri najboljšega. Dobavitelji niso le vir nabave proizvoda oziroma storitve, temveč s korektnim sodelovanjem partnersko izboljšujejo tehnološke procese pristanišča in pomagajo iskati nove ter inovativne rešitve. Pri razvoju odnosov z njimi se čedalje bolj zavedamo, kako težko je v današnjem konkurenčnem okolju ustvarjati nove ideje in jih prenesti v svoje delovno okolje ter tako povečati učinkovitost podjetja. V Skupini Luka Koper stremimo k vključevanju vseh dobaviteljev v inovacijsko okolje, kjer lahko pripomorejo k realizaciji novih idej. Povpraševanja, pogajanja in sklepanja prodajnih pogodb so jedro nabavnega poslovanja. Pri izbiri ima velik pomen odnos dobavitelja z vidika vplivov na okolje, pri čemer dajemo prednost dobaviteljem z urejenimi okoljevarstvenimi standardi in postopki.

Vsako leto na podlagi internega ocenjevanja po objektivnih merilih izberemo in nagradimo najboljše dobavitelje v štirih kategorijah: izvajalci pristaniških storitev, tehnične storitve, naložbe ter tehnični proizvodi. Pri posameznih dobaviteljih beležimo njihove posebnosti ter tako ugotavljamo prednosti in slabosti. S temi ugotovitvami lahko dobavitelje spodbujamo k izboljševanju, zato smo jim predstavili rezultate letnega ocenjevanja in jih skupaj analizirali. Načrtno zbiranje informacij in nadzor nad obstoječimi dobavitelji nam dolgoročno zagotavljata kakovostne storitve. V ta namen zbiramo informacije o reklamacijah, ki jih vodimo v arhivu in so eden od dejavnikov pri ocenjevanju dobavitelja.

Tudi v letu 2012 smo pri dobaviteljih iskali najboljšo možno kombinacijo med kakovostjo in cenovno ugodnostjo, poleg tega smo obstoječim dobaviteljem poiskali enakovredne na podlagi tržnih raziskav in testiranj preizkusnih vzorcev. To se je pri ključnih nabavah za pretovor blaga pokazalo kot dobra praksa, saj nam je tako uspelo pridobiti boljše komercialne pogoje in zmanjšati nabavna tveganja.

Najboljši dobavitelji Skupine Luka Koper v letu 2012 so bili:

- za področje naložb podjetje Treven, d. o. o.,
- za področje tehničnih storitev podjetje Nautic Service, d. o. o.,
- za področje proizvodov podjetje OMV Slovenija, d. o. o.,
- za področje pristaniških storitev podjetje MD-SKIP, d. o. o.

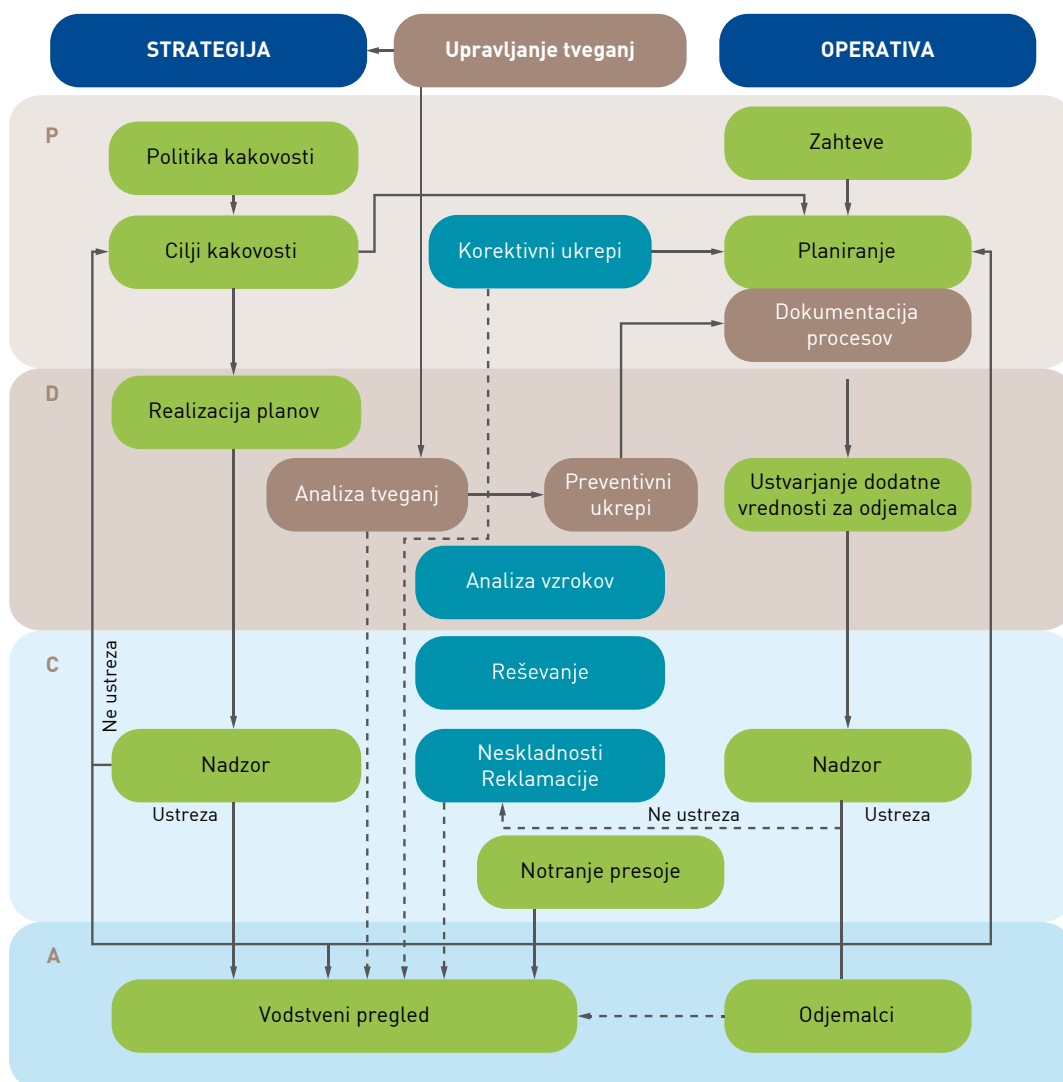
## 22 POSLOVNA ODLIČNOST V SISTEMU VODENJA

Sistem vodenja obsega vse potrebne aktivnosti za zagotavljanje kakovosti storitev in uspešno poslovanje skupine skladno s predpisanimi zahtevami, zakonodajo in cilji, s katerimi uresničujemo poslanstvo, vizijo, poslovno politiko in cilje. Notranji mehanizmi planiranja, izvajanja, preverjanja, ukrepanja in s tem stalnega izboljševanja (PDCA krog) izhajajo iz temeljnih načel modela poslovne odličnosti.

Sistem vodenja v Skupini Luka Koper je procesno naravnan in vključuje obsežen sklop zahtev:

- sistem vodenja kakovosti v skladu z ISO 9001,
- sistem ravnanja z okoljem v skladu z ISO 14001,
- sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu v skladu z BS OHSAS,
- zagotavljanje varnosti živil po sistemu Haccp in v skladu z ISO 22000,
- sistem non gmo za ločeno pretovarjanje in skladiščenje gensko nespremenjene soje,
- ekocertifikat za pretovor in skladiščenje proizvodov rastlinskega izvora iz ekološke in konvencionalne pridelave,
- model poslovne odličnosti,
- sistem obvladovanja varnosti (Seveso),
- druge relevantne zakonodajne in druge zahteve.

### Zahteve sistema vodenja kakovosti



Osvojitve široke palete znanj, uspešna implementacija storitev v prakso in še posebej ohranitev njihove visoke kakovosti na dolgi rok predstavljajo velik izziv, tako na sistemski oziroma podporni kakor tudi na izvedbeni oziroma operativni ravni. Vložen trud nam nudi določeno konkurenčno prednost in prilagodljivost zahtevam tržišča. Skladno z navedenim se odločamo za vpeljavo novih zahtev v sistem vodenja samo za tista vsebinska področja, ki nam prinašajo neposredno dodano vrednost ali so zakonsko zahtevana.

Tako smo v letu 2012 pridobili ekocertifikat za pretovor in skladiščenje proizvodov rastlinskega izvora iz ekološke in konvencionalne pridelave, kar je bil pogoj za pridobitev nove blagovne skupine. Tovrstno ad hoc in prožno certificiranje zahtev specifičnih manjših blagovnih skupin z dolgoročnim tržnim potencialom zahteva izvedbo prilagojenih in odličnih storitev. To je naš odgovor na tovrsten trend ciljno osredotočenih zahtev mednarodne blagovne trgovine.

V preteklem letu smo nadaljevali proces optimizacije podpornih modulov sistema vodenja na vpeljanem internem informacijskem portalu Luka net ter definirali zahteve za razvoj nove informacijske podpore za področje reklamacij in obvladovanje incidentov.

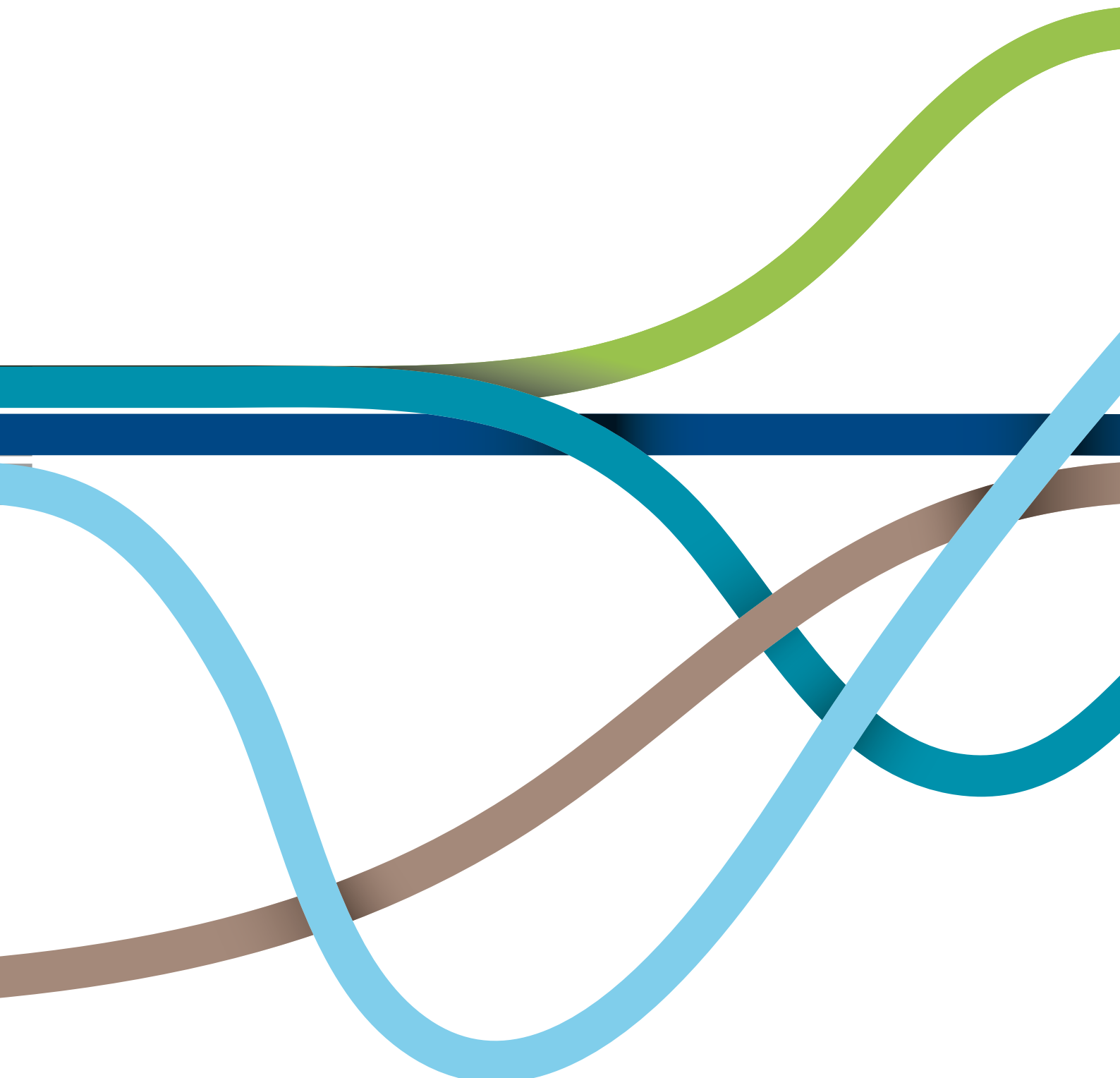
## KONTAKTI

S poročanjem o trajnostnem razvoju v Luki Koper, d. d., in Skupini Luka Koper posredujemo podatke in informacije vsem skupinam in posameznikom, ki so z nami vsakodnevno povezani. Več aktualnih novic in zanimivosti je na voljo na spletnem portalu za trajnostni razvoj pristanišča [www.zivetispristaniscem.si](http://www.zivetispristaniscem.si) in na spletni strani družbe [www.luka-kp.si](http://www.luka-kp.si).

Za informacije in pojasnila je mogoče zaprositi tudi neposredno na našem naslovu oziroma posameznike, odgovorne za določena področja.

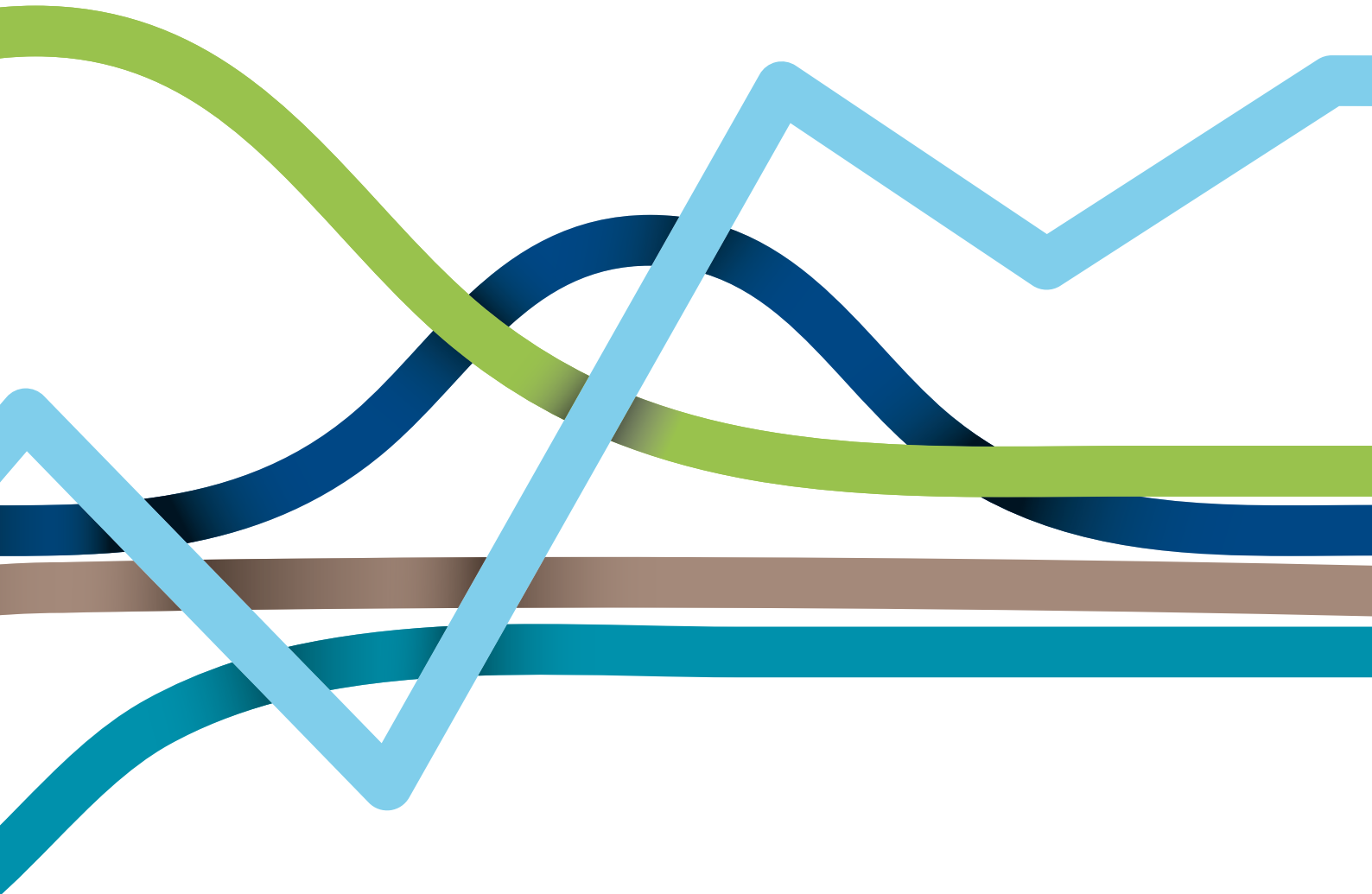
Luka Koper, d. d.  
portkoper@luka-kp.si  
Vojkovo nabrežje 38, 6501 Koper, Slovenija

Področje	Kontaktna oseba	E-naslov	Telefon
Kadri	Pavla Šarkanj	pavla.sarkanj@luka-kp.si	05 66 56 915
Poročilo o trajnostnem razvoju, sponzorstva in donacije, odnosi z mediji	Sebastjan Šik	sebastjan.sik@luka-kp.si	05 66 56 900
Zdravje pri delu	Bojan Bucaj	bojan.bucaj@luka-kp.si	05 66 56 169
Varovanje morja	Jure Barovič	jure.barovic@luka-kp.si	05 66 56 502
Okoljska vprašanja	mag. Franka Cepak	franka.cepak@luka-kp.si	05 66 56 646
Odnosi z vlagatelji	Rok Štemberger	rok.stemberger@luka-kp.si	05 66 56 140
Obisk pristanišča	Recepција Luke Koper	recepcija@luka-kp.si	05 66 56 150



RAČUNOVODSKO  
POROČILO





## Zanesljiva strategija

Strategija. Dolgoročno planiranje, ki je logična posledica dosedanjega razvoja. S sposobnostjo prilagajanja nenavadnim situacijam in hitrim spremembam trga, strategija ostaja v svojem ogrodju enaka, sledijo pa ji odločne in uspešne poteze.

## KONSOLIDIRANI RAČUNOVODSKI IZKAZI SKUPINE LUKA KOPER

1 KONSOLIDIRANI IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA IN DRUGEGA VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA	93
2 KONSOLIDIRANI IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA	93
3 KONSOLIDIRANI IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA SKUPINE	94
4 KONSOLIDIRANI IZKAZ DENARNIH TOKOV	95
5 KONSOLIDIRANI IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA	96
6 SESTAVA SKUPINE LUKE KOPER	98
7 POJASNILA H KONSOLIDIRANIM RAČUNOVODSKIM IZKAZOM	100
8 POVZETEK POMEMBNIH RAČUNOVODSKIH USMERITEV IN RAZKRITJA	106
9 DODATNA POJASNILA KONSOLIDIRANEGA IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA	115
10 DODATNA POJASNILA KONSOLIDIRANEGA FINANČNEGA POLOŽAJA SKUPINE	122
11 DODATNA POJASNILA KONSOLIDIRANEGA IZKAZA DENARNIH TOKOV	146
12 DODATNA POJASNILA KONSOLIDIRANEGA IZKAZA SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA	146
13 DOGODKI PO ZAKLJUČKU POSLOVNEGA LETA	148
14 POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA	149

## RAČUNOVODSKI IZKAZI DRUŽBE LUKA KOPER, D. D.

1	IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA	151
2	IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA	151
3	IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA DRUŽBE	152
4	IZKAZ DENARNIH TOKOV	153
5	IZKAZA SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA	154
6	POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM	156
7	POVZETEK POMEMBNIH RAČUNOVODSKIH USMERITEV IN RAZKRITJA	161
8	DODATNA POJASNILA IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA	168
9	DODATNA POJASNILA IZKAZA FINANČNEGA POLOŽAJA	175
10	DODATNA POJASNILA IZKAZA DENARNIH TOKOV	207
11	DODATNA POJASNILA IZKAZA SPREMEMBE LASTNIŠKEGA KAPITALA	207
12	DODATEK K LETNEMU POROČILU	208
13	IZKAZ BILANČNEGA DOBIČKA	213
14	DOGODKI PO ZAKLJUČKU POSLOVNEGA LETA	215
15	POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA	216
16	IZJAVA O ODGOVORNOSTI ČLANOV UPRAVE DRUŽBE	217

KONSOLIDIRANI  
RAČUNOVODSKI IZKAZI  
SKUPINE LUKA KOPER

# 1 KONSOLIDIRANI IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA

(v evrih)	Pojasnilo	2012	2011
Poslovni prihodki	1	144.359.819	143.633.226
Ostali prihodki	2	1.003.939	486.606
Stroški materiala	3	11.954.886	10.443.559
Stroški storitev	4	40.885.307	39.019.644
Stroški dela	5	37.490.357	37.897.391
Odpisi vrednosti	6	30.112.501	27.738.474
Drugi poslovni odhodki	7	5.736.470	6.637.064
<b>Poslovni izid iz poslovanja</b>		<b>19.184.237</b>	<b>22.383.700</b>
Finančni prihodki iz deležev v pridruženih družbah	8	395.108	442.885
Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah	8	661.953	855.613
Finančni prihodki iz danih posojil	8	989.952	256.170
Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	8	96.340	160.118
Finančni odhodki iz finančnih naložb	9	2.167.628	14.161.958
Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	9	5.968.102	8.001.151
Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	9	62.210	1.968
<b>Poslovni izid iz financiranja</b>		<b>-6.054.587</b>	<b>-20.450.291</b>
<b>Poslovni izid pred obdavčitvijo</b>	<b>10</b>	<b>13.129.650</b>	<b>1.933.409</b>
Davek iz dobička	11	1.394.257	1.130.339
Odloženi davki	12	1.236.834	355.341
<b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>	<b>13</b>	<b>10.498.559</b>	<b>447.729</b>
<b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja večinskega lastnika</b>	<b>13</b>	<b>10.478.881</b>	<b>443.364</b>
<b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja manjšinskih lastnikov</b>	<b>13</b>	<b>19.678</b>	<b>4.365</b>
<b>Čisti dobiček na delnico - osnovni in popravljeni</b>	<b>13</b>	<b>0,75</b>	<b>0,03</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je treba brati v povezavi z njimi.

# 2 KONSOLIDIRANI IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA

(v evrih)	2012	2011
<b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>	<b>10.498.559</b>	<b>447.729</b>
Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo	-1.195.797	-4.389.895
Sprememba poštene vrednosti finančnih instrumentov za varovanje pred tveganjem	-1.123.620	-372.857
Vpliv odloženih davkov	366.279	951.562
Druge sestavine vseobsegajočega donosa	372	-
<b>Drugi vseobsegajoči donos</b>	<b>-1.952.766</b>	<b>-3.811.190</b>
<b>Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja</b>	<b>8.545.793</b>	<b>-3.363.461</b>
<b>Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja, ki pripada obvladujočemu lastniku</b>	<b>8.525.741</b>	<b>-3.367.825</b>
<b>Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja, ki pripada neobvladujočim lastnikom</b>	<b>20.052</b>	<b>4.364</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je treba brati v povezavi z njimi.

### 3 KONSOLIDIRANI IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA SKUPINE

(v evrih)	Pojasnilo	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>SREDSTVA</b>			
Nepremičnine, naprave in oprema	14	351.319.247	363.153.532
Naložbene nepremičnine	15	20.310.622	20.283.049
Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve	16	5.882.038	5.089.118
Nekratkoročne finančne naložbe	17	41.381.973	43.742.721
Dana posojila	17	1.526.547	4.567.302
Nekratkoročne poslovne terjatve	18	5.243	8.664
Odložene terjatve za davek	19	7.824.010	9.060.845
<b>Nekratkoročna sredstva</b>		<b>428.249.680</b>	<b>445.905.231</b>
Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo	20	5.992.398	6.975.723
Finančne naložbe in dana posojila	21	3.278.291	681.227
Poslovne terjatve	22	22.713.218	23.117.862
Denar in denarni ustrezniki	23	1.608.345	1.038.270
<b>Kratkoročna sredstva</b>		<b>33.592.252</b>	<b>31.813.082</b>
<b>Kratkoročne aktivne časovne razmejitve</b>	<b>24</b>	<b>1.555.503</b>	<b>552.748</b>
<b>SKUPAJ SREDSTVA</b>		<b>463.397.435</b>	<b>478.271.061</b>
<b>KAPITAL IN OBVEZNOSTI</b>			
Osnovni kapital	25	58.420.965	58.420.965
Kapitalske rezerve	25	89.562.703	89.562.703
Rezerve iz dobička	25	78.904.872	75.146.205
Presežek iz prevrednotenja	25	4.750.559	6.703.699
Preneseni čisti poslovni izid	25	10.845.942	10.411.742
Čisti poslovni izid poslovnega leta	25	6.715.086	443.364
<b>Kapital večinskega lastnika</b>		<b>249.200.127</b>	<b>240.688.678</b>
<b>Kapital manjšinskih lastnikov</b>		<b>128.192</b>	<b>108.140</b>
<b>Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve</b>	<b>26</b>	<b>12.053.082</b>	<b>12.435.924</b>
Posojila	27	135.262.778	156.367.885
Druge finančne obveznosti	27	1.607.383	496.823
Nekratkoročne poslovne obveznosti	28	201.430	130.935
Odložene obveznosti za davek	19	1.310.880	1.677.159
<b>Nekratkoročne obveznosti</b>		<b>138.382.471</b>	<b>158.672.802</b>
Posojila	29	46.586.860	48.822.193
Druge finančne obveznosti	29	342.941	112.572
Ostale kratkoročne obveznosti	30	14.918.133	16.128.974
<b>Kratkoročne obveznosti</b>		<b>61.847.934</b>	<b>65.063.739</b>
<b>Kratkoročne pasivne časovne razmejitve</b>	<b>31</b>	<b>1.785.629</b>	<b>1.301.778</b>
<b>SKUPAJ KAPITAL IN OBVEZNOSTI</b>		<b>463.397.435</b>	<b>478.271.061</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je treba brati v povezavi z njimi.

## 4 KONSOLIDIRANI IZKAZ DENARNIH TOKOV

(v evrih)	2012	2011
<b>Finančni tokovi pri poslovanju</b>		
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	10.498.559	447.729
<b>Prilagoditve za:</b>		
Amortizacija	28.032.349	27.815.969
Odpisi vrednosti in izgube pri prodaji nepremičnin, naprav, opreme in naložbenih nepremičnin	1.725.828	33.023
Dobiček pri prodaji nepremičnin, naprav in opreme, neopredmetenih sredstev in naložbenih nepremičnin	-85.705	-108.024
Popravek vrednosti terjatev	105.514	413.911
Finančni prihodki	-2.143.353	-1.140.757
Finančni odhodki	8.197.940	22.163.108
Davek iz dobička in prihodki (odhodki) iz naslova odloženih davkov	2.631.091	1.485.680
<b>Dobiček iz poslovanja pred spremembo čistih kratkoročnih sredstev in davki</b>	<b>48.962.223</b>	<b>51.110.639</b>
<b>Spremembe čistih kratkoročnih sredstev in rezervacij</b>		
Sprememba poslovnih terjatev	302.551	-932.098
Sprememba zalog	-	12.688
Sprememba kratkoročnih sredstev (skupina za odtujitev) za prodajo	-	378.100
Sprememba aktivnih časovnih razmejitev	-1.002.755	-593.041
Sprememba poslovnih obveznosti	-1.462.614	291.907
Sprememba rezervacij	-382.842	-200.877
Sprememba pasivnih časovnih razmejitev	483.851	516.152
Davek od dobička	-1.071.989	-1.130.339
<b>Denarna sredstva iz poslovanja</b>	<b>45.828.425</b>	<b>49.453.131</b>
<b>Finančni tokovi pri naložbenju</b>		
Prejete obresti	1.086.292	256.170
Prejete dividende	1.057.061	1.073.562
Prejemki od prodaje nepremičnin, naprav in opreme ter neopredmetenih sredstev	97.530	168.493
Prejemki od prodaje naložbenih nepremičnin	-	805.253
Prejemki od prodaje, zmanjšanja finančnih naložb in danih posojil	719.795	2.089.150
Izdatki za nakup nepremičnin, naprav in opreme ter neopredmetenih sredstev	-18.639.095	-19.790.184
Izdatki za nakup naložbenih nepremičnin	-	-43.870
Izdatki za nakup finančnih naložb in povečanje danih posojil	-426.491	-4.787.541
<b>Denarna sredstva iz naložbenja</b>	<b>-16.104.908</b>	<b>-20.228.967</b>
<b>Finančni tokovi pri financiranju</b>		
Plačane obresti	-6.030.312	-8.001.150
Izdatki za vračilo dolgoročnih posojil	-2.737.602	-34.895.279
Izdatki za vračilo kratkoročnih posojil	-79.629.193	-61.193.656
Prejemki pri prejetih dolgoročnih posojilih	28.206.296	45.000.000
Prejemki pri prejetih kratkoročnih posojilih	31.037.369	30.223.470
Izplačane dividende	-	-108
<b>Denarna sredstva iz financiranja</b>	<b>-29.153.442</b>	<b>-28.866.723</b>
<b>Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>	<b>1.038.270</b>	<b>680.829</b>
<b>Finančni izid v obdobju</b>	<b>570.075</b>	<b>357.441</b>
<b>Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>	<b>1.608.345</b>	<b>1.038.270</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je treba brati v povezavi z njimi.

## 5 KONSOLIDIRANI IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA

Leto 2012

(v evrih)	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve
<b>Stanje na dan 31. 12. 2011</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>	<b>18.882.889</b>
<b>Stanje na dan 1. 1. 2012</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>	<b>18.882.889</b>
<b>Spremembe lastniškega kapitala - transakcije z lastniki</b>			
Druge spremembe lastniškega kapitala	-	-	-5.128
	-	-	<b>-5.128</b>
<b>Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja</b>			
Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja	-	-	-
Druge sestavine vseobsegajočega donosa poročevalskega obdobja	-	-	-
	-	-	-
<b>Premiki v kapitalu</b>			
Razporeditev preostalega dela čistega dobička primerjalnega poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala	-	-	-
Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora	-	-	-
	-	-	-
<b>Stanje na dan 31. 12. 2012</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>	<b>18.877.761</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je treba brati v povezavi z njimi.

Leto 2011

(v evrih)	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve
<b>Stanje na dan 31. 12. 2010</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>	<b>18.882.889</b>
<b>Stanje na dan 1. 1. 2011</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>	<b>18.882.889</b>
<b>Spremembe lastniškega kapitala – transakcije z lastniki</b>			
	-	-	-
<b>Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja</b>			
Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja	-	-	-
Druge sestavine vseobsegajočega donosa poročevalskega obdobja	-	-	-
	-	-	-
<b>Premiki v kapitalu</b>			
Sprostitev rezerv iz dobička za pokrivanje izgube po sklepu uprave	-	-	-
	-	-	-
<b>Stanje na dan 31. 12. 2011</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>	<b>18.882.889</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je treba brati v povezavi z njimi.



Druge rezerve iz dobička	Skupaj rezerve iz dobička	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid leta	Presežek iz prevrednotenja	Skupaj kapital obvladujočih lastnikov	Kapital neobvladujočih lastnikov	Skupaj kapital
56.263.316	75.146.205	10.411.742	443.364	6.703.699	240.688.678	108.140	240.796.818
56.263.316	75.146.205	10.411.742	443.364	6.703.699	240.688.678	108.140	240.796.818
-	-5.128	-9.164	-	-	-14.292	-	-14.292
-	-5.128	-9.164	-	-	-14.292	-	-14.292
-	-	-	10.478.881	-	10.478.881	19.678	10.498.559
-	-	-	-	-1.953.140	-1.953.140	374	-1.952.766
-	-	-	10.478.881	-1.953.140	8.525.741	20.052	8.545.793
-	-	443.364	-443.364	-	-	-	-
3.763.795	3.763.795	-	-3.763.795	-	-	-	-
3.763.795	3.763.795	443.364	-4.207.159	-	-	-	-
60.027.111	78.904.872	10.845.942	6.715.086	4.750.559	249.200.127	128.192	249.328.319

Druge rezerve iz dobička	Skupaj rezerve iz dobička	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid leta	Presežek iz prevrednotenja	Skupaj kapital obvladujočih lastnikov	Kapital neobvladujočih lastnikov	Skupaj kapital
58.112.522	76.995.411	8.562.537	-	10.514.887	244.056.503	-	244.056.503
58.112.522	76.995.411	8.562.537	-	10.514.887	244.056.503	-	244.056.503
-	-	-	-	-	-	103.776	103.776
-	-	-	443.364	-	443.364	4.364	447.728
-	-	-	-	-3.811.189	-3.811.189	-	-3.811.189
-	-	-	443.364	-3.811.189	-3.367.825	4.364	-3.363.461
-1.849.205	-1.849.205	1.849.205	-	-	-	-	-
-1.849.205	-1.849.205	1.849.205	-	-	-	-	-
56.263.317	75.146.206	10.411.742	443.364	6.703.698	240.688.678	108.140	240.796.818

## 6 SESTAVA SKUPINE LUKE KOPER

V konsolidirane računovodske izkaze Skupine Luka Koper smo za leto, ki se je končalo 31. 12. 2012, vključili računovodske izkaze obvladujoče družbe Luka Koper, d. d., izkaze odvisnih družb in pripadajoče dobičke oziroma izgube pridruženih in skupaj obvladovanih družb.

Skupino Luka Koper so poleg obvladujoče družbe na 31. 12. 2012 sestavljale 4 odvisne družbe ter 7 pridruženih družb in skupaj obvladovanih družb.

### OSNOVNI PODATKI O OBVLADUJOČI DRUŽBI

Luka Koper je edino slovensko mednarodno tovorno pristanišče, ki ga upravlja istoimenska delniška družba iz Kopra. Nastalo je leta 1957, zaradi svoje geografske umeščenosti pa predstavlja najbližjo povezavo Srednje in Vzhodne Evrope s Sredozemljem. Danes je pristanišče neposredno povezano z evropskim železniškim in avtocestnim sistemom, ima status mejne vstopne točke Evropske unije, celotno pristanišče pa status ekonomske cone. Luka Koper predstavlja intermodalno trgovsko vez med različnimi oblikami transporta in pretovornih sistemov.

Osnovni kapital družbe znaša 58.420.964,78 evrov in ga sestavlja 14.000.000 navadnih delnic. Sedež podjetja je v Kopru, na Vojkovem nabrežju 38. Družba je imela na 31. 12. 2012 787 zaposlenih.

### Odvisne družbe, ki poleg obvladujoče družbe Luka Koper, d. d., sestavljajo Skupino

(v evrih)	Država	31. 12. 2012		31. 12. 2011	
		Odstotek lastništva	Osnovni kapital	Odstotek lastništva	Osnovni kapital
<b>Odvisne družbe:</b>					
Luka Koper Inpo, d. o. o.	Slovenija	100,0	240.878	100,0	240.878
Luka Koper Pristan, d. o. o.	Slovenija	100,0	1.894.746	100,0	1.894.746
Adria terminali, d. o. o.	Slovenija	100,0	802.157	100,0	802.157
TOC, d. o. o.	Slovenija	68,1	787.100	66,8	563.487
Luka Koper Deutschland GmbH*	Nemčija	-	-	74,8	18.700

\* Družba Luka Koper Deutschland je bila v letu 2012 izbrisana iz registra.

### DEJAVNOST ODVISNIH DRUŽB IN SPREMEMBE V LETU 2012

Luka Koper INPO, d. o. o., je invalidsko podjetje, katerega osnovna dejavnost so gradbeništvo, proizvodne in druge storitve. Družba je bila ustanovljena leta 1995, leto kasneje pa je dobila status invalidskega podjetja. Družba je na 31. 12. 2012 zaposlovala 184 delavcev, od tega 105 invalidov.

Luka Koper Pristan, d. o. o., je hčerinska družba Luke Koper, d. d., ki je edina lastnica. Po standardni klasifikaciji dejavnosti se družba uvršča v oddelek dejavnosti trgovine, hotelov in podobnih obratov, študentskih, planinskih in počitniških domov ter restavracij in gostiln. Ustanovljena je bila julija 1996. Na 31. 12. 2012 pa je imela 4 zaposlene.

Adria Terminali, d. o. o., so bili vpisani v sodni register 14. 2. 2007. Glavna dejavnost družbe je skladiščenje. Na 31. 12. 2012 je družba zaposlovala 24 delavcev, lastniški delež Luke Koper, d. d., pa je znašal 100 odstotkov.

Družba TOC, d. o. o., je bila vpisana v register septembra 2007. Družbo je ustanovila Luka Koper, d. d., skupaj s podjetjem Kemiplas, d. o. o. V letu 2009 je v družbo kot družbenik vstopilo še podjetje INSOL, d. o. o. TOC je tržno usmerjeno podjetje, ki opravlja storitve s področja tehnoloških in ekoloških raziskav ter zagotavljanja kakovosti goriv in biogoriv. Zaradi izstopa družbenika INSOL, d. o. o., iz družbe se je osnovni kapital družbe zmanjšal za njegov delež lastništva in tako je Luka Koper, d. d., postala večinska lastnica družbe z 68,1-odstotnim deležem.

#### PRIDRUŽENE IN SKUPAJ OBVLADOVANE DRUŽBE V SKUPINI LUKA KOPER

Luka Koper, d. d., ima naložbe tudi v pridružena in skupaj obvladovana podjetja, v katerih ima pomemben vpliv. V računovodske izkaze Skupine so vključene po kapitalski metodi tako, da povečujejo ali zmanjšujejo čisti poslovni izid poslovnega leta za pripadajoči del čistih dobičkov ali izgub.

Pridružene in skupaj obvladovane družbe	Država	31. 12. 2012 Odstotek lastništva	31. 12. 2011 Odstotek lastništva
<b>Pridružene družbe</b>			
Avtoservis, d. o. o.	Slovenija	49,0	49,0
Golf Istra, d. o. o.	Slovenija	20,0	20,0
Railport Arad, s. r. l.	Romunija	33,3	33,3
<b>Skupaj obvladovane družbe</b>			
Adriaфин, d. o. o.	Slovenija	50,0	50,0
Adria Transport, d. o. o.	Slovenija	50,0	50,0
Adria- Tow, d. o. o.	Slovenija	50,0	50,0
Adriazole, d. o. o.	Slovenija	98,0	98,0

## 7 POJASNILA H KONSOLIDIRANIM RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

Luka Koper, d. d., s sedežem na Vojkovem nabrežju 38, Koper, v Sloveniji, je obvladujoča družba Skupine Luka Koper. Skupinski računovodski izkazi, ki se nanašajo na Skupino Luka Koper, za leto 2012 obsegajo:

- konsolidirani izkaz finančnega položaja,
- konsolidirani izkaz poslovnega izida,
- konsolidirani izkaz vseobsegajočega donosa,
- konsolidirani izkaz denarnih tokov,
- konsolidirani izkaz sprememb lastniškega kapitala ter
- pojasnila, ki obsegajo pregled pomembnih računovodskih usmeritev, in druge pojasnjevalne informacije.

Pri izdelavi konsolidiranih računovodskih izkazov smo sešteli računovodske izkaze obvladujočega podjetja in njegovih odvisnih podjetij ter nato izvedli postopke konsolidiranja. Postopki vključujejo konsolidiranje kapitala, izločanje medsebojnih terjatev in obveznosti, izločanje medsebojnih prihodkov in odhodkov ter neiztrženih čistih dobičkov in izgub. Računovodski izkazi družb v Skupini so pripravljani na isti poročevalni datum in upoštevajo enotne računovodske usmeritve. Pripravljani so ob predpostavki časovne neomejenosti delovanja. Skupina je obravnavana kot delujoče podjetje, ki je pripravilo svoje računovodske izkaze po načelu upoštevanja nastanka poslovnega dogodka, ob upoštevanju doslednosti predstavljanja.

### Izjava o skladnosti

Računovodske izkaze Skupine smo sestavili v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je sprejel Svet za mednarodne računovodske standarde (IASB), in pojasnili, ki jih sprejema Odbor za pojasnjevanje mednarodnih standardov računovodskega poročanja (OPMSRP) in kot jih je sprejela EU, ter v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah.

Na dan bilance stanja ni razlik med računovodskimi usmeritvami družb v Skupini Luka Koper, d. d., in uporabljenimi mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP) ter mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je sprejela EU.

Uprava je konsolidirane računovodske izkaze potrdila 20. 3. 2013.

### Podlage za sestavitev računovodskih izkazov

Računovodski izkazi so sestavljeni v evrih (EUR) brez centov.

### Poštena vrednost

Poštena vrednost je uporabljena pri finančnih sredstvih, razpoložljivih za prodajo, vse ostale postavke v računovodskih izkazih predstavljajo nabavno oziroma odplačno vrednost.

### Uporabljene računovodske usmeritve

Računovodske usmeritve, uporabljene pri pripravi konsolidiranih računovodskih izkazov, so enake kot pri pripravi konsolidiranih računovodskih izkazov za poslovno leto, končano na 31. 12. 2011, z izjemo novosprejetih ali spremenjenih standardov in pojasnil, ki so stopili v veljavo 1. 1. 2012 in so navedeni v nadaljevanju.

### Novosprejeti standardi in pojasnila

**MSRP 1** – Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja: Zmerna hiperinflacija in odstranitev fiksnih datumov za podjetja, ki prvič uporabijo MSRP

Sprememba standarda ponuja smernice, kako naj Skupina zopet prične pripravljati računovodske izkaze v skladu z MSRP, potem ko je njena funkcionalna valuta prešla stanje zmerne hiperinflacije. Nadaljnja sprememba odstranjuje fiksne datume v MSRP 1, vezane na odpravo pripoznanja, in transakcije dobička oziroma izgube prve dne. Sprememba standarda je v EU stopila v veljavo za obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje. Sprememba standarda ni imela vpliva na konsolidirane računovodske izkaze.

**MSRP 7 – Finančni instrumenti: Razkritja – Prenos finančnih sredstev**

Sprememba standarda je stopila v veljavo za obdobja z začetkom 1. 7. 2011 ali kasneje in določa razkritja o prenosih finančnih sredstev, ki pomenijo popolno odpravo pripoznanja finančnega sredstva, in o takšnih prenosih, ki tega ne pomenijo. Namen spremembe je omogočiti uporabniku računovodskih izkazov razumeti naravo sredstev, ki niso bila popolnoma odpripoznana, in povezanih obveznosti. Sprememba zahteva uporabo za nazaj. Sprememba standarda ni imela vpliva na konsolidirane računovodske izkaze.

**Standardi in pojasnila, ki še niso veljavna**

Skupina ni predčasno uporabila nobenega standarda ali pojasnila, ki še ni veljavno in bo pričelo veljati v prihodnosti. Skupina bo uporabila navedene standarde in pojasnila, ko bodo veljavni.

Skladno z zahtevami MSRP in EU bo morala Skupina za prihodnja obdobja upoštevati sledeče nove, prenovljene ali dopolnjene standarde in pojasnila:

**MSRP 7 – Finančni instrumenti: Razkritja – pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti (sprememba)**

Sprememba velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2013 ali pozneje. Spremenjeni standard uvaja skupne zahteve po razkritjih, ki bi uporabnikom dajala informacije, ki so koristne za oceno učinka ali morebitnega učinka pobotanj na finančni položaj podjetja. Dopolnilo MSRP 7 morajo podjetja uporabiti za nazaj.

**MSRP 10 – Skupinski računovodski izkazi**

Ta standard nadomešča del standarda MRS 27 Konsolidirani in ločeni računovodski izkazi, ki se nanaša na skupinske računovodske izkaze, z začetkom obvezne uporabe v EU najkasneje za obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014. MSRP 10 ravno tako vključuje problematike, vključene v SOP-12 Konsolidacija – podjetja za posebne namene. MSRP 10 vzpostavlja model enotnega obvladovanja za vse družbe. To bo od posloводства zahtevalo, da skrbno pretehta, katere družbe so obvladovane, in posledično uskupinjene. Standard tudi spreminja definicijo obvladovanja družbe.

**MSRP 11 – Skupni dogovori**

Ta standard nadomešča standard MRS 31 Deleži v skupnih vlaganjih in SOP 13 Skupaj obvladovana podjetja – nedenarni prispevki podvižnikov. Novi standard opredeljuje samo še dve vrsti skupnih vlaganj, pri katerih je možno obvladovanje, in sicer skupno delovanje (angl. »joint operations«) in skupaj obvladovano podjetje (»joint venture«). Standard uporablja definicijo obvladovanja, kot je navedena v standardu MSRP 10. Ravno tako standard ukinja možnost proporcionalnega uskupinjevanja za skupaj obvladovana podjetja, s čimer je možna samo še kapitalska metoda uskupinjevanja. Začetek obvezne uporabe standarda v EU je najkasneje za obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014.

**MSRP 12 – Razkrivanje deležev v drugih družbah**

Ta standard, z začetkom obvezne uporabe v EU najkasneje za obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014, vključuje vsa razkritja v zvezi s skupinskimi računovodskimi izkazi, vsebovanimi v MRS 27 Konsolidirani in ločeni računovodski izkazi, kot tudi razkritja, vsebovana v MRS 28 Finančne naložbe v pridružena podjetja in MRS 31 Deleži v skupnih vlaganjih. Hkrati so določena tudi številna nova razkritja, predvsem v zvezi z uporabljenimi predpostavkami za določitev, ali družba obvladuje drugo družbo.

**MSRP 13 – Merjenje pošteno vrednosti**

Novi standard ima začetek obvezne uporabe za obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2013. MSRP 13 ne spreminja vodila, kdaj naj Skupina uporabi pošteno vrednost, ampak daje napotke, kako meriti pošteno vrednost finančnih in drugih sredstev ter obveznosti, ko je to obvezno ali pa dovoljeno po MSRP.

**MRS 1 – Predstavljanje računovodskih izkazov: Predstavitev postavk v drugem vseobsegajočem donosu**

Sprememba MRS 1 spreminja združevanje postavk, predstavljenih v drugem vseobsegajočem donosu. Postavke drugega vseobsegajočega donosa, ki so lahko ali bodo v prihodnosti »prenesene« v izkaz poslovnega izida, bodo prikazane ločeno od tistih, ki nikoli niso pripoznane v izkazu poslovnega izida. Sprememba se začne uporabljati za letna obdobja z začetkom 1. 7. 2012 ali kasneje.

**MRS 12 – Odloženi davek (dopolnilo)**

Sprememba se začne uporabljati v EU za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje. Ta sprememba se nanaša na določitev odloženega davka za naložbene nepremičnine, vrednotene po pošteni vrednosti. Cilj te spremembe je vključiti a) predpostavko, da se odloženi davek za naložbene nepremičnine, vrednotene po pošteni vrednosti v skladu z MRS 40, določi na podlagi domneve, da se bo knjigovodska vrednost naložbene nepremičnine povrnila s prodajo, in b) zahtevo, da se odloženi davek za sredstva, ki se ne amortizirajo in so vrednotena po modelu prevrednotenja iz MRS 16, vedno meri na osnovi prodajne vrednosti teh sredstev.

**MRS 19 – Zasluzki zaposlencev (dopolnilo)**

Mednarodni odbor za računovodske standarde (v nadaljevanju: Odbor) je junija 2011 izdal številne spremembe standarda MRS 19. Poglavitna sprememba se nanaša na ukinitve mehanizma koridorja (angl. »corridor mechanism«) za pripoznavanje sprememb programa z določenimi zasluzki. To pomeni, da se vse spremembe pripoznajo ob nastanku, in sicer, odvisno od vrste spremembe, v izkazu poslovnega izida ali pa v izkazu drugega vseobsegajočega donosa. Spremembe se začnejo uporabljati za letna obdobja z začetkom na ali po 1. 1. 2013.

**MRS 27 – Ločeni računovodski izkazi**

Standard je bil izdan maja 2011 zaradi novih standardov MSRP 10, MSRP 11 in MSRP 12. MRS 27 Ločeni računovodski izkazi tako vsebuje računovodsko obravnavo in razkritja za naložbe v odvisne, pridružene družbe in skupne podvige v ločenih računovodskih izkazih družbe. Začetek uporabe standarda v EU je za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2014 ali po tem datumu.

**MRS 28 – Finančne naložbe v pridružena podjetja in skupne podvige**

Standard je bil izdan maja 2011 zaradi novih standardov MSRP 10, MSRP 11 in MSRP 12. MRS 28 tako po novem vsebuje računovodsko obravnavo naložb v pridružene družbe in zahteve za uporabo kapitalske metode pri uskupinjevanju naložb v pridružene družbe in skupne podvige. Začetek uporabe standarda je za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2014 ali pozneje.

**MRS 32 – Finančni inštrumenti:** Predstavljanje – pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti (sprememba)

Standard velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014 ali pozneje. Uporaba pred tem datumom je dovoljena. Dopnilo pojasnjuje pomen izraza »trenutno ima pravnomočno pravico do pobotanja« in obenem uporabo MRS 32 sodil za pobotanje pri sistemih poravnave (kot na primer sistemi centralne klirinške hiše), ki uporabljajo bruto mehanizme poravnave, ki pa niso sočasni. Dopnila k MRS 32 morajo podjetja uporabiti za nazaj. Kadar se podjetje odloči za zgodnejšo uporabo standarda, mora to razkriti in obenem upoštevati zahteve po razkritjih, ki jih uvajajo dopnila k MSRP 7 Pobotanje finančnih sredstev in obveznosti.

**OPMSRP 20 – Stroški odkopa v proizvodni fazi površinskega rudnika**

OPMSRP 20 obravnava stroške odstranjevanja odpadnega materiala (odkopa) pri odprtih kopih v proizvodni fazi rudnika. Pojasnilo predstavlja odmik od uporabe pristopa povprečnega razmerja med volumnom odpadnega materiala in izkopane rude v obstoječi življenjski dobi rudnika, ki se ga pri poročanju v skladu z MSRP poslužujejo številne družbe s področja rudarstva in pridobivanja kovin. Začetek uporabe pojasnila je za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje.

Skladno z zahtevami MSRP bo morala Skupina za prihodnja obdobja upoštevati sledeče nove, prenovljene ali dopolnjene standarde in pojasnila v primeru, da jih bo sprejela Evropska unija:

**MSRP 1 – Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja: Državna (vladna) posojila (sprememba)**

Sprememba standarda velja za obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje in določa računovodsko obravnavo državnih posojil, ki so odobrena po obrestni meri, nižji od tržne, in velja za Skupine ob prehodu na MSRP in njihovi prvi uporabi. Sprememba opredeljuje enako oprostitev za podjetja ob prehodu na MSRP, kot velja za tista, ki svoje računovodske izkaze že pripravijo po MSRP in pri tem uporabijo določila MRS 20 Obračunavanje državnih podpor in razkrivanje državne pomoči.

**MSRP 9 – Finančni inštrumenti**

Ta standard nadomešča MRS 39. Novembra 2009 je Odbor objavil nov standard MSRP 9 Finančni inštrumenti, ki je vključeval zahteve glede razvrščanja in merjenja finančnih sredstev. Zahteve glede finančnih obveznosti so bile dodane oktobra 2010, pri čemer, razen za spremembe pri uporabi opcije poštene vrednosti (angl. »fair value option«), ni bilo bistvenih sprememb v primerjavi z MRS 39. Decembra 2011 je Odbor spremenil datum začetka obvezne uporabe standarda, in sicer na obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2015, ter določil, da ni treba popraviti primerjalnih podatkov pri prvi uporabi.

Druga faza MSRP 9, ki obsega oslabitve, je v postopku dogovarjanja in priprave od januarja 2011.

Septembra 2012 je Odbor objavil zadnji osnutek standarda MSRP 9, ki se nanaša na splošno obračunavanje varovanja pred tveganjem (tretja faza MSRP 9), čemur sledi objava naslednjega dela standarda MSRP 9.

**MSRP 10 – Skupinski računovodski izkazi: Investicijske družbe (sprememba)**

Oktobra 2012 je Odbor izdal spremembo k MSRP 10, ki vključuje izjemo od uskupinjevanja odvisnih družb za investicijske družbe (angl. »investment entites«), in sicer tako, da omogoča investicijskim družbam, da svoje odvisne družbe pripoznajo in merijo po poštenu vrednosti skozi izkaz poslovnega izida skladno z MSRP 9 Finančni inštrumenti. Sprememba standarda določa tri elemente definicije investicijske družbe in štiri tipične lastnosti investicijske družbe, ki morajo biti izpolnjeni, da se lahko družba obravnava kot investicijska družba in uporabi izjemo od uskupinjevanja. Kljub temu pa obstaja izjema, ki določa, da mora investicijska družba uskupiniti odvisno družbo, če odvisna družba opravlja investicijsko dejavnost (na primer upravljanje z naložbami) za investicijsko družbo ali druge družbe. Začetek uporabe spremembe standarda je obvezen za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2014 ali pozneje.

**MSRP 12 – Razkrivanje deležev v drugih družbah: Investicijske družbe (sprememba)**

Zaradi spremembe MSRP 10 je Odbor izdal spremembo tudi za MSRP 12 v delu, ki se nanaša na dodatna razkritja za investicijske družbe. Začetek uporabe spremembe standarda je obvezen za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2014 ali pozneje.

**MSRP 27 – Ločeni računovodski izkazi: Investicijske družbe (sprememba)**

Zaradi spremembe MSRP 10 je Odbor izdal spremembo tudi za MRS 27 v delu, ki se nanaša na pripoznavanje, merjenje in razkrivanje odvisnih družb investicijske družbe v ločenih računovodskih izkazih. Začetek uporabe spremembe standarda je obvezen za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2014 ali pozneje.

**Navodila ob prehodu (spremembe MSRP 10, MSRP 11 in MSRP 12)**

Navodila veljajo za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje. Odbor je objavil spremembe standardov MSRP 10 Skupinski računovodski izkazi, MSRP 11 Skupni dogovori in MSRP 12 Razkrivanje deležev v drugih družbah. Spremembe vplivajo na navodila ob prehodu na navedene MSRP in omogočajo dodatno oprostitev od zahteve, da morajo podjetja določila standardov v popolnosti uporabiti za nazaj. MSRP 10 določa za datum prve uporabe »začetek letnega obdobja, v katerem podjetje prvič uporabi MSRP 10«. Oceno, ali obstaja nadzor, mora podjetje narediti na »datum prve uporabe« in ne na prvi dan primerjalnega obdobja. Če se ocena nadzora po MSRP 10 razlikuje od ocene po MRS 27/SOP 12, mora Skupina narediti ustrezne popravke za nazaj. Če pa je ocena nadzora v obeh primerih enaka, popravki za nazaj niso potrebni. Kadar Skupina predstavlja več kot eno primerjalno obdobje, standard predvideva dodatno oprostitev, tako da mora Skupina narediti ustrezne popravke za nazaj le za eno obdobje. Za namen oprostitve ob prehodu na MSRP je Odbor objavil tudi spremembe MSRP 11 Skupni dogovori in MSRP 12 Razkrivanje deležev v drugih družbah.

**Izboljšave MSRP**

Maja 2012 je Odbor objavil in izdal sklop sprememb k nekaterim obstoječim standardom. Začetek uporabe sprememb je za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje, vendar jih EU še ni sprejela.

**MSRP 1 – Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja: Ponovna uporaba MSRP 1**

Sprememba standarda določa, da družba lahko izbira med ponovno uporabo MSRP 1 ali pa med uporabo MRS 8 (s popravkom preteklih računovodskih obdobji), kadar je v preteklosti prenehala uporabljati MSRP in se odloči ali je primorana zopet uporabiti MSRP.

**MSRP 1 – Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja: Stroški izposojanja**

Sprememba standarda omogoča družbi, da ob prehodu na MSRP obdrži oziroma prenese naprej predhodno usredstvene stroške izposojanja v skladu z uporabljenimi računovodskimi standardi. Po prehodu na MSRP pa mora družba stroške izposojanja obravnavati v skladu z MRS 23 Stroški izposojanja.

**MRS 1 – Predstavljanje računovodskih izkazov: Pojasnilo zahteve razkritja primerjalnih informacij**

Izboljšava pojasnjuje razliko med prostovoljnim razkritjem dodatnih primerjalnih informacij in najmanjšim obsegom primerjalnih informacij, ki jih standard zahteva (običajno so to primerjalne informacije preteklega obdobja). Ko se družba odloči, da prostovoljno razkrije dodatne primerjalne informacije, mora te razkriti tudi v pojasnilih k računovodskim izkazom.

Sprememba prav tako zahteva, da družba pripravi tretjo (otvoritveno) bilanco stanja, ko (a) spremeni računovodsko usmeritev ali (b) opravi prerazvrstitve postavk ali spremeni zneske za nazaj, ki imajo pomemben vpliv na računovodske izkaze. V takem primeru družbi ni treba razkriti vseh primerjalnih informacij iz otvoritvene bilance tudi v pojasnilih k računovodskim izkazom.

**MRS 16 – Opredmetena osnovna sredstva: Razvrstitev opreme za vzdrževanje**

Sprememba pojasnjuje, kdaj pomembni rezervni deli in oprema za vzdrževanje izpolnjujejo definicijo opredmetenega osnovnega sredstva in ne zalog.

**MRS 32 – Finančni inštrumenti: Predstavljanje: Davčni vpliv delitve lastnikom kapitalskih inštrumentov**

Izboljšava pojasnjuje, da se davek iz naslova delitve lastnikom kapitalskih inštrumentov obravnava v skladu z MRS 12 Davek iz dobička.

**MRS 34 – Medletno računovodsko poročanje: Medletno računovodsko poročanje in poročanje po odsekih za sredstva in obveznosti**

Izboljšava usklajuje razkritja glede vsote sredstev in obveznosti v medletnih računovodskih izkazih ter zagotavlja usklajenost medletnih razkritij z letnimi v skladu z MSRP 8 Poročanje po odsekih.

Skupina pregleduje vpliv izboljšav obstoječih standardov in pojasnil in v tem trenutku še ni ocenila vpliva novih zahtev. Skupina bo uporabila izboljšave obstoječih standardov in pojasnil v skladu z njihovimi zahtevami v primeru, da jih EU sprejme.

**POSLI V TUJI VALUTI**

Posle, izražene v tuji valuti, preračunamo v evre po referenčnem tečaju Evropske centralne banke na dan posla. Denarna sredstva in obveznosti, izražene v tuji valuti na dan bilance stanja, preračunamo v domačo valuto po referenčnem tečaju Evropske centralne banke, veljavnem na zadnji dan obračunskega obdobja. Tečajne razlike pripoznamo v izkazu poslovnega izida.

**POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA**

Poslovni izid iz poslovanja je opredeljen kot poslovni izid pred obdavčitvijo in finančnimi postavkami. Finančne postavke zajemajo obresti od denarnih sredstev na računih pri banki, depozitov, naložb, namenjenih za prodajo, plačane obresti od posojil, dobiček ali izgubo iz prodaje finančnih instrumentov, namenjenih za prodajo, ter pozitivne in negativne tečajne razlike od prevedbe vseh monetarnih sredstev in obveznosti v tuji valuti.

**POMEMBNE OCENE IN PRESOJE**

Skladno z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja poslovodstvo pri pripravi računovodskih izkazov poda ocene, presoje in predpostavke, ki vplivajo na uporabo usmeritev in na izkazane vrednosti sredstev ter obveznosti, prihodkov in odhodkov. Ocene oblikujejo glede na izkušnje iz prejšnjih let in pričakovanja v obračunskem obdobju. Dejanski rezultati lahko od teh ocen odstopajo, zato ocene stalno preverjamo in oblikujemo njihove popravke.



## ODLOŽENI DAVKI

Na podlagi ocene, da bo v prihodnosti na voljo dovolj razpoložljivega dobička, smo oblikovali terjatve za odložene davke iz naslova:

- oblikovanja rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi,
- oblikovanja rezervacij za tožbe in odškodnine,
- slabitve finančnih naložb,
- slabitev terjatev.

Odložene terjatve za davek, ki so pripoznane iz naslova oblikovanja rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ter tožbe in odškodnine, se zmanjšujejo v ustreznih zneskih s koriščenjem oblikovanih rezervacij in povečujejo v ustreznih zneskih glede na novo oblikovane rezervacije.

Glede na to, da slabitve finančnih naložb in terjatev ob oblikovanju niso davčno priznan odhodek, smo oblikovali terjatve za odloženi davek v ustrezni višini. Terjatve za odloženi davek bodo realizirane ob odtujitvi teh naložb oziroma odpravi finančne naložbe oziroma finančnega inštrumenta in ob dokončnem odpisu terjatev.

Davčna stopnja, uporabljena za izračun višine odbitnih začasnih razlik, je 17 odstotkov za oblikovane rezervacije in slabitve, za katere pričakujemo, da bodo odpravljene kratkoročno, ter 15 odstotkov za rezervacije in slabitve, za katere menimo, da so dolgoročne narave.

Izkazane obveznosti za odložene davke izhajajo iz začasnih obdavčljivih razlik pri prevrednotenju za prodajo razpoložljivih finančnih naložb (po poštenu vrednosti neposredno v kapitalu) na višjo vrednost, iz naslova prevrednotenja za prodajo razpoložljivih finančnih naložb na nižjo vrednost pa so izkazane terjatve za odloženi davek.

Na dan poročanja se preveri višina izkazanih terjatev in obveznosti za odloženi davek. Če podjetje ne razpolaga z zadostnim razpoložljivim dobičkom, se izkazana vrednost terjatev za odloženi davek ustrezno zniža.

## REZERVACIJE

Poslovodstvo potrdi vsebino in višino oblikovanih rezervacij:

- za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi na podlagi aktuarskega izračuna za rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine,
- za prejete tožbe in odškodnine na podlagi sodil, in sicer:
  - ali ima Skupina sedanjo obvezo (pravno ali posredno), ki je posledica preteklega dogodka,
  - verjetnosti, ali bo pri poravnavi obveznosti (tožbe) potreben odtok (rezervacija se pripozna, če je verjetnost velika),
  - možnosti zanesljive ocenitve obveze.

## 8 POVZETEK POMEMBNIH RAČUNOVODSKIH USMERITEV IN RAZKRITJA

Predstavljamo posamezne kategorije v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, v katerih so predpisana razkritja, in predstavljamo vse pomembne zadeve. Uporabljene računovodske usmeritve ter narava in stopnja pomembnosti razkritij so opredeljene v internih aktih podjetja. Pri vseh pomembnih prikazanih zneskih v računovodskih izkazih smo razkrili tudi primerjalne informacije iz preteklega obdobja, vključujemo pa jih tudi v številčne ter opisne informacije. Primerjalni podatki so prilagojeni tako, da so v skladu s predstavitvijo informacij v tekočem letu. V letu 2012 smo spremenili pripoznavanje presežka prihodkov iz naslova pristaniških pristojbin nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v posameznem poslovnem letu skladno s točko 9.3. koncesijske pogodbe. V skladu z novim pripoznavanjem smo v višini presežka prihodkov nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture zmanjšali prihodke iz naslova pristaniških pristojbin in oblikovali dolgoročne pasivne časovne razmejitve. V letu 2011 je bil presežek pripoznan kot drugi poslovni odhodki (rezervacije) ter oblikovane dolgoročne pasivne časovne razmejitve. Pripoznavanje je podrobneje opisano v pojasnilu 1 ter poglavju 12 računovodskega poročila obvladujoče družbe.

Računovodske usmeritve, navedene v nadaljevanju, so bile dosledno uporabljene v vseh obdobjih, ki so prikazana v računovodskih izkazih.

### NEPREMIČNINE, NAPRAVE IN OPREMA

Pri merjenju nepremičnin, naprav in opreme uporabljamo model nabavne vrednosti. Sredstvo izkazujemo po njegovi nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek in nabrano izgubo zaradi oslabitve. Način in uporabljene metode vrednotenja sredstev zaradi oslabitve so opisani v nadaljevanju pod naslovom »Oslabitev nepremičnin, naprav in opreme«. Nabavna vrednost nepremičnin, naprav in opreme je ustreznik denarne cene na dan pripoznanja.

Dele nepremičnin, naprav in opreme, ki imajo različne dobe koristnosti, obravnavamo kot posamezna sredstva, ki se amortizirajo v ocenjeni dobi koristnosti. Zemljišča obravnavamo ločeno in jih ne amortiziramo.

### Stroški izposoje

Stroški izposojanja, ki jih je mogoče neposredno pripisati nakupu, gradnji ali proizvodnji sredstva v pripravi, povečujejo nabavno vrednost takega sredstva. Usredstevovanje stroškov izposojanja kot dela nabavne vrednosti sredstva v pripravi se začne, ko nastanejo izdatki za sredstvo, ko nastanejo stroški izposojanja in ko stečejo dejavnosti, ki so potrebne za pripravo sredstva za nameravano uporabo ali prodajo.

### Finančni najem

Na začetku najema v bilanci stanja pripoznamo finančni najem kot sredstvo in dolg v zneskih, enakih pošteni vrednosti najetega sredstva, ali, če je ta nižja, sedanji vrednosti najmanjše vsote najemnin, pri čemer obe vrednosti določimo ob sklenitvi najema. Pri izračunavanju sedanje vrednosti najmanjše vsote najemnin je diskontna mera z najemom povezana obrestna mera, če jo je mogoče določiti, sicer uporabimo predpostavljeno obrestno mero za izposojanje, ki bi jo moral plačati najemnik. Vse začetne neposredne stroške, ki jih nosi najemnik, prištejemo znesku, ki je pripoznan kot sredstvo.

V letu 2012 nismo sklepali pogodb o finančnem najemu osnovnih sredstev.

### Kasnejši stroški

Kasnejši izdatki, nastali v zvezi z nadomestitvijo posameznega dela nepremičnin, naprav in opreme, povečujejo njegovo nabavno vrednost. Drugi kasnejši izdatki v zvezi z nepremičninami, napravami in opremo povečajo njegovo nabavno vrednost, če je verjetno, da bodo njegove prihodnje gospodarske koristi večje v primerjavi s prvotno ocenjenimi. Vsi ostali izdatki se pripoznajo kot odhodek ob nastanku.

### Amortizacija

Znesek amortizacije v vsakem obdobju pripoznamo v poslovnem izidu. Sredstvo začnemo amortizirati, ko je razpoložljivo za uporabo. Nepremičnine, naprave in opremo amortiziramo po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju ocenjene dobe koristnosti vsake posamezne nepremičnine, naprave in opreme. Uporabljena metoda amortiziranja se preveri na koncu vsakega poslovnega leta. Preostalo vrednost sredstva praviloma upoštevamo le pri pomembnih postavkah, pri čemer se upoštevajo tudi stroški likvidacije nepremičnine, naprave in opreme. Zemljišč, sredstev v pridobivanju, nekratkoročnih sredstev, razvrščenih v skupino (za odtujitev) za prodajo, in umetnin ne amortiziramo. Spodaj so podane povprečne amortizacijske stopnje.

Sredstvo	2012	2011
Gradbeni objekti	1,5–6 %	1,5–6 %
Transportna in prekladalna oprema	5,6–20 %	5,6–20 %
Računalniška oprema	10–25 %	10–25 %
Druga oprema	6,6–25 %	6,6–25 %

### Odprava pripoznanja

Pripoznanje knjigovodske vrednosti posamezne nepremičnine, naprave in opreme, odpravimo ob odtujitvi ali če od njene uporabe ali odtujitve ne pričakujemo prihodnjih gospodarskih koristi. Dobički ali izgube iz odtujitve posamezne nepremičnine, naprave in opreme se določijo kot razlika med prihodki iz odtujitve in knjigovodsko vrednostjo in se vključijo v poslovni izid.

### NEOPREDMETENA SREDSTVA

Neopredmeteno osnovno sredstvo na začetku pripoznamo po nabavni vrednosti. Po začetnem pripoznanju izkazujemo neopredmetena sredstva po njihovi nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in izgube zaradi oslabitve.

### Amortizacija

Amortizacija se začne, ko je sredstvo na razpolago za uporabo, to pomeni, ko je na kraju in v stanju, ki sta potrebna za načrtovano delovanje.

Neodpisana vrednost neopredmetenega sredstva s končno dobo koristnosti se zmanjšuje po metodi enakomernega časovnega amortiziranja v obdobju koristnosti sredstva. Vsa neopredmetena sredstva so s končno dobo koristnosti.

Dobo in metodo amortiziranja za neopredmeteno sredstvo s končno dobo koristnosti pregledamo najmanj konec vsakega poslovnega leta. Če se pričakovana doba koristnosti sredstva razlikuje od prejšnjih ocen, dobo amortiziranja ustrezno spremenimo.

Doba koristnosti neopredmetenega sredstva, ki izhaja iz pogodbenih ali drugih pravnih pravic, ne presega dobe pogodbenih ali drugih pravnih pravic, lahko pa je krajša, odvisno od obdobja, v katerem pričakujemo, da bomo sredstvo uporabljali. Ocenjena doba koristnosti za druga neopredmetena sredstva je od 5 do 10 let (povprečne uporabljene amortizacijske stopnje so podane v spodnji tabeli).

Neopredmetena sredstva	2012	2011
Dolgoročne premoženjske pravice	10–20 %	10–20 %

## NALOŽBENE NEPREMIČNINE

Naložbene nepremičnine imamo v lasti, da bi nam prinašale najemnino ali povečevale vrednost dolgoročne naložbe. Za merjenje naložbenih nepremičnin uporabljamo model nabavne vrednosti. Amortizacija se obračunava po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju ocenjene dobe koristnosti posameznega sredstva. Zemljišča se amortizirajo. V najem dani objekti so razdeljeni na sestavne dele glede na ocenjeno dobo koristnosti. V to kategorijo v Skupini uvrščamo samo tiste objekte in zemljišča, ki so dani v najem nepovezanim osebam. Povprečne uporabljene amortizacijske stopnje naložbenih nepremičnin so sledeče:

Naložbene nepremičnine	2012	2011
Zgradbe	1,5–6 %	1,5–6 %

## FINANČNI INSTRUMENTI

Finančne instrumente smo razvrstili v razrede, kot sledi:

1. finančni instrumenti po poštenu vrednosti skozi poslovni izid,
2. finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo,
3. posojila in terjatve,
4. za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

### 1. Finančni instrumenti po poštenu vrednosti skozi poslovni izid

Prvo skupino smo oblikovali za finančne instrumente, ki se pripoznajo po datumu trgovanja in merijo po poštenu vrednosti skozi poslovni izid ter so namenjeni aktivnemu trgovanju.

### 2. Finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo

Drugo skupino smo oblikovali za finančne naložbe, za katere bi se ob morebitnem pripoznanju odločili, da jih bomo v svojem portfelju ohranili do zapadlosti v plačilo. Pripoznali bi jih po datumu poravnave in merili po odplačni vrednosti ob uporabi metode veljavnih obresti. V to skupino nismo uvrstili še nobene finančne naložbe.

### 3. Posojila in terjatve

V tretjo skupino smo zajeli vsa dana in prejeta posojila in terjatve, ki jih pripoznamo na datum poravnave in merimo po odplačni vrednosti, z uporabo metode veljavnih obresti.

### Terjatve iz poslovanja

V poslovnih knjigah ločeno evidentiramo dolgoročne in kratkoročne terjatve do kupcev, države in zaposlenih. Med terjatvami iz poslovanja izkazujemo tudi terjatve za obresti od omenjenih terjatev. Dolgoročne in kratkoročne terjatve iz poslovanja so izkazane na začetku z zneski, ki izhajajo iz pogodb ali ustreznih knjigovodskih listin. Terjatve iz poslovanja, ki so izražene v tujih valutah, na zadnji dan poslovnega leta preračunamo v domačo valuto po referenčnem tečaju Evropske centralne banke.

### Oblikovanje popravkov vrednosti terjatev

Za vse zapadle terjatve do kupcev in zapadle terjatve iz naslova zamudnih obresti, ki so starejše od 180 dni, oblikujemo popravke v celotni višini terjatve. Izguba zaradi oslabitve bremeni prevrednotovalne poslovne odhodke v zvezi s terjatvami na stroškovnem mestu organizacijske enote, kjer je terjatev nastala.

Popravki vrednosti terjatev do podjetij, v katerih je uveden stečajni postopek ali likvidacijski postopek, se oblikujejo v celotni višini (100 odstotkov) terjatve, takoj ko ugotovimo, da se je postopek začel. Izguba zaradi oslabitve bremeni prevrednotovalne poslovne odhodke v zvezi s terjatvami na stroškovnem mestu organizacijske enote, kjer je terjatev nastala.

### Dana posojila

Dana posojila ob začetnem pripoznanju izkazujemo po njihovi odplačni vrednosti ob upoštevanju metode veljavnih obresti. Glede na ročnost so na datum poravnave razvrščena med dolgoročna oziroma kratkoročna sredstva. S ciljem obvladovanja kreditnega tveganja se glede na boniteto posojilojemalca določita ročnost posojila ter način poravnave, zavarovana z običajnimi instrumenti zavarovanja (na primer blanco menice, zastava vrednostnih papirjev in drugih (ne)premičnin, možnost enostranskega pobota medsebojnih obveznosti ipd.). Ob morebitnem neizpolnjevanju zapadlih pogodbenih obveznosti posojilojemalca pristopimo k unovčitvi instrumentov zavarovanja oziroma k oblikovanju slabitve naložbe, če je sprožen sodni postopek.

### Prejeta posojila

Prejeta posojila vodimo ob začetnem pripoznanju po njihovi odplačni vrednosti ob upoštevanju metode veljavnih obresti. V strukturi prejetih posojil prevladujejo bančna posojila z odplačilom glavnice ob zapadlosti posojilne pogodbe. Glede na ročnost so ob pripoznanju uvrščena med dolgoročne oziroma kratkoročne finančne obveznosti. Na zadnji dan leta so vse finančne obveznosti, ki zapadejo v plačilo v prihodnjem letu, prenesene med kratkoročne finančne obveznosti. Prejeta posojila so zavarovana z bianco menicami in nekaterimi finančnimi zavezami.

### 4. Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva

Med finančna sredstva, ki so na razpolago za prodajo, smo uvrstili naložbe v kapitalske vrednostnice. Ob začetnem pripoznanju smo jih izmerili po pošteni vrednosti, h kateri smo prišteli še stroške posla, ki izhajajo iz nakupa finančnega sredstva. Za pošteno vrednost štejemo tržno oblikovano vrednost, kot je zaključni borzni tečaj delnice ali objavljena dnevna vrednost enote premoženja vzajemnega sklada. Spremembe poštene vrednosti pripoznamo neposredno v prevrednotovalnem popravku kapitala. Za razknjiževanje delnic upoštevamo metodo povprečnih cen. Pri odpravi pripoznanja dobičke oziroma izgube prenesemo v poslovni izid. Pri obračunavanju nakupa in prodaje uporabljamo datum trgovanja.

Vse ostale finančne naložbe, za katere ni delujočega trga in katerih poštene vrednosti ni mogoče zanesljivo izmeriti, merimo po nabavni vrednosti.

### SREDSTVA (ALI SKUPINA ZA ODTUJITEV) ZA PRODAJO

V to skupino smo razvrstili dolgoročna sredstva, nepremičnine, naprave in opremo ter finančna sredstva dolgoročne narave, katerih knjigovodska vrednost bo poravnana predvsem s prodajo v naslednjih dvanajstih mesecih. Obdobje zaključka prodaje se lahko podaljša na več kot eno leto, če zamik povzročijo dogodki in okoliščine, na katere podjetje ne more vplivati, obstajajo pa zadostni dokazi, da dosledno uresničuje načrt prodaje sredstva.

Sredstva ob prerazvrstitvi v skupino »Sredstva (ali skupina za odtujitev) za prodajo« merimo po knjigovodski vrednosti ali pošteni vrednosti, zmanjšani za stroške prodaje, vedno po tisti, ki je nižja. Morebitne izgube zaradi zmanjšanja poštene vrednosti se takoj pripoznajo v poslovnem izidu.

### DENAR

Med denarna sredstva štejemo denar v blagajni in vloge na vpogled na računih ter bančne depozite na odpoklic ali z rokom vezave do treh mesecev. Stanje denarnih sredstev v tujih valutah preračunamo v domačo valuto po referenčnem tečaju Evropske centralne banke na zadnji dan poslovnega leta. Izpeljani finančni instrumenti

Skupina ne izdaja izpeljanih finančnih instrumentov za namen trgovanja. Izvedeni finančni instrumenti se uporabljajo za varovanje izpostavljenosti Skupine pred tveganji, ki izhajajo iz dejavnosti financiranja in investiranja. Izvedeni finančni instrumenti se izkažejo po pošteni vrednosti. Način pripoznanja dobičkov ali izgub iz spremembe poštene vrednosti je odvisen od vrste varovanja pred tveganjem, torej ali gre za računovodsko varovanje pred tveganjem ali ne. Luka Koper, d. d., uporablja izvedene finančne instrumente izključno za računovodsko varovanje pred tveganji. Pri računovodskem varovanju pred tveganjem se dobički ali izgube zaradi spremembe poštene vrednosti pripoznajo tako, da se del dobička ali izgube iz instrumenta za varovanje pred tveganjem, ki je opredeljen kot uspešno varovanje pred tveganjem, pripozna neposredno v kapitalu in v izkazu vseobsegajočega poslovnega izida. Ko predvideni posel postane sredstvo ali obveznost, se kumulativni znesek dobička ali izgube iz kapitala prenese in upošteva v začetnem merjenju stroškov pridobitve ali druge knjigovodske vrednosti sredstva ali obveznosti. Neučinkoviti del varovanja se izkaže neposredno v izkazu poslovnega izida.

### KAPITAL

#### Osnovni kapital

Skupina razkriva sestavine večinskega in manjšinskega kapitala ter njegovo gibanje v izkazu spremembe lastniškega kapitala.

#### Dividende

Dividende pripoznamo v računovodskih izkazih Skupine, ko je sprejet sklep skupščine delničarjev o izplačilu dividend.

**Odkup lastnih delnic**

V letu 2012 z lastnimi delnicami nismo trgovali.

**Odobreni kapital**

Na 31. 12. 2012 nismo imeli odobrenega kapitala.

**REZERVACIJE****Rezervacije za tožbe in odškodnine**

Oblikovali smo rezervacije za prejete tožbe in odškodnine, ki so povezane z domnevnimi kršitvami pri poslovanju. Oblikovanje in višino rezervaciji določimo glede na podlagi naslednjih sodil:

- ali ima Skupina sedanjo obvezo (pravno ali posredno), ki je posledica preteklega dogodka,
- verjetnosti, ali bo pri poravnavi obveznosti (tožbe) potreben odtok (rezervacija se pripozna, v kolikor je verjetnost velika),
- možnosti zanesljive ocenitve obveze.

**Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade**

Skladno s podjetniško kolektivno pogodbo in zakonskimi predpisi je Skupina dolžna obračunati in izplačati jubilejne nagrade ter odpravnine ob upokojitvi. Za izmero teh zaslužkov uporabljamo poenostavljeno metodo obračunavanja, ki zahteva vrednotenje aktuarske obveznosti v skladu s pričakovano rastjo plač od dneva vrednotenja do predvidene upokojitve zaposlene osebe. To pomeni vračunavanje zaslužkov sorazmerno z opravljenim delom. Ocenjena obveznost je pripoznana v višini sedanje vrednosti pričakovanih prihodnjih izdatkov. Pri merjenju ocenimo tudi predvideno povišanje plač in fluktuacijo zaposlenih.

Na osnovi aktuarskega izračuna pripoznamo aktuarske dobičke ali izgube tekočega leta v izkazu poslovnega izida.

**VZDRŽEVANJE PRISTANIŠKE INFRASTRUKTURE**

Obladujoča družba Luka Koper, d. d., skladno s koncesijsko pogodbo z Republiko Slovenijo ter potrjenimi sodili s strani Republike Slovenije oblikuje dolgoročne pasivne časovne razmejitve za stroške gospodarske javne službe rednega vzdrževanje pristaniške infrastrukture v višini, ki ustreza višini presežka prihodkov iz naslova pristaniških pristojbin nad stroški gospodarske javne službe. V primeru presežka stroškov nad prihodki iz naslova pristaniških pristojbin se v višini presežka odpravijo dolgoročne pasivne časovne razmejitve ter pripoznajo prihodki.

**FINANČNE OBVEZNOSTI**

Prejeta posojila ob začetnem pripoznanju izkazujemo po njihovi pošteni vrednosti, zmanjšani za pripadajoče stroške posla. Razliko med izvirno in odplačno vrednostjo izkazujemo v izkazu poslovnega izida v obdobju odplačevanja posojila, pri čemer uporabljamo metodo efektivne obrestne mere.

**POSLOVNE OBVEZNOSTI**

Med dolgoročnimi poslovnimi obveznostmi izkazujemo prejete varščine za najete poslovne prostore. Ločeno izkazujemo kratkoročne obveznosti do dobaviteljev, države in zaposlenih. Med obveznostmi iz poslovanja so izkazane tudi obveznosti za obresti in obveznosti za izplačila dividend. Obveznosti iz poslovanja, izražene v tuji valuti, se preračunajo v domačo valuto po referenčnem tečaju Evropske centralne banke na zadnji dan poslovnega leta.

**AKTIVNE IN PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE**

Med aktivnimi časovnimi razmejitvami izkazujemo kratkoročno odložene stroške oziroma odhodke ter kratkoročno nezaračunane prihodke, medtem ko so med pasivnimi časovnimi razmejitvami izkazani vnaprej vračunani stroški oziroma odhodki.

## DAVEK OD DOBIČKA

Davek od dobička obračunavamo skladno z Zakonom o davku od dohodka pravnih oseb in v skladu z Zakonom o ekonomskih conah, ker imamo tudi status uporabnika ekonomske cone. Ta nam daje možnost olajšav za vlaganja v nova osnovna sredstva na območju ekonomske cone. Za leto 2012 teh olajšav ne moremo uveljavljati, saj nismo prejeli pozitivne odločbe davčnega organa, ki je podlaga za uveljavitev olajšav. Osnova za obračun davka od dohodka je bruto dobiček, povečan za davčno nepriznane stroške in zmanjšan za zakonsko dovoljene olajšave. Od tako dobljene osnove je obračunana obveznost za davek od dohodka pravnih oseb. Uporabljena stopnja davka za leto 2012 je 18 odstotkov, v letu 2011 pa je znašala 20 odstotkov. V skladu s trenutno veljavno zakonodajo se bo stopnja davka od dohodka pravnih oseb do leta 2015 znižala na 15 odstotkov.

## ODLOŽENI DAVKI

Z namenom izkazovanja ustreznega poslovnega izida v obdobju poročanja smo obračunali tudi odložene davke. Te izkazujemo kot odložene terjatve za davek in odložene obveznosti za davek. Pri obračunavanju odloženih davkov smo uporabili metodo obveznosti po bilanci stanja. Knjižno vrednost sredstev in obveznosti smo primerjali z njihovo davčno vrednostjo, razliko med obema vrednostma pa opredelili kot stalno ali začasno razliko. Začasne razlike smo razdelili na obdavčljive in odbitne. Obdavčljive začasne razlike so nam povečale obdavčljive zneske in odložene davčne obveznosti. Odbitne začasne razlike pa so nam zmanjšale obdavčljive zneske in povečale odložene davčne terjatve.

## ČISTI DOBIČEK NA DELNICO

Osnovni in popravljene čisti dobiček na delnico smo izračunali tako, da smo čisti poslovni izid poslovnega leta razdelili na tehtano povprečno število navadnih delnic.

## PRIHODKI

### Poslovni prihodki

#### Prihodki iz opravljenih storitev

Poslovne prihodke pripoznamo, ko upravičeno pričakujemo, da bodo vodili do prejemkov, če ti niso uresničeni že ob nastanku in jih je mogoče zanesljivo izmeriti.

Pri pripoznavanju prihodkov iz opravljenih storitev uporabljamo metodo odstotka dokončnosti del na dan bilance stanja. Po tej metodi pripoznamo prihodke v obračunskem obdobju, v katerem so storitve opravljene. Razkrivamo zneske vsake pomembne vrste prihodkov, pripoznanih v obdobju, ter dosežene prihodke na domačih in tujih trgih. Prihodki na domačem trgu so prihodki, doseženi v Sloveniji, tuji trg predstavljajo države EU in tretje države.

#### Prihodki od najemnin

Prihodki od najemnin zajemajo pretežno prihodke od naložbenih nepremičnin, to je gradbenih objektov in zemljišč, ki jih dajemo v poslovni najem. Skupina prihodke od najemnin uvršča med poslovne prihodke.

#### Drugi poslovni prihodki

Med drugimi poslovnimi prihodki se izkazujejo prevrednotovalni poslovni prihodki pri prodaji nepremičnin, naprav in opreme.

#### Ostali prihodki

Med ostalimi prihodki izkazujemo donacije ter premije.

## FINANČNI PRIHODKI IN FINANČNI ODHODKI

Finančni prihodki vključujejo prihodke od obresti na dana posojila, prihodke od dividend, prihodke od odsvojitve za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev in prihodke iz naslova pozitivnih tečajnih razlik. Prihodke od obresti pripoznamo ob njihovem nastanku z uporabo efektivne obrestne mere. Prihodke od dividend izkažemo v poslovnem izidu, ko je uveljavljena pravica do izplačila.

Finančni odhodki obsegajo stroške obresti za prejeta posojila, negativne tečajne razlike, izgube zaradi oslabitve vrednosti finančnih sredstev, ki se pripoznajo v izkazu poslovnega izida. Stroški izposojanja in odobritev posojil se pripoznajo v izkazu poslovnega izida skozi celotno zapadlost posojila.

## ODHODKI – STROŠKI

Stroške kot odhodke pripoznamo v obdobju, v katerem nastanejo. Razvrščamo jih v skladu z njihovo naravo. Izkazujemo in razkrivamo jih po naravnih vrstah v okviru trimestrnega kontnega načrta Skupine. Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem sredstev ali s povečanjem dolga in ga je mogoče zanesljivo izmeriti.

## OSLABITEV NEPREMIČNIN, NAPRAV IN OPREME

Če obstaja znamenje, da utegne biti sredstvo oslabljeno, ocenimo njegovo nadomestljivo vrednost. Če ni mogoče oceniti nadomestljive vrednosti sredstva, podjetje ugotovi nadomestljivo vrednost denar ustvarjajoče enote, ki ji sredstvo pripada. Slabitev se izkaže v izkazu poslovnega izida. Izgube zaradi oslabitve je treba odpraviti, če so se spremenile ocene, uporabljene za ugotovitev nadomestljive vrednosti sredstev. Izguba zaradi oslabitve sredstva se odpravi do višine, do katere povečana knjigovodska vrednost sredstva ne preseže knjigovodske vrednosti, ki bi bila ugotovljena po odštetju amortizacijskega odpisa, če pri sredstvu v prejšnjih letih ne bi bila pripoznana izguba zaradi oslabitve. Odprava izgube se pripozna kot prihodek v poslovnem izidu.

## OSLABITEV NEOPREDMETENIH SREDSTEV

Neopredmetena sredstva na datum poročanja preverimo z namenom slabitve.

Kadar je nadomestljiva vrednost manjša od knjigovodske vrednosti sredstva, se ta zmanjša na njegovo nadomestljivo vrednost. Takšno zmanjšanje Skupina prikaže kot izgubo zaradi oslabitve in knjiži kot prevrednotovalni poslovni odhodek.

## OSLABITEV FINANČNIH SREDSTEV

Na datum vsakega poročanja v Skupini opravimo preizkus ocene slabitve finančnih naložb po izbranih kriterijih, opredeljenih v pravilniku o računovodstvu, da bi ugotovili, ali obstajajo nepristranski dokazi o morebitni oslabljenosti finančne naložbe. Če taki razlogi obstajajo, pristopimo k izračunu višine vrednosti izgube zaradi oslabitve.

Če presodimo, da je treba opraviti slabitev pri finančnih naložbah, izkazanih po odplačni vrednosti, se znesek izgube izmeri kot razlika med knjigovodsko vrednostjo finančne naložbe in sedanjo vrednostjo pričakovanih prihodnjih denarnih tokov, diskontiranih po izvorni efektivni obrestni meri. Vrednost izgube pripoznamo v poslovnem izidu. Če razlogi za slabitev finančne naložbe prenehajo obstajati, je razveljavitev slabitve finančne naložbe, izkazane po odplačni vrednosti, pripoznana v poslovnem izidu. Če pri finančnih naložbah v odvisne, pridružene, skupaj obvladovane in druge družbe, izkazanih po nabavni vrednosti, presodimo, da je treba opraviti slabitev, morebitno izgubo izmerimo kot razliko med knjigovodsko vrednostjo finančnega sredstva in sedanjo vrednostjo pričakovanih prihodnjih denarnih tokov ali drugo ocenjeno vrednostjo, razobrestenih po trenutni tržni donosnosti za podobna finančna sredstva, in pripoznamo v poslovnem izidu kot prevrednotovalni finančni odhodek.

## IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA

V izkazu vseobsegajočega donosa prikazujemo čisti poslovni izid ter druge vseobsegajoče donose, v katerih so vključene postavke (vključno z morebitnimi prilagoditvami zaradi prerazvrstitev), ki niso pripoznane v poslovnem izidu, kakor zahtevajo ali dovoljujejo drugi MSRP.



## IZKAZ DENARNIH TOKOV

V Skupini poročamo o denarnih tokovih iz poslovanja po posredni metodi na podlagi postavk v bilanci stanja z 31. 12. 2012 in 31. 12. 2011, izkaza poslovnega izida za leto 2012 ter dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev odtokov in pritokov.

## IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA

Izkaz sprememb lastniškega kapitala prikazuje spremembe posameznih sestavin kapitala v poslovnem letu (celoto prihodkov in odhodkov ter transakcij z lastniki, ko delujejo kot lastniki), vključno z uporabo čistega poslovnega izida. Vključen je izkaz vseobsegajočega donosa, ki čisti dobiček tekočega obdobja povečuje za vse prihodke in odhodke, ki smo jih neposredno pripoznali v kapitalu.

## PODLAGA ZA KONSOLIDACIJO

### Odvisne družbe

Odvisne družbe so podjetja, ki jih obvladuje drugo (obvladujoče) podjetje. Obvladovanje pomeni možnost odločanja o finančnih in poslovnih usmeritvah podjetja za pridobivanje koristi iz njegovega delovanja. Pri ocenjevanju vpliva podjetja se upoštevata obstoj in učinek morebitnih glasovalnih pravic, ki jih je trenutno mogoče uveljaviti ali zamenjati. Povečanja deleža v lastniškem kapitalu obvladujočega podjetja v odvisnih podjetjih se pripoznajo kot transakcije v kapitalu.

Računovodski izkazi odvisnih družb so vključeni v konsolidirane računovodske izkaze od datuma, ko se obvladovanje začne, do datuma, ko preneha.

### Skupaj obvladovane družbe

Skupno obvladovanje je pogodbeno dogovorjena delitev obvladovanja in obstaja, kadar je za strateške odločitve o financiranju in poslovanju, ki se nanašajo na delovanje družbe, potrebno soglasje strank, ki si delijo obvladovanje. V konsolidirane računovodske izkaze so vključene po kapitalski metodi.

### Pridružena podjetja

Pridružena podjetja so podjetja, kjer ima Skupina pomemben vpliv, ne obvladuje pa njihove finančne in poslovne usmeritve. Pomemben vpliv obstaja, če je Skupina lastnica 20 do 50 odstotkov glasovalnih pravic v drugi družbi. Naložbe v pridružena podjetja so obračunane po kapitalski metodi in so pripoznane po nabavni vrednosti. Nabavna vrednost naložbe vključuje stroške posla. Konsolidirani računovodski izkazi zajemajo delež Skupine v dobičkih in izgubah in ostalem vseobsegajočem donosu, izračunanem po opravljeni uskladitvi računovodskih usmeritev od datuma, ko se pomemben vpliv začne, do datuma, ko se konča.

### Posli, izvzeti iz konsolidacije

V konsolidiranih računovodskih izkazih so izločena stanja, nerealizirani dobički in izgube oziroma prihodki in odhodki, ki izhajajo iz poslov znotraj Skupine. Nerealizirane izgube se izločijo na enak način kot dobički, pod pogojem, da ne obstaja dokaz o slabitvi.

## UPRAVLJANJE TVEGANJ

Družbe v Skupini spremljajo tveganja in jih skušajo obvladovati na vseh ravneh poslovanja. Pri ocenjevanju tveganj upoštevajo različne dejavnike. Ustrezno upravljanje tveganj se zagotavlja z njihovim pravočasnim prepoznavanjem in obvladovanjem ter z usmeritvami in politikami, opredeljenimi v dokumentih celovitega sistema vodenja.

Poslovanje Skupine je izpostavljeno strateškim, poslovnim in finančnim tveganjem, ki so močno odvisna od tržnih zakonitosti, kar zahteva njihovo aktivno spremljanje. Identifikacija tveganj je zapisana v poslovnem poročilu v poglavju Upravljanje tveganj. Poleg strateških in poslovnih tveganj se Skupina srečuje tudi s finančnimi tveganji, med katerimi so najpomembnejša tveganje spremembe poštene vrednosti, obrestno, likvidnostno, valutno in kreditno tveganje ter tveganje ustrezne kapitalske sestave. Kako ugotavljamo in obvladujemo finančna tveganja, je razkrto v Pojasnilu 33: Obvladovanje tveganj Skupine Luka Koper.

**SEGMENTI****MSRP 8 – Poslovni odseki**

Standard zahteva razkritja poslovanja po poslovnih odsekih v skladu z zahtevami posloводства za notranje potrebe in nadomešča zahtevo o določanju ter poročanju po področnih in območnih segmentih.

Skupina ima opredeljen en poslovni odsek. Razkritje na ravni celotne Skupine je podano v spodnji tabeli.

**Prihodki po odsekih za leto 2012**

<b>(v evrih)</b>	<b>Slovenija</b>	<b>Tuji trg</b>	<b>Izločitve</b>	<b>Skupaj</b>
Prihodki od prodaje zunaj skupine	51.558.506	90.143.594	-	141.702.100
Prodaja znotraj skupine	3.948.255	-	-3.948.255	-
Dolgoročna sredstva	421.373.761	6.875.919	-	428.249.680

**Prihodki po odsekih za leto 2011**

<b>(v evrih)</b>	<b>Slovenija</b>	<b>Tuji trg</b>	<b>Izločitve</b>	<b>Skupaj</b>
Prihodki od prodaje zunaj skupine	47.611.912	93.420.510	-	141.032.422
Prodaja znotraj skupine	5.143.866	-	-5.143.866	-
Dolgoročna sredstva	438.556.135	7.349.096	-	445.905.231

## 9 DODATNA POJASNILA KONSOLIDIRANEGA IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA

### Pojasnilo 1. Poslovni prihodki

(v evrih)	2012	2011
Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu	51.558.506	47.611.912
- storitev	50.048.206	46.017.885
- blaga in materiala	75.360	24.548
- najemnin	1.434.940	1.569.479
Čisti prihodki od prodaje na tujih trgih	90.143.594	93.420.510
- storitev	89.808.623	93.261.933
- blaga in materiala	101.342	-
- najemnin	233.629	158.577
<b>Prihodki od prodaje</b>	<b>141.702.100</b>	<b>141.032.422</b>
Subvencije invalidskim podjetjem	100.389	106.347
Drugi prihodki za pokrivanje stroškov	2.469.442	2.372.724
Prevrednotovalni poslovni prihodki	85.706	108.024
Drugi poslovni prihodki	2.182	13.709
<b>Drugi poslovni prihodki</b>	<b>2.657.719</b>	<b>2.600.804</b>
<b>Skupaj poslovni prihodki</b>	<b>144.359.819</b>	<b>143.633.226</b>

V letu 2012 smo spremenili pripoznavanje presežka prihodkov iz naslova pristaniških pristojbin nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v posameznem poslovnem letu v skladu s koncesijsko pogodbo ter potrjenimi sodili s strani Republike Slovenije. V skladu z novim pripoznavanjem smo v višini presežka prihodkov nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture zmanjšali prihodke iz naslova pristaniških pristojbin in oblikovali dolgoročne pasivne časovne razmejitev v skupnem znesku 1.215.545 evrov. Oblikovane dolgoročne pasivne časovne razmejitev se bodo uporabile za stroške gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v prihodnjih letih.

### Pojasnilo 2. Ostali prihodki

(v evrih)	2012	2011
Subvencije, dotacije in podobni prihodki	917.484	335.398
Prejete odškodnine	48.001	8.134
Ostali poslovni prihodki	8.467	15.352
Usredstveni lastni proizvodi in storitve	29.987	127.722
<b>Skupaj</b>	<b>1.003.939</b>	<b>486.606</b>

Večji del ostalih prihodkov v letu 2012 tako kot v letu 2011 predstavljajo vračunani prihodki na osnovi nastalih stroškov evropskih projektov, za katere utemeljeno pričakujemo, da bomo prejeli sredstva.

**Pojasnilo 3. Stroški materiala**

(v evrih)	2012	2011
Stroški materiala in nadomestnih delov	3.944.493	2.823.043
Stroški energije	7.479.833	7.138.180
Pisarniški material	145.318	156.041
Drugi stroški materiala	385.242	326.295
<b>Skupaj</b>	<b>11.954.886</b>	<b>10.443.559</b>

**Pojasnilo 4. Stroški storitev**

(v evrih)	2012	2011
Stroški fizičnih storitev	17.763.201	16.920.479
Stroški transportnih storitev	258.742	231.817
Stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem	6.849.623	6.362.758
Najemnine	793.625	795.081
Povračila stroškov zaposlenim v zvezi z delom	287.029	325.681
Stroški plačilnega prometa in zavarovalnih premij	479.697	459.026
Stroški intelektualnih in osebnih storitev	1.014.185	842.523
Stroški reklame, sejmov in reprezentance	1.115.767	1.201.814
Stroški storitev fizičnih oseb	272.155	249.072
Stroški drugih storitev	12.051.283	11.631.393
<b>Skupaj</b>	<b>40.885.307</b>	<b>39.019.644</b>

Najvišjo postavko med stroški storitev predstavljajo stroški fizičnih storitev. Med te stroške razvrščamo storitve izvajalcev pristaniški storitev. Med stroški intelektualnih in osebnih storitev izkazujemo stroške revizije računovodskih izkazov Luke Koper, d. d., in odvisnih družb ter stroške revizije Skupine v višini 37.500 evrov. Med stroški drugih predstavljajo največje postavke stroški informacijske podpore, ki v letu 2012 znašajo 3.099.731 evrov, v 2011 3.203.331 evrov, stroški koncesijske dajatve v višini 4.471.855 evrov, leta 2011 4.473.430 evrov, stroški odvoza/dovoza vagonov v višini 2.475.044 evrov, leta 2011 2.516.315 evrov, stroški komunalnih storitev in storitev čiščenja v višini 591.384 evrov, v letu 2011 570.664 evrov ter stroški varovanja v vrednosti 173.750 evrov, leta 2011 pa so ti znašali 196.996 evrov.

Pretežni del stroškov plačilnega prometa in zavarovalnih premij predstavljajo stroški zavarovanja premoženja in oseb v višini 416.388 evrov (lani 395.245 evrov). Skupina ima zavarovano premoženje na dogovorjeno novo vrednost za temeljne požarne nevarnosti, odgovornost za škodo, povzročeno tretjim osebam, in del tujega blaga za požarne nevarnosti. Skladno s koncesijsko pogodbo je zavarovana tudi vsa pristaniška infrastruktura, namenjena javnemu prometu, tako tista v lasti obvladujoče družbe kot infrastruktura v dolgoročnem najemu.

**Pojasnilo 5. Stroški dela**

(v evrih)	2012	2011
Plače zaposlencev	23.407.691	24.551.523
Nadomestila plač zaposlencev	4.814.285	4.196.705
Stroški dodatnega pokojninskega zavarovanja	1.171.721	1.189.871
Delodajalčevi prispevki od prejemkov zaposlencev	4.618.233	4.686.723
Regres za letni dopust, povračila in drugi stroški	3.478.427	3.272.569
<b>Skupaj</b>	<b>37.490.357</b>	<b>37.897.391</b>

V letu 2012 je znašal regres za letni dopust 763 evrov na zaposlenega, v letu 2011 pa 910 evrov. V letu 2012 so zaposleni Luke Koper, d. d., z izjemo članov uprave ter zaposlenih na podlagi individualnih pogodb, prejeli 60 odstotkov povprečne mesečne plače (trinajsto plačo) iz naslova doseganja načrtovane dodane vrednosti. Zaposleni Luke Koper Inpo, d. o. o., so prejeli eno povprečno plačo (trinajsto plačo) iz naslova doseganja načrtovane dodane vrednosti. Druga ugodnost zaposlenih je plačilo premij dodatnega pokojninskega zavarovanja (PDPZ) s strani delodajalca, ki financira pokojninski načrt enajsto leto.

Leta 2012 se je število zaposlenih v Skupini zmanjšalo in je na 31. 12. 2012 znašalo 999, na 31. 12. 2011 pa 1.020. Zmanjšanje je večinoma posledica upokojitev. Povprečno število zaposlenih leta 2012 je bilo 1.015, leta 2011 pa 998.

V letu 2012 Skupina ni imela več odobrenih posojil zaposlenim na podlagi individualnih pogodb. V letu 2011 je bilo stanje odobrenih posojil zaposlenim na podlagi individualnih pogodb 2.508 evrov.

#### Povprečno število zaposlenih v Skupini Luka Koper po ravneh izobrazbe za leti 2012 in 2011

Raven izobrazbe	Povprečje 2012	Povprečje 2011
VIII/2	2	2
VIII/1	19	18
VII	106	103
VI/2	123	122
VI/1	66	61
V	267	259
IV	263	249
III	21	22
I-II	148	162
<b>Skupaj</b>	<b>1.015</b>	<b>998</b>

#### Pojasnilo 6. Odpisi vrednosti

(v evrih)	2012	2011
Amortizacija zgradb	11.978.447	11.798.140
Amortizacija opreme, nadomestnih delov in drobnega inventarja	15.395.670	15.079.083
Amortizacija naložbenih nepremičnin	139.151	139.076
Amortizacija neopredmetenih dolgoročnih sredstev	519.081	275.241
Prevrednotovalni poslovni odhodki nepremičnin, naprav in opreme	1.974.638	33.023
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	105.514	413.911
<b>Skupaj</b>	<b>30.112.501</b>	<b>27.738.474</b>

V letu 2012 nismo spreminjali amortizacijskih stopenj za nepremičnine, naprave in opremo, naložbene nepremičnine in neopredmetena sredstva. Amortizacija teh sredstev se je v letu 2012 povečala zaradi novih nabav in aktiviranja nekaterih večjih investicij v teku.

Prevrednotovalni poslovni odhodki predstavljajo predvsem prevrednotenje nepremičnin, naprav in opreme, in sicer vagonov v višini 1.164.681 evrov, objekta Luna za 430.000 evrov, ki je razvrščen med sredstva za prodajo, ter zemljišča v Sežani v višini 244.911 evrov.

Prevrednotovalni odhodki obratnih sredstev predstavljajo slabitve terjatev, ki so bile na 31. 12. 2012, enako kot na zadnji dan leta 2011, starejše od 180 dni.

**Pojasnilo 7. Drugi poslovni odhodki**

(v evrih)	2012	2011
Dajatve, ki niso odvisne od stroškov dela ali drugih vrst stroškov	5.313.598	5.272.150
Izdatki za varstvo okolja	77.293	112.037
Nagrade in štipendije dijakom in študentom	6.397	10.050
Ostali stroški (kazni, odškodnine, stojnine...)	829.476	718.398
Rezervacije za tožbe	-490.294	365.213
Stroški za redno vzdrževanje v skladu s koncesijsko pogodbo	-	159.216
<b>Skupaj</b>	<b>5.736.470</b>	<b>6.637.064</b>

Pomembna postavka med dajatvami je nadomestilo za uporabo stavbnih zemljišč, ki je leta 2012 znašalo 5.049.210 evrov, leta 2011 pa 4.889.121 evrov.

**Pojasnilo 8. Finančni prihodki**

(v evrih)	2012	2011
Finančni prihodki iz deležev		
Finančni prihodki iz deležev v pridruženih družbah	395.108	442.885
Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah	661.953	855.613
Finančni prihodki iz danih posojil		
Finančni prihodki iz posojil in depozitov, danih drugim	989.952	256.170
Finančni prihodki iz poslovnih terjatev		
Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih	96.340	160.118
<b>Skupaj</b>	<b>2.143.353</b>	<b>1.714.786</b>

**Pojasnilo 9. Finančni odhodki**

(v evrih)	2012	2011
Finančni odhodki iz finančnih naložb	2.167.628	14.161.958
Finančni odhodki iz finančnih obveznosti		
Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	5.947.015	7.966.722
Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti	21.087	34.429
Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti		
Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev	43.136	453
Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti	19.074	1.515
<b>Skupaj</b>	<b>8.197.940</b>	<b>22.165.077</b>

Pomembnejšo postavko med finančnimi odhodki poleg finančnih odhodkov iz naslova posojil predstavljajo odhodki iz finančnih naložb, nanašajo pa se predvsem na oslabitve finančnih naložb v pridružene in druge družbe. Podrobnejša obrazložitev oslabitev je podana v računovodskem poročilu družbe v Pojasnilu 9. Iz skupinskih izkazov so bili izvzeti popravki vrednosti Adria Terminalov, d. o. o., in TOC-a, d. o. o., pripisani pa so bili poslovni izidi pridruženih družb, ki se v skupinskih računovodskih izkazih izkazujejo v skladu s kapitalsko metodo, in sicer: poslovni izid družb Railport Arad, s. r. i., v višini -144.659 evrov, Adriaфин, d. o. o., v višini -28.615 evrov ter Golf Istra, d. o. o., v višini -22.647 evrov.

Finančne odhodke iz drugih poslovnih obveznosti predstavlja razlika med pozitivnimi (120.029 evrov) in negativnimi (139.103 evrov) tečajnimi razlikami. Slednje so od pozitivnih tečajnih razlik večje za 19.074 evrov.

**Pojasnilo 10. Poslovni izid pred obdavčitvijo**

V letu 2012 izkazujemo poslovni izid iz poslovanja v višini 19.184.237 evrov, medtem ko je leta 2011 znašal 22.383.700 evrov. Ob upoštevanju negativnega poslovnega izida iz financiranja, ki znaša -6.054.587 evrov, leta 2011 je znašal -20.450.291 evrov, je poslovni izid pred davki pozitiven in znaša 13.129.650 evrov, leta 2011 pa je znašal 1.933.409 evrov.

**Pojasnilo 11. Efektivna davčna stopnja**

(v evrih)	2012	2011
<b>Poslovni izid pred davki</b>	<b>13.129.650</b>	<b>1.933.409</b>
<b>Davek od dobička (18 % za 2012, 20 % za 2011)</b>	<b>-2.363.337</b>	<b>-386.682</b>
Neobdavčeni prihodki in povečanje odhodkov	123.050	319.956
Neobdavčene prejete dividende	284.571	166.617
Davčne olajšave	1.462.109	521.525
Davčno nepriznani odhodki	-587.423	-627.427
Davčno nepriznani odhodki v zvezi s slabitvijo naložb	-248.096	-1.479.669
Drugo zmanjšanje davčne osnove	9.279	-
Učinek spremembe davčne stopnje	-1.311.244	-
<b>Skupaj odhodek za davek</b>	<b>-2.631.091</b>	<b>-1.485.680</b>
<b>Efektivna davčna stopnja</b>	<b>20,04 %</b>	<b>-</b>

Pri obračunu davka od dohodkov pravnih oseb smo pri vseh družbah v Skupini upoštevali Zakon o davku od dohodka pravnih oseb. Leta 2011 je obračunan davek iz dobička znašal 1.130.339 evrov.

**Pojasnilo 12. Odloženi davki**

Odloženi davki so zmanjšali čisti poslovni izid za 1.236.834 evrov, leta 2011 za 355.341 evrov. Terjatve za odložene davke smo oblikovali iz naslova slabitev finančnih naložb, oblikovanja rezervacij za jubilejne nagrade, odpravnine in tožbe ter oblikovanja popravkov vrednosti terjatev. Zmanjšale pa so se zaradi koriščenja rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine, prodaje ali odpisa predhodno oslabljenih finančnih naložb ter izločitve osnovnih sredstev.

Spremembe odloženih terjatev oziroma obveznosti za davek, ki so bile pripoznane v izkazu poslovnega izida, so:

(v evrih)	2012	2011
Rezervacije	-26.659	1.275
Neizkoriščene davčne izgube	-	-1.701.621
Dolgoročne finančne naložbe	80.316	1.275.090
Oblikovani popravki terjatev	-200.866	69.916
Izločitev osnovnih sredstev	-31.446	-
Obrestno ščitenje	254.401	-
Sprememba davčne zakonodaje	-1.312.581	-
<b>Skupaj</b>	<b>-1.236.835</b>	<b>-355.340</b>

Spremembe odloženih obveznosti za davek, ki so bile pripoznane v izkazu drugih vseobsegajočih donosov, so:

(v evrih)	2012	2011
Vpliv odloženih davkov iz spremembe poštene vrednosti finančnih naložb, namenjenih prodaji	366.279	-951.563

#### Odložene terjatve – obveznosti za davek za leto 2012

(v evrih)	Terjatve			Obveznosti		
	Stanje 1. 1. 2012	Pripoznane v izkazu poslovnega izida	Stanje 31. 12. 2012	Stanje 1. 1. 2012	Odložene preko presežka iz predvred- notenje	Stanje 31. 12. 2012
<b>Odložene terjatve in obveznosti za davek iz naslova</b>						
slabitve naložb in finančnih inštrumentov	8.073.327	-860.444	7.212.883	1.677.159	-366.279	1.310.880
rezervacij za odpravnine in jubilejnih nagrad ter dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev za vzdrževanje za GJS	657.084	-138.073	519.011	-	-	-
popravka vrednosti terjatev	298.988	-206.872	92.116	-	-	-
izločitev osnovnih sredstev	31.446	-31.446	-	-	-	-
<b>Skupaj</b>	<b>9.060.845</b>	<b>-1.236.835</b>	<b>7.824.010</b>	<b>1.677.159</b>	<b>-366.279</b>	<b>1.310.880</b>

#### Odložene terjatve – obveznosti za davek za leto 2011

(v evrih)	Terjatve			Obveznosti		
	Stanje 1. 1. 2011	Pripoznane v izkazu poslovnega izida	Stanje 31. 12. 2011	Stanje 1. 1. 2011	Odložene preko presežka iz predvred- notenje	Stanje 31. 12. 2011
<b>Odložene terjatve in obveznosti za davek iz naslova</b>						
slabitve naložb in finančnih inštrumentov	6.798.237	1.275.090	8.073.327	2.628.722	-951.563	1.677.159
rezervacij za odpravnine in jubilejnih nagrad ter dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev za vzdrževanje za GJS	655.808	1.275	657.083	-	-	-
popravka vrednosti terjatev	229.072	69.917	298.989	-	-	-
izločitev osnovnih sredstev	31.446	-	31.446	-	-	-
davčna izguba	1.701.622	-1.701.622	-	-	-	-
<b>Skupaj</b>	<b>9.416.185</b>	<b>-355.340</b>	<b>9.060.845</b>	<b>2.628.722</b>	<b>-951.563</b>	<b>1.677.159</b>

#### Pojasnilo 13. Čisti poslovni izid

Čisti poslovni izid Skupine je v letu 2012 znašal 10.498.559 evrov (lani 447.729 evrov). Od tega večinskemu lastniku pripada 10.478.881 evrov (lani 443.364 evrov), manjšinskemu lastniku pa 19.678 evrov (lani 4.365 evrov). Manjšinski delež pripada solastniku družbe TOC, d. o. o.



(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Čisti poslovni izid večinskega lastnika obračunskega obdobja	10.478.881	443.364
Število vseh delnic	14.000.000	14.000.000
Število navadnih delnic	14.000.000	14.000.000
<b>Osnovni in prilagojeni čisti dobiček na delnico</b>	<b>0,75</b>	<b>0,03</b>

Pri izračunu osnovnega čistega dobička na delnico za leto 2012 smo v števcu uporabili čisti poslovni dobiček, v imenovalcu pa povprečno število vseh delnic. Izračun je narejen na osnovi sklepa skupščine o pretvorbi vseh prednostnih delnic v navadne v razmerju 1 : 1.

Popravljeni čisti dobiček na delnico je enak osnovnemu čistemu dobičku na delnico, saj je delniški kapital Skupine po pretvorbi prednostnih v navadne delnice sestavljen izključno iz navadnih delnic.

#### Pripadajoči čisti poslovni izid odvisnih družb

(v evrih)	2012	2011
<b>Luka Koper Inpo, d. o. o.</b>	<b>2.496.792</b>	<b>2.215.186</b>
Ustvarjen dobiček	3.120.886	3.120.469
Izplačan delež iz dobička	-624.094	-905.282
<b>Luka Koper Pristan, d. o. o.</b>	<b>-18.732</b>	<b>-94.501</b>
Ustvarjen dobiček	1.687	20.419
Izplačan delež iz dobička	-20.419	-114.920
<b>Adria terminali, d. o. o.</b>	<b>-389.936</b>	<b>-45.916</b>
<b>TOC, d. o. o.</b>	<b>42.070</b>	<b>8.782</b>

#### Pripadajoči čisti poslovni izid pridruženih družb

(v evrih)	2012	2011
<b>Avtoservis, d. o. o.</b>	<b>-3.200</b>	<b>-63.024</b>
Pripisan dobiček po kapitalski metodi	31.776	34.976
Izplačan delež iz dobička	-34.976	-98.000
<b>Golf Istra, d. o. o.</b>	<b>-22.647</b>	<b>-</b>
Izkazan dobiček po kapitalski metodi	-22.647	-
<b>Railport Arad, s. r. l.</b>	<b>-144.659</b>	<b>-</b>
Pripisan dobiček po kapitalski metodi	-144.659	-

#### Pripadajoči čisti poslovni izid pridruženih družb

(v evrih)	2012	2011
<b>Adriaфин, d. o. o.</b>	<b>-28.615</b>	<b>-202.709</b>
Pripisan dobiček po kapitalski metodi	-28.615	-2.709
Izplačan delež iz dobička	-	-200.000
<b>Adria Transport, d. o. o.</b>	<b>80.374</b>	<b>3.791</b>
Pripisan dobiček po kapitalski metodi	154.860	78.406
Izplačan delež iz dobička	-74.486	-74.615
<b>Adria-Tow, d. o. o.</b>	<b>8.473</b>	<b>132.212</b>
Pripisan dobiček po kapitalski metodi	208.473	332.212
Izplačan delež iz dobička	-200.000	-200.000

## 10 DODATNA POJASNILA KONSOLIDIRANEGA FINANČNEGA POLOŽAJA SKUPINE

### Pojasnilo 14. Nepremičnine, naprave in oprema

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Nepremičnine, naprave in oprema</b>		
Zemljišča	11.043.000	10.966.136
Zgradbe	238.062.787	245.041.383
Naprave in stroji	78.089.558	81.758.020
Druge naprave in oprema	188.474	245.119
Osnovna sredstva, ki se pridobivajo, in dani predujmi	23.935.428	25.142.874
<b>Skupaj</b>	<b>351.319.247</b>	<b>363.153.532</b>

### Preglednica gibanja nepremičnin, naprav in opreme za leto 2012

(v evrih)	Zemljišča
<b>Nabavna vrednost</b>	
<b>31. 12. 2011</b>	<b>10.966.136</b>
Prilagoditve	76.864
1. 1. 2012	11.043.000
Pridobitve	-
Prenos z investicij v teku	-
Odtujitve, odpisi	-
Prenos z/na neopredmetena dolgoročna sredstva	-
Prenos z/na naložbene nepremičnine	-
Prenos z/na kratkoročna sredstva	-
Prerazvrstitve znotraj nepremičnin, naprav in opreme	-
<b>31. 12. 2012</b>	<b>11.043.000</b>
<b>Popravek vrednosti</b>	
<b>31. 12. 2011</b>	<b>-</b>
Prilagoditve	-
1. 1. 2012	-
Amortizacija v letu	-
Odtujitve, odpisi	-
Oslabitve	-
Prenos z/na naložbene nepremičnine	-
Prenos z/na kratkoročna sredstva	-
Prerazvrstitve znotraj nepremičnin, naprav in opreme	-
<b>31. 12. 2012</b>	<b>-</b>
<b>Knjigovodska vrednost</b>	
<b>31. 12. 2011</b>	<b>10.966.136</b>
<b>1. 1. 2012</b>	<b>11.043.000</b>
<b>31. 12. 2012</b>	<b>11.043.000</b>

Nepremičnine, naprave in oprema niso zastavljene.

Skupina Luka Koper meri nepremičnine, naprave in opremo po modelu nabavne vrednosti, zmanjšane za nabrano amortizacijo in popravke zaradi oslabitev. Ocenjene dobe koristnosti leta 2012 nismo spreminjali. Skupina zastav nepremičnin, naprav in opreme nima. Nепорavnane obveznosti do dobaviteljev nepremičnin, naprav in opreme so na 31. 12. 2012 znašale 2.775.455 evrov (konec lanskega leta 2.262.110 evrov). Večina naložb je bila izvedena v obvladujoči družbi Luka Koper, d. d., in so podrobneje pojasnjene v računovodskem poročilu družbe v Pojasnilih 14.

Zgradbe	Naprave in oprema	Druge naprave in oprema	Osnovna sredstva v pridobivanju	Predujmi za osnovna sredstva	Skupaj
<b>407.413.493</b>	<b>232.623.122</b>	<b>509.304</b>	<b>23.895.174</b>	<b>1.247.700</b>	<b>676.654.929</b>
-76.864	-	-	-	-	-
407.336.629	232.623.122	509.304	23.895.174	1.247.700	676.654.929
1.616.282	10.773.338	11.780	5.340.133	-	17.741.533
3.652.891	1.244.249	-	-4.897.140	-	-
-37.489	-1.994.322	-	-	-	-2.031.811
-	-	-	-414.439	-	-414.439
-168.679	-	-	-	-	-168.679
-7.920	-2.406.286	-	-	-	-2.414.206
-4.448	1.240.448	-	-	-1.236.000	-
<b>412.387.266</b>	<b>241.480.549</b>	<b>521.084</b>	<b>23.923.728</b>	<b>11.700</b>	<b>689.367.327</b>
<b>162.372.110</b>	<b>150.865.102</b>	<b>264.185</b>	-	-	<b>313.501.397</b>
-	-	-	-	-	-
162.372.110	150.865.102	264.185	-	-	313.501.397
11.978.450	15.327.244	68.425	-	-	27.374.119
-16.063	-1.918.218	-	-	-	-1.934.281
-	1.164.681	-	-	-	1.164.681
-1.954	-	-	-	-	-1.954
-7.920	-2.047.962	-	-	-	-2.055.882
-144	144	-	-	-	-
<b>174.324.479</b>	<b>163.390.991</b>	<b>332.610</b>	-	-	<b>338.048.080</b>
<b>245.041.383</b>	<b>81.758.020</b>	<b>245.119</b>	<b>23.895.174</b>	<b>1.247.700</b>	<b>363.153.532</b>
<b>244.964.519</b>	<b>81.758.020</b>	<b>245.119</b>	<b>23.895.174</b>	<b>1.247.700</b>	<b>363.153.532</b>
<b>238.062.787</b>	<b>78.089.558</b>	<b>188.474</b>	<b>23.923.728</b>	<b>11.700</b>	<b>351.319.247</b>

## Preglednica gibanja nepremičnin, naprav in opreme za leto 2011

(v evrih)	Zemljišča
<b>Nabavna vrednost</b>	
<b>31. 12. 2010</b>	<b>12.072.877</b>
Prilagoditve (sprememba skupine)	-
1. 1. 2011	12.072.877
Pridobitve	-
Prenos z investicij v teku	-
Odtujitve, odpisi	-
Prenos z/na neopredmetena dolgoročna sredstva	-
Prenos z/na naložbene nepremičnine	-1.106.741
Prenos z/na kratkoročna sredstva	-
<b>31. 12. 2011</b>	<b>10.966.136</b>
<b>Popravek vrednosti</b>	
<b>31. 12. 2010</b>	<b>-</b>
Prilagoditve (sprememba skupine)	-
1. 1. 2011	-
Amortizacija v letu	-
Odtujitve, odpisi	-
Prenos z/na neopredmetena dolgoročna sredstva	-
Prenos z/na naložbene nepremičnine	-
Prenos z/na kratkoročna sredstva	-
<b>31. 12. 2011</b>	<b>-</b>
<b>Knjigovodska vrednost</b>	
<b>31. 12. 2010</b>	<b>12.072.877</b>
<b>1. 1. 2011</b>	<b>12.072.877</b>
<b>31. 12. 2011</b>	<b>10.966.136</b>

Zgradbe	Naprave in oprema	Druge naprave in oprema	Osnovna sredstva v pridobivanju	Predujmi za osnovna sredstva	Skupaj
<b>398.946.758</b>	<b>226.419.573</b>	<b>148.952</b>	<b>26.117.245</b>	<b>505.222</b>	<b>664.210.627</b>
33.373	-	359.351	-	-	392.724
398.980.131	226.419.573	508.303	26.117.245	505.222	664.603.351
5.693.404	7.482.803	1.001	4.295.505	742.478	18.215.191
5.905.759	611.817	-	-6.517.576	-	-
-1.128.034	-1.261.222	-	-	-	-2.389.256
3.664.483	1.156.506	-	-	-	4.820.989
-3.620.697	-	-	-	-	-4.727.438
-2.081.553	-1.786.355	-	-	-	-3.867.908
<b>407.413.493</b>	<b>232.623.122</b>	<b>509.304</b>	<b>23.895.174</b>	<b>1.247.700</b>	<b>676.654.929</b>
<b>152.707.554</b>	<b>137.662.655</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>290.370.209</b>
2.670	-	192.758	-	-	195.428
152.710.224	137.662.655	192.758	-	-	290.565.637
11.798.140	15.007.656	71.427	-	-	26.877.223
-318.734	-1.194.314	-	-	-	-1.513.048
-	1.156.506	-	-	-	1.156.506
-1.817.520	-	-	-	-	-1.817.520
-	-1.767.401	-	-	-	-1.767.401
<b>162.372.110</b>	<b>150.865.102</b>	<b>264.185</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>313.501.397</b>
<b>246.239.204</b>	<b>88.756.918</b>	<b>148.952</b>	<b>26.117.245</b>	<b>505.222</b>	<b>373.840.418</b>
<b>246.269.907</b>	<b>88.756.918</b>	<b>315.545</b>	<b>26.117.245</b>	<b>505.222</b>	<b>374.037.714</b>
<b>245.041.383</b>	<b>81.758.020</b>	<b>245.119</b>	<b>23.895.174</b>	<b>1.247.700</b>	<b>363.153.532</b>

### Pojasnilo 15. Naložbene nepremičnine

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Naložbene nepremičnine – zemljišča	16.289.500	16.123.733
Naložbene nepremičnine – zgradbe	4.021.122	4.159.316
<b>Skupaj</b>	<b>20.310.622</b>	<b>20.283.049</b>

Med naložbene nepremičnine so razvrščeni v poslovni najem dani objekti, ki jih dajemo v najem nepovezanim družbam, in zemljišča, ki jih imamo dolgoročno v posesti zaradi povečanja vrednosti. Lastništvo sredstev redno preverjamo. Poštena vrednost naložbenih nepremičnin je bila na 31. 12. 2012 bistveno ne odstopa od knjigovodskih vrednosti.

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Prihodki od najema naložbenih nepremičnin	891.475	936.123
Amortizacija naložbenih nepremičnin	-139.151	-139.076

V zgornji tabeli so prikazani prihodki iz naslova najema naložbenih nepremičnin ter pomembnejši stroške naložbenih nepremičnin, amortizacija.

## Preglednica gibanja naložbenih nepremičnin za leto 2012

(v evrih)	Zemljišča	Zgradbe	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>			
<b>31. 12. 2011</b>	<b>16.123.733</b>	<b>5.614.226</b>	<b>21.737.959</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2012	16.123.733	5.614.226	21.737.959
Prenos iz/na nepremičnine, naprave in opremo	165.767	2.912	168.679
<b>31. 12. 2012</b>	<b>16.289.500</b>	<b>5.617.138</b>	<b>21.906.638</b>
<b>Nabrani popravek vrednosti</b>			
<b>31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>1.454.910</b>	<b>1.454.910</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2012	-	1.454.910	1.454.910
Amortizacija v letu	-	139.152	139.152
Prenos iz/na nepremičnine, naprave in opremo	-	1.954	1.954
<b>31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>1.596.016</b>	<b>1.596.016</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>			
<b>31. 12. 2011</b>	<b>16.123.733</b>	<b>4.159.316</b>	<b>20.283.049</b>
<b>1. 1. 2012</b>	<b>16.123.733</b>	<b>4.159.316</b>	<b>20.283.049</b>
<b>31. 12. 2012</b>	<b>16.289.500</b>	<b>4.021.122</b>	<b>20.310.622</b>

## Preglednica gibanja naložbenih nepremičnin za leto 2011

(v evrih)	Zemljišča	Zgradbe	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>			
<b>31. 12. 2010</b>	<b>16.123.733</b>	<b>1.482.372</b>	<b>17.606.105</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2011	16.123.733	1.482.372	17.606.105
Prenos z/na neopredmetena dolgoročna sredstva	-	4.131.854	4.131.854
<b>31. 12. 2011</b>	<b>16.123.733</b>	<b>5.614.226</b>	<b>21.737.959</b>
<b>Nabrani popravek vrednosti</b>			
<b>31. 12. 2010</b>	<b>-</b>	<b>93.898</b>	<b>93.898</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2011	-	93.898	93.898
Amortizacija v letu	-	139.075	139.075
Prenos z/na nepremičnine, naprave in opremo	-	1.221.937	1.221.937
<b>31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>1.454.910</b>	<b>1.454.910</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>			
<b>31. 12. 2010</b>	<b>16.123.733</b>	<b>1.388.474</b>	<b>17.512.207</b>
<b>1. 1. 2011</b>	<b>16.123.733</b>	<b>1.388.474</b>	<b>17.512.207</b>
<b>31. 12. 2011</b>	<b>16.123.733</b>	<b>4.159.316</b>	<b>20.283.049</b>

**Pojasnilo 16. Neopredmetena sredstva**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Neopredmetena sredstva</b>		
Stroški razvijanja	390.746	332.570
Dolgoročne premoženjske pravice	5.491.292	4.756.548
<b>Skupaj</b>	<b>5.882.038</b>	<b>5.089.118</b>

Neopredmetenih sredstev v letu 2012 nismo slabili, saj ni bilo znakov slabitev. Njihovo gibanje in popravke vrednosti prikazujemo v spodnji preglednici za leto 2012 ter primerjalno za leto 2011. Neopredmetenih sredstev na 31. 12. 2012 in 31. 12. 2011 nismo imeli zastavljenih.

Poleg dolgoročnih premoženjskih pravic, ki so v pretežni meri v lasti obvladujoče družbe, med neopredmetenimi sredstvi skupine izkazujemo še stroške razvoja v višini 390.746 evrov, ki jih izkazuje odvisna družba TOC, d. o. o., in sicer za projekt CAPSorb (razvoj učinkovitih ekoloških vpojnih sredstev za obvladovanje razlitij vseh vrst hidrofilnih in hidrofobnih nevarnih in nenevarnih tekočin na trdnih tleh in vodnih površinah).

Neporavnane obveznosti do dobaviteljev nepremičnin, naprav in opreme so na 31. 12. 2012 znašale 344.890 evrov (konec lanskega leta 484.476 evrov).

**Preglednica gibanja neopredmetenih sredstev za leto 2012**

(v evrih)	Stroški razvijanja	Pravice do industrijske lastnine in druge pravice	Neopredmetena sredstva v pridobivanju	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>				
<b>31. 12. 2011</b>	<b>332.570</b>	<b>14.448.644</b>	<b>967.369</b>	<b>15.748.583</b>
Prilagoditve				-
1. 1. 2012	332.570	14.448.644	967.369	15.748.583
Pridobitve	58.176	56.708	782.678	897.562
Prenos z/na nepremičnine, naprave in opremo	-	414.439	-	414.439
<b>31. 12. 2012</b>	<b>390.746</b>	<b>14.919.791</b>	<b>1.750.047</b>	<b>17.060.584</b>
<b>Popravek vrednosti</b>				
<b>31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>10.659.465</b>	<b>-</b>	<b>10.659.465</b>
Prilagoditve				-
1. 1. 2012	-	10.659.465	-	10.659.465
Amortizacija v letu	-	519.081	-	519.081
<b>31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>11.178.546</b>	<b>-</b>	<b>11.178.546</b>
<b>Knjigovodska vrednost</b>				
<b>31. 12. 2011</b>	<b>332.570</b>	<b>3.789.179</b>	<b>967.369</b>	<b>5.089.118</b>
<b>1. 1. 2012</b>	<b>332.570</b>	<b>3.789.179</b>	<b>967.369</b>	<b>5.089.118</b>
<b>31. 12. 2012</b>	<b>390.746</b>	<b>3.741.245</b>	<b>1.750.047</b>	<b>5.882.038</b>

## Preglednica gibanja neopredmetenih sredstev za leto 2011

(v evrih)	Stroški razvijanja	Pravice do industrijske lastnine in druge pravice	Neopredmetena sredstva v pridobivanju	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>				
<b>31. 12. 2010</b>	-	<b>11.915.537</b>	<b>6.906.261</b>	<b>18.821.798</b>
Prilagoditve (sprememba skupine)	332.570	201.835	-	534.405
1. 1. 2011	332.570	12.117.372	6.906.261	19.356.203
Pridobitve	-	350.884	866.419	1.217.303
Prenos z investicij v teku	-	3.140.828	-3.140.828	-
Odtujitve, odpisi	-	-1.160.440	-	-1.160.440
Prenos z/na nepremičnine, naprave in opremo	-	-	-3.664.483	-3.664.483
<b>31. 12. 2011</b>	<b>332.570</b>	<b>14.448.644</b>	<b>967.369</b>	<b>15.748.583</b>
<b>Popravek vrednosti</b>				
<b>31. 12. 2010</b>	-	<b>11.522.400</b>	-	<b>11.522.400</b>
Prilagoditve (sprememba skupine)	-	18.494	-	18.494
1. 1. 2011	-	11.540.894	-	11.540.894
Amortizacija v letu	-	275.240	-	275.240
Odtujitve, odpisi	-	-1.156.669	-	-1.156.669
<b>31. 12. 2011</b>	-	<b>10.659.465</b>	-	<b>10.659.465</b>
<b>Knjigovodska vrednost</b>				
<b>31. 12. 2010</b>	-	<b>393.137</b>	<b>6.906.261</b>	<b>7.299.398</b>
1. 1. 2011	332.570	576.478	6.906.261	7.815.309
<b>31. 12. 2011</b>	<b>332.570</b>	<b>3.789.179</b>	<b>967.369</b>	<b>5.089.118</b>



**Pojasnilo 17. Nekratkoročne finančne naložbe in dana posojila**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Dana posojila</b>		
Finančne naložbe v posesti do zapadlosti		
Dolgoročna posojila, dana z odkupom obveznic od drugih	1.454.471	1.586.889
Nabavna vrednost naložb v posesti do zapadlosti, danih drugim	1.497.241	1.629.659
Oslabitev naložb v posesti do zapadlosti, danih drugim	-42.770	-42.770
<b>Posojila</b>		
Dolgoročna posojila, dana drugim	62.925	127.796
Dolgoročno dana stanovanjska posojila zaposlenim	57.353	101.367
Dolgoročna posojila, dana drugim	6.284	31.869
Oslabitev dolgoročno danih posojil drugim ter stanovanjskih posojil zaposlenim	-712	-5.440
Dani dolgoročni depoziti	9.151	2.852.617
<b>Skupaj dana posojila</b>	<b>1.526.547</b>	<b>4.567.302</b>
<b>Nekratkoročne finančne naložbe</b>		
Naložbe v pridružene in skupaj obvladovane družbe, izmerjene po nabavni vrednosti	12.087.827	12.269.902
Nabavna vrednost za prodajo razpoložljivih naložb v delnice in deleže pridruženih družb	16.327.192	16.246.697
Oslabitev za prodajo razpoložljivih naložb v delnice in deleže pridruženih družb	-4.239.365	-3.976.795
Druge naložbe, izmerjene po nabavni vrednosti	6.205.666	7.188.541
Nabavna vrednost naložb v delnice in deleže drugih družb	31.066.996	31.066.996
Oslabitev za prodajo razpoložljivih naložb v delnice in deleže drugih družb	-24.861.330	-23.878.455
Druge naložbe, izmerjene po pošteni vrednosti prek kapitala	23.088.480	24.284.278
<b>Skupaj nekratkoročne finančne naložbe</b>	<b>41.381.973</b>	<b>43.742.721</b>
<b>Skupaj</b>	<b>42.908.520</b>	<b>48.310.023</b>

Večina sprememb pri nekratkoročnih finančnih naložbah ja nastala v obvladujoči družbi in so podrobneje pojasnjene v računovodskem poročilu družbe v Pojasnilu 17.

## Preglednica gibanja nekratkoročnih finančnih naložb in danih posojil v letu 2012

(v evrih)	Finančne naložbe v posesti do zapadlosti	Posojila	Nekratkoročne finančne naložbe	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>1.629.659</b>	<b>2.985.853</b>	<b>71.597.971</b>	<b>76.213.483</b>
Povečanja				
Nova posojila, nakupi	-	9.151	80.495	89.646
Zmanjšanja				
Odplačila, prodaje	-132.418	-37.704	-	-170.122
Prenos na kratkoročni del	-	-2.884.512	-	-2.884.512
Prevrednotenje na pošteno vrednost preko kapitala	-	-	-1.195.798	-1.195.798
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>1.497.241</b>	<b>72.788</b>	<b>70.482.668</b>	<b>72.052.697</b>
<b>Popravek vrednosti</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>42.770</b>	<b>5.440</b>	<b>27.855.250</b>	<b>27.903.460</b>
Povečanja				
Oblikovanje popravka vrednosti v letu	-	-	1.245.445	1.245.445
Zmanjšanja				
Izterjane odpisane naložbe	-	-4.728	-	-4.728
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>42.770</b>	<b>712</b>	<b>29.100.695</b>	<b>29.144.177</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2011</b>	<b>1.586.889</b>	<b>2.980.413</b>	<b>43.742.721</b>	<b>48.310.023</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2012</b>	<b>1.454.471</b>	<b>72.076</b>	<b>41.381.973</b>	<b>42.908.520</b>

## Preglednica gibanja nekratkoročnih finančnih naložb in danih posojil v letu 2012

(v evrih)	Finančne naložbe v posesti do zapadlosti	Posojila	Nekratkoročne finančne naložbe	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2010</b>	<b>2.169.701</b>	<b>226.656</b>	<b>74.239.181</b>	<b>76.635.538</b>
Povečanja				
Nova posojila, nakupi	-	2.800.000	13.096	2.813.096
Pripis obresti	-	52.617	-	52.617
Prevrednotenje na pošteno vrednost preko kapitala	-	-	3.139.807	3.139.807
Zmanjšanja				
Odplačila, prodaje	-120.042	-6.428	-1.409.154	-1.535.624
Prenos na kratkoročni del	-420.000	-86.992	-	-506.992
Prevrednotenje na pošteno vrednost preko kapitala	-	-	-4.384.959	-4.384.959
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>1.629.659</b>	<b>2.985.853</b>	<b>71.597.971</b>	<b>76.213.483</b>
<b>Popravek vrednosti</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2010</b>	<b>42.770</b>	<b>9.847</b>	<b>29.020.404</b>	<b>29.073.021</b>
Povečanja				
Oblikovanje popravka vrednosti v letu	-	-4.407	244.000	239.593
Zmanjšanja				
Odplačila, prodaje	-	-	-1.409.154	-1.409.154
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>42.770</b>	<b>5.440</b>	<b>27.855.250</b>	<b>29.312.614</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2010</b>	<b>2.126.931</b>	<b>216.809</b>	<b>45.218.777</b>	<b>47.562.517</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2011</b>	<b>1.586.889</b>	<b>2.980.413</b>	<b>43.742.721</b>	<b>48.310.023</b>

**Pojasnilo 18. Nekratkoročne poslovne terjatve**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Nekratkoročne poslovne terjatve</b>		
Nekratkoročno dani predujmi in varščine	7.664	8.664
Oslabitve	-2.421	-
<b>Skupaj</b>	<b>5.243</b>	<b>8.664</b>

**Pojasnilo 19. Odložene terjatve in obveznosti za davek**

(v evrih)	Terjatve		Obveznosti	
	31. 12. 2012	31. 12. 2011	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Odložene terjatve in obveznosti za davek iz naslova</b>				
- naložb, dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev za vzdrževanje GJS in drugih terjatev	7.667.675	8.862.053	1.310.880	1.677.159
- terjatev do kupcev	73.482	54.835	-	-
- rezervacij za odpravnine	53.319	105.855	-	-
- rezervacij za jubilejne nagrade	29.534	38.102	-	-
<b>Skupaj</b>	<b>7.824.010</b>	<b>9.060.845</b>	<b>1.310.880</b>	<b>1.677.159</b>

Odložene terjatve za davek izkazujemo kot odbitnečasne razlike iz naslova oblikovanih rezervacij za odpravnine in jubilejne nagrade v višini 82.853 evrov, iz naslova slabitev terjatev v višini 73.482 evrov, iz naslova dolgoročnih finančnih naložb in iz naslova oblikovanih dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev za stroške gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture 7.667.675 evrov.

**Pojasnilo 20. Sredstva za prodajo**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Sredstva za prodajo</b>		
Nepremičnine, naprave in oprema za prodajo	1.275.879	1.402.475
Druga sredstva, namenjena prodaji	4.716.519	5.573.248
<b>Skupaj</b>	<b>5.992.398</b>	<b>6.975.723</b>

Večina sprememb na sredstvih za prodajo je posledica sprememb na sredstvih obvladujoče družbe in so podrobneje pojasnjene v računovodskem poročilu družbe v Pojasnilu 20.

(v evrih)	Nepremičnine, naprave in oprema	Druga sredstva	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>			
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>2.245.307</b>	<b>23.615.132</b>	<b>25.860.439</b>
Povečanja			
Prenos iz dolgoročnega dela	2.414.206	-	2.414.206
Prenos iz terjatev	-	245.716	245.716
Zmanjšanja			
Odplačila, prodaje	-961.670	-	-961.670
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>3.697.843</b>	<b>23.860.848</b>	<b>27.312.975</b>
<b>Popravek vrednosti</b>			
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>842.832</b>	<b>18.041.884</b>	<b>18.884.716</b>
Povečanja			
Oblikovanje popravka vrednosti v letu	430.000	921.441	1.351.441
Prenos iz terjatev		181.004	
Prenos iz dolgoročnega dela	2.055.882	-	2.055.882
Zmanjšanja			
Odplačila, prodaje	-906.750	-	-906.750
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>2.421.964</b>	<b>19.144.329</b>	<b>21.385.289</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2011</b>	<b>1.402.475</b>	<b>5.573.248</b>	<b>6.975.723</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2012</b>	<b>1.275.879</b>	<b>4.716.519</b>	<b>5.992.398</b>

#### Pojasnilo 21. Finančne naložbe in dana posojila

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Dana posojila</b>		
<b>Finančne naložbe v posesti do zapadlosti</b>		
Dolgoročna posojila, dana z odkupom obveznic od drugih	-	420.000
Dolgoročna posojila, dana z odkupom obveznic od drugih	-	420.000
Oslabitev dolgoročnih posojil, danih z odkupom obveznic od drugih	-	-
<b>Skupaj finančne naložbe v posesti do zapadlosti</b>	<b>-</b>	<b>420.000</b>
<b>Posojila</b>		
Kratkoročna posojila, dana drugim	130.968	221.201
Kratkoročna posojila, dana drugim	303.308	1.137.442
Oslabitev kratkoročnih posojil drugim	-172.340	-916.241
Dani kratkoročni depoziti	3.147.323	40.026
<b>Skupaj posojila</b>	<b>3.278.291</b>	<b>261.227</b>
<b>Skupaj finančne naložbe in dana posojila</b>	<b>3.278.291</b>	<b>681.227</b>

Večina sprememb na kratkoročnih finančnih naložbah je posledica sprememb na naložbah obvladujoče družbe in so podrobneje pojasnjene v računovodskem poročilu družbe v Pojasnilu 21.

## Preglednica gibanja kratkoročnih finančnih naložb in danih posojil v letu 2012

(v evrih)	Finančne naložbe v posesti do zapadlosti	Posojila	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>			
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>420.000</b>	<b>1.177.468</b>	<b>1.597.468</b>
Povečanja			
Nova posojila, nakupi	-	211.415	211.415
Pripis obresti	-	120.702	120.702
Prenos iz dolgoročnega dela	-	2.884.513	2.884.513
Zmanjšanja			
Odplačila, prodaje	-420.000	-697.751	-1.117.751
Prenos na sredstva za prodajo	-	-245.716	-245.716
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>3.450.631</b>	<b>3.450.631</b>
<b>Popravek vrednosti</b>			
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>916.241</b>	<b>916.241</b>
Povečanja			
Oblikovanje popravka vrednosti v letu	-	453	453
Zmanjšanja			
Izterjane odpisane naložbe	-	-563.350	-563.350
Prenos na sredstva za prodajo	-	-181.004	-181.004
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>172.340</b>	<b>172.340</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2011</b>	<b>420.000</b>	<b>261.227</b>	<b>681.227</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>3.278.291</b>	<b>3.278.291</b>

## Preglednica gibanja kratkoročnih finančnih naložb in danih posojil v letu 2011

(v evrih)	Finančne naložbe v posesti do zapadlosti	Posojila	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>			
<b>Stanje 31. 12. 2010</b>	<b>-</b>	<b>2.964.962</b>	<b>2.964.962</b>
Povečanja			
Nova posojila, nakupi	-	40.026	40.026
Pripis obresti	-	5.958	5.958
Prenos iz dolgoročnega dela	420.000	86.992	506.992
Zmanjšanja			
Odplačila, prodaje	-	-99.494	-99.494
Dokončen odpis	-	-500	-500
Prenos na sredstva za prodajo	-	-1.820.476	-1.820.476
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>420.000</b>	<b>1.177.468</b>	<b>1.597.468</b>
<b>Popravek vrednosti</b>			
<b>Stanje 31. 12. 2010</b>	<b>-</b>	<b>2.127.271</b>	<b>2.127.271</b>
Povečanja			
Oblikovanje popravka vrednosti v letu	-	305	305
Zmanjšanja			
Prenos na sredstva za prodajo	-	-1.211.335	-1.211.335
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>916.241</b>	<b>916.241</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2010</b>	<b>-</b>	<b>837.691</b>	<b>837.691</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2011</b>	<b>420.000</b>	<b>261.227</b>	<b>681.227</b>

**Pojasnilo 22. Poslovne terjatve**

<b>(v evrih)</b>	<b>31. 12. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev		
na domačem trgu	9.287.483	8.686.696
na tujih trgih	5.656.630	5.677.713
Kratkoročne poslovne terjatve do izvoznikov	6.704.855	7.407.604
Popravek vrednosti kratkoročnih terjatev do kupcev in do izvoznikov	-1.705.830	-1.758.479
Kratkoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini	-	-
Kratkoročne poslovne terjatve do pridruženih podjetij	272.929	62.057
Dani kratkoročni predujmi in varščine	2.370	1.333
Kratkoročne terjatve, povezane s finančnimi prihodki	117.954	201.219
Popravek vrednosti terjatev, povezanih s finančnimi prihodki, ter danih predujmov in varščin	-50.221	-73.944
Terjatve za DDV	1.632.329	1.311.247
Terjatve za davek in trošarino	74.849	32.224
Druge kratkoročne terjatve	721.002	1.571.324
Popravek vrednosti drugih terjatev	-1.132	-1.132
<b>Skupaj</b>	<b>22.713.218</b>	<b>23.117.862</b>

Skupina Luka Koper ima pri večini terjatev do kupcev v skladu s 167. členom Stvarnopravnega zakonika možnost uveljavljanja zakonite zastavne pravice na uskladiščenem blagu, ki je v njeni posesti. Skupina Luka Koper nima nobenih terjatev do članov uprave, direktorjev družb in članov nadzornega sveta. Skladno s politiko oblikovanja popravkov vrednosti terjatev smo na 31. 12. 2012 zapadle terjatve nad 180 dni v celoti oslabili.

Zapadlost terjatev:

<b>(v evrih)</b>	<b>31. 12. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>
Odrpte, nezapadle in neoslabljene terjatve do kupcev	16.860.155	18.315.821
Zapadle terjatve:		
do 30 dni	2.229.602	2.275.655
od 31 do 60 dni	424.346	308.341
od 61 do 90 dni	143.462	100.270
od 91 do 180 dni	181.479	209.042
od 181 do 365 dni	1.854.778	336.602
nad 365 dni	348.400	452.681
Skupaj zapadle in neoslabljene	3.426.015	1.850.168
Zapadle in (delno) oslabljene	1.756.051	1.832.423
<b>Skupaj</b>	<b>22.042.221</b>	<b>21.998.412</b>

Opomba: Znesek vključuje terjatve do kupcev in terjatve iz naslova obresti.

Gibanje popravka vrednosti terjatev:

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Stanje 1. 1.</b>	<b>1.833.555</b>	<b>256.006</b>
Povečanja		
Oblikovanje popravkov vrednosti v letu	388.497	449.226
Prenos med konti	-	1.216.217
Zmanjšanja		
Izterjane odpisane terjatve	-304.340	-52.172
Dokončen odpis terjatev	-171.429	-35.722
<b>Stanje 31. 12.</b>	<b>1.746.283</b>	<b>1.833.555</b>

### **Pojasnilo 23. Denar in denarni ustrezniki**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Gotovina v blagajni	5.954	3.441
Denarna sredstva na računih	324.924	42.557
Kratkoročni depoziti	1.277.467	992.272
<b>Skupaj</b>	<b>1.608.345</b>	<b>1.038.270</b>

### **Pojasnilo 24. Aktivne časovne razmejitve**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Kratkoročno odloženi stroški oziroma odhodki	169.755	53.345
Zavarovalne premije	92.252	67.720
Kratkoročno nezaračunani prihodki	1.293.496	431.683
<b>Skupaj</b>	<b>1.555.503</b>	<b>552.748</b>

Kratkoročno nezaračunane prihodke v celoti predstavljajo vračunani prihodki na osnovi nastalih stroškov evropskih projektov, sofinanciranih s strani evropskih institucij.

### **Pojasnilo 25. Lastniški kapital in rezerve**

#### **Osnovni kapital**

Osnovni kapital sestavlja 14.000.000 navadnih kosovnih delnic obvladujoče družbe Luka Koper, d. d., ki se glasijo na ime in so prosto prenosljive.

Vse v zvezi z lastniško strukturo, gibanjem delnice in dividendno politiko je predstavljeno v poslovnem poročilu Skupine Luka Koper v poglavju »Delnica LKPG«.

## Rezerve

Kapitalske in zakonske rezerve niso predmet bilančnega dobička. Oblikovanje drugih rezerv iz dobička je opisano v računovodskem poročilu obvladujoče družbe v Pojasnilu 25.

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Kapitalske rezerve	89.562.703	89.562.703
Zakonske rezerve	18.877.761	18.882.889
Druge rezerve iz dobička	60.027.111	56.263.317
<b>Skupaj</b>	<b>168.467.575</b>	<b>164.708.909</b>

## Zbirni kapital Skupine

Kapital večinskega lastnika v Skupini skupaj znaša 249.200.127 evrov.

## Pojasnilo 26. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade	1.046.159	1.251.736
Rezervacije za tožbe	1.828.648	2.337.581
Prejete državne podpore in subvencije	96.111	716
Dolgoročne pasivne časovne razmejitve za redno vzdrževanje	8.619.882	8.487.073
Druge dolgoročne pasivne časovne razmejitve	462.282	358.818
<b>Skupaj</b>	<b>12.053.082</b>	<b>12.435.924</b>

Poleg rezervacij in dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev, ki so oblikovane na obvladujoči družbi Luka Koper, d. d., in so obrazložene v računovodskem poročilu družbe v Pojasnilu 26, med dolgoročnimi pasivnimi časovnimi razmejitvami izkazujemo tudi odložene prihodke iz naslova brezplačno pridobljenih nepremičnin, naprav in opreme ali subvencij za nakup osnovnih sredstev in zadržane prispevke plač zaposlenih v invalidskem podjetju Luka Koper Inpo, d. o. o. Odstopljena sredstva so namenska in z njimi v pretežni meri pokrивamo stroške amortizacije osnovnih sredstev ali pa jih takoj pripoznamo v prihodkih za pokrivanje plač invalidov.

Rezervacije za tožbe in odškodnine v skupni višini so oblikovane na podlagi ocene posloводства, in sicer s pomočjo pridobljenih pravnih mnenj. Posloводство je pri oceni upoštevalo spodnja sodila:

- družba ima sedanjo obvezo (pravno ali posredno), ki je posledica preteklega dogodka,
- verjetnosti, ali bo pri poravnavi obveznosti (tožbe) potreben odtok (rezervacija se pripozna, v kolikor je verjetnost velika),
- možnosti zanesljive ocenitve obveze.



## Preglednica gibanja rezervacij in dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev v letu 2012

(v evrih)	Pokojnine, jubilejne nagrade, odpravnine ob upokojitvi	Tožbe in odškodnine	Prejete državne podpore in subvencije	Pasivne časovne razmejitve za redno vzdrževanje	Druge pasivne časovne razmejitve	Skupaj
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>1.251.737</b>	<b>2.337.581</b>	<b>716</b>	<b>8.487.073</b>	<b>358.818</b>	<b>12.435.925</b>
Spremembe v letu						
Oblikovanje	168.296	61.703	1.742.271	1.215.547	103.750	3.291.567
Prenos iz drugih obveznosti		305.165				305.165
Koriščenje	-284.580	-323.804	-1.646.876	-1.082.738	-286	-3.338.284
Odprava	-89.294	-551.997		-	-	-641.291
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>1.046.159</b>	<b>1.828.648</b>	<b>96.111</b>	<b>8.619.882</b>	<b>462.282</b>	<b>12.053.082</b>

## Preglednica gibanja rezervacij in dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev v letu 2011

(v evrih)	Pokojnine, jubilejne nagrade, odpravnine ob upokojitvi	Tožbe in odškodnine	Prejete državne podpore in subvencije	Pasivne časovne razmejitve za redno vzdrževanje	Druge pasivne časovne razmejitve	Skupaj
<b>Stanje 31. 12. 2010</b>	<b>1.495.685</b>	<b>1.972.368</b>	<b>-</b>	<b>8.951.331</b>	<b>217.417</b>	<b>12.636.801</b>
Spremembe v letu						
Oblikovanje	93.635	1.184.901	274.954	4.363.731	141.638	6.058.859
Koriščenje	-337.584	-	-274.238	-4.827.989	-237	-5.440.048
Odprava	-	-819.688		-	-	-819.688
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>1.251.736</b>	<b>2.337.581</b>	<b>716</b>	<b>8.487.073</b>	<b>358.818</b>	<b>12.435.924</b>

**Pojasnilo 27. Nekratkoročne finančne obveznosti – posojila in druge finančne obveznosti**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nekratkoročne finančne obveznosti do pridruženih družb	550.000	1.064.212
Nekratkoročna posojila, dobljena pri bankah in družbah v državi	116.398.246	103.590.916
Nekratkoročna posojila, dobljena pri bankah in družbah v tujini	64.901.392	64.889.949
Druge nekratkoročne finančne obveznosti	1.607.383	496.823
Kratkoročni del nekratkoročnih finančnih obveznosti	-46.586.860	-13.177.192
<b>Skupaj</b>	<b>136.870.161</b>	<b>156.864.708</b>

**Preglednica gibanja nekratkoročnih finančnih obveznosti – posojil in drugih finančnih obveznosti v letu 2012**

(v evrih)	Posojilodajalec			Skupaj
	Pridružene družbe	Banke	Drugi	
<b>Glavnica dolga 1. 1. 2012</b>	<b>1.064.212</b>	<b>155.303.673</b>	<b>496.823</b>	<b>156.864.708</b>
Nova posojila	1.206.296	27.000.000	-	28.206.296
Odplačila v letu	-1.720.508	-1.004.035	-13.059	-2.737.602
Sprememba poštene vrednosti	-	-	1.123.619	1.123.619
Del, ki zapade v 2013	-	-46.586.860	-	-46.586.860
<b>Glavnica dolga 31. 12. 2012</b>	<b>550.000</b>	<b>134.712.778</b>	<b>1.607.383</b>	<b>136.870.161</b>

**Preglednica gibanja nekratkoročnih finančnih obveznosti – posojil in drugih finančnih obveznosti v letu 2011**

(v evrih)	Posojilodajalec			Skupaj
	Pridružene družbe	Banke	Drugi	
<b>Glavnica dolga 1. 1. 2011</b>	<b>-</b>	<b>158.376.144</b>	<b>-</b>	<b>158.376.144</b>
Nova posojila	-	45.000.000	-	45.000.000
Prenos s kratkoročnih posojil	1.064.212	-	-	1.064.212
Odplačila v letu	-	-34.895.279	-	-34.895.279
Prerazvrstitve	-	-	123.966	123.966
Sprememba poštene vrednosti	-	-	372.857	372.857
Del, ki zapade v 2012	-	-13.177.192	-	-13.177.192
<b>Glavnica dolga 31. 12. 2011</b>	<b>1.064.212</b>	<b>155.303.673</b>	<b>496.823</b>	<b>156.864.708</b>

Celotne finančne obveznosti Skupine do bank, tako dolgoročne kot kratkoročne, so finančne obveznosti obvladujoče družbe Luke Koper, d. d., in so podrobneje pojasnjene v Pojasnilu 27 računovodskega poročila družbe. Pri vseh obveznostih iz dolgoročnih bančnih posojil so predvidena zavarovanja z bianco menicami in finančne zaveze. Skupina izpolnjuje vse finančne zaveze po posojilnih pogodbah.

**Pojasnilo 28. Nekratkoročne poslovne obveznosti**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nekratkoročno dobljeni predujmi in varščine	201.430	130.935
<b>Skupaj</b>	<b>201.430</b>	<b>130.935</b>

Nekratkoročne poslovne obveznosti vključujejo prejete dolgoročne varščine za najete poslovne prostore.

**Pojasnilo 29. Kratkoročne finančne obveznosti – posojila in druge finančne obveznosti**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Kratkoročne finančne obveznosti do pridruženih družb	-	45.000
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah in družbah v državi	-	31.600.001
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah in družbah v tujini	-	4.000.000
Kratkoročne obveznosti v zvezi z razdelitvijo poslovnega izida	112.559	112.572
Druge kratkoročne finančne obveznosti	230.382	-
Kratkoročni del nekratkoročnih finančnih obveznosti	46.586.860	13.177.192
<b>Skupaj</b>	<b>46.929.801</b>	<b>48.934.765</b>

**Preglednica gibanja kratkoročnih finančnih obveznosti – posojila in druge finančne obveznosti v letu 2012**

(v evrih)	Pridružene družbe	Posojilodajalec			Skupaj
		Banke	Drugi		
<b>Glavnica dolga 1. 1. 2012</b>	<b>45.000</b>	<b>48.777.193</b>	<b>112.572</b>	<b>48.934.765</b>	
Nova posojila	-	30.807.000	230.369	31.037.369	
Prenos z dolgoročnih posojil	-	46.586.860	-	46.586.860	
Odplačila v letu	-45.000	-79.584.193	-	-79.629.193	
<b>Glavnica dolga 31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>46.586.860</b>	<b>342.941</b>	<b>46.929.801</b>	

**Preglednica gibanja kratkoročnih finančnih obveznosti – posojila in druge finančne obveznosti v letu 2011**

(v evrih)	Pridružene družbe	Posojilodajalec			Skupaj
		Banke	Drugi		
<b>Glavnica dolga 1. 1. 2011</b>	<b>1.577.856</b>	<b>66.202.339</b>	<b>113.311</b>	<b>67.893.506</b>	
Nova posojila	-	30.223.470	-	30.223.470	
Prenos z dolgoročnih posojil	-	13.177.192	-	13.177.192	
Prenos na dolgoročna posojila	-1.064.212	-	-	-1.064.212	
Odplačila v letu	-468.644	-60.825.808	-739	-61.295.191	
<b>Glavnica dolga 31. 12. 2011</b>	<b>45.000</b>	<b>48.777.193</b>	<b>112.572</b>	<b>48.934.765</b>	

**Pojasnilo 30. Ostale kratkoročne obveznosti**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev		
na domačem trgu	9.397.298	9.621.575
na tujih trgih	342.762	146.829
Kratkoročne obveznosti do pridruženih družb	51.917	51.727
Kratkoročne obveznosti na podlagi predujmov, varščin	41.765	26.816
Kratkoročne obveznosti do zaposlencev	2.670.780	3.370.475
Kratkoročne obveznosti do države in drugih inštitucij	1.987.009	2.092.540
Kratkoročne obveznosti do financerjev	162.173	258.828
Druge kratkoročne poslovne obveznosti	264.429	560.184
<b>Skupaj</b>	<b>14.918.133</b>	<b>16.128.974</b>

Skupina na 31. 12. 2012 izkazuje obveznost za davek od dohodka pravnih oseb v višini 808.070 evrov (konec preteklega leta 1.130.339 evrov).

**Pojasnilo 31. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Vnaprej vračunani stroški oziroma odhodki	1.782.029	1.301.778
Kratkoročno odloženi prihodki	3.600	-
<b>Skupaj</b>	<b>1.785.629</b>	<b>1.301.778</b>

**Pojasnilo 32. Posli s povezanimi osebami**

Prejemki članov uprave ter nadzornega sveta obvladujoče družbe Luka Koper, d. d., so predstavljeni v Pojasnilu 32 računovodskega poročila družbe. V nadaljevanju so predstavljeni prejemki poslovodstev odvisnih družb Skupine.

**Prejemki v letu 2012****Prejemki skupin oseb v letu 2012 (v evrih)**

Skupine oseb	Bruto plača (fiksni in variabilni del)	Regres za letni dopust in jubljene nagrade	Bonitete in drugi prejemki	Poslovodske in druge pogodbe
Člani uprave obvladujoče družbe	531.125	763	84.932	23.629
Člani nadzornega sveta obvladujoče družbe	-	-	187.662	-
Poslovodstvo odvisnih družb	232.465	2.289	4.412	
Zaposleni na podlagi individualnih pogodb o zaposlitvi Skupina	2.197.209	63.946	52.243	
Zaposleni na podlagi podjetniške kolektivne pogodbe Skupina	25.908.361	979.958	32.576	-
<b>Skupaj</b>	<b>28.869.160</b>	<b>1.046.956</b>	<b>361.825</b>	<b>23.629</b>

## Posli s povezanimi osebami

Postavke izkaza poslovnega izida (v evrih)	Luka Koper, d. d.		Skupina Luka Koper	
	2012	2011	2012	2011
<b>Čisti prihodki od prodaje</b>				
Odvisnim družbam	732.486	925.812	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	628.352	727.596	613.656	596.235
<b>Stroški materiala</b>				
Odvisnim družbam	730	7.707	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	-	-	-	-
<b>Stroški storitev</b>				
Odvisnim družbam	3.173.401	4.192.508	-	-
Skupaj obvladovanim družbam	144.449	86.913	145.315	86.932
<b>Stroški dela</b>				
Odvisnim družbam	1.517	1.497	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	-	-	-	-
<b>Drugi poslovni odhodki</b>				
Odvisnim družbam	8.855	11.485	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	22.889	14.928	22.889	14.928
<b>Finančni prihodki iz deležev</b>				
Odvisnim družbam	644.513	1.042.729	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	309.462	572.615	395.108	442.885
<b>Finančni prihodki iz danih posojil</b>				
Odvisnim družbam	7.398	7.884	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	-	-	-	-
<b>Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb</b>				
Odvisnim družbam	-	-	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	1.025.980	14.536.434	1.184.011	14.160.047
<b>Finančni odhodki iz finančnih obveznosti</b>				
Odvisnim družbam	304.401	270.307	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	21.087	29.081	21.087	29.081

Postavke finančnega položaja podjetja (v evrih)	Luka Koper, d. d.		Skupina Luka Koper	
	31. 12. 2012	31. 12. 2011	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil</b>				
Odvisnim družbam	4.279.678	5.280.453	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	8.687.059	8.753.710	12.087.827	12.269.902
<b>Kratkoročna posojila</b>				
Odvisnim družbam	423.319	176.359	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	-	554.209	-	554.209
<b>Kratkoročne poslovne terjatve</b>				
Odvisnim družbam	60.172	61.019	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	272.929	62.057	272.929	62.057
<b>Dolgoročne finančne obveznosti</b>				
Odvisnim družbam	10.183.575	9.784.838	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	550.000	-	550.000	-
<b>Kratkoročne finančne obveznosti</b>				
Odvisnim družbam	-	-	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	-	45.000	-	45.000
<b>Kratkoročne poslovne obveznosti</b>				
Odvisnim družbam	407.272	597.036	-	-
Pridruženim in skupaj obvladovanim družbam	51.917	51.727	51.917	51.727

#### Izločeni prometi med odvisnimi družbami v izkazu poslovnega izida

(v evrih)	2012	2011
Čisti prihodki od prodaje	3.948.255	5.143.866
Drugi poslovni prihodki	-	526
Stroški materiala	75.297	141.384
Stroški storitev	3.774.466	4.904.652
Stroški dela	1.727	1.542
Drugi poslovni odhodki	96.765	96.814
Finančni prihodki	953.975	1.298.394
Finančni odhodki	1.025.980	654.579
Odloženi davki	94.609	37.639

#### Izločeni prometi med odvisnimi družbami v izkazu finančnega položaja Skupine

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Sredstva</b>	<b>12.145.185</b>	<b>12.472.004</b>
Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	877.318	1.764.260
Dolgoročna posojila	10.183.575	9.784.838
Odložene terjatve za davek	191.856	97.247
Kratkoročna posojila	423.319	167.359
Kratkoročne poslovne terjatve	469.117	658.300
<b>Obveznosti do virov sredstev</b>	<b>12.145.185</b>	<b>12.472.004</b>
Kapital	1.069.173	1.852.507
Dolgoročne finančne obveznosti	10.183.575	9.784.838
Kratkoročne finančne obveznosti	423.319	176.359
Kratkoročne poslovne obveznosti	469.118	658.300

Skupina je v letu 2012 poslovala z družbo Slovenske Železnice, d. o. o., v kateri je bil do 7. 9. 2012 predsednik nadzornega sveta Bojan Brank, tedanji član nadzornega sveta Luke Koper, d. d. Skupina je imela do družbe Slovenske Železnice, d. o. o., 634 evrov stroškov, na 31. 12. 2012 pa nima odprtih terjatev ali obveznosti.

Skupina je v letu 2012 poslovala z družbo NLB, d. d., v kateri je bil do 27. 6. 2012 član nadzornega sveta Bojan Brank, tedanji član nadzornega sveta Luke Koper, d. d. Skupina je imela do NLB, d. d., 52 evrov stroškov ter 1.050.697 evrov obresti od dolgoročnih prijetih posojil, katerih stanje je na 31. 12. 2012 znašalo 29.898.500 evrov. Do družbe NLB, d. d., Skupina na 31. 12. 2012 nima odprtih terjatev, izkazuje pa 230.385 evrov obveznosti.

Skupina je v letu 2012 poslovala z družbo Marmor Sežana, d. o. o., v kateri je bil do 28. 6. 2012 predsednik nadzornega sveta Tomaž Može, član nadzornega sveta Luke Koper, d. d. Skupina je ustvarila do Marmor Sežana, d. o. o., 511 evrov prihodkov, na 31. 12. 2012 pa nima odprtih terjatev ali obveznosti.

Skupina je imela poleg transakcij na podlagi Koncesijske pogodbe z Republiko Slovenijo še transakcije, povezane s poglobljanjem vplovnega kanala v pristanišče. Odvisna družba Luka Koper Inpo, d. o. o., je v letu 2012 z Republiko Slovenijo sklenila pogodbo o poglobljanju vplovnega kanala v pristanišče zunaj koncesijskega območja. Na podlagi pogodbe je odvisna družba Luka Koper Inpo, d. o. o., realizirala 820.697 evrov prihodkov in ima na 31. 12. 2012 za 579.425 evrov odprtih terjatev do Republike Slovenije. Vse transakcije v zvezi s Koncesijsko pogodbo predstavljamo v dodatku k letnemu poročilu.

### **Pojasnilo 33. Obvladovanje finančnih tveganj**

Med finančna tveganja Skupine Luka Koper spadajo:

1. tveganje spremembe poštene vrednosti,
2. tveganje spremembe obrestne mere,
3. likvidnostno tveganje,
4. tveganje spremembe deviznega tečaja,
5. kreditno tveganje in
6. tveganje ustrezne kapitalne strukture.

V Skupini Luka Koper je obvladovanje finančnih tveganj organizacijsko zasnovano v okviru finančne službe. V sedanjem specifičnem gospodarskem okolju je napovedovanje prihodnjih finančnih kategorij zelo zahtevno in eksterno vnaša v načrtovane kategorije višjo stopnjo variabilnosti, s tem pa posledično višjo stopnjo tveganja. Skupina je zato poostrila nadzor nad posameznimi finančnimi kategorijami. Skupina Luka Koper ima evidentirana tudi druga, predvsem nefinančna tveganja, ki so podrobno opisana v poslovnem delu v poglavju Upravljanje tveganj.

#### **1. Obvladovanje tveganja spremembe poštene vrednosti**

V Skupini ima le obvladujoča družba Luka Koper, d. d., finančne naložbe, vrednotene po poštenu vrednosti. Obrazložitev tveganja poštene vrednosti je tako podana v računovodskem poročilu družbe v Pojasnilu 33.

#### **2. Obvladovanje tveganja spremembe obrestnih mer**

S tveganjem spremembe obrestnih mer se srečuje le obvladujoča družba Luka Koper, d. d., saj ima le ta finančne obveznosti, najete z variabilnimi obrestnimi merami. Tveganje spremembe obrestnih mer je podrobneje obrazloženo v računovodskem poročilu družbe v Pojasnilu 33.

### 3. Obvladovanje likvidnostnega tveganja

Skupina obvladuje likvidnostno tveganje z rednim načrtovanjem denarnih tokov za različne ročnosti. S skrbnim načrtovanjem vseh obveznosti zagotavljamo dosledno spoštovanje dogovorjenih rokov zapadlosti. Preventivno delujemo na področju preprečevanja zamud kupcev, predvsem z rednim spremljanjem in takojšnjim odzivom na zamude pri plačilih; dodaten ukrep predstavljajo obračuni zamudnih obresti, zasnovani na vodenju enotne politike do kupcev. V letu 2012 je Skupina nadaljevala v preteklosti začet proces prestrukturiranja kratkoročnih finančnih obveznosti v dolgoročne s pridobitvijo novih posojil z daljšo ročnostjo, kar je še dodatno zmanjšalo izpostavljenost likvidnostnemu tveganju.

(v evrih)	Zapadle	Do 3 mesece	Od 3 do 12 mesecev	Od 1 do 5 let	Nad 5 let	Skupaj
<b>2012</b>						
Posojila in krediti*	-	8.218	38.369	84.425	51.109	<b>182.121</b>
Predvidene obresti od vseh posojil	-	616	3.091	9.150	5.158	<b>18.015</b>
Druge finančne obveznosti	-	343	-	1.607	-	<b>1.950</b>
Obveznosti do dobaviteljev	-	9.834	-	201	-	<b>10.035</b>
<b>2011</b>						
Posojila in krediti*	-	30.393	18.384	76.479	80.230	<b>205.486</b>
Predvidene obresti od vseh posojil	-	1.009	5.522	16.561	10.841	<b>33.933</b>
Druge finančne obveznosti	112	-	-	497	-	<b>609</b>
Obveznosti do dobaviteljev	-	9.847	-	-	-	<b>9.847</b>

\*V postavki so zajeta tudi posojila od pridruženih družb.

Uprava ocenjuje, da je izpostavljenost Skupine likvidnostnemu tveganju nizka, zaradi vzpostavljenih mehanizmov njegovega obvladovanja pa je nizka tudi verjetnost nastanka škode.

### 4. Obvladovanje valutnega tveganja

Izhodiščno tveganje spremembe deviznega tečaja izhaja iz terjatev do kupcev, nominiranih v ameriških dolarjih (USD). Povprečno je bilo mesečno v ameriških dolarjih zaračunanih 0,51 milijona USD, medtem ko je znašala najnižje zaračunana mesečna vrednost 0,36 milijona USD, najvišja pa 0,64 milijona USD. Na 31. 12. 2012 so znašale odprte terjatve, nominirane v ameriških dolarjih, 3 odstotke, v letu 2011 pa 3,47 odstotka vseh odprtih terjatev do kupcev. Po ocenah Skupine je delež terjatev, nominiranih v ameriških dolarjih, zanemarljiv, zato se Skupina ni odločila za ščitenje te postavke.

Uprava ocenjuje, da je izpostavljenost Skupine valutnemu tveganju nizka, zaradi vzpostavljenih mehanizmov njegovega obvladovanja in razmer pa je nizka tudi verjetnost nastanka škode.

### 5. Obvladovanje kreditnega tveganja

Obvladovanje tveganja neizpolnitve pogodbenih obveznosti nasprotne stranke, t. i. kreditno tveganje, je v razmerah svetovne recesije postalo pomembnejše. Neplačila kupcev se prenašajo na gospodarske subjekte z verižno reakcijo, kar bistveno poslabša oceno verjetnosti pravočasnih prilivov in ustvari dodatne stroške financiranja poslovanja. Pospešena izterjava pripomore k minimiziranju negativnih posledic vsesplošne plačilne nesposobnosti. Na to področje pozitivno vpliva specifična struktura naših kupcev, saj pretežno poslujemo z omejenim številom večjih družb, tj. špediterjev in agentov. Posebnost našega poslovanja je tudi zastavna pravica na skladiščnem blagu, ki jo lahko za poplačilo obveznosti kupca unovčimo, če je ta ne bi prostovoljno poravnal. Nekatere vrste terjatev imamo zavarovane z varščinami, ki jih kupcu vrnemo po plačilu vseh obveznosti. Med finančnimi naložbami imamo dana posojila zavarovana z blanco menicami in drugim (ne)premičnim premoženjem. Tako zastavljena politika obvladovanja kreditnega tveganja se kaže v relativno nizkem odstotku potrebnih slabitev terjatev do kupcev, ki je leta 2012 dosegel 1,94 odstotka, leta 2011 pa 2,04 odstotka.



Sredstva, izpostavljena kreditnemu tveganju:

(v evrih)	Pojasnilo	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nekratkoročno dana posojila	17	1.526.547	4.567.302
Nekratkoročne poslovne terjatve	18	5.243	8.664
Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo	20	5.992.398	6.975.723
Kratkoročni depoziti	22	3.147.323	40.026
Kratkoročno dana posojila	22	130.968	641.201
Kratkoročne terjatve do kupcev	23	19.943.138	20.011.234
Druge kratkoročne terjatve	23	2.497.151	3.044.571
Denar in denarni ustrezniki	24	1.608.345	1.038.270
<b>Skupaj</b>		<b>34.851.113</b>	<b>36.326.991</b>

Uprava ocenjuje, da je izpostavljenost Skupine kreditnemu tveganju nizka, zaradi vzpostavljenih mehanizmov njegovega obvladovanja pa je nizka tudi verjetnost nastanka škode.

#### 6. Obvladovanje tveganja ustrezne kapitalске strukture

Identifikacija optimalne kapitalске strukture in posledično približevanje obstoječe kapitalске strukture optimalni sta ključna za uspešnost Skupine, saj je kapital v svoji pojavi obliki najdražji vir financiranja. Skupina je s težnjo po približevanju optimalni kapitalski strukturi v preteklih letih predvsem zaradi financiranja lastne organske rasti povečevala delež finančnih obveznosti med viri sredstev. V letu 2012 je Skupini uspelo zmanjšati obseg zadolžitve, saj so se njene finančne obveznosti v primerjavi s predhodnim letom zmanjšale za 10,7 odstotka, na 183.799.962 evrov. Tovrstna gibanja pozitivno vplivajo na tveganje ustrezne kapitalске strukture. Skupina bo zato v prihodnjih letih v skladu s svojo dolgoročno usmeritvijo delovala v smeri postopnega zmanjševanja deleža tujih virov v bilančni vsoti.

Uprava ocenjuje, da je izpostavljenost Skupine tveganju ustrezne kapitalске strukture zmerna, zaradi vzpostavljenih mehanizmov njegovega obvladovanja pa je zmerna tudi verjetnost nastanka škode.

#### Pojasnilo 34. Pogojne obveznosti

Na zunajbilančnih kontih izkazujemo postavke, ki ne izpolnjujejo pogojev za bilančno pripoznanje.

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Akreditivi bank	546.728	1.850.000
Dane garancije in jamstva	2.991.974	2.760.000
Dana poročstva	53.610.439	39.747.093
Prejete tožbe	8.534.839	-
Druge pogojne postavke	70.015	-
<b>Skupaj</b>	<b>65.753.995</b>	<b>44.357.093</b>

V Skupini ima večino danih in prijetih garancij ter pogojnih obveznosti le obvladujoča družba Luka Koper, d. d. Obrazložitev zunajbilančnih evidenc je tako podana v računovodskem poročilu družbe v Pojasnilu 33.

## 11 DODATNA POJASNILA KONSOLIDIRANEGA IZKAZA DENARNIH TOKOV

V Skupini poročamo o denarnih tokovih iz poslovanja po posredni metodi na podlagi postavk v bilanci stanja na 31. 12. 2012 in 31. 12. 2011, izkaza poslovnega izida za leto 2012 ter dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev odtokov in pritokov. Pomembna povečanja oziroma zmanjšanja posameznih postavk, ki so vplivala na denarni tok Skupine, razkrivamo v izkazih poslovnega izida, bilance stanja in gibanja spremembe lastniškega kapitala.

Iz izkaza denarnih tokov izhaja, da je Skupina ustvarila 45.828.425 evrov denarnega toka iz poslovanja. S prejemki pri naložbenju v višini 2.960.678 evrov (dividende, prodaje finančnih naložb in osnovnih sredstev) je delno pokrivala izdatke pri naložbenju, ki so znašali 19.065.586 evrov in so bili namenjeni za nakup nepremičnin, naprav in opreme, neopredmetenih sredstev in dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev ter naložbenih nepremičnin v vrednosti 18.639.095 evrov.

Prebitek izdatkov pri financiranju je znašal 29.153.442 evrov.

Denarni izid v obdobju je pozitiven in znaša 570.075 evrov, v letu 2011 je znašal 357.441 evrov. Skupina ima narejen tudi letni načrt denarnega toka, saj se srečujemo z negotovostjo, ki je povezana s predvidevanjem prihodnosti. Pri načrtovanju denarnega toka za leto 2013 smo upoštevali:

- delež prodaje na kredit,
- odplačevanje finančnih obveznosti,
- način izplačevanja režijskih stroškov,
- izdatke za investicije v osnovna sredstva in
- časovno razporeditev plačila davkov.

## 12 DODATNA POJASNILA KONSOLIDIRANEGA IZKAZA SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA

Izkaz gibanja kapitala prikazuje gibanje posameznih sestavin kapitala v poslovnem letu (celoto prihodkov in odhodkov ter transakcij z lastniki, ko delujejo kot lastniki), vključno z uporabo čistega poslovnega izida. Vključen je izkaz vseobsegajočega donosa, ki čisti dobiček tekočega obdobja povečuje za vse prihodke in odhodke, ki smo jih neposredno pripoznali v kapitalu.

### Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta

Kapital se je povečal za ustvarjen čisti poslovni izid poročevalskega obdobja leta v višini 10.498.559 evrov.

### Drugi vseobsegajoči donos v obdobju

Drugi vseobsegajoči donos je pozitiven in znaša 8.545.793 evrov.

### Premiki v kapitalu

Obvladujoča družba Luka Koper, d. d., je na predlog uprave glede oblikovanja drugih rezerv iz dobička v višini polovice čistega poslovnega izida leta 2012 v skladu s 3. odstavkom 230. člena Zakona o gospodarskih družbah oblikovala dodatne druge rezerve iz dobička v višini 3.763.795 evrov.

## KAZALO POJASNIL

Pojasnilo 1. Poslovni prihodki	115
Pojasnilo 2. Ostali prihodki	115
Pojasnilo 3. Stroški materiala	116
Pojasnilo 4. Stroški storitev	116
Pojasnilo 5. Stroški dela	116
Pojasnilo 6. Odpisi vrednosti	117
Pojasnilo 7. Drugi poslovni odhodki	118
Pojasnilo 8. Finančni prihodki	118
Pojasnilo 9. Finančni odhodki	118
Pojasnilo 10. Poslovni izid pred obdavčitvijo	119
Pojasnilo 11. Efektivna davčna stopnja	119
Pojasnilo 12. Odloženi davki	119
Pojasnilo 13. Čisti poslovni izid	120
Pojasnilo 14. Nepremičnine, naprave in oprema	122
Pojasnilo 15. Naložbene nepremičnine	125
Pojasnilo 16. Neopredmetena sredstva	127
Pojasnilo 17. Nekratkoročne finančne naložbe in dana posojila	129
Pojasnilo 18. Nekratkoročne poslovne terjatve	131
Pojasnilo 19. Odložene terjatve in obveznosti za davek	131
Pojasnilo 20. Sredstva za prodajo	131
Pojasnilo 21. Finančne naložbe in dana posojila	132
Pojasnilo 22. Poslovne terjatve	134
Pojasnilo 23. Denar in denarni ustrezniki	135
Pojasnilo 24. Aktivne časovne razmejitev	135
Pojasnilo 25. Lastniški kapital in rezerve	135
Pojasnilo 26. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitev	136
Pojasnilo 27. Nekratkoročne finančne obveznosti – posojila in druge finančne obveznosti	137
Pojasnilo 28. Nekratkoročne poslovne obveznosti	138
Pojasnilo 29. Kratkoročne finančne obveznosti – posojila in druge finančne obveznosti	139
Pojasnilo 30. Ostale kratkoročne obveznosti	140
Pojasnilo 31. Kratkoročne pasivne časovne razmejitev	140
Pojasnilo 32. Posli s povezanimi osebami	140
Pojasnilo 33. Obvladovanje finančnih tveganj	143
Pojasnilo 34. Pogojne obveznosti	145

## 13 DOGODKI PO ZAKLJUČKU POSLOVNEGA LETA

### JANUAR 2013

- Uprava družbe Luka Koper, d. d., je 17. januarja 2013 prejela dopis uprave Slovenske odškodninske družbe, d. d., (SOD), v katerem predlaga prestavitev sklica skupščine, dokler ne bodo izvedeni vsi postopki preveritve kandidatov za člane nadzornega sveta v skladu z določili Kodeksa o upravljanju javnih delniških družb.

### FEBRUAR 2013

- Uprava družbe Luka Koper, d. d., je od uprave Slovenske odškodninske družbe, d. d., 6. februarja 2013 prejela Poziv k sklicu skupščine družbe Luka Koper, d. d., najkasneje v roku 60 dni in v enakem besedilu, kakor je to zahteval delničar Republika Slovenija 20. decembra 2012.
- Na podlagi določil 3. odstavka 10. člena Statuta družbe Luka Koper, d. d., je na zahtevo Republike Slovenije, ki je imetnica 7.140.000 delnic družbe Luka Koper, d. d., (v nadaljevanju: družba), kar predstavlja 51 odstotkov osnovnega kapitala družbe, ki jo po zakonu v času prejema zahteve za sklic skupščine na podlagi 295. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) zastopa Agencija za upravljanje kapitalskih naložb Republike Slovenije (AUKN), uprava sklicala 21. skupščino delničarjev družbe Luka Koper, d. d., ki bo 5. aprila 2013.

Navedeni dogodki nimajo vpliva na računovodske izkaze.

# 14 POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA



## POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA

Lastnikom gospodarske družbe Luka Koper d.d.

### Poročilo o skupinskih računovodskih izkazih

Revidirali smo priložene skupinske računovodske izkaze Skupine Luka Koper ki vključujejo skupinski izkaz finančnega položaja na dan 31. decembra 2012, skupinski izkaz poslovnega izida, skupinski izkaz vseobsegajočega donosa, skupinski izkaz sprememb lastniškega kapitala in skupinski izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

#### Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh skupinskih računovodskih izkazov v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov. Ta odgovornost vključuje: vzpostavitev, delovanje in vzdrževanje notranjega kontroliranja, povezanega s pripravo in pošteno predstavitev skupinskih računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

#### Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh skupinskih računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da skupinski računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v skupinskih računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v skupinskih računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanim in poštenim predstavljanim skupinskih računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve skupinskih računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

#### Mnenje


Po našem mnenju so skupinski računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja Skupine Luka Koper na dan 31. decembra 2012 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov.

### Poročilo o zahtevah druge zakonodaje


Posloводство je odgovorno tudi za pripravo poslovnega poročila v skladu z zahtevami Zakona o gospodarskih družbah. Naša odgovornost je ocenitev skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi skupinskimi računovodskimi izkazi. Naši postopki v povezavi s poslovnim poročilom so opravljeni v skladu z mednarodnim standardom revidiranja 720 in omejeni na ocenitev skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi skupinskimi računovodskimi izkazi in ne vključujejo pregleda ostalih informacij, ki izhajajo iz nerevidiranih finančnih poročil.

Po našem mnenju je poslovno poročilo skladno z revidiranimi skupinskimi računovodskimi izkazi.

Ljubljana, 22. marec 2013

  
Janez Uranič  
Direktor  
Ernst & Young d.o.o.  
Dunajska 111 Ljubljana

 ERNST & YOUNG

Revizija, poslovno  
svetovanje d.o.o., Ljubljana  
  
Lidija Šinkovec  
Pooblaščenka revizorka

RAČUNOVODSKI IZKAZI  
DRUŽBE LUKA KOPER, D. D.

## 1 IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA

(v evrih)	Pojasnilo	2012	2011
Poslovni prihodki	1	133.409.267	134.426.838
Ostali prihodki	2	954.210	386.008
Stroški materiala	3	10.950.674	9.858.119
Stroški storitev	4	41.491.867	41.425.483
Stroški dela	5	31.474.106	31.764.802
Odpisi vrednosti	6	28.518.730	26.196.999
Drugi poslovni odhodki	7	5.678.739	6.569.314
<b>Poslovni izid iz poslovanja</b>		<b>16.249.361</b>	<b>18.998.129</b>
Finančni prihodki iz deležev	8	1.615.928	2.448.431
Finančni prihodki iz danih posojil	8	988.618	262.300
Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	8	90.036	151.586
Finančni odhodki iz finančnih naložb	9	2.997.688	14.538.345
Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	9	6.272.503	8.271.455
Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	9	63.281	1.806
<b>Poslovni izid iz financiranja</b>		<b>-6.638.890</b>	<b>-19.949.289</b>
<b>Poslovni izid pred obdavčitvijo</b>	<b>10</b>	<b>9.610.471</b>	<b>-951.160</b>
Davek iz dobička	11	947.871	586.187
Odloženi davki	12	1.135.010	311.858
<b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>	<b>13</b>	<b>7.527.590</b>	<b>-1.849.205</b>
<b>Čisti dobiček na delnico - osnovni in popravljeni</b>	<b>13</b>	<b>0,54</b>	<b>-0,13</b>

Pojasnila k računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## 2 IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA

(v evrih)	2012	2011
<b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>	<b>7.527.590</b>	<b>-1.849.205</b>
Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo	-1.195.797	-4.389.895
Sprememba poštene vrednosti finančnih instrumentov za varovanje pred tveganjem	-1.123.620	-372.857
Vpliv odloženih davkov	366.279	951.563
<b>Drugi vseobsegajoči donos</b>	<b>-1.953.138</b>	<b>-3.811.189</b>
<b>Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja</b>	<b>5.574.452</b>	<b>-5.660.394</b>

Pojasnila k računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.



### 3 IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA DRUŽBE

(v evrih)	Pojasnilo	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>SREDSTVA</b>			
Nepremičnine, naprave in oprema	14	327.801.022	338.692.965
Naložbene nepremičnine	15	35.342.753	35.523.894
Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve	16	5.324.587	4.580.294
Nekratkoročne finančne naložbe	17	42.260.883	45.506.981
Dana posojila	17	1.517.396	4.567.302
Nekratkoročne poslovne terjatve	18	5.243	8.665
Odložene terjatve za davek	19	7.976.607	9.111.617
<b>Nekratkoročna sredstva</b>		<b>420.228.491</b>	<b>437.991.718</b>
Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo	20	5.988.745	6.963.061
Finančne naložbe in dana posojila	21	3.525.810	817.560
Poslovne terjatve	22	20.629.730	21.485.589
Denar in denarni ustrezniki	23	629.077	901.134
<b>Kratkoročna sredstva</b>		<b>30.773.362</b>	<b>30.167.344</b>
<b>Kratkoročne aktivne časovne razmejitve</b>	<b>24</b>	<b>1.528.525</b>	<b>540.428</b>
<b>SKUPAJ SREDSTVA</b>		<b>452.530.378</b>	<b>468.699.490</b>
<b>KAPITAL IN OBVEZNOSTI</b>			
Osnovni kapital	25	58.420.965	58.420.965
Kapitalske rezerve	25	89.562.703	89.562.703
Rezerve iz dobička	25	78.792.226	75.028.431
Presežek iz prevrednotenja	25	4.750.560	6.703.698
Preneseni čisti poslovni izid		-	-
Čisti poslovni izid poslovnega leta		3.763.795	-
<b>Kapital</b>		<b>235.290.249</b>	<b>229.715.797</b>
<b>Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve</b>	<b>26</b>	<b>6.627.678</b>	<b>6.026.603</b>
Posojila	27	145.446.353	166.152.723
Druge finančne obveznosti	27	1.496.476	372.857
Nekratkoročne poslovne obveznosti	28	164.000	77.021
Odložene obveznosti za davek	19	1.310.880	1.677.159
<b>Nekratkoročne obveznosti</b>		<b>148.417.709</b>	<b>168.279.760</b>
Posojila	29	46.586.860	48.822.193
Druge finančne obveznosti	29	342.941	112.572
Ostale kratkoročne obveznosti	30	13.594.858	14.544.065
<b>Kratkoročne obveznosti</b>		<b>60.524.659</b>	<b>63.478.830</b>
<b>Kratkoročne pasivne časovne razmejitve</b>	<b>31</b>	<b>1.670.083</b>	<b>1.198.500</b>
<b>SKUPAJ KAPITAL IN OBVEZNOSTI</b>		<b>452.530.378</b>	<b>468.699.490</b>

Pojasnila k računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.



## 4 IZKAZ DENARNIH TOKOV

(v evrih)	2012	2011
Finančni tokovi pri poslovanju		
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	7.527.590	-1.849.205
<b>Prilagoditve za</b>		
Amortizacija	26.481.697	26.374.436
Odpisi vrednosti in izgube pri prodaji nepremičnin, naprav, opreme in naložbenih nepremičnin	1.713.735	346.992
Dobiček pri prodaji nepremičnin, naprav in opreme, neopredmetenih sredstev in naložbenih nepremičnin	-80.053	-79.963
Popravek vrednosti terjatev	78.388	316.533
Finančni prihodki	-2.694.582	-2.710.731
Finančni odhodki	9.333.472	22.809.800
Davek iz dobička in prihodki (odhodki) iz naslova odloženih davkov	2.082.881	898.045
<b>Dobiček iz poslovanja pred spremembo čistih kratkoročnih sredstev in davki</b>	<b>44.443.128</b>	<b>46.105.907</b>
<b>Spremembe čistih kratkoročnih sredstev in rezervacij</b>		
Sprememba poslovnih terjatev	780.893	249.739
Sprememba kratkoročnih sredstev (skupina za odtujitev) za prodajo	-	378.101
Sprememba aktivnih časovnih razmejitev	-988.097	229.323
Sprememba poslovnih obveznosti	-1.086.731	-158.648
Sprememba rezervacij	601.075	144.048
Sprememba pasivnih časovnih razmejitev	471.583	466.637
Davek od dobička	-723.368	-586.187
<b>Denarna sredstva iz poslovanja</b>	<b>43.498.483</b>	<b>46.828.920</b>
<b>Finančni tokovi pri naložbenju</b>		
Prejete obresti	1.078.654	413.886
Prejete dividende	1.615.928	1.773.910
Prejemki od prodaje nepremičnin, naprav in opreme in neopredmetenih sredstev	72.773	140.432
Prejemki od prodaje naložbenih nepremičnin	21.427	805.253
Prejemki od prodaje, zmanjšanja finančnih naložb in danih posojil	782.564	3.018.684
Izdatki za nakup nepremičnin, naprav in opreme, neopredmetenih sredstev	-17.598.240	-17.236.679
Izdatki za nakup naložbenih nepremičnin	-169.979	-43.870
Izdatki za nakup finančnih naložb in povečanje danih posojil	-526.549	-6.137.690
<b>Denarna sredstva iz naložbenja</b>	<b>-14.723.422</b>	<b>-17.266.074</b>
<b>Finančni tokovi pri financiranju</b>		
Plačane obresti	-6.335.784	-8.271.455
Izdatki za vračilo dolgoročnih posojil	-4.279.637	-34.895.279
Izdatki za vračilo kratkoročnih posojil	-79.629.193	-62.420.517
Prejemki pri prejetih dolgoročnih posojilih	30.160.127	45.000.000
Prejemki pri prejetih kratkoročnih posojilih	31.037.369	31.333.352
Izplačane dividende	-	-108
<b>Denarna sredstva iz financiranja</b>	<b>-29.047.118</b>	<b>-29.254.007</b>
<b>Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>	<b>901.134</b>	<b>592.295</b>
<b>Finančni izid v obdobju</b>	<b>-272.057</b>	<b>308.839</b>
<b>Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>	<b>629.077</b>	<b>901.134</b>

Pojasnila k računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## 5 IZKAZA SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA

Leto 2012

(v evrih)	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve
<b>Stanje na dan 31. 12. 2011</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>
<b>Stanje na dan 1. 1. 2012</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>
<b>Spremembe lastniškega kapitala – transakcije z lastniki</b>		
	-	-
<b>Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja</b>		
Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja	-	-
Druge sestavine vseobsegajočega donosa poročevalskega obdobja	-	-
	-	-
<b>Premiki v kapitalu</b>		
Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora	-	-
	-	-
<b>Stanje na dan 31. 12. 2012</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>

Pojasnila k računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

Leto 2011

(v evrih)	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve
<b>Stanje na dan 31. 12. 2011</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>
<b>Stanje na dan 1. 1. 2012</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>
<b>Spremembe lastniškega kapitala – transakcije z lastniki</b>		
	-	-
<b>Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja</b>		
Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja	-	-
Druge sestavine vseobsegajočega donosa poročevalskega obdobja	-	-
	-	-
<b>Premiki v kapitalu</b>		
Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora	-	-
	-	-
<b>Stanje na dan 31. 12. 2012</b>	<b>58.420.965</b>	<b>89.562.703</b>

Pojasnila k računovodskim izkazom so njihov sestavni del in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička	Skupaj rezerve iz dobička	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid leta	Presežek iz prevrednotenja	Skupaj kapital
18.765.115	56.263.316	75.028.431	-	-	6.703.698	229.715.797
18.765.115	56.263.316	75.028.431	-	-	6.703.698	229.715.797
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	7.527.590	-	7.527.590
-	-	-	-	-	-1.953.138	-1.953.138
-	-	-	-	7.527.590	-1.953.138	5.574.452
-	3.763.795	3.763.795	-	-3.763.795	-	-
-	3.763.795	3.763.795	-	-3.763.795	-	-
18.765.115	60.027.111	78.792.226	-	3.763.795	4.750.560	235.290.249

Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička	Skupaj rezerve iz dobička	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid leta	Presežek iz prevrednotenja	Skupaj kapital
18.765.115	58.112.521	76.877.636	-	-	10.514.887	235.376.191
18.765.115	58.112.521	76.877.636	-	-	10.514.887	235.376.191
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-1.849.205	-	-1.849.205
-	-	-	-	-	-3.811.189	-3.811.189
-	-	-	-	-1.849.205	-3.811.189	-5.660.394
-	-1.849.205	-1.849.205	-	1.849.205	-	-
-	-1.849.205	-1.849.205	-	1.849.205	-	-
18.765.115	56.263.316	75.028.431	-	-	6.703.698	229.715.797

## 6 POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

Luka Koper, d. d., pristaniški in logistični sistem, s sedežem na Vojkovem nabrežju 38, Koper, v Sloveniji, je obvladujoča družba Skupine Luka Koper.

Računovodski izkazi delujoče družbe so pripravljene za leto, ki se je končalo 31. 12. 2012.

Seznam in vse podatke družb, v kapitalu katerih je družba Luka Koper, d. d., udeležena z najmanj 20 odstotki, razkrivamo v poglavju Letnega poročila Skupine Luka Koper, Predstavitev Skupine Luka Koper.

### Izjava o skladnosti

Ločeni računovodski izkazi so sestavljeni v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah in mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je sprejel Svet za mednarodne računovodske standarde (IASB), ter pojasnili, ki jih sprejema Odbor za pojasnjevanje mednarodnih standardov računovodskega poročanja (OPMSRP) in kot jih je sprejela Evropska unija.

Na dan bilance stanja glede na proces potrjevanja standardov v Evropski uniji ni razlik med računovodskimi usmeritvami družbe Luka Koper, d. d., in med uporabljenimi mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP) ter mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je sprejela Evropska unija.

Uprava Luke Koper, d. d., je računovodske izkaze potrdila 20. 3. 2013.

### Podlage za sestavitev računovodskih izkazov

Računovodski izkazi so sestavljeni v evrih, brez centov.

### Poštena vrednost

Poštena vrednost je uporabljena pri finančnih sredstvih, razpoložljivih za prodajo, vse ostale postavke v računovodskih izkazih predstavljajo nabavno oziroma odplačno vrednost.

### Uporabljene računovodske usmeritve

Računovodske usmeritve, uporabljene pri pripravi računovodskih izkazov, so enake kot pri pripravi računovodskih izkazov za poslovno leto, končano na 31. 12. 2011, z izjemo novosprejetih ali spremenjenih standardov in pojasnil, ki so stopili v veljavo 1. 1. 2012 in so navedeni v nadaljevanju.

### Novosprejeti standardi in pojasnila

#### MSRP 7 – Finančni inštrumenti: Razkritja – Prenos finančnih sredstev

Sprememba standarda je stopila v veljavo za obdobja z začetkom 1. 7. 2011 ali kasneje in določa razkritja o prenosih finančnih sredstev, in sicer takšnih prenosih, ki pomenijo popolno odpravo pripoznanja finančnega sredstva, in o takšnih, ki tega ne pomenijo. Namen spremembe je omogočiti uporabniku računovodskih izkazov razumeti naravo sredstev, ki niso bila popolnoma odpripoznana, in povezanih obveznosti. Sprememba zahteva uporabo za nazaj. Sprememba standarda ni imela vpliva na računovodske izkaze.

#### Standardi in pojasnila, ki še niso veljavna

Družba ni predčasno uporabila nobenega standarda ali pojasnila, ki še ni veljavno in bo pričelo veljati v prihodnosti. Družba bo uporabila navedene standarde in pojasnila, ko bodo veljavni.

Skladno z zahtevami MSRP in EU bo morala družba za prihodnja obdobja upoštevati sledeče nove, prenovljene ali dopolnjene standarde in pojasnila:

**MSRP 7 – Finančni inštrumenti:** Razkritja – pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti (sprememba)

Sprememba velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2013 ali pozneje. Spremenjeni standard uvaja skupne zahteve po razkritjih, ki bi uporabnikom dajala informacije, ki so koristne za oceno učinka ali morebitnega učinka pobotanj na finančni položaj podjetja. Dopolnilo MSRP 7 morajo podjetja uporabiti za nazaj.

#### MSRP 10 – Skupinski računovodski izkazi

Ta standard nadomešča del standarda MRS 27 Konsolidirani in ločeni računovodski izkazi, ki se nanaša na skupinske računovodske izkaze, z začetkom obvezne uporabe v EU najkasneje za obdobja, ki se začnejo

1. 1. 2014. MSRP 10 ravno tako vključuje problematike, vključene v SOP-12 Konsolidacija – podjetja za posebne namene. MSRP 10 vzpostavlja model enotnega obvladovanja za vse družbe. To bo od posloводства zahtevalo, da skrbno pretehta, katere družbe so obvladovane in posledično uskupinjene. Standard tudi spreminja definicijo obvladovanja družbe.

#### **MSRP 11 – Skupni dogovori**

Ta standard nadomešča standard MRS 31 Deleži v skupnih vlaganjih in SOP 13 Skupaj obvladovana podjetja – nedenarni prispevki podvižnikov. Novi standard opredeljuje samo še dve vrsti skupnih vlaganj, pri katerih je možno obvladovanje, in sicer skupno delovanje (angl. »joint operations«) in skupaj obvladovano podjetje (angl. »joint venture«). Standard uporablja definicijo obvladovanja, kot je navedena v standardu MSRP 10. Ravno tako standard ukinja možnost proporcionalnega uskupinjevanja za skupaj obvladovana podjetja, s čimer je možna samo še kapitalska metoda uskupinjevanja. Začetek obvezne uporabe standarda v EU je najkasneje za obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014.

#### **MSRP 12 – Razkrivanje deležev v drugih družbah**

Ta standard, z začetkom obvezne uporabe v EU najkasneje za obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014, vključuje vsa razkritja v zvezi s skupinskimi računovodskimi izkazi, vsebovanimi v MRS 27 Konsolidirani in ločeni računovodski izkazi, kakor tudi razkritja, vsebovana v MRS 28 Finančne naložbe v pridružena podjetja in MRS 31 Deleži v skupnih vlaganjih. Hkrati pa so določena tudi številna nova razkritja, predvsem v zvezi z uporabljenimi predpostavkami za določitev, ali družba obvladuje drugo družbo.

#### **MSRP 13 – Merjenje pošteno vrednosti**

Novi standard ima začetek obvezne uporabe za obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2013. MSRP 13 ne spreminja vodila, kdaj naj družba uporabi pošteno vrednost, ampak daje napotke, kako meriti pošteno vrednost finančnih in drugih sredstev ter obveznosti, ko je to obvezno ali pa dovoljeno po MSRP.

**MRS 1 – Predstavljanje računovodskih izkazov:** Predstavitev postavk v drugem vseobsegajočem donosu. Sprememba MRS 1 spreminja združevanje postavk, predstavljenih v drugem vseobsegajočem donosu. Postavke drugega vseobsegajočega donosa, ki so lahko ali bodo v prihodnosti »prenesene« v izkazu poslovnega izida, bodo prikazane ločeno od tistih, ki nikoli niso pripoznane v izkazu poslovnega izida. Sprememba se začne uporabljati za letna obdobja z začetkom 1. 7. 2012 ali kasneje.

#### **MRS 12 – Odloženi davek (dopolnilo)**

Sprememba se začne uporabljati v EU za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje. Ta sprememba se nanaša na določitev odloženega davka za naložbene nepremičnine, vrednotene po pošteni vrednosti. Cilj te spremembe je vključiti a) predpostavko, da se odloženi davek za naložbene nepremičnine, vrednotene po pošteni vrednosti v skladu z MRS 40, določi na podlagi domneve, da se bo knjigovodska vrednost naložbene nepremičnine povrnila s prodajo, in b) zahtevo, da se odloženi davek za sredstva, ki se ne amortizirajo in so vrednotena po modelu prevrednotenja iz MRS 16, vedno meri na osnovi prodajne vrednosti teh sredstev.

#### **MRS 19 – Zaslužki zaposlencev (dopolnilo)**

Mednarodni odbor za računovodske standarde (v nadaljevanju: Odbor) je junija 2011 izdal številne spremembe standarda MRS 19. Poglavitna sprememba se nanaša na ukinitve mehanizma koridorja (angl. »corridor mechanism«) za pripoznavanje sprememb programa z določenimi zaslužki. To pomeni, da se vse spremembe pripoznajo ob nastanku, in sicer, odvisno od vrste spremembe, v izkazu poslovnega izida ali pa v izkazu drugega vseobsegajočega donosa. Spremembe se začnejo uporabljati za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali po tem datumu.

#### **MRS 27 – Ločeni računovodski izkazi**

Standard je bil izdan maja 2011 zaradi novih standardov MSRP 10, MSRP 11 in MSRP 12. MRS 27 Ločeni računovodski izkazi tako vsebuje računovodsko obravnavo in razkritja za naložbe v odvisne, pridružene družbe in skupne podvige v ločenih računovodskih izkazih družbe. Začetek uporabe standarda v EU je za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2014 ali po tem datumu.

#### **MRS 28 – Finančne naložbe v pridružena podjetja in skupne podvige**

Standard je bil izdan maja 2011 zaradi novih standardov MSRP 10, MSRP 11 in MSRP 12. MRS 28 tako po novem vsebuje računovodsko obravnavo naložb v pridružene družbe in zahteve za uporabo kapitalske metode pri uskupinjevanju naložb v pridružene družbe in skupne podvige. Začetek uporabe standarda je za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2014 ali pozneje.

**MRS 32 – Finančni inštrumenti: Predstavljanje – pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti (sprememba)**

Standard velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014 ali pozneje. Uporaba pred tem datumom je dovoljena. Dopolnilo pojasnjuje pomen izraza »trenutno ima pravnomočno pravico do pobotanja« in obenem pojasnjuje uporabo sodil MRS 32 za pobotanje pri sistemih poravnave (kot na primer sistemi centralne klirinške hiše), ki uporabljajo bruto mehanizme poravnave, ki pa niso sočasni. Dopolnila k MRS 32 morajo podjetja uporabiti za nazaj. Kadar se podjetje odloči za zgodnejšo uporabo standarda, mora to dejstvo razkriti in obenem upoštevati zahteve po razkritjih, ki jih uvajajo dopolnila k MSRP 7 Pobotanje finančnih sredstev in obveznosti.

**OPMSRP 20 – Stroški odkopa v proizvodni fazi površinskega rudnika**

OPMSRP 20 obravnava stroške odstranjevanja odpadnega materiala (odkopa) pri odprtih kopih v proizvodni fazi rudnika. Pojasnilo predstavlja odmik od uporabe pristopa povprečnega razmerja med volumnom odpadnega materiala in izkopane rude v obstoječi življenjski dobi rudnika, ki se ga pri poročanju v skladu z MSRP poslužujejo številne družbe s področja rudarstva in pridobivanja kovin. Začetek uporabe pojasnila je za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje.

Skladno z zahtevami MSRP bo morala družba za prihodnja obdobja upoštevati sledeče nove, prenovljene ali dopolnjene standarde in pojasnila v primeru, da jih bo sprejela Evropska unija:

**MSRP 1 – Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja: Državna (vladna) posojila (sprememba)**

Sprememba standarda velja za obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje in določa računovodsko obravnavo državnih posojil, ki so odobrena po nižji obrestni meri od tržne, in velja za družbe ob prehodu na MSRP in njihovi prvi uporabi. Sprememba opredeljuje enako oprostitev za podjetja ob prehodu na MSRP, kot velja za tista, ki svoje računovodske izkaze že pripravijo po MSRP in pri tem uporabijo določila MRS 20 Obračunavanje državnih podpor in razkrivanje državne pomoči.

**MSRP 9 – Finančni inštrumenti**

Ta standard nadomešča MRS 39. Novembra 2009 je Odbor objavil nov standard MSRP 9 Finančni inštrumenti, ki je vključeval zahteve glede razvrščanja in merjenja finančnih sredstev. Zahteve glede finančnih obveznosti so bile dodane oktobra 2010, pri čemer, razen za spremembe pri uporabi opcije poštene vrednosti (angl. »fair value option«), ni bilo bistvenih sprememb v primerjavi z MRS 39. Decembra 2011 je Odbor spremenil datum začetka obvezne uporabe standarda, in sicer na obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2015, ter določil, da ni treba popraviti primerjalnih podatkov pri prvi uporabi.

Druga faza MSRP 9, ki obsega oslabitve, je v postopku dogovarjanja in priprave od januarja 2011.

Septembra 2012 je Odbor objavil zadnji osnutek standarda MSRP 9, ki se nanaša na splošno obračunavanje varovanja pred tveganjem (tretja faza MSRP 9), čemur sledi objava naslednjega dela standarda MSRP 9.

**MSRP 10 – Skupinski računovodski izkazi: Investicijske družbe (sprememba)**

Oktobra 2012 je Odbor izdal spremembo k MSRP 10, ki vključuje izjemo od uskupinjevanja odvisnih družb za investicijske družbe (angl. »investment entites«), in sicer tako, da omogoča investicijskim družbam, da svoje odvisne družbe pripoznava in merijo po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida skladno z MSRP 9 Finančni inštrumenti. Sprememba standarda določa tri elemente definicije investicijske družbe in štiri tipične lastnosti investicijske družbe, ki morajo biti izpolnjeni, da se lahko družba obravnava kot investicijska družba in uporabi izjemo od uskupinjevanja. Kljub temu pa obstaja izjema, ki določa, da mora investicijska družba uskupiniti odvisno družbo, če odvisna družba opravlja investicijsko dejavnost (kot na primer upravljanje z naložbami) za investicijsko družbo ali druge družbe. Začetek uporabe spremembe standarda je obvezen za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2014 ali kasneje.

**MSRP 12 – Razkrivanje deležev v drugih družbah: Investicijske družbe (sprememba)**

Zaradi spremembe MSRP 10 je Odbor izdal spremembo tudi za MSRP 12 v delu, ki se nanaša na dodatna razkritja za investicijske družbe. Začetek uporabe spremembe standarda je obvezen za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2014 ali kasneje.

**MRS 27 – Ločeni računovodski izkazi: Investicijske družbe (sprememba)**

Zaradi spremembe MSRP 10 je Odbor izdal spremembo tudi za MRS 27 v delu, ki se nanaša na pripoznavanje, merjenje in razkrivanje odvisnih družb investicijske družbe v ločenih računovodskih izkazih. Začetek uporabe spremembe standarda je obvezen za letna obdobja z na ali po 1. 1. 2014.

### Navodila ob prehodu (spremembe MSRP 10, MSRP 11 in MSRP 12)

Navodila veljajo za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje. Odbor je objavil spremembe standardov MSRP 10 Skupinski računovodski izkazi, MSRP 11 Skupni dogovori in MSRP 12 Razkivanje deležev v drugih družbah. Spremembe vplivajo na navodila ob prehodu na navedene MSRP in omogočajo dodatno oprostitev od zahteve, da morajo podjetja določila standardov v popolnosti uporabiti za nazaj. MSRP 10 določa za datum prve uporabe »začetek letnega obdobja, v katerem podjetje prvič uporabi MSRP 10«. Oceno, ali obstaja nadzor, mora podjetje narediti na »datum prve uporabe« in ne na prvi dan primerjalnega obdobja. Če se ocena nadzora po MSRP 10 razlikuje od ocene po MRS 27/SOP 12, mora družba narediti ustrezne popravke za nazaj. Če pa je ocena nadzora v obeh primerih enaka, popravki za nazaj niso potrebni. Kadar družba predstavlja več kot eno primerjalno obdobje, standard predvideva dodatno oprostitev, tako da mora družba narediti ustrezne popravke za nazaj le za eno obdobje. Za namen oprostitve ob prehodu na MSRP je Odbor objavil tudi spremembe MSRP 11 Skupni dogovori in MSRP 12 Razkivanje deležev v drugih družbah.

Družba pregleduje vpliv še neobveznih standardov in pojasnil in v tem trenutku še ni ocenila vpliva novih zahtev. Družba bo uporabila nove standarde in pojasnila v skladu z njihovimi zahtevami v primeru, da jih EU sprejme.

### Izboljšave MSRP

Maja 2012 je Odbor objavil in izdal sklop sprememb k nekaterim obstoječim standardom. Začetek uporabe sprememb je za letna obdobja z začetkom 1. 1. 2013 ali kasneje, vendar jih EU še ni sprejela.

#### **MSRP 1 – Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja: Ponovna uporaba MSRP 1**

Sprememba standarda določa, da družba lahko izbira med ponovno uporabo MSRP 1 ali pa med uporabo MRS 8 (s popravkom preteklih računovodskih obdobj), kadar je v preteklosti prenehala uporabljati MSRP in se odloči ali je primorana zopet uporabiti MSRP.

#### **MSRP 1 – Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja: Stroški izposojanja**

Sprememba standarda omogoča družbi, da ob prehodu na MSRP obdrži oziroma prenese naprej predhodno usredstvene stroške izposojanja v skladu z uporabljenimi računovodskimi standardi. Po prehodu na MSRP pa mora družba stroške izposojanja obravnavati v skladu z MRS 23 Stroški izposojanja.

#### **MRS 1 – Predstavljanje računovodskih izkazov: Pojasnilo zahteve razkritja primerjalnih informacij**

Izboljšava pojasnjuje razliko med prostovoljnim razkritjem dodatnih primerjalnih informacij in najmanjšim obsegom primerjalnih informacij, ki jih standard zahteva (običajno so to primerjalne informacije preteklega obdobja). Ko se družba odloči, da prostovoljno razkrije dodatne primerjalne informacije, mora te razkriti tudi v pojasnilih k računovodskim izkazom.

Sprememba prav tako zahteva, da družba pripravi tretjo (otvoritveno) bilanco stanja, ko (a) spremeni računovodsko usmeritev ali (b) opravi prerazvrstitve postavk ali spremeni zneske za nazaj, ki imajo pomemben vpliv na računovodske izkaze. V takem primeru družbi ni treba razkriti vseh primerjalnih informacij iz otvoritvene bilance tudi v pojasnilih k računovodskim izkazom.

#### **MRS 16 – Opredmetena osnovna sredstva: Razvrstitev opreme za vzdrževanje**

Sprememba pojasnjuje, kdaj pomembni rezervni deli in oprema za vzdrževanje izpolnjujejo definicijo opredmetenega osnovnega sredstva in ne zalog.

#### **MRS 32 – Finančni instrumenti: Predstavljanje: Davčni vpliv delitve lastnikom kapitalskih instrumentov**

Izboljšava pojasnjuje, da se davek iz naslova delitve lastnikom kapitalskih instrumentov obravnava v skladu z MRS 12 Davek iz dobička.

#### **MRS 34 – Medletno računovodsko poročanje: Medletno računovodsko poročanje in poročanje po odsekih za sredstva in obveznosti**

Izboljšava usklajuje razkritja glede vsote sredstev in obveznosti v medletnih računovodskih izkazih ter zagotavlja usklajenost medletnih razkritij z letnimi v skladu z MSRP 8 Poročanje po odsekih.

Družba pregleduje vpliv izboljšav obstoječih standardov in pojasnil in v tem trenutku še ni ocenila vpliva novih zahtev. Družba bo uporabila izboljšave obstoječih standardov in pojasnil v skladu z njihovimi zahtevami v primeru, da jih EU sprejme.

### POSLE V TUJI VALUTI

Posle, izražene v tuji valuti, preračunamo v evre po referenčnem tečaju Evropske centralne banke na dan posla. Denarna sredstva in obveznosti, izražene v tuji valuti na dan bilance stanja, preračunamo v domačo valuto po referenčnem tečaju Evropske centralne banke, veljavnem na zadnji dan obračunskega obdobja. Tečajne razlike pripoznamo v izkazu poslovnega izida.

### POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA

Poslovni izid iz poslovanja je opredeljen kot poslovni izid pred obdavčitvijo in finančnimi postavkami. Finančne postavke zajemajo obresti od denarnih sredstev na računih pri banki, depozitov, naložb, namenjenih za prodajo, plačane obresti od posojil, dobiček ali izgubo iz prodaje finančnih instrumentov, namenjenih za prodajo, ter pozitivne in negativne tečajne razlike od prevedbe vseh monetarnih sredstev in obveznosti v tuji valuti.

### POMEMBNE OCENE IN PRESOJE

Skladno z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja poslovodstvo pri pripravi računovodskih izkazov poda ocene, presoje in predpostavke, ki vplivajo na uporabo usmeritev in na izkazane vrednosti sredstev ter obveznosti, prihodkov in odhodkov. Ocene oblikujejo glede na izkušnje iz prejšnjih let in pričakovanja v obračunskem obdobju. Dejanski rezultati lahko od teh ocen odstopajo, zato ocene stalno preverjamo in oblikujemo njihove popravke.

### ODLOŽENI DAVKI

Na osnovi ocene, da bo v prihodnosti na voljo dovolj razpoložljivega dobička, smo oblikovali terjatve za odložene davke iz naslova:

- oblikovanja rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi,
- oblikovanja rezervacij za tožbe in odškodnine,
- slabitve finančnih naložb,
- slabitve terjatev.

Odložene terjatve za davek, ki so pripoznane iz naslova oblikovanja rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ter tožbe in odškodnine, se zmanjšujejo v ustreznih zneskih s koriščenjem oblikovanih rezervacij in povečujejo v ustreznih zneskih glede na novooblikovane rezervacije.

Glede na to, da slabitve finančnih naložb in terjatev ob oblikovanju niso davčno priznan odhodek, smo oblikovali terjatve za odloženi davek v ustrezni višini. Terjatve za odloženi davek bodo realizirane ob odtujitvi teh naložb oziroma odpravi finančne naložbe oziroma finančnega instrumenta in ob dokončnem odpisu terjatev.

Davčna stopnja, uporabljena za izračun višine odbitnih začasnih razlik, je 17 odstotkov za oblikovane rezervacije in slabitve, za katere pričakujemo, da bodo odpravljene kratkoročno, ter 15 odstotkov za rezervacije in slabitve, za katere menimo, da so dolgoročne narave.

Izkazane obveznosti za odložene davke izhajajo iz začasnih obdavčljivih razlik pri prevrednotenju za prodajo razpoložljivih finančnih naložb (po pošteni vrednosti neposredno v kapitalu) na višjo vrednost iz naslova prevrednotenja za prodajo razpoložljivih finančnih naložb na nižjo vrednost pa so izkazane terjatve za odloženi davek.

Na dan poročanja se preveri višina izkazanih terjatev in obveznosti za odloženi davek. Če podjetje ne razpolaga z zadostnim razpoložljivim dobičkom, se izkazana vrednost terjatev za odloženi davek ustrezno zmanjša.

### REZERVACIJE

Poslovodstvo potrdi vsebino in višino oblikovanih rezervacij:

- za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi na podlagi aktuarskega izračuna za rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine,
- za prejete tožbe in odškodnine na podlagi sodil, in sicer:
  - ali ima družba sedanjo obvezo (pravno ali posredno), ki je posledica preteklega dogodka,
  - verjetnosti, ali bo pri poravnavi obveznosti (tožbe) potreben odtok (rezervacija se pripozna, če je verjetnost velika),
  - možnosti zanesljive ocenitve obveze.



## 7 POVZETEK POMEMBNIH RAČUNOVODSKIH USMERITEV IN RAZKRITJA

Predstavljamo posamezne kategorije v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, v katerih so predpisana razkritja, in vse pomembne zadeve. Uporabljene računovodske usmeritve ter narava in stopnja pomembnosti razkritij so opredeljeni v internih aktih podjetja. Pri vseh pomembnih prikazanih zneskih v računovodskih izkazih smo razkrili tudi primerjalne informacije iz preteklega obdobja, vključujemo pa jih tudi v številčne ter opisne informacije. Primerjalni podatki so prilagojeni tako, da so v skladu s predstavitvijo informacij v tekočem letu. V letu 2012 smo spremenili pripoznavanje presežka prihodkov iz naslova pristaniških pristojbin nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v posameznem poslovnem letu skladno s točko 9.3. koncesijske pogodbe. V skladu z novim pripoznavanjem smo v višini presežka prihodkov nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture zmanjšali prihodke iz naslova pristaniških pristojbin in oblikovali dolgoročne pasivne časovne razmejitev. V letu 2011 je bil presežek pripoznan kot drugi poslovni odhodki (rezervacije) ter oblikovane dolgoročne pasivne časovne razmejitev. Pripoznavanje je podrobneje opisano v pojasnilu 1 ter poglavju 12.

Računovodske usmeritve, navedene v nadaljevanju, so bile dosledno uporabljene v vseh obdobjih, ki so prikazana v računovodskih izkazih.

### **NEPREMIČNINE, NAPRAVE IN OPREMA**

Pri merjenju nepremičnin, naprav in opreme uporabljamo model nabavne vrednosti. Sredstvo izkazujemo po njegovi nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek in nabrano izgubo zaradi oslabitve. Način in uporabljene metode vrednotenja sredstev zaradi oslabitve so opisani v nadaljevanju pod naslovom »Oslabitev nepremičnin, naprav in opreme«. Nabavna vrednost nepremičnine, naprave in opreme je ustreznik denarne cene na dan pripoznanja.

Dele nepremičnin, naprav in opreme, ki imajo različne dobe koristnosti, obravnavamo kot posamezna sredstva, ki se amortizirajo v ocenjeni dobi koristnosti. Zemljišča obravnavamo ločeno in jih ne amortiziramo.

### **Stroški izposoje**

Stroški izposojanja, ki jih je mogoče neposredno pripisati nakupu, gradnji ali proizvodnji sredstva v pripravi, povečujejo nabavno vrednost takega sredstva. Usredstevovanje stroškov izposojanja kot dela nabavne vrednosti sredstva v pripravi se začne, ko nastanejo izdatki za sredstvo, ko nastanejo stroški izposojanja in ko začnejo dejavnosti, ki so potrebne za pripravo sredstva za nameravano uporabo ali prodajo.

### **Finančni najem**

Na začetku najema v bilanci stanja pripoznamo finančni najem kot sredstvo in dolg v zneskih, enakih pošteni vrednosti najetega sredstva, ali, če je ta nižja, sedanji vrednosti najmanjše vsote najemnin, pri čemer obe vrednosti določimo ob sklenitvi najema. Pri izračunavanju sedanje vrednosti najmanjše vsote najemnin je diskontna mera z najemom povezana obrestna mera, če jo je mogoče določiti, sicer uporabimo predpostavljeno obrestno mero za izposojanje, ki bi jo moral plačati najemnik. Vse začetne neposredne stroške, ki jih nosi najemnik, prištejemo znesku, ki je pripoznan kot sredstvo.

V letu 2012 nismo sklenili pogodb o finančnem najemu osnovnih sredstev.

### **Kasnejši stroški**

Kasnejši izdatki, nastali v zvezi z nadomestitvijo posameznega dela nepremičnine, naprave in opreme, povečujejo njegovo nabavno vrednost. Drugi kasnejši izdatki v zvezi z nepremičninami, napravami in opremo povečajo njegovo nabavno vrednost, če je verjetno, da bodo njegove prihodnje gospodarske koristi večje v primerjavi s prvotno ocenjenimi. Vsi ostali izdatki se pripoznajo kot odhodek ob nastanku.

### Amortizacija

Znesek amortizacije v vsakem obdobju pripoznamo v poslovnem izidu. Sredstvo začemo amortizirati, ko je razpoložljivo za uporabo. Nepremičnine, naprave in opremo amortiziramo po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju ocenjene dobe koristnosti vsake posamezne nepremičnine, naprave in opreme. Uporabljena metoda amortiziranja se preveri na koncu vsakega poslovnega leta. Preostalo vrednost sredstva praviloma upoštevamo le pri pomembnih postavkah, pri čemer se upoštevajo tudi stroški likvidacije nepremičnine, naprave in opreme. Zemljišč, sredstev v pridobivanju, nekratkoročnih sredstev razvrščenih v skupino (za odtujitev) za prodajo in umetnin ne amortiziramo.

Sredstvo	2012	2011
Gradbeni objekti	1,5–6 %	1,5–6 %
Transportna in prekladalna oprema	5,6–20 %	5,6–20 %
Računalniška oprema	20–25 %	20–25 %
Druga oprema	10–25 %	10–25 %

### Odprava pripoznanja

Pripoznanje knjigovodske vrednosti posamezne nepremičnine, naprave in opreme odpravimo ob odtujitvi ali če od njene uporabe ali odtujitve ne pričakujemo prihodnjih gospodarskih koristi. Dobički ali izgube iz odtujitve posamezne nepremičnine, naprave in opreme se določijo kot razlika med prihodki iz odtujitve in knjigovodsko vrednostjo in se vključijo v poslovni izid.

### NEOPREDMETENA SREDSTVA

Neopredmeteno osnovno sredstvo na začetku pripoznamo po nabavni vrednosti. Po začetnem pripoznanju izkazujemo neopredmetena sredstva po njihovi nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in izgube zaradi oslabitve.

### Amortizacija

Amortizacija se začne, ko je sredstvo na razpolago za uporabo, to pomeni, ko je na kraju in v stanju, ki sta potrebna za načrtovano delovanje.

Neodpisana vrednost neopredmetenega sredstva s končno dobo koristnosti se zmanjšuje po metodi enakomernega časovnega amortiziranja v obdobju koristnosti sredstva. Vsa neopredmetena sredstva so s končno dobo koristnosti.

Dobo in metodo amortiziranja za neopredmeteno sredstvo s končno dobo koristnosti pregledamo najmanj konec vsakega poslovnega leta. Če se pričakovana doba koristnosti sredstva razlikuje od prejšnjih ocen, dobo amortiziranja ustrezno spremenimo.

Doba koristnosti neopredmetenega sredstva, ki izhaja iz pogodbenih ali drugih pravnih pravic, ne presega dobe pogodbenih ali drugih pravnih pravic, lahko pa je krajša, odvisno od obdobja, v katerem pričakujemo, da bomo sredstvo uporabljali. Ocenjena doba koristnosti za druga neopredmetena sredstva je od 5 do 10 let (povprečne uporabljene amortizacijske stopnje so podane s v spodnji tabeli).

Neopredmetena sredstva	2012	2011
Dolgoročne premoženjske pravice	10–20 %	10–20 %

### NALOŽBENE NEPREMIČNINE

Naložbene nepremičnine imamo v lasti, da bi nam prinašale najemnino ali povečevale vrednost dolgoročne naložbe. Za merjenje naložbenih nepremičnin uporabljamo model nabavne vrednosti. Amortizacija se obračunava po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju ocenjene dobe koristnosti posameznega sredstva. Zemljišča se ne amortizirajo. V najem dani objekti so razdeljeni na sestavne dele glede na ocenjeno dobo koristnosti. Povprečne uporabljene amortizacijske stopnje naložbenih nepremičnin so sledeče:

Naložbene nepremičnine	2012	2011
Zgradbe	1,5–6 %	1,5–6 %

## FINANČNE NALOŽBE V POVEZANA PODJETJA

Finančne naložbe v odvisna, pridružena, skupaj obvladovana in druga podjetja vrednotimo po nabavni vrednosti. Podjetje na vsak dan bilance stanja oceni ali obstajajo kakšni nepristranski dokazi o morebitni oslabiljenosti finančne naložbe. V primeru oslabilve naložb se oslabiltev pripozna v izkazu poslovnega izida.

## FINANČNI INSTRUMENTI

Finančne instrumente smo razvrstili v razrede, kot sledi:

1. finančni instrumenti po pošteni vrednosti skozi poslovni izid,
2. finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo,
3. posojila in terjatve,
4. za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

### 1. Finančni instrumenti po pošteni vrednosti skozi poslovni izid

Prvo skupino smo oblikovali za finančne instrumente, ki se pripoznajo po datumu trgovanja in merijo po pošteni vrednosti skozi poslovni izid ter so namenjeni aktivnemu trgovanju.

### 2. Finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo

Drugo skupino smo oblikovali za finančne naložbe, za katere bi se ob morebitnem pripoznanju odločili, da jih bomo v svojem portfelju ohranili do zapadlosti v plačilo. Pripoznali bi jih po datumu poravnave in merili po odplačni vrednosti ob uporabi metode veljavnih obresti. V to skupino nismo uvrstili še nobene finančne naložbe.

### 3. Posojila in terjatve

V tretjo skupino smo zajeli vsa dana in prejeta posojila in terjatve, ki jih pripoznamo na datum poravnave in merimo po odplačni vrednosti z uporabo metode veljavnih obresti.

#### Terjatve iz poslovanja

V poslovnih knjigah ločeno evidentiramo dolgoročne in kratkoročne terjatve do kupcev. Med terjatvami iz poslovanja izkazujemo tudi terjatve za obresti od omenjenih terjatev. Dolgoročne in kratkoročne terjatve iz poslovanja so izkazane na začetku z zneski, ki izhajajo iz pogodb ali ustreznih knjigovodskih listin. Terjatve iz poslovanja, ki so izražene v tujih valutah, na zadnji dan poslovnega leta preračunamo v domačo valuto po referenčnem tečaju Evropske centralne banke.

#### Oblikovanje popravkov vrednosti terjatev

Za vse zapadle terjatve do kupcev in zapadle terjatve iz naslova zamudnih obresti, ki so starejše od 180 dni, oblikujemo popravke v celotni višini terjatve. Izguba zaradi oslabilve bremeni prevrednotovalne poslovne odhodke v zvezi s terjatvami na stroškovnem mestu organizacijske enote, kjer je terjatev nastala.

Popravki vrednosti terjatev do podjetij, v katerih je uveden stečajni ali likvidacijski postopek, se oblikujejo v celotni višini (100 odstotkov) terjatve, takoj ko ugotovimo, da se je postopek začel. Izguba zaradi oslabilve bremeni prevrednotovalne poslovne odhodke v zvezi s terjatvami na stroškovnem mestu organizacijske enote, kjer je terjatev nastala.

#### Dana posojila

Dana posojila ob začetnem pripoznanju izkazujemo po njihovi odplačni vrednosti ob upoštevanju metode veljavnih obresti. Glede na svojo ročnost so na datum poravnave razvrščena med dolgoročna oziroma kratkoročna sredstva. S ciljem obvladovanja kreditnega tveganja se glede na boniteto posojilojemalca določita ročnost posojila ter način poravnave, zavarovana z običajnimi instrumenti zavarovanja (na primer bianco menice, zastava vrednostnih papirjev in drugih (ne)premičnih, možnost enostranskega pobota medsebojnih obveznosti ipd.). Ob morebitnem neizpolnjevanju zapadlih pogodbenih obveznosti posojilojemalca pristopimo k unovčitvi instrumentov zavarovanja oziroma k oblikovanju slabitve naložbe, če je sprožen sodni postopek.

#### Prejeta posojila

Prejeta posojila vodimo ob začetnem pripoznanju po njihovi odplačni vrednosti ob upoštevanju metode veljavnih obresti. V strukturi prejetih posojil prevladujejo bančna posojila z odplačilom glavnice ob zapadlosti posojilne pogodbe. Glede na ročnost so ob pripoznanju uvrščena med dolgoročne oziroma kratkoročne finančne obveznosti. Na zadnji dan leta so vse finančne obveznosti, ki zapadejo v plačilo v prihodnjem letu, prenesene med kratkoročne finančne obveznosti. Prejeta posojila so zavarovana z bianco menicami in nekaterimi finančnimi zavezami.

#### 4. Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva

Med finančna sredstva, ki so na razpolago za prodajo, smo uvrstili naložbe v kapitalske vrednostnice. Ob začetnem pripoznanju smo jih izmerili po pošteni vrednosti, h kateri smo prišteli še stroške posla, ki izhajajo iz nakupa finančnega sredstva. Za pošteno vrednost štejemo tržno oblikovano vrednost, kot je zaključni borzni tečaj delnice ali objavljena dnevna vrednost enote premoženja vzajemnega sklada. Spremembe poštene vrednosti pripoznamo neposredno v prevrednotovalnem popravku kapitala. Za razknjiževanje delnic upoštevamo metodo povprečnih cen. Pri odpravi pripoznanja dobičke oziroma izgube prenesemo v poslovni izid. Pri obračunavanju nakupa in prodaje uporabljamo datum trgovanja. Vse ostale finančne naložbe, za katere ni delujočega trga in katerih poštene vrednosti ni mogoče zanesljivo izmeriti, merimo po nabavni vrednosti.

#### SREDSTVA (ALI SKUPINA ZA ODTUJITEV) ZA PRODAJO

V to skupino smo razvrstili dolgoročna sredstva, nepremičnine, naprave in opremo ter finančna sredstva dolgoročne narave, katerih knjigovodska vrednost bo poravnana predvsem s prodajo v naslednjih dvanajstih mesecih. Obdobje zaključka prodaje se lahko podaljša na več kot eno leto, če zamik povzročijo dogodki in okoliščine, na katere podjetje ne more vplivati, obstajajo pa zadostni dokazi, da dosledno uresničuje načrt prodaje sredstva.

Sredstva ob prerazvrstitvi v skupino »Sredstva (ali skupina za odtujitev) za prodajo« merimo po knjigovodski ali pošteni vrednosti, zmanjšani za stroške prodaje, in sicer vedno po tisti, ki je nižja. Morebitne izgube zaradi zmanjšanja poštene vrednosti se takoj pripoznajo v poslovnem izidu.

#### DENAR

Med denarna sredstva štejemo denar v blagajni in vloge na vpogled na računih ter bančne depozite na odpoklic ali z rokom vezave do treh mesecev. Stanje denarnih sredstev v tujih valutah preračunamo v domačo valuto po referenčnem tečaju Evropske centralne banke na zadnji dan poslovnega leta.

#### IZPELJANI FINANČNI INSTRUMENTI

Družba ne izdaja izpeljanih finančnih instrumentov za namen trgovanja. Izvedeni finančni instrumenti se uporabljajo za varovanje izpostavljenosti družbe pred tveganji, ki izhajajo iz dejavnosti financiranja in investiranja. Izvedeni finančni instrumenti se izkažejo po pošteni vrednosti. Način pripoznanja dobičkov ali izgub iz spremembe poštene vrednosti je odvisen od vrste varovanja pred tveganjem oziroma od tega, ali gre za računovodsko varovanje pred tveganjem ali ne. Luka Koper, d. d., uporablja izvedene finančne instrumente izključno za računovodsko varovanje pred tveganji. Pri računovodskem varovanju pred tveganjem se dobički ali izgube zaradi spremembe poštene vrednosti pripoznajo tako, da se del dobička ali izgube iz instrumenta za varovanje pred tveganjem, ki je opredeljen kot uspešno varovanje pred tveganjem, pripozna neposredno v kapitalu in v izkazu vseobsegajočega poslovnega izida. Ko predvideni posel postane sredstvo ali obveznost, se kumulativni znesek dobička ali izgube iz kapitala prenese in upošteva v začetnem merjenju stroškov pridobitve ali druge knjigovodske vrednosti sredstva ali obveznosti. Neučinkoviti del varovanja se izkaže neposredno v izkazu poslovnega izida.

#### KAPITAL

##### Osnovni kapital

Osnovni kapital družbe Luka Koper, d. d., je razdeljen na 14.000.000 navadnih kosovnih delnic, ki se glasijo na ime in so prosto prenosljive.

##### Dividende

Dividende pripoznamo v računovodskih izkazih družbe, ko je sprejet sklep skupščine delničarjev o izplačilu dividend.

##### Odkup lastnih delnic

V letu 2012 z lastnimi delnicami nismo trgovali.

##### Odobreni kapital

Na 31. 12. 2012 nismo imeli odobrenega kapitala.

## REZERVACIJE

### Rezervacije za tožbe in odškodnine

Oblikovali smo rezervacije za prejete tožbe in odškodnine, ki so povezane z domnevnimi kršitvami pri poslovanju. Oblikovanje in višino rezervaciji določimo na podlagi naslednjih sodil:

- ali ima družba sedanjo obvezo (pravno ali posredno), ki je posledica preteklega dogodka;
- verjetnosti, ali bo pri poravnavi obveznosti (tožbe) potreben odtok (rezervacija se pripozna, če je verjetnost velika);
- možnosti zanesljive ocenitve obveze.

### Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade

Skladno s podjetniško kolektivno pogodbo in zakonskimi predpisi je družba dolžna obračunati in izplačati jubilejne nagrade ter odpravnine ob upokojitvi. Za izmero teh zaslužkov uporabljamo poenostavljeno metodo obračunavanja, ki zahteva vrednotenje aktuarske obveznosti v skladu s pričakovano rastjo plač od dneva vrednotenja do predvidene upokojitve zaposlene osebe. To pomeni vračunavanje zaslužkov sorazmerno z opravljenim delom. Ocenjena obveznost je pripoznana v višini sedanje vrednosti pričakovanih prihodnjih izdatkov. Pri merjenju ocenimo tudi predvideno povišanje plač in fluktuacijo zaposlenih.

Na osnovi aktuarskega izračuna pripoznamo aktuarske dobičke ali izgube tekočega leta v izkazu poslovnega izida.

## VZDRŽEVANJE PRISTANIŠKE INFRASTRUKTURE

Družba Luka Koper, d. d., skladno s koncesijsko pogodbo z Republiko Slovenijo ter potrjenimi sodili s strani Republike Slovenije oblikuje dolgoročne pasivne časovne razmejitev za stroške gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v višini, ki ustreza višini presežka prihodkov iz naslova pristaniških pristojbin nad stroški gospodarske javne službe. V primeru presežka stroškov nad prihodki iz naslova pristaniških pristojbin se v višini presežka odpravijo dolgoročne pasivne časovne razmejitev ter pripoznajo prihodki.

## FINANČNE OBVEZNOSTI

Prejeta posojila ob začetnem pripoznanju izkazujemo po njihovi pošteni vrednosti, zmanjšani za pripadajoče stroške posla. Razliko med izvirno in odplačno vrednostjo izkazujemo v izkazu poslovnega izida v obdobju odplačevanja posojila, pri čemer uporabljamo metodo efektivne obrestne mere.

## POSLOVNE OBVEZNOSTI

Med dolgoročnimi poslovnimi obveznostmi izkazujemo prejete varščine za najete poslovne prostore. Ločeno izkazujemo kratkoročne obveznosti do dobaviteljev, države in zaposlenih. Med obveznostmi iz poslovanja so izkazane tudi obveznosti za obresti in obveznosti za izplačila dividend. Obveznosti iz poslovanja, izražene v tuji valuti, se preračunajo v domačo valuto po referenčnem tečaju Evropske centralne banke na zadnji dan poslovnega leta.

## AKTIVNE IN PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

Med aktivnimi časovnimi razmejitvami izkazujemo kratkoročno odložene stroške oziroma odhodke ter kratkoročno nezaračunane prihodke, medtem ko so med pasivnimi časovnimi razmejitvami izkazani vnaprej vračunani stroški oziroma odhodki.

## DAVEK OD DOBIČKA

Davek od dobička obračunavamo skladno z Zakonom o davku od dohodka pravnih oseb in v skladu z Zakonom o ekonomskih conah, ker imamo tudi status uporabnika ekonomske cone. Ta nam daje možnost olajšav za vlaganja v nova osnovna sredstva na območju ekonomske cone. Za leto 2012 teh olajšav ne moremo uveljavljati, saj nismo prejeli pozitivne odločbe davčnega organa, ki je podlaga za uveljavitev olajšav. Osnova za obračun davka od dohodka je bruto dobiček, povečan za davčno nepriznane stroške in zmanjšan za zakonsko dovoljene olajšave. Od tako dobljene osnove je obračunana obveznost za davek od dohodka pravnih oseb. Uporabljena stopnja davka za leto 2012 je 18 odstotkov, v preteklem letu 2011 pa 20 odstotkov. V skladu s trenutno veljavno zakonodajo se bo stopnja davka od dohodka pravnih oseb do leta 2015 postopoma zmanjšala na 15 odstotkov.

## ODLOŽENI DAVKI

Z namenom izkazovanja ustreznega poslovnega izida v obdobju poročanja smo obračunali tudi odložene davke. Te izkazujemo kot odložene terjatve za davek in odložene obveznosti za davek. Pri obračunavanju odloženih davkov smo uporabili metodo obveznosti po bilanci stanja. Knjižno vrednost sredstev in obveznosti smo primerjali z njihovo davčno vrednostjo, razliko med obema vrednostma pa opredelili kot stalno ali začasno razliko. Začasne razlike smo razdelili na obdavčljive in odbitne. Obdavčljive začasne razlike so nam povečale obdavčljive zneske in odložene davčne obveznosti. Odbitne začasne razlike pa so nam zmanjšale obdavčljive zneske in povečale odložene davčne terjatve.

## ČISTI DOBIČEK NA DELNICO

Osnovni in popravljene čisti dobiček na delnico smo izračunali tako, da smo čisti poslovni izid poslovnega leta razdelili na tehtano povprečno število navadnih delnic.

## PRIHODKI

### Poslovni prihodki

#### Prihodki iz opravljenih storitev

Poslovne prihodke pripoznamo, ko upravičeno pričakujemo, da bodo vodili do prejemkov, če ti niso uresničeni že ob nastanku in jih je mogoče zanesljivo izmeriti.

Pri pripoznavanju prihodkov iz opravljenih storitev uporabljamo metodo odstotka dokončanosti del na dan bilance stanja. Po tej metodi pripoznamo prihodke v obračunskem obdobju, v katerem so storitve opravljene. Razkrivamo zneske vsake pomembne vrste prihodkov, pripoznanih v obdobju, ter dosežene prihodke na domačih in tujih trgih. Prihodki na domačem trgu so prihodki, doseženi v Sloveniji, tuji trg predstavlja države EU in tretje države.

#### Prihodki od najemnin

Prihodki od najemnin zajemajo pretežno prihodke od naložbenih nepremičnin, to je gradbenih objektov in zemljišč, ki jih dajemo v poslovni najem. Družba prihodke od najemnin uvršča med poslovne prihodke.

#### Drugi poslovni prihodki

Med drugimi poslovnimi prihodki se izkazujejo prevrednotovalni poslovni prihodki pri prodaji nepremičnin, naprav in opreme.

#### Ostali prihodki

Med ostalimi prihodki izkazujemo subvencije, donacije, prejete odškodnine in ostale prihodke. Ostali prihodki se pripoznajo, ko upravičeno pričakujemo, da bodo vodili do prejemkov.

## FINANČNI PRIHODKI IN FINANČNI ODHODKI

Finančni prihodki vključujejo prihodke od obresti na dana posojila, prihodke od dividend, prihodke od odsvojitve za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev in prihodke iz naslova pozitivnih tečajnih razlik. Prihodke od obresti pripoznamo ob njihovem nastanku z uporabo efektivne obrestne mere. Prihodke od dividend izkažemo v poslovnem izidu, ko je uveljavljena pravica do izplačila.

Finančni odhodki obsegajo stroške obresti za prejeta posojila, negativne tečajne razlike, izgube zaradi oslabitve vrednosti finančnih sredstev, ki se pripoznajo v izkazu poslovnega izida. Stroški izposojanja in odobritev posojil se pripoznajo v izkazu poslovnega izida skozi celotno zapadlost posojila.

## ODHODKI – STROŠKI

Stroške kot odhodke pripoznamo v obdobju, v katerem nastanejo. Razvrščamo jih v skladu z njihovo naravo. Izkazujemo jih in razkrivamo po naravnih vrstah v okviru trimestrnega kontnega načrta družbe. Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem sredstev ali s povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti.

### **OSLABITEV NEPREMIČNIN, NAPRAV IN OPREME**

Če obstaja znamenje, da utegne biti sredstvo oslabiljeno, ocenimo njegovo nadomestljivo vrednost. Če ni mogoče oceniti nadomestljive vrednosti sredstva, podjetje ugotovi nadomestljivo vrednost denar ustvarjajoče enote, ki ji sredstvo pripada. Slabitev se izkaže v izkazu poslovnega izida. Izgube zaradi oslabilte je treba odpraviti, če so se spremenile ocene, uporabljene za ugotovitev nadomestljive vrednosti sredstev. Izguba zaradi oslabilte sredstva se odpravi do višine, do katere povečana knjigovodska vrednost sredstva ne preseže knjigovodske vrednosti, ki bi bila ugotovljena po odštetju amortizacijskega odpisa, če pri sredstvu v prejšnjih letih ne bi bila pripoznana izguba zaradi oslabilte. Odprava izgube se pripozna kot prihodek v poslovnem izidu.

### **OSLABITEV NEOPREDMETENIH SREDSTEV**

Neopredmetena sredstva na datum poročanja preverimo z namenom slabitve.

Kadar je nadomestljiva vrednost manjša od knjigovodske vrednosti sredstva, se ta zmanjša na njegovo nadomestljivo vrednost. Takšno zmanjšanje družba prikaže kot izgubo zaradi oslabilte in knjži kot prevrednotovalni poslovni odhodek.

### **OSLABITEV FINANČNIH SREDSTEV**

Na datum vsakega poročanja v družbi opravimo preizkus ocene slabitve finančnih naložb po izbranih kriterijih, opredeljenih v pravilniku o računovodstvu, da bi ugotovili, ali obstajajo nepristranski dokazi o morebitni oslabiljenosti finančne naložbe. Če taki razlogi obstajajo, pristopimo k izračunu višine vrednosti izgube zaradi oslabilte.

Če presodimo, da je treba opraviti slabitev pri finančnih naložbah, izkazanih po odplačni vrednosti, se znesek izgube izmeri kot razlika med knjigovodsko vrednostjo finančne naložbe in sedanjo vrednostjo pričakovanih prihodnjih denarnih tokov, diskontiranih po izvorni efektivni obrestni meri. Vrednost izgube pripoznamo v poslovnem izidu. Če razlogi za slabitev finančne naložbe prenehajo obstajati, je razveljavitev slabitve finančne naložbe, izkazane po odplačni vrednosti, pripoznana v poslovnem izidu.

Če pri finančnih naložbah v odvisne, pridružene, skupaj obvladovane in druge družbe, izkazanih po nabavni vrednosti, presodimo, da je treba opraviti slabitev, morebitno izgubo izmerimo kot razliko med knjigovodsko vrednostjo finančnega sredstva in sedanjo vrednostjo pričakovanih prihodnjih denarnih tokov (ali po kateri drugi metodi), razobrestenih po trenutni tržni donosnosti za podobna finančna sredstva, in pripoznamo v poslovnem izidu kot prevrednotovalni finančni odhodek.

### **IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA**

V izkazu vseobsegajočega donosa prikazujemo čisti poslovni izid ter drugi vseobsegajoči donosi, v katerem so vključene postavke (vključno z morebitnimi prilagoditvami zaradi prerazvrstitev), ki niso pripoznane v poslovnem izidu, kakor zahtevajo ali dovoljujejo drugi MSRP.

### **IZKAZ DENARNIH TOKOV**

V družbi poročamo o denarnih tokovih iz poslovanja po posredni metodi na podlagi postavk v bilanci stanja z 31. 12. 2012 in 31. 12. 2011, izkaza poslovnega izida za leto 2012 ter dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev odtokov in pritokov.

### **IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA**

Izkaz gibanja kapitala prikazuje gibanje posameznih sestavin kapitala v poslovnem letu (celoto prihodkov in odhodkov ter transakcij z lastniki, ko delujejo kot lastniki), vključno z uporabo čistega poslovnega izida. Vključen je izkaz drugega vseobsegajočega donosa, ki čisti dobiček tekočega obdobja povečuje za vse prihodke in odhodke, ki smo jih neposredno pripoznali v kapitalu.

### **UPRAVLJANJE TVEGANJ**

Družba spremlja tveganja in jih skuša obvladovati na vseh ravneh poslovanja. Pri ocenjevanju tveganj upošteva različne dejavnike in meri stroške nadzora s koristmi. Ustrezno upravljanje tveganj se zagotavlja z njihovim pravočasnim prepoznavanjem in obvladovanjem ter z usmeritvami in politikami, opredeljenimi v dokumentih celovitega sistema vodenja.

Poslovanje družbe je izpostavljeno strateškimi, operativnim in finančnim tveganjem, ki so močno odvisna od tržnih zakonitosti, kar zahteva njihovo aktivno spremljanje. Poleg strateških in operativnih tveganj se družba srečuje tudi s finančnimi tveganji, med katerimi so najpomembnejša tveganje spremembe poštene vrednosti, obrestno, likvidnostno, valutno in kreditno tveganje ter tveganje ustrezne kapitalske sestave. Kako ugotavljamo in obvladujemo finančna tveganja, je razkrto v Pojasnilu 33: Obvladovanje finančnih tveganj.

## 8 DODATNA POJASNILA IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA

### Pojasnilo 1. Poslovni prihodki

(v evrih)	2012	2011
Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu	47.045.771	45.492.365
- storitev	45.271.766	43.529.412
- blaga in materiala	75.360	24.548
- najemnin	1.698.645	1.938.405
Čisti prihodki od prodaje na tujih trgih	86.283.407	88.854.483
- storitev	85.955.036	88.702.506
- blaga in materiala	101.342	-
- najemnin	227.029	151.977
<b>Skupaj prihodki od prodaje</b>	<b>133.329.178</b>	<b>134.346.848</b>
Drugi poslovni prihodki		
Prevrednotovalni poslovni prihodki	80.089	79.990
<b>Skupaj drugi poslovni prihodki</b>	<b>80.089</b>	<b>79.990</b>
<b>Skupaj poslovni prihodki</b>	<b>133.409.267</b>	<b>134.426.838</b>

V letu 2012 smo spremenili pripoznavanje presežka prihodkov iz naslova pristaniških pristojbin nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v posameznem poslovnem letu v skladu s koncesijsko pogodbo ter potrjenimi sodili s strani Republike Slovenije. V skladu z novim pripoznavanjem smo v višini presežka prihodkov nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture zmanjšali prihodke iz naslova pristaniških pristojbin in oblikovali dolgoročne pasivne časovne razmejitev, in sicer v skupnem znesku 1.215.545 evrov. Oblikovane dolgoročne pasivne časovne razmejitev se bodo uporabile za stroške gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v prihodnjih letih.

### Pojasnilo 2. Ostali prihodki

(v evrih)	2012	2011
Subvencije, dotacije in podobni prihodki	917.199	335.398
Prejete odškodnine	34.203	6.658
Ostali poslovni prihodki	2.808	43.951
<b>Skupaj</b>	<b>954.210</b>	<b>386.007</b>

Večji del ostalih prihodkov v letu 2012, tako kot v letu 2011, predstavljajo ostali prihodki za subvencije, dotacije in podobne prihodke, ki v celoti prikazujejo vračunane prihodke na osnovi nastalih stroškov evropskih projektov, pri čemer utemeljeno pričakujemo, da bomo prejeli sredstva.



**Pojasnilo 3. Stroški materiala**

(v evrih)	2012	2011
Stroški materiala in nadomestnih delov	3.383.163	2.647.886
Stroški energije	7.108.529	6.796.273
Pisarniški material	125.203	133.209
Drugi stroški materiala	333.779	280.751
<b>Skupaj</b>	<b>10.950.674</b>	<b>9.858.119</b>

**Pojasnilo 4. Stroški storitev**

(v evrih)	2012	2011
Stroški fizičnih storitev	17.576.699	16.909.791
Stroški transportnih storitev	223.441	192.367
Stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem	8.220.886	8.529.566
Najemnine	747.755	781.358
Povračila stroškov zaposlenim v zvezi z delom	249.178	292.429
Stroški plačilnega prometa in zavarovalnih premij	399.367	384.471
Stroški intelektualnih in osebnih storitev	980.146	814.983
Stroški reklame, sejmov in reprezentance	1.135.170	1.215.827
Stroški storitev fizičnih oseb	256.022	247.614
Stroški drugih storitev	11.703.203	12.057.077
<b>Skupaj</b>	<b>41.491.867</b>	<b>41.425.483</b>

Najvišjo postavko med stroški storitev predstavljajo stroški fizičnih storitev, med katere uvrščamo storitve izvajalcev pristaniške storitev. Med stroški intelektualnih in osebnih storitev izkazujemo stroške revizije računovodskih izkazov družbe Luka Koper, d. d., v višini 29.000 evrov. Pri stroških drugih storitev sta največji postavki stroški informacijske podpore, ki v letu 2012 znašajo 2.908.617 evrov (leta 2011 so znašali 3.140.116 evrov), in stroški koncesijske dajatve v višini 4.471.855 evrov (leta 2011 so znašali 4.473.430 evrov).

Pretežni del stroškov plačilnega prometa in zavarovalnih premij predstavljajo stroški zavarovanja premoženja in oseb v višini 362.732 evrov (leta 2011 so znašali 336.529 evrov). Družba ima zavarovano premoženje na novo vrednost za temeljne požarne nevarnosti, odgovornost za škodo, povzročeno tretjim osebam, in del tujega blaga za požarno nevarnost. Skladno s koncesijsko pogodbo je zavarovana tudi vsa pristaniška infrastruktura, namenjena javnemu prometu, tako tista v lasti družbe kot tista v dolgoročnem najemu.

**Pojasnilo 5. Stroški dela**

(v evrih)	2012	2011
Plače zaposlencev	19.818.928	20.707.707
Nadomestila plač zaposlencev	4.047.870	3.450.337
Stroški dodatnega pokojninskega zavarovanja	976.949	973.198
Delodajalčevi prispevki od prejemkov zaposlencev	3.893.781	3.943.012
Regres za letni dopust, povračila in drugi stroški	2.736.578	2.690.548
<b>Skupaj</b>	<b>31.474.106</b>	<b>31.764.802</b>

Na 31. 12. 2012 je bilo v Luki Koper, d. d., zaposlenih 785 delavcev, konec leta 2011 pa 787 zaposlenih. Povprečno število zaposlenih v letu 2012 znaša 789, v letu 2011 pa 759.

#### Povprečno število zaposlenih po ravneh izobrazbe za leti 2012 in 2011

Raven izobrazbe	Povprečje 2012	Povprečje 2011
VIII/2	2	2
VIII/1	18	17
VII	96	94
VI/2	118	117
VI/1	57	51
V	236	228
IV	201	182
III	14	15
I-II	47	53
<b>Skupaj</b>	<b>789</b>	<b>759</b>

V letu 2012 so zaposleni, z izjemo članov uprave ter zaposlenih na podlagi individualnih pogodb, prejeli 60 odstotkov povprečne mesečne plače (trinajsto plačo) iz naslova doseganja načrtovane dodane vrednosti. Druga ugodnost zaposlenih je plačilo premij dodatnega pokojninskega zavarovanja (PDPZ) s strani delodajalca, ki pokojninski načrt financira enajsto leto.

V letu 2012 je znašal regres za letni dopust 763 evrov na zaposlenega, v letu 2011 pa 910 evrov.

Luka Koper, d. d., na podlagi internega akta in poslovnega načrta dodeljuje kadrovska namenska posojila za rešitev stanovanjskih težav svojih zaposlenih. V letu 2012 družba ni imela odobrenih posojil zaposlenim na podlagi individualnih pogodb. V letu 2011 je bilo stanje odobrenih posojil zaposlenim na podlagi individualnih pogodb 2.508 evrov.

Člani uprave in člani nadzornega sveta niso prejeli posojil.

#### Pojasnilo 6. Odpisi vrednosti

(v evrih)	2012	2011
Amortizacija zgradb	11.390.394	11.188.742
Amortizacija opreme, nadomestnih delov in drobnega inventarja	14.016.554	13.784.809
Amortizacija naložbenih nepremičnin	566.809	612.172
Amortizacija neopredmetenih dolgoročnih sredstev	507.940	264.284
Prevrednotovalni poslovni odhodki nepremičnin, naprav in opreme	1.958.645	30.459
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	78.388	316.533
<b>Skupaj</b>	<b>28.518.730</b>	<b>26.196.999</b>

V letu 2012 se amortizacijske stopnje za nepremičnine, naprave in opremo, naložbene nepremičnine in neopredmetena sredstva niso spremenile. Amortizacija teh sredstev se je v letu 2012 povečala zaradi novih nabav in aktiviranja nekaterih večjih investicij v teku.

Prevrednotovalni poslovni odhodki predstavljajo predvsem prevrednotenje nepremičnin, naprav in opreme, in sicer vagonov v višini 1.164.681 evrov, objekta Luna za 430.000 evrov, ki je razvrščen med sredstva za prodajo, ter zemljišča v Sežani v višini 244.911 evrov.

Prevrednotevalni odhodki obratnih sredstev predstavljajo slabitve terjatev, ki so bile na dan 31. 12. 2012, enako kot na zadnji dan leta 2011, starejše od 180 dni. Družba ni slabila terjatev do povezanih družb.

### Pojasnilo 7. Drugi poslovni odhodki

(v evrih)	2012	2011
Dajatve, ki niso odvisne od stroškov dela ali drugih vrst stroškov	5.292.352	5.263.413
Izdatki za varstvo okolja	71.061	79.177
Nagrade in štipendije dijakom in študentom	5.937	8.839
Ostali stroški (kazni, odškodnine, stojnine ...)	799.683	693.456
Rezervacije za tožbe in odškodnine	-490.294	365.213
Stroški za redno vzdrževanje v skladu s koncesijsko pogodbo	-	159.216
<b>Skupaj</b>	<b>5.678.739</b>	<b>6.569.314</b>

Pomembna postavka med dajatvami je nadomestilo za uporabo stavbnih zemljišč, ki je leta 2012 znašalo 4.951.858 evrov, leta 2011 pa 4.799.548 evrov. Za donacije je družba namenila 186.650 evrov, v predhodnem letu pa 304.674 evrov. Postavka rezervacije za škode se nanaša na razliko med v letom oblikovanimi dolgoročnimi rezervacij in na odpravo rezervacij iz naslova tožb in odškodnin.

### Pojasnilo 8. Finančni prihodki

(v evrih)	2012	2011
Finančni prihodki iz deležev		
Finančni prihodki iz deležev v družbah v skupini	644.513	1.042.729
Finančni prihodki iz deležev v pridruženih družbah	309.462	572.615
Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah	661.953	608.151
Finančni prihodki od prodaje deležev v drugih družbah	-	224.936
Finančni prihodki iz danih posojil		
Finančni prihodki iz posojil, danih družbam v skupini	7.398	7.884
Finančni prihodki iz posojil in depozitov, danih drugim	981.220	254.416
Finančni prihodki iz poslovnih terjatev		
Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih	90.036	151.586
<b>Skupaj</b>	<b>2.694.582</b>	<b>2.862.317</b>

Finančni prihodki leta 2012 ne dosegajo finančnih prihodkov leta 2011, predvsem zaradi nižjih realiziranih finančnih prihodkov iz naslova deležev v odvisnih in pridruženih podjetjih. Prihodki od obresti dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb (ob uporabi metode dejanskih obresti) so se v letu 2012 nekoliko znižali ter znašajo 236.094 evrov, leta 2011 so znašali 262.300 evrov.

Največjo vrednost med finančni prihodki iz posojil danih drugim predstavlja odpravljen slabitev danega posojila družbi T. O. Delta SPA iz leta 2006 v višini 656.131 evrov, skupaj s pripadajočimi obrestmi v višini 96.393 evrov. Slabitev posojila je bila izvedena v letu 2007, navedena družba pa je svojo obveznost poravnala v letu 2012.

**Pojasnilo 9. Finančni odhodki**

(v evrih)	2012	2011
Finančni odhodki iz finančnih naložb	2.997.688	14.538.345
Finančni odhodki iz finančnih obveznosti		
Finančni odhodki iz posojil, prejetih od družb v skupini	304.401	270.307
Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	5.947.015	7.966.719
Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti	21.087	34.429
Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti		
Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev	42.711	422
Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti	20.570	1.384
<b>Skupaj</b>	<b>9.333.472</b>	<b>22.811.606</b>

Pomembnejšo postavko med finančnimi odhodki, poleg finančnih odhodkov iz naslova posojil predstavljajo odhodki iz oslabitve finančnih naložb, ki se nanašajo predvsem na slabitve:

- 449.850 evrov slabitev naložbe v delnice družbe NLB d. d., in sicer s 116 evrov za delnico, na emisijsko vrednost v višini 41 evrov za delnico, na podlagi sprejetega sklepa skupščine NLB, d. d., s 27. 6. 2012;
- 921.441 evrov slabitev naložbe v delnice družbe Intereurope, d. d., na emisijsko vrednost 1 evro na delnico, na podlagi sprejetega sklepa skupščine Intereurope, d. d., z 28. 08. 2012;
- 1.000.775 evrov slabitev naložbe v družbo Adria Terminali, d.o.o., na podlagi opravljene cenitve;
- 624.880 evrov slabitev naložbe v družbe Primorske novice, d. o. o., Adriatic Fund B. V., Railport Arad, s. r. i., ter TOC, d. o. o., ki jih je na podlagi pridobljenih podatkov o poslovanju ter predvidenem bodočem poslovanju ocenilo poslovodstvo.

Finančni odhodki iz finančnih obveznosti so v letu 2012 nižji za 24 odstotkov, predvsem zaradi nižje variabilne obrestne mere EURIBOR in nižjega obsega zadolžitve družbe. Podrobnejša analiza tveganja spremembe obrestnih mer in občutljivosti finančnih obveznosti glede na spremembo variabilnih obrestnih mer je v Pojasnilu 33 Obvladovanje finančnih tveganj.

Finančne odhodke iz drugih poslovnih obveznosti predstavlja razlika med pozitivnimi (117.924 evrov) in negativnimi (138.494 evrov) tečajnimi razlikami. Slednje so od pozitivnih tečajnih razlik večje za 20.570 evrov.

**Pojasnilo 10. Poslovni izid pred obdavčitvijo**

V letu 2012 izkazujemo poslovni izid iz poslovanja v višini 16.249.361 evrov, v enakem obdobju lani smo ga izkazovali 18.998.129 evrov. Ob upoštevanju negativnega poslovnega izida iz financiranja, ki znaša v letu 2012 -6.638.890 evrov, v letu 2011 pa -19.949.289 evrov, je poslovni izid v letu 2012 pred davki pozitiven in znaša 9.610.471 evrov, medtem ko je bil leta 2011 negativen in je znašal -951.160 evrov.

**Pojasnilo 11. Efektivna davčna stopnja**

(v evrih)	2012	2011
<b>Poslovni izid pred davki</b>	<b>9.610.471</b>	<b>-951.161</b>
<b>Davek od dobička (18 % za 2012, 20 % za 2011)</b>	<b>-1.729.885</b>	<b>190.232</b>
Neobdavčeni prihodki in povečanje odhodkov	116.694	219.627
Neobdavčene prejete dividende	284.571	385.099
Davčne olajšave	1.229.805	295.371
Davčno nepriznani odhodki	-439.211	-563.217
Davčno nepriznani odhodki v zvezi s slabitvijo naložb	-248.096	-1.453.928
Drugo zmanjšanje davčne osnove	9.279	28.771
Učinek spremembe davčne stopnje	-1.306.038	-
<b>Skupaj odhodek za davek</b>	<b>-2.082.881</b>	<b>-898.045</b>
<b>Efektivna davčna stopnja</b>	<b>-21,67 %</b>	<b>-</b>

V letu 2012 družba Luka Koper, d. d., izkazuje davčno osnovo pred njenim zmanjšanjem in olajšavami v višini 12.098.194 evrov. Ob upoštevanju zakonsko priznanih davčnih olajšav v višini 6.832.247 evrov znaša osnova za davek 5.265.947 evrov.

**Pojasnilo 12. Odloženi davki**

Odloženi davki so zmanjšali čisti dobiček za 1.135.010 evrov, medtem ko so v letu 2011 povečali ugotovljeno izgubo za 311.858 evrov. Terjatve za odložene davke smo oblikovali iz naslova slabitev finančnih naložb in oblikovanja rezervacij, ki niso v celoti davčno priznani odhodki. Terjatve za odloženi davek so se v največji meri zmanjšale zaradi prilagoditve na nove davčne stopnje, skladno z v letu 2013 sprejeto novo davčno zakonodajo, in sicer v višini 1.306.038. Dodatno je na zmanjšanje odloženih davkov vplival odpis terjatev in popravkov naložb ter koriščenje in odprava rezervacij v skupni vrednosti 508.896 evrov. Na povečanje odloženih davkov za 679.923 evrov pa so vplivali predvsem odloženi davki iz naslova popravka vrednosti naložb.

Spremembe odloženih terjatev oziroma obveznosti za davek, ki so bile pripoznane v izkazu poslovnega izida, so:

(v evrih)	2012	2011
Rezervacije	-25.492	26.596
Neizkoriščene davčne izgube	-	-1.701.622
Dolgoročne finančne naložbe	174.925	1.312.728
Oblikovani popravki terjatev	-201.360	50.440
Izločitev osnovnih sredstev	-31.446	-
Obrestno ščitenje	254.401	-
Sprememba davčne zakonodaje	-1.306.038	-
<b>Skupaj</b>	<b>-1.135.010</b>	<b>-311.858</b>

Spremembe odloženih obveznosti za davek, ki so bile pripoznane v izkazu drugih vseobsegajočih donosov, so:

(v evrih)	2012	2011
Vpliv odloženih davkov iz spremembe poštene vrednosti finančnih naložb, namenjenih prodaji	366.279	-951.563

## Odložene terjatve – obveznosti za davek za leto 2012

(v evrih)	Terjatve			Obveznosti		
	Stanje 1. 1. 2012	Pripozname v izkazu poslovnega izida	Stanje 31. 12. 2012	Stanje 1. 1. 2012	Odložene preko presežka iz predvred- notenje	Stanje 31. 12. 2012
<b>Odložene terjatve in obveznosti za davek iz naslova</b>						
slabitve naložb in finančnih inštrumentov	8.170.573	-765.833	7.404.740	1.677.159	-366.279	1.310.880
rezervacij za odpravnine in jubilejnih nagrad ter dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev za GJS	630.085	-131.700	498.385	-	-	-
popravka vrednosti terjatev	279.513	-206.031	73.482	-	-	-
izločitev osnovnih sredstev	31.446	-31.446	-	-	-	-
<b>Skupaj</b>	<b>9.111.617</b>	<b>-1.135.010</b>	<b>7.976.607</b>	<b>1.677.159</b>	<b>-366.279</b>	<b>1.310.880</b>

## Odložene terjatve – obveznosti za davek za leto 2011

(v evrih)	Terjatve			Obveznosti		
	Stanje 1. 1. 2011	Pripozname v izkazu poslovnega izida	Stanje 31. 12. 2011	Stanje 1. 1. 2011	Odložene preko presežka iz predvred- notenje	Stanje 31. 12. 2011
<b>Odložene terjatve in obveznosti za davek iz naslova</b>						
slabitve naložb in finančnih inštrumentov	6.857.845	1.312.728	8.170.573	2.628.722	-951.563	1.677.159
rezervacij za odpravnine in jubilejnih nagrad ter dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev za GJS	603.489	26.596	630.085	-	-	-
popravka vrednosti terjatev	229.073	50.440	279.513	-	-	-
izločitev osnovnih sredstev	31.446	-	31.446	-	-	-
davčna izguba	1.701.622	-1.701.622	-	-	-	-
<b>Skupaj</b>	<b>9.423.475</b>	<b>-311.858</b>	<b>9.111.617</b>	<b>2.628.722</b>	<b>-951.563</b>	<b>1.677.159</b>

**Pojasnilo 13. Čisti dobiček na delnico**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	7.527.590	-1.849.205
Število vseh delnic	14.000.000	14.000.000
Število navadnih delnic	14.000.000	14.000.000
<b>Osnovni in prilagojeni čisti dobiček na delnico</b>	<b>0,54</b>	<b>-0,13</b>

Pri izračunu osnovnega čistega dobička na delnico za leto 2012 smo v števcu uporabili čisti poslovni izid obračunskega obdobja, v imenovalcu pa povprečno število vseh delnic. Izračun je narejen na osnovi sklepa skupščine o pretvorbi vseh prednostnih delnic v navadne v razmerju 1 : 1.

Popravljeni čisti dobiček na delnico je enak osnovnemu čistemu dobičku na delnico, saj je delniški kapital družbe po pretvorbi prednostnih v navadne delnice sestavljen izključno iz navadnih delnic.

## 9 DODATNA POJASNILA IZKAZA FINANČNEGA POLOŽAJA

### Pojasnilo 14. Nepremičnine, naprave in oprema

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Nepremičnine, naprave in oprema</b>		
Zemljišča	6.261.659	6.261.659
Zgradbe	223.593.152	230.161.043
Naprave in stroji	73.871.587	76.988.193
Druge naprave in oprema	139.696	139.696
Osnovna sredstva, ki se pridobivajo in dani predujmi	23.934.928	25.142.374
<b>Skupaj</b>	<b>327.801.022</b>	<b>338.692.965</b>

Nepremičnine, naprave in oprema niso zastavljene. Knjigovodska vrednost nepremičnin, naprav in opreme na dan 31. 12. 2012 bistveno ne odstopa od njene poštene vrednosti.

Nabavna vrednost sredstev v uporabi, katerih neodpisana vrednost je na 31. 12. 2012 enaka nič, znaša 177.644.822 evrov.

Spremembe v vrednostih sredstev so razvidne iz tabele gibanja nepremičnin, naprav in opreme, prikazanega v spodnji preglednici.

Neporavnane obveznosti do dobaviteljev nepremičnin, naprav in opreme so na 31. 12. 2012 znašale 2.398.375 evrov, leta 2011 pa 2.156.573 evrov.

V letu 2012 smo izvedli naslednje večje investicije:

- za potrebe kontejnerskega terminala smo investirali v dodatna tri RTG-dvigala v skupni vrednosti 3.963.318 evrov, pridobili smo dodatne manipulatorje v skupni vrednosti 797.300 evrov in dodatne terminalske vlačilce v skupni vrednosti 933.646 evrov ter uredili in utrdili dodatne površine za skladiščenje kontejnerjev v vrednosti 1.485.141 evrov,
- zaradi zakonodajnih zahtev smo skladno z Uredbo o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod na območju pristanišča pričeli ukinjati pretočne greznice in graditi interno fekalno omrežje, katerega investicija je v letu 2012 znašala 57.670 evrov,
- začeli smo sanacijo obale drugega pomola, v katero smo v letu 2012 vložili 244.232 evrov,
- pričeli smo urejati dodatne površine za skladiščenje avtomobilov in v letu 2012 investirali 147.705 evrov.

V Luki Koper, d. d., za opravljanje osnovne dejavnosti uporabljamo tudi operativne obale in zemljišča v lasti Republike Slovenije. Najemno razmerje je opredeljeno v »Koncesijski pogodbi za opravljanje pristaniških dejavnosti, vodenje, razvoj in redno vzdrževanje pristaniške infrastrukture na območju koprškega tovornega pristanišča«, sklenjeni z Republiko Slovenijo 8. 9. 2008. Koncesijska pogodba je podrobneje pojasnjena v poglavju 12.

## Preglednica gibanja nepremičnin, naprav in opreme za leto 2012

(v evrih)	Zemljišča
<b>Nabavna vrednost</b>	
<b>31. 12. 2011</b>	<b>6.261.659</b>
Prilagoditve	
1. 1. 2012	6.261.659
Pridobitve	-
Prenos z investicij v teku	-
Odtujitve, odpisi	-
Prenos iz/na neopredmetena dolgoročna sredstva	-
Prenos iz/na naložbene nepremičnine	-
Prenos iz/na kratkoročna sredstva	-
Prerazvrstitve znotraj nepremičnin, naprav in opreme	-
<b>31. 12. 2012</b>	<b>6.261.659</b>
<b>Popravek vrednosti</b>	
<b>31. 12. 2011</b>	<b>-</b>
Prilagoditve	
1. 1. 2012	-
Amortizacija v letu	-
Odtujitve, odpisi	-
Oslabitve	-
Prenos iz/na naložbene nepremičnine	-
Prenos iz/na kratkoročna sredstva	-
Prerazvrstitve znotraj nepremičnin, naprav in opreme	-
<b>31. 12. 2012</b>	<b>-</b>
<b>Knjigovodska vrednost</b>	
<b>31. 12. 2011</b>	<b>6.261.659</b>
<b>1. 1. 2012</b>	<b>6.261.659</b>
<b>31. 12. 2012</b>	<b>6.261.659</b>



Zgradbe	Naprave in oprema	Druge naprave in oprema	Osnovna sredstva v pridobivanju	Predujmi za osnovna sredstva	Skupaj
<b>386.481.354</b>	<b>222.409.241</b>	<b>139.696</b>	<b>23.894.674</b>	<b>1.247.700</b>	<b>640.434.324</b>
					-
386.481.354	222.409.241	139.696	23.894.674	1.247.700	640.434.324
1.411.033	10.007.524	-	5.440.665	-	16.859.222
3.652.891	1.244.249	-	-4.897.140	-	-
-	-1.986.357	-	-	-	-1.986.357
-	-	-	-414.439	-	-414.439
-239.070	-	-	-100.532	-	-339.602
-7.400	-2.251.587	-	-	-	-2.258.987
-4.448	1.240.448	-	-	-1.236.000	-
<b>391.294.360</b>	<b>230.663.518</b>	<b>139.696</b>	<b>23.923.228</b>	<b>11.700</b>	<b>652.294.161</b>
<b>156.320.311</b>	<b>145.421.049</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>301.741.360</b>
					-
156.320.311	145.421.049	-	-	-	301.741.360
11.390.395	14.016.554	-	-	-	25.406.949
-	-1.913.584	-	-	-	-1.913.584
-	1.164.681	-	-	-	1.164.681
-1.954	-	-	-	-	-1.954
-7.400	-1.896.913	-	-	-	-1.904.313
-144	144	-	-	-	-
<b>167.701.208</b>	<b>156.791.931</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>324.493.139</b>
<b>230.161.043</b>	<b>76.988.192</b>	<b>139.696</b>	<b>23.894.674</b>	<b>1.247.700</b>	<b>338.692.964</b>
<b>230.161.043</b>	<b>76.988.192</b>	<b>139.696</b>	<b>23.894.674</b>	<b>1.247.700</b>	<b>338.692.964</b>
<b>223.593.152</b>	<b>73.871.587</b>	<b>139.696</b>	<b>23.923.228</b>	<b>11.700</b>	<b>327.801.022</b>

## Preglednica gibanja nepremičnin, naprav in opreme za leto 2011

(v evrih)	Zemljišča
<b>Nabavna vrednost</b>	
<b>31. 12. 2010</b>	<b>6.261.659</b>
Prilagoditve	
1. 1. 2011	6.261.659
Pridobitve	-
Prenos z investicij v teku	-
Odtujitve, odpisi	-
Prenos iz/na neopredmetena dolgoročna sredstva	-
Prenos iz/na naložbene nepremičnine	-
Prenos iz/na kratkoročna sredstva	-
<b>31. 12. 2011</b>	<b>6.261.659</b>
<b>Popravek vrednosti</b>	
<b>31. 12. 2010</b>	<b>-</b>
Prilagoditve	
1. 1. 2011	-
Amortizacija v letu	-
Odtujitve, odpisi	-
Prenos iz/na neopredmetena dolgoročna sredstva	-
Prenos iz/na naložbene nepremičnine	-
Prenos iz/na kratkoročna sredstva	-
<b>31. 12. 2011</b>	<b>-</b>
<b>Knjigovodska vrednost</b>	
<b>31. 12. 2010</b>	<b>6.261.659</b>
<b>1. 1. 2011</b>	<b>6.261.659</b>
<b>31. 12. 2011</b>	<b>6.261.659</b>

Zgradbe	Naprave in oprema	Druge naprave in oprema	Osnovna sredstva v pridobivanju	Predujmi za osnovna sredstva	Skupaj
<b>371.326.056</b>	<b>217.419.290</b>	<b>138.696</b>	<b>26.084.265</b>	<b>505.222</b>	<b>621.735.188</b>
					-
371.326.056	217.419.290	138.696	26.084.265	505.222	621.735.188
4.848.824	6.494.007	1.000	3.936.935	742.478	16.023.244
5.809.802	316.724	-	-6.126.526	-	-
-14.768	-1.230.997	-	-	-	-1.245.765
3.664.483	1.156.506	-	-	-	4.820.989
846.957	-	-	-	-	846.957
	-1.746.289	-	-	-	-1.746.289
<b>386.481.354</b>	<b>222.409.241</b>	<b>139.696</b>	<b>23.894.674</b>	<b>1.247.700</b>	<b>640.434.324</b>
<b>144.517.985</b>	<b>133.373.910</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>277.891.895</b>
					-
144.517.985	133.373.910	-	-	-	277.891.895
11.188.742	13.784.809	-	-	-	24.973.551
-10.720	-1.166.841	-	-	-	-1.177.561
-	1.156.506	-	-	-	1.156.506
624.304	-	-	-	-	624.304
-	-1.727.336	-	-	-	-1.727.336
<b>156.320.311</b>	<b>145.421.048</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>301.741.359</b>
<b>226.808.071</b>	<b>84.045.380</b>	<b>138.696</b>	<b>26.084.265</b>	<b>505.222</b>	<b>343.843.293</b>
<b>226.808.071</b>	<b>84.045.380</b>	<b>138.696</b>	<b>26.084.265</b>	<b>505.222</b>	<b>343.843.293</b>
<b>230.161.043</b>	<b>76.988.193</b>	<b>139.696</b>	<b>23.894.674</b>	<b>1.247.700</b>	<b>338.692.965</b>

### Pojasnilo 15. Naložbene nepremičnine

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Naložbene nepremičnine - zemljišča	21.070.841	20.828.209
Naložbene nepremičnine - zgradbe	14.271.912	14.695.685
<b>Skupaj</b>	<b>35.342.753</b>	<b>35.523.894</b>

Med naložbenimi nepremičninami izkazujemo objekte dane, v poslovni najem. Višina prihodkov od najemnin in stroškov naložbenih nepremičnin je prikazana v spodnji tabeli.

Nepremičnine, naprave in oprema niso zastavljeni. Knjigovodska vrednost naložbenih nepremičnin na dan 31. 12. 2012 bistveno ne odstopa od njihove poštene vrednosti.

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Prihodki od najema naložbenih nepremičnin	1.465.803	1.616.782
Amortizacija naložbenih nepremičnin	-566.809	-612.172

Prihodki od najema nepremičnin so v letu 2012 znašali 1.465.803 evrov (v letu 2011 1.616.782 evrov). Pomembnejši strošek, ki je vezan na naložbene nepremične je amortizacija le teh, ki je v letu 2012 znašala 566.809 evrov (v letu 2011 612.172 evrov).

## Preglednica gibanja naložbenih nepremičnin za leto 2012

(v evrih)	Zemljišča	Zgradbe	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>			
<b>31. 12. 2011</b>	<b>20.828.209</b>	<b>20.754.097</b>	<b>41.582.306</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2012	20.828.209	20.754.097	41.582.306
Pridobitve	-	69.447	69.447
Odtujitve, odpisi	-	-37.489	-37.489
Prenos iz/na nepremičnine, naprave in opremo	239.070	100.532	339.602
Prenos iz/na kratkoročna sredstva	-	-520	-520
Prerazvrstitve znotraj naložbenih nepremičnin	3.562	-3.562	-
<b>31. 12. 2012</b>	<b>21.070.841</b>	<b>20.882.505</b>	<b>41.953.346</b>
<b>Nabrani popravek vrednosti</b>			
<b>31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>6.058.412</b>	<b>6.058.412</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2012	-	6.058.412	6.058.412
Amortizacija v letu	-	566.809	566.809
Odtujitve, odpisi	-	-16.062	-16.062
Prenos iz/na nepremičnine, naprave in opremo	-	1.954	1.954
Prenos iz/na kratkoročna sredstva	-	-520	-520
<b>31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>6.610.593</b>	<b>6.610.593</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>			
<b>31. 12. 2011</b>	<b>20.828.209</b>	<b>14.695.685</b>	<b>35.523.894</b>
<b>1. 1. 2012</b>	<b>20.828.209</b>	<b>14.695.685</b>	<b>35.523.894</b>
<b>31. 12. 2012</b>	<b>21.070.841</b>	<b>14.271.912</b>	<b>35.342.753</b>

## Preglednica gibanja naložbenih nepremičnin za leto 2012

(v evrih)	Zemljišča	Zgradbe	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>			
<b>31. 12. 2010</b>	<b>20.828.209</b>	<b>22.670.450</b>	<b>43.498.659</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2011	20.828.209	22.670.450	43.498.659
Pridobitve	-	43.870	43.870
Odtujitve, odpisi	-	-1.113.266	-1.113.266
Prenos iz/na nepremičnine, naprave in opremo	-	-846.957	-846.957
<b>31. 12. 2011</b>	<b>20.828.209</b>	<b>20.754.097</b>	<b>41.582.306</b>
<b>Nabrani popravek vrednosti</b>			
<b>31. 12. 2010</b>	<b>-</b>	<b>6.378.558</b>	<b>6.378.558</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2011	-	6.378.558	6.378.558
Amortizacija v letu	-	612.171	612.171
Odtujitve, odpisi	-	-308.013	-308.013
Prenos iz/na nepremičnine, naprave in opremo	-	-624.304	-624.304
<b>31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>6.058.412</b>	<b>6.058.412</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>			
<b>31. 12. 2010</b>	<b>20.828.209</b>	<b>16.291.892</b>	<b>37.120.101</b>
<b>1. 1. 2011</b>	<b>20.828.209</b>	<b>16.291.892</b>	<b>37.120.101</b>
<b>31. 12. 2011</b>	<b>20.828.209</b>	<b>14.695.685</b>	<b>35.523.894</b>

**Pojasnilo 16. Neopredmetena sredstva**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Neopredmetena sredstva</b>		
Dolgoročne premoženjske pravice	5.324.587	4.580.294
<b>Skupaj</b>	<b>5.324.587</b>	<b>4.580.294</b>

Neopredmetenih sredstev v letu 2012 nismo stabilili, ker ni bilo znakov za slabitev. Njihova knjigovodska vrednost na 31. 12. 2012 bistveno ne odstopa od njihove poštene vrednosti. Gibanje in popravke vrednosti neopredmetenih sredstev za leto 2012 prikazujemo v spodnji preglednici, primerjalno z letom 2011. V letu 2012 je bila najpomembnejša investicija vpeljava informacijskega sistema za vodenje kontejnerskega terminala Tideworks v vrednosti 413.739 evrov. Neopredmetenih sredstev na 31. 12. 2012 ter 31. 12. 2011 nismo imeli zastavljenih.

Nabavna vrednost neopredmetenih sredstev v uporabi, katerih neodpisana vrednost je na 31. 12. 2012 enaka nič, znaša 10.079.277 evrov.

Neporavnane obveznosti do dobaviteljev nepremičnin, naprav in opreme so na 31. 12. 2012 znašale 344.890 evrov, leta 2011 pa 484.476 evrov.

## Preglednica gibanja neopredmetenih sredstev za leto 2012

(v evrih)	Pravice do industrijske lastnine in druge pravice	Neopredmetena sredstva v pridobivanju	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>			
<b>31. 12. 2011</b>	<b>14.242.940</b>	<b>967.369</b>	<b>15.210.309</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2012	14.242.940	967.369	15.210.309
Pridobitve	55.116	782.678	837.794
Prenos iz/na nepremičnine, naprave in opremo	414.439	-	414.439
<b>31. 12. 2012</b>	<b>14.712.495</b>	<b>1.750.047</b>	<b>16.462.542</b>
<b>Popravek vrednosti</b>			
<b>31. 12. 2011</b>	<b>10.630.015</b>	<b>-</b>	<b>10.630.015</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2012	10.630.015	-	10.630.015
Amortizacija v letu	507.940	-	507.940
<b>31. 12. 2012</b>	<b>11.137.955</b>	<b>-</b>	<b>11.137.955</b>
<b>Knjigovodska vrednost</b>			
<b>31. 12. 2011</b>	<b>3.612.925</b>	<b>967.369</b>	<b>4.580.294</b>
<b>1. 1. 2012</b>	<b>3.612.925</b>	<b>967.369</b>	<b>4.580.294</b>
<b>31. 12. 2012</b>	<b>3.574.540</b>	<b>1.750.047</b>	<b>5.324.587</b>

## Preglednica gibanja neopredmetenih sredstev za leto 2011

(v evrih)	Pravice do industrijske lastnine in druge pravice	Neopredmetena sredstva v pridobivanju	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>			
<b>31. 12. 2010</b>	<b>11.915.537</b>	<b>6.906.261</b>	<b>18.821.798</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2011	11.915.537	6.906.261	18.821.798
Pridobitve	347.015	866.419	1.213.434
Prenos z investicij v teku	3.140.828	-3.140.828	-
Odtujitve, odpisi	-3.934	-	-3.934
Prenos iz/na nepremičnine, naprave in opremo	-1.156.506	-3.664.483	-4.820.989
<b>31. 12. 2011</b>	<b>14.242.940</b>	<b>967.369</b>	<b>15.210.309</b>
<b>Popravek vrednosti</b>			
<b>31. 12. 2010</b>	<b>11.522.400</b>	<b>-</b>	<b>11.522.400</b>
Prilagoditve			-
1. 1. 2011	11.522.400	-	11.522.400
Amortizacija v letu	264.284	-	264.284
Odtujitve, odpisi	-163	-	-163
Prenos iz/na nepremičnine, naprave in opremo	-1.156.506	-	-1.156.506
<b>31. 12. 2011</b>	<b>10.630.015</b>	<b>-</b>	<b>10.630.015</b>
<b>Knjigovodska vrednost</b>			
<b>31. 12. 2010</b>	<b>393.137</b>	<b>6.906.261</b>	<b>7.299.398</b>
<b>1. 1. 2011</b>	<b>393.137</b>	<b>6.906.261</b>	<b>7.299.398</b>
<b>31. 12. 2011</b>	<b>3.612.925</b>	<b>967.369</b>	<b>4.580.294</b>

**Pojasnilo 17. Nekratkoročne finančne naložbe in dana posojila**

Nekratkoročne finančne naložbe so na 31. 12. 2012 znašale 43.778.279 evrov, sestavljajo jih predvsem naložbe v odvisne, pridružene in skupaj obvladovane družbe ter druge naložbe v vrednostne papirje in deleže.

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Dana posojila</b>		
Finančne naložbe v posesti do zapadlosti		
Dolgoročna posojila dana, z odkupom obveznic od drugih	1.454.471	1.586.889
Nabavna vrednost naložb v posesti do zapadlosti danih drugim	1.497.241	1.629.659
Oslabitev naložb v posesti do zapadlosti danih drugim	-42.770	-42.770
Posojila		
Dolgoročna posojila, dana drugim	62.925	127.796
Dolgoročno dana stanovanjska posojila zaposlenim	57.353	101.367
Dolgoročna posojila, dana drugim	6.284	31.869
Oslabitev dolgoročno danih posojil drugim ter stanovanjskih posojil zaposlenim	-712	-5.440
Dani dolgoročni depoziti	-	2.852.617
<b>Skupaj dana posojila</b>	<b>1.517.396</b>	<b>4.567.302</b>
<b>Nekratkoročne finančne naložbe</b>		
Naložbe v odvisne družbe, izmerjene po nabavni vrednosti	4.279.678	5.280.453
Nabavna vrednost za prodajo razpoložljivih naložb v delnice in deleže družb v skupini	6.325.270	6.318.765
Oslabitev za prodajo razpoložljivih naložb v delnice in deleže družb v skupini	-2.045.592	-1.038.312
Naložbe v pridružene in skupaj obvladovane družbe, izmerjene po nabavni vrednosti	8.687.059	8.753.709
Nabavna vrednost za prodajo razpoložljivih naložb v delnice in deleže pridruženih družb	12.730.504	12.730.504
Oslabitev za prodajo razpoložljivih naložb v delnice in deleže pridruženih družb	-4.043.445	-3.976.795
Druge naložbe, izmerjene po nabavni vrednosti	6.205.666	7.188.541
Nabavna vrednost naložb v delnice in deleže drugih družb	31.066.996	31.066.996
Oslabitev za prodajo razpoložljivih naložb v delnice in deleže drugih družb	-24.861.330	-23.878.455
Druge naložbe, izmerjene po pošteni vrednosti prek kapitala	23.088.480	24.284.278
<b>Skupaj nekratkoročne finančne naložbe</b>	<b>42.260.883</b>	<b>45.506.981</b>
<b>Skupaj</b>	<b>43.778.279</b>	<b>50.074.283</b>

Naložbe v odvisne družbe so se vrednostno v letu 2012 v primerjavi z letom 2011 znižale za 1 milijon evrov, kar je posledica oslabilve vrednosti deleža v družbi Adria terminali, d. o. o., medtem ko je zmanjšanje vrednosti naložb v pridružena podjetja posledica oslabilve družbe Railport Arad, s. r. l., v skupnem znesku 66.650 evrov. V letu 2012 smo slabili tudi naložbo v delnice družbe NLB, d. d., v vrednosti 449.850 evrov.

Druge naložbe, izmerjene po pošteni vrednosti prek kapitala, so bile na zadnji dan leta 2012 ovrednotene na 23.088.480 evrov, njihova vrednost pa je v primerjavi s koncem leta 2011, ko je znašala 24.284.278 evrov, nekoliko padla, tako da smo iz tega naslova zmanjšali presežek iz prevrednotenja kapitala, ki je na zadnji dan leta 2012 znašal 7.557.916 evrov, leta 2011 pa 8.753.714 evrov.

Druge naložbe, izmerjene po nabavni vrednosti, v znesku 6.205.666 evrov predstavljajo uvrščeni netržni vrednostni papirji in deleži.

Dana posojila so na 31. 12. 2012 znašala 1.517.396 evrov, konec leta 2011 pa 4.567.302 evrov. Od tega 4 odstotke predstavljajo dana stanovanjska posojila zaposlencem in drugim, 96 odstotkov pa obveznice slovenskih izdajateljev.

Stanovanjska posojila so bila zaposlencem odobrena deloma na podlagi stanovanjskega zakona iz leta 1991, kasneje pa na osnovi internega stanovanjskega pravilnika. Najdaljša doba odplačila je 20 let. Stanovanjska posojila so ustrezno zavarovana.

Med naložbami v vrednostne papirje s fiksnim donosom prevladujejo naložbe v obveznice slovenskih poslovnih bank z zapadlostjo najkasneje do leta 2020. Razpon obrestnih mer finančnih naložb, uvrščenih v skupino danih posojil, se giblje med nominalno višino 2,7 in 6,0 odstotka.

#### Preglednica gibanja nekratkoročnih finančnih naložb in danih posojil v letu 2012

(v evrih)	Finančne naložbe v posesti do zapadlosti	Posojila	Nekratkoročne finančne naložbe	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>1.629.659</b>	<b>2.985.853</b>	<b>74.400.543</b>	<b>79.016.055</b>
Povečanja				
Nova posojila, nakupi	-	-	-	-
Pripis obresti	-	-	-	-
Prerazvrstitve	-	-	25.205	25.205
Prevrednotenje na pošteno vrednost	-	-	-	-
Zmanjšanja				
Odplačila, prodaje	-132.418	-37.704	-	-170.122
Prenos na kratkoročni del	-	-2.884.512	-	-2.884.512
Dokončen odpis	-	-	-18.700	-18.700
Prevrednotenje na pošteno vrednost preko kapitala	-	-	-1.195.798	-1.195.798
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>1.497.241</b>	<b>63.637</b>	<b>73.211.250</b>	<b>74.772.128</b>
<b>Popravek vrednosti</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>42.770</b>	<b>5.440</b>	<b>28.893.562</b>	<b>28.941.772</b>
Povečanja				
Oblikovanje popravka vrednosti v letu	-	-	2.075.505	2.075.505
Zmanjšanja				
Izterjane odpisane naložbe	-	-4.728	-	-4.728
Prenos na kratkoročni del	-	-	-	-
Dokončen odpis	-	-	-18.700	-18.700
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>42.770</b>	<b>712</b>	<b>30.950.367</b>	<b>30.993.849</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2011</b>	<b>1.586.889</b>	<b>2.980.413</b>	<b>45.506.981</b>	<b>50.074.283</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2012</b>	<b>1.454.471</b>	<b>62.925</b>	<b>42.260.883</b>	<b>43.778.279</b>



## Preglednica gibanja nekratkoročnih finančnih naložb in danih posojil v letu 2011

(v evrih)	Finančne naložbe v posesti do zapadlosti	Posojila	Nekratkoročne finančne naložbe	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2010</b>	<b>2.169.701</b>	<b>226.656</b>	<b>81.813.113</b>	<b>84.209.470</b>
Povečanja				
Nova posojila, nakupi, dokapitalizacija	-	2.800.000	478.134	3.278.134
Pripis obresti	-	52.617	-	52.617
Zmanjšanja				
Odplačila, prodaje	-120.042	-6.428	-1.424.192	-1.550.662
Prenos na kratkoročni del	-420.000	-86.992	-	-506.992
Prenos na sredstva za prodajo	-	-	-2.081.553	-2.081.553
Prevrednotenje na pošteno vrednost preko kapitala	-	-	-4.384.959	-4.384.959
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>1.629.659</b>	<b>2.985.853</b>	<b>74.400.543</b>	<b>79.016.055</b>
<b>Popravek vrednosti</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2010</b>	<b>42.770</b>	<b>9.847</b>	<b>29.682.329</b>	<b>29.734.946</b>
Povečanja				
Oblikovanje popravka vrednosti v letu	-	-	620.387	620.387
Zmanjšanja				
Izterjane odpisane naložbe	-	-4.407	-	-4.407
Odplačila, prodaje	-	-	-1.409.154	-1.409.154
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>42.770</b>	<b>5.440</b>	<b>28.893.562</b>	<b>28.941.772</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2010</b>	<b>2.126.931</b>	<b>216.809</b>	<b>52.130.784</b>	<b>54.474.524</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2011</b>	<b>1.586.889</b>	<b>2.980.413</b>	<b>45.506.981</b>	<b>50.074.283</b>

**Pojasnilo 18. Nekratkoročne poslovne terjatve**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Nekratkoročne poslovne terjatve</b>		
Nekratkoročno dani predujmi in varščine	7.664	8.665
Oslabitve	-2.421	-
<b>Skupaj</b>	<b>5.243</b>	<b>8.665</b>

**Pojasnilo 19. Odložene terjatve in obveznosti za davek**

(v evrih)	Terjatve		Obveznosti	
	31. 12. 2012	31. 12. 2011	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Odložene terjatve in obveznosti za davek iz naslova</b>				
- naložb in finančnih instrumentov	7.404.740	8.170.573	1.310.880	1.677.159
- terjatev do kupcev	73.482	279.513	-	-
- rezervacij za odpravnine	41.520	89.802	-	-
- rezervacij za jubilejne nagrade	20.707	27.156	-	-
- dolgoročne pasivne časovne razmejitve za GJS	436.158	513.127		
- izločitve osnovnih sredstev	-	31.446		
<b>Skupaj</b>	<b>7.976.607</b>	<b>9.111.617</b>	<b>1.310.880</b>	<b>1.677.159</b>

Odložene terjatve za davek izkazujemo kot odbitnečasne razlike iz naslova oblikovanih rezervacij za odpravnine in jubilejne nagrade v višini 62.227 evrov, iz naslova slabitev terjatev v višini 73.482 evrov, iz naslova dolgoročnih finančnih naložb ter obrestnega ščitenja v višini 7.404.740 evrov ter iz naslova oblikovanih dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev za gospodarsko javno službo 436.158 evrov.

**Pojasnilo 20. Sredstva za prodajo**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Sredstva za prodajo</b>		
Nepremičnine, naprave in oprema za prodajo	1.272.226	1.389.813
Druga sredstva, namenjena prodaji	4.716.519	5.573.248
<b>Skupaj</b>	<b>5.988.745</b>	<b>6.963.061</b>

Uprava družbe je na podlagi izkazanega interesa morebitnega kupca za nakup delnic družbe Intereuropa, d. d., in skladno s sprejeto segmentacijo ter politiko upravljanja finančnih naložb sprejela odločitev, da izvede postopek prodaje deleža v družbi Intereuropa, d. d.

V letu 2012 smo naložbo dodatno oslabili za 921.441 evrov, tako da znaša na 31. 12. 2012 vrednost naložbe 1.960.513 evrov.

V skupino sredstva (skupina za odtujitev) za prodajo sta razvrščeni tudi odvisni družbi Adria Investicije, d. o. o., v vrednosti 2.081.552 evrov na 31. 12. 2012 in Logis Nova, d. o. o., v vrednosti 674.453 evrov na 31. 12. 2012.

V skupino sredstva (skupina za odtujitev) za prodajo ostajajo razvrščeni objekt Luna v vrednosti 950.000 evrov, ki smo ga leta 2012 oslabili za 430.000 evrov, in nekaj nepremičnin, naprav in opreme, ki smo jih v to skupino razvrstili ob popisu.

(v evrih)	Nepremičnine, naprave in oprema	Druga sredstva	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>			
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>2.184.573</b>	<b>23.615.132</b>	<b>25.799.705</b>
Povečanja			
Prenos iz dolgoročnega dela	2.259.507	-	2.259.507
Prenos iz terjatev	-	245.716	245.716
Zmanjšanja			
Odplačila, prodaje	-931.343	-	-931.343
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>3.512.737</b>	<b>23.860.848</b>	<b>27.127.869</b>
<b>Popravek vrednosti</b>			
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>794.760</b>	<b>18.041.884</b>	<b>18.836.644</b>
Povečanja			
Oblikovanje popravka vrednosti v letu	430.000	921.441	1.351.441
Prenos iz terjatev		181.004	
Prenos iz dolgoročnega dela	1.904.833	-	1.904.833
Zmanjšanja			
Odplačila, prodaje	-889.082	-	-889.082
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>2.240.511</b>	<b>19.144.329</b>	<b>21.203.836</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2011</b>	<b>1.389.813</b>	<b>5.573.248</b>	<b>6.963.061</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2012</b>	<b>1.272.226</b>	<b>4.716.519</b>	<b>5.988.745</b>

#### Pojasnilo 21. Finančne naložbe in dana posojila

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Dana posojila</b>		
<b>Finančne naložbe v posesti do zapadlosti</b>		
Dolgoročna posojila, dana z odkupom obveznic od drugih	-	420.000
<b>Skupaj finančne naložbe v posesti do zapadlosti</b>	<b>-</b>	<b>420.000</b>
<b>Posojila</b>		
Kratkoročna posojila dana, družbam v skupini	423.319	176.359
Kratkoročna posojila dana, družbam v skupini	423.319	176.359
Oslabitev kratkoročnih posojil danih družbam v skupini	-	-
Kratkoročna posojila, dana drugim	130.968	221.201
Kratkoročna posojila, dana drugim	303.308	1.137.442
Oslabitev kratkoročnih posojil drugim	-172.340	-916.241
Dani kratkoročni depoziti	2.971.523	-
<b>Skupaj posojila</b>	<b>3.525.810</b>	<b>397.560</b>
<b>Skupaj</b>	<b>3.525.810</b>	<b>817.560</b>

Med kratkoročnimi posojili v skupini je zavedeno zgolj posojilo, dano odvisni družbi Adria Terminali, d. o. o., odobreno po davčno priznani obrestni meri med povezanimi osebami.

Kratkoročna posojila, dana drugim, predstavljajo kratkoročni del stanovanjskih posojil ter posojila danim drugim pravnim osebam. Kratkoročni depozit je naložen na Gorenjski banki.

Prihodki od obresti dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb (ob uporabi metode dejanskih obresti) so se v letu 2012 nekoliko znižali ter znašajo 236.094 evrov, leta 2011 so znašali 262.300 evrov.

## Preglednica gibanja kratkoročnih finančnih naložb in danih posojil v letu 2012

(v evrih)	Finančne naložbe v posesti do zapadlosti	Posojila	Posojila dana družbam v skupini	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>420.000</b>	<b>1.137.442</b>	<b>176.359</b>	<b>1.733.801</b>
Povečanja				
Nova posojila, nakupi	-	35.615	374.960	410.575
Pripis obresti	-	120.702	-	120.702
Prenos iz dolgoročnega dela	-	2.884.513	-	2.884.513
Zmanjšanja				
Odplačila, prodaje	-420.000	-632.520	-128.000	-1.180.520
Prenos na sredstva za prodajo	-	-245.716	-	-245.716
Prerazvrstitve	-	-25.205	-	-25.205
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>3.274.831</b>	<b>423.319</b>	<b>3.723.355</b>
<b>Popravek vrednosti</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>916.241</b>	<b>-</b>	<b>916.241</b>
Povečanja				
Oblikovanje popravka vrednosti v letu	-	453	-	453
Zmanjšanja				
Izterjane odpisane naložbe	-	-563.350	-	-563.350
Prenos na sredstva za prodajo	-	-181.004	-	-181.004
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>172.340</b>	<b>-</b>	<b>172.340</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2011</b>	<b>420.000</b>	<b>221.201</b>	<b>176.359</b>	<b>817.560</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>3.102.491</b>	<b>423.319</b>	<b>3.525.810</b>

## Preglednica gibanja kratkoročnih finančnih naložb in danih posojil v letu 2011

(v evrih)	Finančne naložbe v posesti do zapadlosti	Posojila	Posojila dana družbam v skupini	Skupaj
<b>Kosmata vrednost</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2010</b>	<b>-</b>	<b>2.964.962</b>	<b>293.338</b>	<b>3.258.300</b>
Povečanja				
Nova posojila, nakupi	-	-	566.790	566.790
Pripis obresti	-	5.958	5.409	11.367
Prenos iz dolgoročnega dela	420.000	86.992	-	506.992
Zmanjšanja				
Odplačila, prodaje	-	-99.494	-689.178	-788.672
Dokončen odpis	-	-500	-	-500
Prenos na sredstva za prodajo	-	-1.820.476	-	-1.820.476
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>420.000</b>	<b>1.137.442</b>	<b>176.359</b>	<b>1.733.801</b>
<b>Popravek vrednosti</b>				
<b>Stanje 31. 12. 2010</b>	<b>-</b>	<b>2.127.271</b>	<b>-</b>	<b>2.127.271</b>
Povečanja				
Oblikovanje popravka vrednosti v letu	-	305	-	305
Zmanjšanja				
Prenos na sredstva za prodajo	-	-1.211.335	-	-1.211.335
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>916.241</b>	<b>-</b>	<b>916.241</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2010</b>	<b>-</b>	<b>837.691</b>	<b>293.338</b>	<b>1.131.029</b>
<b>Čista vrednost 31. 12. 2011</b>	<b>420.000</b>	<b>221.201</b>	<b>176.359</b>	<b>817.560</b>

**Pojasnilo 22. Poslovne terjatve**

<b>(v evrih)</b>	<b>31. 12. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev		
na domačem trgu	8.082.926	8.073.698
na tujih trgih	5.570.822	5.570.827
Kratkoročne poslovne terjatve do izvoznikov	6.399.022	7.056.566
Popravek vrednosti kratkoročnih terjatev do kupcev in do izvoznikov	-1.532.026	-1.601.956
Kratkoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini	60.172	63.025
Kratkoročne poslovne terjatve do pridruženih podjetij	272.929	62.057
Dani kratkoročni predujmi in varščine	1.879	800
Kratkoročne terjatve, povezane s finančnimi prihodki	52.682	140.188
Popravek vrednosti terjatev, povezanih s finančnimi prihodki ter danih predujmov in varščin	-48.037	-72.773
Terjatve za DDV	1.073.752	579.177
Terjatve za davek in trošarino	74.849	32.224
Druge kratkoročne terjatve	621.893	1.582.889
Popravek vrednosti drugih terjatev	-1.133	-1.133
<b>Skupaj</b>	<b>20.629.730</b>	<b>21.485.589</b>

Luka Koper, d. d., ima pri večini terjatev do kupcev možnost uveljavljanja zakonite zastavne pravice na uskladiščnem blagu, ki je v njeni posesti. Terjatev za davek vključuje davek na dodano vrednost v višini 1.073.752 evrov, ki se nanaša na obračuna davka na dodano vrednost za november in december 2012. Terjatev iz tega naslova je leta 2011 znašala 1.020.060 evrov in je vključevala obračuna za november in december 2011 ter terjatve za vstopni davek. Terjatev za trošarino vključuje obračunano trošarino za oktober, november in december 2012 v višini 74.849 evrov, konec leta 2011 je terjatev za trošarino znašala 32.224 evrov.

Druge kratkoročne terjatve predstavljajo predvsem terjatve za vstopni DDV, katerega pravico do odbitka imamo v letu 2013, v višini 495.553 evrov.

Na zadnji dan leta 2012 in 2011 družba ni imela zapadlih terjatev do povezanih družb.

Na 31. 12. 2012 ter 31. 12. 2011 nismo izkazovali nobenih terjatev do članov uprave in članov nadzornega sveta. Terjatve niso zastavljene kot jamstvo za dolgove.

Zapadlost terjatev:

<b>(v evrih)</b>	<b>31. 12. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>
Odprte, nezapadle in neoslabljene terjatve do kupcev	15.849.173	17.817.617
Zapadle terjatve:		
do 30 dni	1.942.999	2.044.243
od 31 do 60 dni	242.414	251.951
od 61 do 90 dni	129.467	33.186
od 91 do 180 dni	158.325	188.834
od 181 do 365 dni	1.842.177	252.807
nad 365 dni	275.877	378.524
Skupaj zapadle in neoslabljene	3.011.196	1.474.816
Zapadle in (delno) oslabljene	1.580.063	1.674.729
<b>Skupaj</b>	<b>20.440.432</b>	<b>20.967.162</b>

Opomba: Znesek vključuje terjatve do kupcev, do odvisnih in pridruženih družb ter terjatve iz naslova obresti.

Skupni prihodki od obresti iz naslova zamujenih plačil terjatev v letu 2012 znašajo 90.036 evrov, leta 2011 pa so znašali 147.991 evrov.

Gibanje popravka vrednosti terjatev:

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Stanje 1.1.</b>	<b>1.674.729</b>	<b>145.536</b>
Povečanja		
Oblikovanje popravkov vrednosti v letu	359.207	346.947
Prenos med konti	-	1.216.217
Zmanjšanja		
Izterjane odpisane terjatve	-282.444	-33.855
Dokončen odpis (izbris) terjatev	-171.429	-116
<b>Stanje 31.12.</b>	<b>1.580.063</b>	<b>1.674.729</b>

### **Pojasnilo 23. Denar in denarni ustrezniki**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Gotovina v blagajni	20	20
Denarna sredstva na računih	220.511	27.598
Kratkoročni depoziti	408.546	873.516
<b>Skupaj</b>	<b>629.077</b>	<b>901.134</b>

Stanje denarnih sredstev na 31. 12. 2012 je bilo 629.077 evrov, kar predstavlja knjižni denar in kratkoročne depozite v bankah s pogodbeno ročnostjo krajšo od treh mesecev. Samodejnih zadolžitev na transakcijskih računih pri bankah ne uporabljamo. Za dnevne preseške denarnih sredstev imamo sklenjeno pogodbo o okvirnem depozitu in pogodbo o prenosu presežkov. Tako zagotavljamo optimalno tekočo likvidnost poslovanja.

### **Pojasnilo 24. Aktivne časovne razmejitve**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Kratkoročno odloženi stroški oziroma odhodki	151.086	45.107
Zavarovalne premije	83.943	64.363
Kratkoročno nezaračunani prihodki	1.293.496	430.958
<b>Skupaj</b>	<b>1.528.525</b>	<b>540.428</b>

Kratkoročno nezaračunane prihodke v celoti predstavljajo vračunani prihodki na osnovi nastalih stroškov evropskih projektov, sofinanciranih s strani evropskih institucij.

### **Pojasnilo 25. Osnovni kapital in rezerve**

#### **Osnovni kapital**

Osnovni kapital družbe Luka Koper, d. d., je razdeljen na 14.000.000 navadnih kosovnih delnic, ki se glasijo na ime in so prosto prenosljive.

## Rezerve

Družba ima oblikovanih 10 odstotkov zakonskih rezerv. Kapitalske in zakonske rezerve niso predmet bilančnega dobička. Statutarnih rezerv družba nima, saj jih statut ne predvideva. Družba je na predlog uprave glede oblikovanja drugih rezerv iz dobička v višini polovice čistega poslovnega izida, v skladu s 3. odstavkom 230. člena Zakona o gospodarskih družbah, ob zaključku leta 2012 oblikovala dodatne druge rezerve iz dobička v višini 3.763.795 evrov.

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Kapitalske rezerve	89.562.703	89.562.703
Zakonske rezerve	18.765.115	18.765.115
Druge rezerve iz dobička	60.027.111	56.263.316
<b>Skupaj</b>	<b>168.354.929</b>	<b>164.591.134</b>

## Presežek iz prevrednotenja

Presežek iz prevrednotenja kapitala iz naslova vrednotenja finančnih naložb, merjenih po pošteni vrednosti, ter vrednotenja poštene vrednosti finančnih instrumentov za varovanje pred tveganjem, je konec leta 2012 znašal 6.061.440 evrov in je za 2.319.417 evrov nižji glede na stanje 31. 12. 2011. Po odštetju obveznosti za odložene davke znaša 4.750.560 evrov.

## Bilančni dobiček

Uporaba bilančnega dobička leta 2011 in oblikovanje bilančnega dobička za leto 2012 sta prikazana v Poglavju 13 Izkaz bilančnega dobička.

## Pojasnilo 26. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitev

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade	772.461	981.750
Rezervacije za tožbe in za odškodnine	1.828.648	2.337.581
Dolgoročne pasivne časovne razmejitev za redno vzdrževanje	3.781.181	2.565.634
Druge dolgoročne pasivne časovne razmejitev	245.388	141.638
<b>Skupaj</b>	<b>6.627.678</b>	<b>6.026.603</b>

Med rezervacijami za odpravnine ob upokojitvi in jubilejne nagrade izkazujemo obveznost v velikosti sedanje vrednosti pričakovanih prihodnjih izdatkov. Izračun rezervacij za obveznosti do zaposlenih iz naslova odpravnin in jubilejnih nagrad temelji na aktuarskem izračunu na 31. 12. 2012, v katerem so bile upoštevane naslednje predpostavke:

- trenutno veljavna višina odpravnin in jubilejnih nagrad,
- pričakovana rast plač v podjetju,
- povprečna inflacija od decembra 2011 do novembra 2012,
- smrtnost na osnovi tablic umrljivosti v Sloveniji 2000–2002,
- 4,98-odstotna diskontna stopnja,
- fluktuacija zaposlenih: 1 odstotek.

Rezervacije za tožbe in odškodnine v skupni višini 1.828.648 evrov, v letu 2011 pa 2.337.581 evrov, so oblikovane na podlagi ocene posloводства in sicer s pomočjo pridobljenih pravnih mnenj. Posloводство je pri oceni upoštevalo spodnja sodila:

- družba ima sedanjo obvezo (pravno ali posredno), ki je posledica preteklega dogodka;
- verjetnosti, ali bo pri poravnavi obveznosti (tožbe) potreben odtok (rezervacija se pripozna, če je verjetnost velika);
- možnosti zanesljive ocenitve obveze.

Skladno s Koncesijsko pogodbo je družba Luka Koper, d. d., pridobila pravico in obveznost pobirati pristaniške pristojbine, ki so prihodek, namenjen pokrivanju stroškov opravljanja gospodarske javne službe. Za letni presežek prihodkov nad stroški oblikujemo dolgoročne časovne razmejitve za stroške gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v prihodnjih letih.

Na 31. 12. 2012 so dolgoročne pasivne časovne razmejitve iz naslova opravljanja gospodarske javne službe znašale 3.781.181 evrov, konec leta 2011 pa 2.565.634 evrov.

#### Preglednica gibanja rezervacij in dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev v letu 2012

(v evrih)	Pokojnine, jubilejne nagrade, odpravnine ob upokojitvi	Tožbe in odškodnine	Pasivne časovne razmejitve za redno vzdrževanje	Druge pasivne časovne razmejitve	Skupaj
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>981.750</b>	<b>2.337.581</b>	<b>2.565.634</b>	<b>141.638</b>	<b>6.026.603</b>
Spremembe v letu					
Oblikovanje	106.760	61.703	1.215.547	103.750	1.487.760
Prenos iz drugih obveznosti		305.165			305.165
Črpanje	-232.819	-323.804	-	-	-556.623
Odprava	-83.230	-551.997	-	-	-635.227
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>772.461</b>	<b>1.828.648</b>	<b>3.781.181</b>	<b>245.388</b>	<b>6.627.678</b>

#### Preglednica gibanja rezervacij in dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev v letu 2011

(v evrih)	Pokojnine, jubilejne nagrade, odpravnine ob upokojitvi	Tožbe in odškodnine	Pasivne časovne razmejitve za redno vzdrževanje	Druge pasivne časovne razmejitve	Skupaj
<b>Stanje 31. 12. 2010</b>	<b>979.341</b>	<b>1.972.367</b>	<b>2.406.419</b>	<b>-</b>	<b>5.358.127</b>
Spremembe v letu					
Oblikovanje	78.814	1.184.901	909.722	141.638	2.315.075
Prenos iz drugih obveznosti	-76.405	-	-750.507	-	-826.912
Odprava	-	-819.687	-	-	-819.687
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>981.750</b>	<b>2.337.581</b>	<b>2.565.634</b>	<b>141.638</b>	<b>6.026.603</b>

#### Pojasnilo 27. Nekratkoročne finančne obveznosti – posojila in druge finančne obveznosti

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nekratkoročne finančne obveznosti do družb v skupini	10.183.575	9.784.838
Nekratkoročne finančne obveznosti do pridruženih družb	550.000	1.064.212
Nekratkoročna posojila, dobljena pri bankah in družbah v državi	116.398.246	103.590.916
Nekratkoročna posojila, dobljena pri bankah in družbah v tujini	64.901.392	64.889.949
Druge nekratkoročne finančne obveznosti	1.496.476	372.857
Kratkoročni del nekratkoročnih finančnih obveznosti	-46.586.860	-13.177.192
<b>Skupaj</b>	<b>146.942.829</b>	<b>166.525.580</b>



**Preglednica gibanja nekratkoročnih finančnih obveznosti – posojil in drugih finančnih obveznosti v letu 2012**

(v evrih)	Posojilodajalec				Skupaj
	Družbe v skupini	Pridružene družbe	Banke	Drugi	
<b>Glavnica dolga 1. 1. 2012</b>	<b>9.784.838</b>	<b>1.064.212</b>	<b>155.303.673</b>	<b>372.857</b>	<b>166.525.580</b>
Nova posojila	1.953.831	1.206.296	27.000.000	-	30.160.127
Odplačila v letu	-1.555.094	-1.720.508	-1.004.035	-	-4.279.637
Sprememba poštene vrednosti	-	-	-	1.123.619	1.123.619
Del, ki zapade v 2013	-	-	-46.586.860	-	-46.586.860
<b>Glavnica dolga 31. 12. 2012</b>	<b>10.183.575</b>	<b>550.000</b>	<b>134.712.778</b>	<b>1.496.476</b>	<b>146.942.829</b>

**Preglednica gibanja nekratkoročnih finančnih obveznosti – posojil in drugih finančnih obveznosti v letu 2011**

(v evrih)	Posojilodajalec				Skupaj
	Družbe v skupini	Pridružene družbe	Banke	Drugi	
<b>Glavnica dolga 1. 1. 2011</b>	-	-	<b>158.376.144</b>	-	<b>158.376.144</b>
Nova posojila	-	-	45.000.000	-	45.000.000
Prenos iz kratkoročnih posojil	9.784.838	1.064.212	-	-	10.849.050
Odplačila v letu	-	-	-34.895.279	-	-34.895.279
Sprememba poštene vrednosti	-	-	-	372.857	372.857
Del, ki zapade v 2012	-	-	-13.177.192	-	-13.177.192
<b>Glavnica dolga 31. 12. 2011</b>	<b>9.784.838</b>	<b>1.064.212</b>	<b>155.303.673</b>	<b>372.857</b>	<b>166.525.580</b>

Celotne finančne obveznosti do bank, tako nekratkoročne kot kratkoročne, so se v letu 2012 v primerjavi z letom 2011 znižale za 22.781.228 evrov.

Nekratkoročne finančne obveznosti do bank znašajo 134.712.778 evrov. Na kratkoročne obveznosti je bil prenesen del glavnice v višini 46.586.860 evrov dolgoročnih posojil, ki zapade v plačilo v letu 2013. V letu 2012 je Luka Koper, d. d., črpala dolgoročno bančno posojilo v znesku 27 milijonov evrov, s katerim je prestrukturirala del v preteklosti najetih kratkoročnih posojil.

Vsa bančna posojila so vezana na variabilno obrestno mero. Višina variabilnih obrestnih mer, preračunanih na skupno nominalno obrestno mero, se je konec leta 2012 gibala med 0,911 in 3,845 odstotka.

Obrestna mera v posojilnih pogodbah s povezanimi osebami je davčno priznana obrestna mera med povezanimi osebami.

Vsa dolgoročna bančna posojila se odplačujejo z vnaprej opredeljeno dinamiko odplačil, pri nekaterih je družbi odobren moratorij na odplačilo glavnice. Pri vseh obveznostih iz dolgoročnih bančnih posojil so predvidena zavarovanja z blanco menicami in finančne zaveze. Družba izpolnjuje vse finančne zaveze po posojilnih pogodbah.

Predvidena dinamika odplačil dolgoročnih obveznosti iz naslova najetih bančnih kreditov je prikazana v spodnji preglednici.

Poleg bančnih posojil ima družba sklenjena tudi dolgoročna posojila z odvisnimi in pridruženimi družbami višini 12 milijonov evrov. Od tega je črpanih 10.733.575 evrov (v letu 2011 10.849.050 evrov), saj so posojilne pogodbe sklenjene kot dolgoročna revolving posojila z zapadlostjo v letu 2016.

Če bi višina variabilnih obrestnih mer v prikazanem obdobju ostala nespremenjena, bi stroški obresti bančnih posojil v celotnem obravnavanem obdobju znašali skupno 18.196.469 evrov.

Družba redno poravnava dolgoročne finančne obveznosti skladno z dogovorjenimi načrti odplačil.

Med druge nekratkoročne finančne obveznosti je razvrščena poštena vrednost obrestne zamenjave. Podrobno pojasnilo je podano v pojasnilu 33.

**Preglednica stanja nekratkoročnih in kratkoročnih bančnih posojil in njihova zapadlost po letih (za leto 2012)**

(v evrih)	Glavnica na dan 31. 12. 2012	Leto 2013	Leto 2014	Leto 2015	Leto 2016	Leto 2017	Obdobje 2018–2031
Stanje glavnice bančnih posojil, njihova zapadlost po letih	181.570.913	46.586.860	14.051.860	17.686.939	14.616.017	15.763.558	72.865.679
Predvidene obresti		3.711.261	2.883.637	2.516.056	2.100.092	1.719.799	5.265.623

**Preglednica stanja nekratkoročnih in kratkoročnih bančnih posojil in njihova zapadlost po letih (za leto 2011)**

(v evrih)	Glavnica na dan 31. 12. 2011	Leto 2012	Leto 2013	Leto 2014	Leto 2015	Leto 2016	Obdobje 2017–2031
Stanje glavnice bančnih posojil, njihova zapadlost po letih	204.377.105	48.777.193	40.478.860	10.743.859	13.608.939	10.538.017	80.230.237
Predvidene obresti		6.746.265	5.780.776	4.563.696	4.001.291	3.420.853	10.841.106

**Pojasnilo 28. Nekratkoročne poslovne obveznosti**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nekratkoročno dobljeni predujmi in varščine	164.000	77.021
<b>Skupaj</b>	<b>164.000</b>	<b>77.021</b>

Nekratkoročne poslovne obveznosti vključujejo prejete dolgoročne varščine za najete poslovne prostore. Obveznosti za odložene davke so pojasnjene v pojasnilu številka 19.

**Pojasnilo 29. Kratkoročne finančne obveznosti - posojila in druge finančne obveznosti**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Kratkoročne finančne obveznosti do pridruženih družb	-	45.000
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah in družbah v državi	-	31.600.001
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah in družbah v tujini	-	4.000.000
Kratkoročne obveznosti v zvezi z razdelitvijo poslovnega izida	112.559	112.572
Druge kratkoročne finančne obveznosti	230.382	-
Kratkoročni del nekratkoročnih finančnih obveznosti	46.586.860	13.177.192
<b>Skupaj</b>	<b>46.929.801</b>	<b>48.934.765</b>

Kratkoročne finančne obveznosti iz naslova najetih bančnih posojil so na 31. 12. 2012 znašale 46.817.242 evrov, leta 2011 pa 48.777.193 evrov. Sestavljene so iz dela dolgoročnih glavnice, ki skladno z amortizacijskimi načrti zapadejo v letu 2013, in drugih finančnih obveznosti. Skladno s politiko financiranja smo velik del kratkoročnih finančnih obveznosti prestrukturirali v dolgoročne.

Med prejetimi kratkoročnimi posojili izkazujemo še revolving posojilo, odobreno s strani poslovnih bank. To je odobreno v znesku 4 milijonov evrov in na zadnji dan leta 2012 ni bilo črpano. Celotno črpanja in odplačila kratkoročnih posojil v letu 2012 so razvidna v spodnji preglednici gibanja. Črpanja predstavljajo izrecno črpanja revolving posojil med letom, med tem ko odplačila predstavljajo vračilo 27 milijonov kratkoročnega posojila z najetjem dolgoročnega posojila ter odplačila revolving posojil med letom.

Med druge kratkoročne finančne obveznosti je razvrščene obveznost za plačilo obrestne zamenjave, ki je vzpostavljena v skladu s strategijo obvladovanja tveganja spremembe obrestnih mer.

Skupni odhodki za obresti v letu 2012 znašajo ob uporabi metode dejanskih obresti 6.272.503 evrov, v letu 2011 pa so znašali 8.271.455 evrov.

Na 31. 12. 2012 družba ni imela neporavnanih zapadlih obveznosti.

#### Preglednica gibanja kratkoročnih finančnih obveznosti - posojila druge in finančne obveznosti v letu 2012

(v evrih)	Pridružene družbe	Posojilodajalec			Skupaj
		Banke	Drugi		
<b>Glavnica dolga 1. 1. 2012</b>	<b>45.000</b>	<b>48.777.193</b>	<b>112.572</b>	<b>48.934.765</b>	
Nova posojila	-	30.807.000	230.369	31.037.369	
Prenos z dolgoročnih posojil	-	46.586.860	-	46.586.860	
Odplačila v letu	-45.000	-79.584.193	-	-79.629.193	
<b>Glavnica dolga 31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>46.586.860</b>	<b>342.941</b>	<b>46.929.801</b>	

#### Preglednica gibanja kratkoročnih finančnih obveznosti - posojila druge in finančne obveznosti v letu 2011

(v evrih)	Družbe v skupini	Pridružene družbe	Posojilodajalec			Skupaj
			Banke	Drugi		
<b>Glavnica dolga 1. 1. 2011</b>	<b>9.800.389</b>	<b>1.577.856</b>	<b>66.202.339</b>	<b>113.311</b>	<b>77.693.895</b>	
Nova posojila	854.575	3.343.777	27.135.000	-	31.333.352	
Prenos iz dolgoročnih posojil	-	-	13.177.192	-	13.177.192	
Prenos na dolgoročna posojila	-9.784.838	-1.064.212	-	-	-10.849.050	
Odplačila v letu	-870.126	-3.812.421	-57.737.338	-739	-62.420.624	
<b>Glavnica dolga 31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>45.000</b>	<b>48.777.193</b>	<b>112.572</b>	<b>48.934.765</b>	

**Pojasnilo 30. Ostale kratkoročne obveznosti**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev		
na domačem trgu	8.797.876	8.595.472
na tujih trgih	297.633	131.861
Kratkoročne obveznosti do družb v skupini	407.272	598.740
Kratkoročne obveznosti do pridruženih družb	51.917	51.727
Kratkoročne obveznosti na podlagi predujmov, varščin	29.642	24.316
Kratkoročne obveznosti do zaposlencev	2.209.648	2.892.081
Kratkoročne obveznosti do države in drugih institucij	727.467	909.022
Druge kratkoročne poslovne obveznosti	1.073.403	1.340.846
<b>Skupaj</b>	<b>13.594.858</b>	<b>14.544.065</b>

Med drugimi kratkoročnimi poslovnimi obveznostmi največjo vrednost predstavljajo dva akreditiva Banke Koper v višini 504.350 evrov ter asignacija do družbe Adriaing d.o.o. v višini 155.460 evrov.

Družba na dan 31. 12. 2012 izkazuje obveznost za davek od dohodka pravnih oseb v višini 361.684 evrov (konec preteklega leta 586.187 evrov).

**Pojasnilo 31. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve**

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Vnaprej vračunani stroški oziroma odhodki	1.670.083	1.198.500
<b>Skupaj</b>	<b>1.670.083</b>	<b>1.198.500</b>

Pomembno postavko predstavljajo vnaprej vračunani stroški obresti za najeta posojila in vračunani stroški koncesijskih dajatev na osnovi dejanskih podatkov.

**Pojasnilo 32. Posli s povezanimi osebami****Prejemki članov uprave v letu 2012 (v evrih)**

Ime in priimek	Bruto plača (fiksni del)	Bruto plača (variabilni del)	Regres za letni dopust in jubljene nagrade	Bonitete in drugi prejemki	Poslovodske in druge pogodbe	Skupaj prejemki
Gregor Veselko, predsednik do 7. 9. 2012	114.007	47.850	-	72.223	-	234.080
Bojan Brank, predsednik od 7. 9. 2012	-	-	-	31	23.629	23.660
Tomaž Martin Jamnik, namestnik predsednika do 31. 5. 2012	63.058	37.533	763	2.757	-	104.111
Marko Rems, član uprave	127.131	14.474	-	6.975	-	148.580
Matjaž Stare, delavski direktor	127.072	-	-	2.946	-	130.018
<b>Skupaj</b>	<b>431.268</b>	<b>99.857</b>	<b>763</b>	<b>84.932</b>	<b>23.629</b>	<b>640.449</b>

Ime in priimek	Neto plača (fiksni in variabilni del)	Regres za letni dopust in jubljene nagrade (neto)	Bonitete in drugi prejemki (neto)	Poslovodske in druge pogodbe (neto)	Skupaj neto prejemki
Gregor Veselko, predsednik do 7. 9. 2012	77.227	-	31.022	-	108.249
Bojan Brank, predsednik od 7. 9. 2012	-	-	-	17.714	17.714
Tomaž Martin Jamnik, namestnik predsednika do 31. 5. 2012	48.357	474	-	-	48.831
Marko Rems, član uprave	67.882	-	-	-	67.882
Matjaž Stare, delavski direktor	61.193	-	-	-	61.193
<b>Skupaj</b>	<b>254.659</b>	<b>474</b>	<b>31.022</b>	<b>17.714</b>	<b>303.869</b>

Družba je za določitev variabilnega prejemka oziroma nagrajevanje uprave uporabila več kvantitativnih kazalnikov, ki prispevajo k dolgoročnim interesom družbe. Uporabljeni kazalniki sta dobičkonosnost prihodkov iz poslovanja in čista dobičkonosnost kapitala. Poleg kvantitativnih kriterijev družba uporablja tudi kvalitativne kriterije.

Izplačilo variabilnega prejemka oziroma nagrade članu uprave se izvede v skladu s 4. alinejo 1. odstavka 4. člena Zakona o prejemkih poslovnih oseb v gospodarskih družbah v večinski lasti RS in samoupravnih lokalnih skupnosti, tako da se polovico pripadajoče nagrade izplača na podlagi sklepa nadzornega sveta, po dveh letih, ob obravnavi letnega poročila družbe. Član uprave je dolžan vrniti spremenljivi prejemek, če so izpolnjeni pogoji za vrnitev nagrade za poslovno uspešnost ali dela nagrade, kot to določa zakon, ki ureja gospodarske družbe.

Družba ima odpravnino članov uprave urejeno tako, da če je član uprave odpoklican s svoje funkcije iz razloga v sferi družbe, ima pravico do odpravnine v višini šestih povprečnih mesečnih plač, ki jih je prejemal med opravljanjem funkcije člana uprave, ob pogoju, da zapusti podjetje. Pri izračunu povprečne mesečne plače se upošteva samo fiksna mesečna plača brez bonitet.

Člani uprave v pogodbi nimajo določenega plačila variabilnega prejemka oziroma nagrade v obliki delnic.

#### Prejemki skupin oseb v letu 2012 (v evrih)

Skupine oseb	Bruto plača (fiksni in variabilni del)	Regres za letni dopust in jubljene nagrade	Bonitete in drugi prejemki	Poslovodske in druge pogodbe	Skupaj prejemki
Člani uprave	531.125	763	84.932	23.629	640.449
Člani nadzornega sveta (devet članov)	-	-	187.662	-	187.662
Zaposleni na podlagi individualnih pogodb o zaposlitvi	2.119.406	62.420	48.272	-	2.230.098
Zaposleni na podlagi podjetniške kolektivne pogodbe	21.755.543	738.166	22.442	-	22.516.151
<b>Skupaj</b>	<b>24.406.074</b>	<b>801.349</b>	<b>343.308</b>	<b>23.629</b>	<b>25.574.360</b>

## Prejemki članov nadzornega sveta in komisij nadzornega sveta v letu 2012 (v evrih)

Ime in priimek	Sejnine in povračila stroškov	Boniteta za zav. premije NS	Opravljanje funkcije	Skupaj bruto izplačila
Janez Požar, član od 14. 7. 2009	6.072	166	16.500	22.738
Tomaž Može, član od 14. 7. 2009	4.015	166	13.750	17.931
Bojan Brank, član od 14. 7. 2009	3.214	120	10.702	14.036
Jordan Kocjančič, član od 14. 7. 2009	8.316	166	15.125	23.607
Marko Simoneti, član od 14. 7. 2009	5.358	166	15.927	21.451
Stojan Čepar, član od 8. 4. 2009	4.408	166	11.000	15.574
Mladen Jovičič, član od 8. 4. 2009	6.050	166	13.750	19.966
Nebojša Topič, član od 27. 7. 2008	4.510	166	16.500	21.176
Sabina Mozetič, članica od 11. 7. 2011	3.439	166	13.750	17.355
Blanka Vezjak, članica revizijske komisije	2.827	-	11.000	13.827
<b>Skupaj</b>	<b>48.208</b>	<b>1.450</b>	<b>138.004</b>	<b>187.662</b>

Ime in priimek	Neto sejnine in povračila stroškov*	Neto opravljanje funkcije NS in komisije NS*	Skupaj neto izplačila*
Janez Požar, član od 14. 7. 2009	4.834	12.788	17.622
Tomaž Može, član od 14. 7. 2009	3.241	10.656	13.897
Bojan Brank, član od 14. 7. 2009	2.584	8.294	10.878
Jordan Kocjančič, član od 14. 7. 2009	6.573	11.722	18.295
Marko Simoneti, član od 14. 7. 2009	4.281	12.344	16.625
Stojan Čepar, član od 8. 4. 2009	3.545	8.525	12.070
Mladen Jovičič, član od 8. 4. 2009	4.818	10.656	15.474
Nebojša Topič, član od 27. 7. 2008	3.623	12.788	16.411
Sabina Mozetič, članica od 11. 7. 2011	2.794	10.656	13.450
Blanka Vezjak, članica revizijske komisije	2.191	8.525	10.716
<b>Skupaj</b>	<b>38.484</b>	<b>106.954</b>	<b>145.438</b>

\*neto izplačila predstavljajo izplačila zmanjšana za akontacijo dohodnine.

Skupščina je na podlagi določil 25. člena Statuta delniške družbe Luka Koper, d. d., 9. 7. 2012 sprejela odločitev o določitvi plačila za opravljanje funkcije in sejnine članom nadzornega sveta ter članom komisij nadzornega sveta za obdobje naslednjih dvanajst (12) mesecev.

Člani nadzornega sveta za udeležbo na seji prejmejo sejnino, ki za posameznega člana nadzornega sveta znaša 275 evrov bruto. Člani komisije nadzornega sveta za udeležbo na seji komisije prejmejo sejnino, ki za posameznega člana komisije znaša 80 odstotkov višine sejnine za udeležbo na seji nadzornega sveta. Sejnina za korespondenčno sejo znaša 80 odstotkov siceršnje sejnine.

Posamezni član nadzornega sveta je ne glede na prej navedeno in torej ne glede na število udeležb na sejah v posameznem poslovnem letu upravičen do izplačila sejnin, vse dokler skupni znesek sejnin, bodisi iz naslova sej nadzornega sveta, ali iz naslova sej komisij nadzornega sveta, ne doseže vrednosti 50 odstotkov osnovnega plačila za opravljanje funkcije za posameznega člana nadzornega sveta.

Člani nadzornega sveta poleg sejnin prejmejo osnovno plačilo za opravljanje funkcije v višini 11.000 evrov bruto letno na posameznega člana. Predsednik nadzornega sveta je upravičen tudi do doplačila v višini 50 odstotkov osnovnega plačila za opravljanje funkcije člana nadzornega sveta. Predsednik komisije je upravičen tudi do dodatnega doplačila v višini 50 odstotkov doplačila za opravljanje funkcije člana komisije nadzornega sveta.

Člani komisije nadzornega sveta prejemajo doplačilo za opravljanje funkcije, ki za posameznega člana komisije znaša 25 odstotkov višine osnovnega plačila za opravljanje funkcije člana nadzornega sveta. Zunanji član komisije nadzornega sveta, ki istočasno ni član nadzornega sveta, prejme plačilo za opravljanje funkcije v višini 11.000 evrov bruto letno.

Člani nadzornega sveta in člani komisije nadzornega sveta prejemajo osnovno plačilo in doplačilo za opravljanje funkcije v sorazmernih mesečnih izplačilih, do katerih so upravičeni, dokler opravljajo funkcijo. Mesečno izplačilo znaša eno dvanajstino zgoraj navedenih letnih zneskov. Če opravljajo funkcijo manj kot mesec dni, so upravičeni do sorazmernega izplačila glede na število delovnih dni. Posamezni član komisije nadzornega sveta je ne glede na zgoraj navedeno in torej ne glede na število komisij, katerih član je ali jim predseduje, v posameznem poslovnem letu upravičen do izplačila doplačil, vse dokler skupni znesek takih doplačil ne doseže vrednosti 50 odstotkov osnovnega plačila za opravljanje funkcije za posameznega člana nadzornega sveta.

Družba nima odprtih stanj in obveznosti s člani posloводства in nadzornega sveta.

### Posli z Republiko Slovenijo

Z Republiko Slovenijo zunaj okvirov Koncesijske pogodbe nismo imeli pomembnih transakcij. Vse transakcije v zvezi s Koncesijsko pogodbo predstavljamo v dodatku k letnemu poročilu.

### Posli s podjetji v skupini in pridruženimi družbami

(v evrih)	2012	2011
<b>Prodaja odvisnim in pridruženim družbam</b>		
Luka Koper INPO, d. o. o.	261.852	359.394
Luka Koper Pristan, d. o. o.	82.622	95.753
Adria Terminali, d. o. o.	388.012	469.913
TOC, d. o. o.	-	752
Adria Transport, d. o. o.	239.052	302.796
Adria-Tow, d. o. o.	223.053	221.584
Avtoservis, d. o. o.	149.500	172.729
Adriafin, d. o. o.	13.440	13.440
Adria Investicije, d. o. o.	3.307	17.047
<b>Skupaj</b>	<b>1.360.838</b>	<b>1.653.408</b>

Med prodajo odvisnim družbam, prihodki od najemni znašajo 729.122 evrov, nanašajo pa se na najemnine družbam Adria Terminali, d. o. o., v višini 364.955 evrov, Adria transport, d. o. o., v višini 143.662 evrov, Luki Koper INPO, d. o. o., v višini 124.269 evrov, družbi Luka Koper Pristan, d. o. o., v višini 85.673 evrov ter družbi Adria-Tow, d. o. o., v višini 10.563 evrov.

Drugi največji prihodki pri prodaji odvisnim in pridruženim družbam se nanašajo na zaračunavanje cestnine družbi Luka Koper INPO, d. o. o., in so v letu 2012 znašali 697.647 evrov.

(v evrih)	2012	2011
<b>Nabava od odvisnih in pridruženih družb</b>		
Luka Koper INPO, d. o. o.	3.145.456	4.168.230
Luka Koper Pristan, d. o. o.	25.930	24.916
Adria Terminali, d. o. o.	1.813	2.028
TOC, d. o. o.	11.304	8.955
Adria Transport, d. o. o.	113.580	56.430
Adria-Tow, d. o. o.	13.822	13.454
Avtoservis, d. o. o.	130.390	22.648
Adria Investicije, d. o. o.	39.936	1.940
<b>Skupaj</b>	<b>3.482.231</b>	<b>4.298.601</b>

Pretežni del nabav od odvisnih družb je od družbe Luka Koper INPO, d. o. o., ki za Luko Koper, d. d., izvaja predvsem storitve vzdrževanja pristaniške infrastrukture ter elektroinštalacijska dela.

(v evrih)	2012	2011
<b>Poslovne terjatve do odvisnih in pridruženih družb</b>		
Luka Koper INPO, d. o. o.	18.558	21.294
Luka Koper Pristan, d. o. o.	1.074	1.393
Adria Terminali, d. o. o.	40.540	38.332
TOC, d. o. o.	-	903
Adria Transport, d. o. o.	16.686	35.925
Adria-Tow, d. o. o.	11.889	17.615
Avtoservis, d. o. o.	43.010	6.300
Adriaфин, d. o. o.	201.344	1.344
Adria Investicije, d. o. o.	-	144
<b>Skupaj</b>	<b>333.101</b>	<b>123.250</b>

(v evrih)	2012	2011
<b>Poslovne obveznosti do odvisnih in pridruženih družb</b>		
Luka Koper INPO, d. o. o.	401.823	592.188
Luka Koper Pristan, d. o. o.	2.673	1.634
TOC, d. o. o.	2.776	3.214
Adria Transport, d. o. o.	11.232	18.720
Adria-Tow, d. o. o.	-	1.692
Avtoservis, d. o. o.	40.685	31.315
Adria Investicije, d. o. o.	-	1.705
<b>Skupaj</b>	<b>459.189</b>	<b>650.468</b>

(v evrih)	2012	2011
<b>Dana posojila odvisnim in pridruženim družbam</b>		
Adria Terminali, d. o. o.	424.068	177.108
<b>Skupaj</b>	<b>424.068</b>	<b>177.108</b>



(v evrih)	2012	2011
<b>Prejeta posojila od odvisnih in pridruženih družb</b>		
Luka Koper INPO, d. o. o.	9.957.995	9.669.258
Luka Koper Pristan, d. o. o.	225.580	115.580
Adria Transport, d. o. o.	215.000	564.212
Adria-Tow, d. o. o.	335.000	500.000
Adriaфин, d. o. o.	-	45.000
<b>Skupaj</b>	<b>10.733.575</b>	<b>10.894.050</b>

### **Pojasnilo 33. Obvladovanje finančnih tveganj**

Med finančna tveganja družbe Luka Koper, d. d., spadajo:

1. tveganje spremembe poštene vrednosti,
2. tveganje spremembe obrestne mere,
3. likvidnostno tveganje,
4. tveganje spremembe deviznega tečaja,
5. kreditno tveganje in
6. tveganje ustrezne kapitalske strukture.

V Luki Koper, d. d., je obvladovanje finančnih tveganj organizacijsko zasnovano v okviru finančne službe matične družbe. V sedanjem specifičnem gospodarskem okolju je napovedovanje prihodnjih finančnih kategorij zelo zahtevno in eksterno vnaša v načrtovane kategorije višjo stopnjo variabilnosti, s tem pa posledično višjo stopnjo tveganja. Družba je zato uvedla poostren nadzor nad posameznimi finančnimi kategorijami. Družba ima evidentirana tudi druga predvsem nefinančna tveganja, ki so podrobno opisana v poslovnem delu v poglavju Upravljanje tveganj.

#### **1. Obvladovanje tveganja spremembe poštene vrednosti**

Luka Koper, d. d., ima 5,1 odstotka svojih sredstev (leto prej 5,2 odstotka) naloženih v finančne naložbe, vrednotene po pošteni vrednosti. Tveganje poštene vrednosti se pri teh naložbah kaže v nihanju borznih tečajev, ki vpliva na vrednost teh sredstev in posledično na rezultat ob njihovi odsvojitvi. To vrsto tveganja je Luka Koper, d. d., identificirala pri naložbah v tržne vrednostne papirje uspešnih slovenskih podjetij. Vrednost nekratkoročnih finančnih naložb, razpoložljivih za prodajo in vrednotenih po pošteni vrednosti prek kapitala, tako na zadnji dan poslovnega leta 2012 znaša 23.088.480 evrov. Ta vrednost je sestavljena iz delnic slovenskih podjetij in enot premoženja vzajemnih skladov.

V danih razmerah na kapitalskih trgih je težko oblikovati napovedi o prihodnjih gibanjih. Po ocenah družbe se bo vrednost naložb, vrednotenih po pošteni vrednosti, v nekaj letih stabilizirala na višjih ravneh. Občutljivost vrednosti finančnih naložb na spremembo poštene vrednosti prikazujemo v naslednji tabeli.

(v evrih)	Stanje postavke ob koncu poslovnega leta	Rast primerljive kategorije (v %)	Predvidena rast postavke	Padec primerljive kategorije (v %)	Predviden padec postavke
<b>2012</b>					
Delnice in deleži po pošteni vrednosti (povprečna sprememba v zadnjih petih letih na letni ravni)	23.088.480	6,89	1.590.796	-7,75	-1.789.357
Delnice in deleži po pošteni vrednosti (10-odstotni zamik)	23.088.480	10,00	2.308.848	-10,00	-2.308.848
Delnice in deleži po pošteni vrednosti (največja sprememba v zadnjih petih letih na letni ravni)	23.088.480	15,03	3.470.199	-66,09	-15.259.176
<b>2011</b>					
Delnice in deleži po pošteni vrednosti (povprečna sprememba v zadnjih petih letih na letni ravni)	24.284.278	9,88	2.398.670	-5,80	-1.408.774
Delnice in deleži po pošteni vrednosti (10-odstotni zamik)	24.284.278	10,00	2.428.428	-10,00	-2.428.428
Delnice in deleži po pošteni vrednosti (največja sprememba v zadnjih petih letih na letni ravni)	24.284.278	70,97	17.234.020	-66,09	-16.048.571

Analiza občutljivosti finančnih naložb po pošteni vrednosti je narejena ob predpostavki, da se bodo pretekla gibanja poštenih vrednosti (za to uporabljamo indeks SBI TOP) implementirala v prihodnjem obdobju. Povprečno variabilnost kategorije smo ocenili za petletno preteklo obdobje z izračunom povprečnega odstopanja dnevnih vrednosti (tako v smislu padca kot rasti) od linije letnega trenda gibanja indeksa SBI TOP. Na osnovi take analize lahko sklepamo, da se lahko v poslovnem letu 2013 poštena vrednost portfelja finančnih naložb, vrednotenih po pošteni vrednosti, zniža za dobrih 7,75 odstotka oziroma poveča za dobrih 6,89 odstotka. Glede na najvišje letne rasti indeksa v preteklem petletnem obdobju lahko v letu 2012 pričakujemo porast ocenjevanje postavke za dobrih 15,03 odstotka oziroma padec njene vrednosti za dobrih 66,09 odstotka. Če pričakovanja poenostavimo in predvidevamo 10-odstotno rast vrednosti indeksa, bi taka rast povzročila porast poštene vrednosti portfelja tržnih vrednostnih papirjev za 2.308.848 evrov. Padec vrednosti indeksa za 10 odstotkov bi povzročil ravno nasproten učinek, tj. znižanje poštene vrednosti teh naložb za enak znesek.

V tem primeru bi se celotni znesek spremembe poštene vrednosti pripoznal v povečanju oziroma zmanjšanju postavke kapitala.

#### Hierarhija poštene vrednosti

(v evrih)	31. 12. 2012	1. kategorija
Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	23.088.480	23.088.480
Vrednostni papirji in druge finančne naložbe	23.088.480	23.088.480

(v evrih)	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Sredstva, merjena po pošteni vrednosti	23.088.480	24.284.278
Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	23.088.480	24.284.278

Uprava ocenjuje, da poštene vrednosti finančnih sredstev in finančnih obveznosti bistveno ne odstopajo od knjigovodskih.

## 2. Obvladovanje tveganja spremembe obrestnih mer

Zaradi strukture finančnih obveznosti se povečuje tudi pomen obrestnega tveganja, saj lahko nepričakovana rast variabilnih obrestnih mer negativno vpliva na načrtovane poslovne rezultate družbe. V letu 2012 je družbi uspelo zmanjšati finančne obveznosti za 10 odstotkov glede na preteklo poslovno leto, tako da so na zadnji dan poslovnega leta 2012 dosegle 193.872.630 evrov. Odstotek finančnih obveznosti se je v celotni strukturi obveznosti do virov sredstev znižal s 46,0 odstotka (v letu 2011) na 43 odstotka v letu 2012. Podrobneje je postavka dolgoročnih finančnih obveznosti opisana v poslovnem poročilu, v poglavju Analiza uspešnosti poslovanja v letu 2012 in v poglavju Finančno upravljanje. Učinek morebitnih sprememb variabilnih obrestnih mer na prihodnji poslovni izid je prikazan v spodnji tabeli.

### Analiza občutljivosti finančnih obveznosti glede na spremembo variabilnih obrestnih mer

(v evrih)	Višina obveznosti 31. 12. 2012	Hipotetični porast obrestnih mer za 15 %	Hipotetični porast obrestnih mer za 50 %	Hipotetični porast obrestnih mer za 100 %
1M EURIBOR	-	-	-	-
3M EURIBOR	118.770.912	33.315	111.051	222.102
6M EURIBOR	62.800.000	30.144	100.480	200.960
<b>Skupni učinek</b>	<b>181.570.912</b>	<b>63.459</b>	<b>211.531</b>	<b>423.062</b>

(v evrih)	Višina obveznosti 31. 12. 2011	Hipotetični porast obrestnih mer za 15 %	Hipotetični porast obrestnih mer za 50 %	Hipotetični porast obrestnih mer za 100 %
1M EURIBOR	1.800.000	2.765	9.216	18.432
3M EURIBOR	135.777.105	276.171	920.569	1.841.138
6M EURIBOR	66.800.000	162.023	540.078	1.080.156
<b>Skupni učinek</b>	<b>204.377.105</b>	<b>440.959</b>	<b>1.469.863</b>	<b>2.939.726</b>

Analiza občutljivosti finančnih obveznosti na spremembe variabilnih obrestnih mer je narejena ob predpostavki morebitne rasti obrestnih mer v višini 15, 50 in 100 odstotkov.

Če bi v letu 2013 zaznali porast variabilnih obrestnih mer za 15 odstotkov glede na ravni variabilnih obrestnih mer ob koncu leta 2012, bi se družbi ob enakem obsegu zadolženosti obrestni odhodki povečali za 63.459 evrov. V primeru porasta variabilnih obrestnih mer za 50 oziroma 100 odstotkov bi se obrestni odhodki povečali za 211.531 evrov oziroma za 423.062 evrov. Morebitni padec obrestnih mer za enake odstopke bi odražal padec postavke obrestnih odhodkov za enake vrednosti.

S ciljem znižanja izpostavljenosti tveganju spremembe obrestnih mer je Luka Koper, d. d., 6. 10. 2011 sklenila posel obrestne zamenjave v znesku 30 milijonov evrov za izbrano dolgoročno posojilo za dobo 5 let. Tako oblikovano varovano razmerje predstavlja 20,4 odstotka vseh dolgoročnih finančnih obveznosti. Izbrano posojilo je vezano na šestmesečno variabilno obrestno mero EURIBOR. Izvedeni finančni instrument obrestne zamenjave se v poslovnih knjigah obravnava po načelih obračunavanja varovanj pred tveganji (angl. »hedge accounting«). Izhajajoč iz dejstva, da je instrument obrestne zaščite skladen s karakteristikami izbranega posojila, je upravičeno pričakovati, da bo varovanje pred tveganjem porasta obrestne mere v času zaščite uspešno. Na zadnji dan leta 2012 je poštna vrednost izvedenega finančnega instrumenta obrestne zamenjave znašala -1.496.476 evrov in je pripoznana kot dolgoročna finančna obveznost družbe.

*Ne glede na analizo občutljivosti uprava družbe meni, da v letu 2013 še ne bo zaznati znatnega porasta variabilnih obrestnih mer. Izpostavljenost temu tveganju za prihodnje obdobje petih let je družba znižala z vzpostavitev obrestne zaščite za finančne obveznosti v višini 30 milijonov evrov.*

### 3. Obvladovanje likvidnostnega tveganja

Luka Koper, d. d., obvladuje likvidnostno tveganje z rednim načrtovanjem denarnih tokov za različne ročnosti. S skrbnim načrtovanjem vseh obveznosti zagotavljamo dosledno spoštovanje dogovorjenih rokov zapadlosti. Preventivno delujemo na področju preprečevanja zamud kupcev, predvsem z rednim spremljanjem in takojšnjim odzivom na zamude pri plačilih; dodaten ukrep predstavljajo obračuni zamudnih obresti, zasnovani na vodenju enotne politike do kupcev. V letu 2012 je Luka Koper, d. d., nadaljevala v preteklosti začetni proces prestrukturiranja kratkoročnih finančnih obveznosti v dolgoročne s pridobitvijo novih posojil z daljšo ročnostjo, kar je še dodatno znižalo izpostavljenost likvidnostnemu tveganju.

(v evrih)	Zapadle	Do 3 mesece	Od 3 do 12 mesecev	Od 1 do 5 let	Nad 5 let	Skupaj
<b>2012</b>						
Posojila in krediti*	-	8.218	38.369	94.609	51.109	<b>192.304</b>
Predvidene obresti od vseh posojil	-	693	3.300	10.085	5.158	<b>19.236</b>
Druge finančne obveznosti	-	343	-	1.496	-	<b>1.839</b>
Obveznosti do dobaviteljev	-	9.584	-	164	-	<b>9.748</b>
<b>2011</b>						
Posojila in krediti*	-	30.393	18.384	86.264	80.230	<b>215.271</b>
Predvidene obresti od vseh posojil	-	1.062	5.684	17.767	10.841	<b>35.354</b>
Druge finančne obveznosti	-	113	-	373	-	<b>486</b>
Obveznosti do dobaviteljev	-	9.402	-	77	-	<b>9.479</b>

\*V postavki so zajeta tudi posojila od odvisnih in pridruženih družb

Uprava ocenjuje, da je izpostavljenost družbe likvidnostnemu tveganju nizka, zaradi vzpostavljenih mehanizmov njegovega obvladovanja pa je nizka tudi verjetnost nastanka škode.

### 4. Obvladovanje valutnega tveganja

Izhodiščno tveganje spremembe deviznega tečaja izhaja iz terjatev do kupcev, nominiranih v ameriških dolarjih (USD). Povprečno je bilo mesečno zaračunanih 0,50 milijona USD, medtem ko je znašala najnižje zaračunana mesečna vrednost 0,35 milijona USD, najvišja pa 0,63 milijona USD. Na 31. 12. 2012 so znašale odprte terjatve, nominirane v ameriških dolarjih, 3,5 odstotka, v letu 2011 pa 3,4 odstotka vseh odprtih terjatev do kupcev. Po ocenah družbe je delež terjatev, nominiranih v ameriških dolarjih, zanemarljiv, zato se družba ni odločila za ščitenje te postavke.

Uprava ocenjuje, da je izpostavljenost družbe valutnemu tveganju nizka, zaradi vzpostavljenih mehanizmov njegovega obvladovanja in razmer pa je nizka tudi verjetnost nastanka škode.

### 5. Obvladovanje kreditnega tveganja

Obvladovanje tveganja neizpolnitve pogodbenih obveznosti nasprotne stranke, t. i. kreditno tveganje, je v razmerah svetovne recesije postalo pomembnejše. Neplačila kupcev se prenašajo na gospodarske subjekte z verižno reakcijo, kar bistveno poslabša oceno verjetnosti pravočasnih prilivov in ustvari dodatne stroške financiranja poslovanja. Pospešena izterjava pripomore k minimiziranju negativnih posledic vsesplošne plačilne nesposobnosti. Na to področje pozitivno vpliva specifična struktura naših kupcev, saj pretežno poslujemo z omejenim številom večjih družb, tj. špediterjev in agentov. Posebnost našega poslovanja je tudi zastavna pravica na skladiščnem blagu, ki jo lahko za poplačilo obveznosti kupca unovčimo, če je ta ne bi prostovoljno poravnal. Nekatere vrste terjatev imamo zavarovane z varščinami, ki jih kupcu po plačilu vseh obveznosti vrnemo. Med finančnimi naložbami

imamo dana posojila zavarovana z blanco menicami in drugim (ne)premičnim premoženjem. Tako zastavljena politika obvladovanja kreditnega tveganja se kaže v relativno nizkem odstotku potrebnih slabitev terjatev do kupcev, ki je leta 2012 dosegel 2,02 odstotka, leta 2011 pa 1,66 odstotka.

Sredstva izpostavljena kreditnemu tveganju:

(v evrih)	Pojasnilo	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nekratkoročno dana posojila	17	1.517.396	4.567.302
Nekratkoročne poslovne terjatve	18	5.243	8.665
Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo	20	5.988.745	6.963.061
Kratkoročni depoziti	21	2.971.523	-
Kratkoročno dana posojila	21	554.287	397.560
Kratkoročne terjatve do kupcev	22	18.520.744	19.099.135
Druge kratkoročne terjatve	22	1.775.885	2.261.372
Denar in denarni ustrezniki	23	629.077	901.134
<b>Skupaj</b>		<b>31.962.900</b>	<b>34.198.229</b>

*Uprava ocenjuje, da je izpostavljenost družbe kreditnemu tveganju nizka, zaradi vzpostavljenih mehanizmov njegovega obvladovanja pa je nizka tudi verjetnost nastanka škode.*

## 6. Obvladovanje tveganja ustrezne kapitalske strukture

Identifikacija optimalne kapitalske strukture in posledično približevanje obstoječe kapitalske strukture k optimalni sta ključna za uspešnost družbe, saj je kapital v svoji pojavi obliki najdražji vir financiranja. Družba je s težnjo po približevanju optimalni kapitalski strukturi v preteklih letih predvsem zaradi financiranja lastne organske rasti povečevala delež finančnih obveznosti med viri sredstev. V letu 2012 je Luki Koper, d. d., uspelo znižati obseg zadolžitve, saj so se njene finančne obveznosti v primerjavi s predhodnim letom znižale za 10 odstotkov na 193.872.630 evrov. Tovrstna gibanja pozitivno vplivajo na tveganje ustrezne kapitalske strukture. Družba bo zato v prihodnjih letih v skladu s svojo dolgoročno usmeritvijo delovala v smeri postopnega zniževanja deleža tujih virov v bilančni vsoti.

(v evrih)	2012	2011
Skupaj obveznosti	208.942.368	231.758.590
Denar in denarni ustrezniki ter kratkoročni depoziti	-3.600.600	-901.134
<b>Neto dolg</b>	<b>205.341.768</b>	<b>230.857.456</b>
<b>Kapital</b>	<b>235.290.249</b>	<b>229.715.797</b>
<b>Neto dolg / kapital</b>	<b>0,87</b>	<b>1,00</b>

*Uprava ocenjuje, da je izpostavljenost družbe tveganju ustrezne kapitalske strukture zmerna, zaradi vzpostavljenih mehanizmov njegovega obvladovanja pa je zmerna tudi verjetnost nastanka škode.*

**Pojasnilo 34. Pogojne obveznosti**

Na zunajbilančnih kontih izkazujemo postavke, ki ne izpolnjujejo pogojev za bilančno pripoznanje.

<b>(v evrih)</b>	<b>31. 12. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>
Akreditivi bank	546.728	1.291.300
Dane garancije in jamstva	2.760.000	3.318.710
Dana poroštva	53.610.439	52.375.652
Prejete tožbe	8.534.839	-
Druge pogojne obveznosti	70.015	-
<b>Skupaj</b>	<b>65.522.021</b>	<b>56.985.662</b>

Dane garancije in jamstva predstavljajo predvsem garancije za potrebe carinskega poslovanja.

Dana poroštva predstavljajo predvsem naslednja poroštva:

- Družba Luka Koper, d. d., jamči za prejeto posojilo družbe Adria-Tow, d. o. o., v višini 3.000.000 evrov ter ima tudi prejeto garancijo za 3.000.000 evrov;
- Družba Adria Terminali, d. o. o., je za obveznosti carinskih dajatev prejela bančno garancijo v višini 250.000 evrov, zavarovano s solidarnim poroštvom Luke Koper, d. d.;
- za 9.932.380 evrov je Luka Koper, d. d., porok družbi Adria Transport, d. o. o., pri finančnem najemu lokomotiv;
- za 750.000 evrov, enako kot v 2011, je Luka Koper, d. d., porok družbi Railport Arad, s. r. l, za najem kredita;
- obveza za obrestne zamenjave za izbrano posojilo v višini 30.000.000 evrov, kar se v poslovnih knjigah pripoznava v zunajbilančnih postavkah po načelih računovodskega obračunavanja varovanj pred tveganji. Stanje obveze ni spremenjeno.

Dane garancije in jamstva v višini 2.760.000 evrov predstavljajo dane garancije Banki Koper d. d. v višini 1.500.000 evrov ter Carinski upravi vi višini 1.260.000 evrov.

Med pogojne obveze smo evidentirali vse tožbe, ki niso izpolnile sodila za pripoznanje kot rezervacije za tožbe in znašajo konec leta 2012 8.534.839 evrov.

## 10 DODATNA POJASNILA IZKAZA DENARNIH TOKOV

V družbi poročamo o denarnih tokovih iz poslovanja po posredni metodi na osnovi postavk v bilanci stanja z dne 31. 12. 2012 in 31. 12. 2011 ter izkaza poslovnega izida za leto 2012 ter dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev odtokov in pritokov. Pomembna povečanja oziroma zmanjšanja posameznih postavk, ki so vplivala na denarni tok družbe, razkrivamo v izkazih poslovnega izida, bilance stanja in gibanja kapitala.

Iz izkaza denarnih tokov izhaja, da je družba ustvarila 43.498.483 evrov denarnega toka iz poslovanja. S prejemki pri naložbenju v višini 3.571.346 evrov (dividende, prodaje finančnih naložb in osnovnih sredstev) je pokrivala izdatke pri naložbenju v višini 18.294.768 evrov, predvsem v osnovna sredstva v višini 17.598.240 evrov.

Prebitek izdatkov pri financiranju je znašal 29.047.118 evrov.

Denarni izid v obdobju znaša -272.057 evrov (lani 308.839 evrov).

Družba ima narejen tudi letni načrt denarnega toka, saj se srečujemo z negotovostjo, ki je povezana s predvidevanjem prihodnosti. Pri načrtovanju denarnega toka za leto 2013 smo upoštevali:

- delež prodaje na kredit,
- odplačevanje finančnih obveznosti,
- način izplačevanja režijskih stroškov,
- izdatke za investicije v osnovna sredstva in
- časovno razporeditev plačila davkov.

## 11 DODATNA POJASNILA IZKAZA SPREMEMBE LASTNIŠKEGA KAPITALA

Izkaz gibanja kapitala prikazuje gibanje posameznih sestavin kapitala v poslovnem letu (celoto prihodkov in odhodkov ter transakcij z lastniki, ko delujejo kot lastniki), vključno z uporabo čistega poslovnega izida. Vključen je izkaz vseobsegajočega donosa, ki čisti dobiček tekočega obdobja povečuje za vse prihodke in odhodke, ki smo jih neposredno pripoznali v kapitalu.

### Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta

Kapital se je povečal za ustvarjen čisti poslovni izid poročevalskega obdobja leta v višini -7.527.590 evrov.

### Celotni vseobsegajoči donos v obdobju

Celotni vseobsegajoči donos je pozitiven in znaša 5.574.452 evrov.

### Premiki v kapitalu

Družba je na predlog uprave glede oblikovanja drugih rezerv iz dobička v višini polovice čistega poslovnega izida v skladu s 3. odstavkom 230. člena Zakona o gospodarskih družbah ob zaključku leta 2012 oblikovala dodatne druge rezerve iz dobička v višini 3.763.795 evrov.

## 12 DODATEK K LETNEMU POROČILU

### 12.1 POROČILO NA PODLAGI KONCESIJSKE POGODBE ZA OPRAVLJANJE PRISTANIŠKIH DEJAVNOSTI, VODENJE, RAZVOJ IN REDNO VZDRŽEVANJE PRISTANIŠKE INFRASTRUKTURE NA OBMOČJU KOPRSKEGA TOVORNEGA PRISTANIŠČA ZA LETI, KI STA SE KONČALI 31. 12. 2012 IN 2011

Z uveljavitvijo Uredbe o upravljanju koprskega tovrnega pristanišča, opravljanju pristaniške dejavnosti, podelitvi koncesije v septembru 2008 za upravljanje, vodenje, razvoj in redno vzdrževanje določene pristaniške infrastrukture je bila postavljena pravna podlaga za dokončno ureditev razmerij med Republiko Slovenijo in družbo Luka Koper, d. d., v skladu s Pomorskim zakonikom.

Koncesijsko razmerje traja 35 let od sklenitve pogodbe.

### 12.2 PODLAGA DODATKA

**Skladno s točko 7.3** Koncesijske pogodbe se vsako leto imenuje šestčlanska komisija obeh pogodbenih strank za inventurni popis pristaniške infrastrukture.

**V skladu s točko 7.9.6.** koncesijske pogodbe mora Luka Koper, d. d., v svojih poslovnih knjigah voditi ločeno računovodsko evidenco o investicijskih vlaganjih v posamezne predmete pristaniške infrastrukture, iz katere morajo biti razvidni vsaj predmet vlaganj, višina vlaganj, amortizacijska doba in še neamortizirana vrednost vlaganj.

Luka Koper, d. d., mora investicijska vlaganja v posameznem poslovnem letu po strukturi iz prejšnjega odstavka navesti v posebnem dodatku k letnemu poročilu, ki ga mora pregledati in potrditi pooblaščen revizor.

**V skladu s točko 9.3.** koncesijske pogodbe mora Luka Koper, d. d., višino stroškov rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture in prihodkov iz naslova pristaniških pristojbin v posameznem poslovnem letu navesti v posebnem dodatku k letnemu poročilu, ki ga mora pregledati pooblaščen revizor. Morebitni presežek prihodkov iz naslova pristaniških pristojbin nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v posameznem poslovnem letu mora zadržati kot rezervacijo za stroške gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v prihodnjih letih. Višino rezervacije mora Luka Koper, d. d., navesti v dodatku k letnemu poročilu.

**V skladu s točko 10.1.** Luka Koper, d. d., plačuje za koncesijo po tej pogodbi letno koncesijsko dajatev, ki znaša 3,5 odstotka ustvarjenega letnega poslovnega prihodka, zmanjšanega za v tem letu pobrane pristaniške pristojbine (v nadaljevanju LLP) iz točke 9.2. koncesijske pogodbe.

Osnova za odmero koncesijske dajatve se ugotavlja na podlagi revidiranega izkaza poslovnega izida Luke Koper, d. d., ter posebnega dodatka k letnemu poročilu iz tretjega odstavka točke 9.3. koncesijske pogodbe.

Osnova za odmero te dajatve se ugotavlja na podlagi revidiranega izkaza poslovnega izida ter posebnega dodatka k Letnemu poročilu na osnovi točke 9.3 Koncesijske pogodbe. Znesek letne koncesijske dajatve se med letom plačuje v obliki mesečnih akontacij, izračunanih na podlagi revidiranih podatkov preteklega koledarskega leta najkasneje do 30. julija.

### 12.3 INVENTURNI POPIS PRISTANIŠKE INFRASTRUKTURE V SKLADU S TOČKO 7.3. KONCESIJSKE POGODBE

Imenovana šestčlanska komisija obeh pogodbenih strank za inventurni popis pristaniške infrastrukture je opravila popis za leto 2011. Popisana in zaključena je bila tabela A do leta 2011 – popis celotne infrastrukture, potekajo pa še aktivnosti komisije, povezane s tabelo B, v kateri so opredeljene še neamortizirane vrednosti osnovnih sredstev skladno s koncesijsko pogodbo.



## 12.4 POROČILO O INVESTICIJSKIH VLAGANJIH V PRISTANIŠKO INFRASTRUKTURO V SKLADU S TOČKO 7.9.6.

V skladu s koncesijsko pogodbo so v nadaljevanju prikazana investicijska vlaganja v pristaniško infrastrukturo, in sicer:

1. investicijsko vzdrževanje pristaniške infrastrukture, namenjene za javni promet;
2. investicijska vlaganja v razvoj pristaniške infrastrukture, namenjene za javni promet;
3. investicijska vlaganja v razvoj pristaniške infrastrukture, ki ni namenjena za javni promet.

Prikazani so predmeti (vsebina) investicijskega vlaganja, vrednost, amortizacijska doba za sredstva, ki so bila prenesena v uporabo v letu 2012, ter neamortizirana vrednost teh sredstev.

### 12.4.1 Investicijsko vzdrževanje pristaniške infrastrukture, namenjene za javni promet

Skladno s koncesijsko pogodbo je Luka Koper dolžna vzdrževati pristaniško infrastrukturo, namenjeno javnemu prometu. V ta namen je leta 2012 investirala 654.889 evrov. Vsebina vlaganj (pridobitev) v letu 2012 je razvidna iz priloženih preglednic.

Investicijsko vzdrževanje pristaniške infrastrukture, namenjene javnemu prometu, prenašamo med stroške amortizacije v višini letne amortizacije, ki je leta 2012 znašala 219.392 evrov.

#### Investicijsko vzdrževanje pristaniške infrastrukture v letu 2012, namenjene za javni promet

Št. naložbe	Št. OS	Predmet vlaganja (pridobitev)	Višina vlaganja (v evrih)	Amortizacijska doba	Neamortizirana vrednost vlaganja na 31. 12. 2012
16401310	22125-5	OBNOVA ZGORNJE KONSTRUKCIJE OBALE TRT1	241.743	33 LET 4 MES.	240.920
16412109	22134	BITEV PRIVEZNA NA VEZU 10	16.406	33 LET 4 MES.	16.283
1640130		REKONSTRUKCIJA 2., 1 IN 1.A VEZA	55.715		55.715
16411007	90215	OBNOVA KRETNIŠKE ZVEZE 312/317	10.994	33 LET 4 MES.	9.403
16411060	90216	ZAMENJAVA KRETNICE ŠT. 204	11.582	33 LET 4 MES.	11.101
16412142	90217	ZAMENJAVA KRETNICE ŠT. 154	74.131	33 LET 4 MES.	73.718
16411120	170018	OGRAJA CARINSKA 350 M OB ŠKOCJANSKEM ZATOKU	70.063	33 LET 4 MES.	69.672
16412108		SANACIJA KONSTRUKCIJE VEZA 7A-PODLAGE	8.374		8.374
16412141		OBNOVA ZGORNJEGA USTROJA TIRA ŠT. 6	221.596		221.596
<b>Skupaj</b>			<b>710.604</b>		<b>706.782</b>

### 12.4.2 Investicijska vlaganja v razvoj pristaniške infrastrukture, namenjene za javni promet

Investicije v razvoj pristaniške infrastrukture obsegajo povečanje zmogljivosti obstoječih predmetov in izgradnjo oziroma izdelavo novih predmetov pristaniške infrastrukture.

Te investicije izvajamo v svojem imenu in za svoj račun. Višina vlaganj je razvidna iz preglednic v nadaljevanju.

**Preglednica investicijskih vlaganj v razvoj pristaniške infrastrukture, namenjene za javni promet, v letu 2012**

Št. naložbe	Predmet vlaganja (pridobitev)	Višina vlaganja (v evrih)	Amortizacijska doba	Neamortizirana vrednost vlaganja na 31. 12. 2012
I640001	POGLABLJANJE PLOVNEGA KANALA IN S DELA BAZENA I	17.937		17.937
I640130	REKONSTRUKCIJA 2., 1 IN 1.A VEZA	122.514		122.514
I6411030	KASETA 7A	3.120		3.120
I646110	NOVI VEZ 12	19.361		19.361
I646149	IZGRADNJA VEZA 7C	22.333		22.333
<b>Skupaj</b>		<b>185.265</b>		<b>185.265</b>

### 12.4.3 Investicijska vlaganja v razvoj pristaniške infrastrukture, ki ni namenjena za javni promet

Investicije v razvoj pristaniške infrastrukture, ki ni namenjena za javni promet, financira in izvede v svojem imenu in za svoj račun Luka Koper, d. d. V letu 2012 je Luka Koper, d. d., izvedla investicijska vlaganja v razvoj pristaniške infrastrukture, ki ni namenjena za javni promet, v skupni višini 4.931.463 evrov.

## 12.5 POROČILO O FINANCIRANJU IZVAJANJA JAVNE SLUŽBE V SKLADU S TOČKO 9.3. KONCESIJSKE POGODBE

Luka Koper, d. d., je skladno s točko 8 Koncesijske pogodbe zavezana tekoče in investicijsko vzdrževati pristaniško infrastrukturo ter redno vzdrževati akvatorij, za kar ima pravico pridobiti plačilo iz pristaniških pristojbin, ki jih zaračunava. Pristaniške pristojbine morajo biti po predhodnem soglasju pristojnega ministrstva objavljene v Uradnem listu Republike Slovenije. Pristaniške pristojbine so namenski prihodek koncesionarja, namenjen za pokrivanje stroškov izvajanja javne službe (točka 9.2.).

### Izkaz poslovnega izida za dejavnost izvajanja gospodarske javne službe

(v evrih)	Pojasnilo	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Poslovni prihodki	1	5.299.461	6.614.546
Stroški materiala		2.788	1.171
Stroški storitev		2.404.431	2.979.107
Stroški dela		227.947	190.454
Odpisi vrednosti		204.632	210.585
Drugi poslovni odhodki		697	161.850
<b>Odhodki poslovanja po naravnih vrstah stroškov – neposredni</b>	<b>2</b>	<b>2.840.495</b>	<b>3.543.167</b>
<b>Odhodki poslovanja po naravnih vrstah stroškov – posredni (sodila)</b>	<b>2</b>	<b>2.458.966</b>	<b>3.071.379</b>
<b>Čisti poslovni izid</b>		<b>-</b>	<b>-</b>

### Pojasnilo 1- Prihodki gospodarske javne službe

Prihodki gospodarske javne službe se z namenom zagotavljanja ločenega računovodskega spremljanja dejavnosti gospodarske javne službe (GJS) v skladu s Koncesijsko pogodbo spremljajo v okviru v ta namen organiziranih poslovnoizidnih mest. Prihodke predstavljajo pristaniške pristojbine, določene s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS št. 120/06 – UPB-2, 88/10 in 59/11), in vključujejo pristojbine za uporabo pristanišča, ki jo plača plovilo za vkrcevanje in izkrcevanje potnikov in tovora, in sicer od vsakega vkrceanega oziroma izkrceanega potnika oziroma v določenem znesku od vsake tone ali druge primerne količinske enote tovora ali od velikosti plovila, ter ladijsko ležnino, ki jo plača plovilo za uporabo obale ali pristaniškega vodnega prostora v kakršen koli namen, razen za vkrcevanje ali izkrcevanje potnikov oziroma tovora.

**Preglednica obračunanih prihodkov iz naslova pristaniških pristojbin**

(v evrih)	2012	2011
Obračunani prihodki iz naslova pristaniških pristojbin na domačem trgu	3.667.193	3.377.958
Obračunani prihodki iz naslova pristaniških pristojbin na tujem trgu	2.847.813	3.236.588
Drugi prihodki	-	-
<b>Skupaj obračunani prihodki</b>	<b>6.515.006</b>	<b>6.614.546</b>
Oblikovanje rezervacij in dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev	1.215.545	
<b>Poslovni prihodki</b>	<b>5.299.461</b>	<b>6.614.546</b>

\*V skladu z novim pripoznavanjem smo v letu 2012 v višini presežka prihodkov nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture zmanjšali prihodke iz naslova pristaniških pristojbin in oblikovali dolgoročne pasivne časovne razmejitve v skupnem znesku 1.215.545 evrov. V letu 2011 je bil presežek pripoznan kot drugi poslovni odhodki (rezervacije).

**Rezervacija in dolgoročne pasivne časovne razmejitve**

Skladno s poglavjem 9.3 Koncesijske pogodbe ter potrjenimi sodili smo v letu 2012 za izkazan presežek prihodkov iz naslova pristaniških pristojbin nad stroški gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture oblikovali dolgoročne časovne razmejitve za stroške gospodarske javne službe rednega vzdrževanja pristaniške infrastrukture v prihodnjih letih v višini 1.215.547 evrov. V letu 2011 so se dolgoročne časovne razmejitve povišale za 159.215 evrov.

**Pojasnilo 2 – Odhodki poslovanja GJS**

Skladno s točkama 8.2.1 in 8.2.3 Koncesijske pogodbe smo za vsebine tekočega vzdrževanja pridobili soglasje koncedenta, ki nam je izdal tudi pisno potrditev z oznako 3731-2/2008/90-0005306 za način spremljanja tekočega vzdrževanja v poslovnih knjigah.

**Preglednica tekočega vzdrževanja pristaniške infrastrukture, namenjene javnemu prometu:**

Vsebina del (v evrih)	2012	2011
R1 – Obale, skalometi in oprema	452.050	751.785
R2 – Cestna infrastruktura	224.980	330.484
R3 – Železniška infrastruktura	1.013.074	928.959
R4 – Varovanje meje pristanišča	68.746	91.983
R5 – Akvatorij	297.191	532.739
R6 – Geodezija	1.351	7.175
<b>Skupaj</b>	<b>2.057.392</b>	<b>2.643.125</b>

**Sodila**

Z namenom zagotavljanja ločenega računovodskega spremljanja dejavnosti gospodarske javne službe v skladu s Koncesijsko pogodbo sta bili v okviru Luke Koper, d. d., organizirani dve stroškovni mesti. Stroški, ki se evidentirajo v njunem okviru, predstavljajo vrednostno izražene potroške poslovnih prvin, ki so posledica opravljanja izključno dejavnosti gospodarske javne službe.

**Neposredni stroški gospodarske javne službe** se evidentirajo po svojih naravnih vrstah glede na to, katera prvina poslovnega procesa jih povzroča: stroški delovnih sredstev oziroma amortizacija, stroški dela, stroški storitev, stroški predmetov dela oziroma stroški materiala.

**Posredni stroški gospodarske javne službe** se z namenom njihovega razporejanja po dejavnostih in zagotavljanja ločenih računovodskih evidenc po posameznih dejavnostih ugotavljajo s sodili. Sodilo delitve posrednih stroškov na podlagi deleža neposrednih stroškov po naravnih vrstah stroškov se uporablja za vse stroške, ki so posledica opravljanja več dejavnosti, gospodarske javne službe in tržnih dejavnosti. Sodila so bila usklajena in dokončno potrjena s strani ministrstva 15. 3. 2011.

## Izračun stroškov gospodarske javne službe Luka Koper, d. d., za leto 2012

(v evrih)	Neposredni stroški GJS	Neposredni stroški ostalih dejavnosti	Delež neposrednih stroškov GJS	Posredni stroški vseh dejavnosti	Posredni stroški GJS	Skupaj GJS	Posredni stroški dejavnosti, ki ne bremenijo GJS	Skupaj ostale dejavnosti	Skupaj Luka Koper, d. d.
<b>Odhodki poslovanja</b>	<b>2.840.495</b>	<b>62.283.499</b>	<b>4,36 %</b>	<b>50.676.227</b>	<b>2.458.966</b>	<b>5.299.461</b>	<b>2.313.895</b>	<b>110.777.622</b>	<b>118.114.116</b>
Stroški materiala	2.788	7.872.902	0,04 %	3.061.226	1.084	<b>3.872</b>	13.757	10.946.801	10.950.673
Stroški storitev	2.404.431	19.276.981	11,09 %	19.707.683	2.185.548	<b>4.589.979</b>	102.772	36.901.888	41.491.867
Amortizacija	227.947	19.430.438	1,16 %	6.217.565	72.095	<b>300.042</b>	605.748	26.181.656	26.481.698
Stroški dela	204.632	15.703.178	1,29 %	15.566.296	200.239	<b>404.871</b>	-	31.069.235	31.474.106
Drugi stroški	697	-	0 %*	6.123.457	-	<b>697</b>	44.879	6.168.336	6.169.033
Rezervacije	-	-	-	-	-	-	(490.294)	(490.294)	(490.294)
Prevrednotevalni posl. odhodki	-	-	-	-	-	-	2.037.033	-	2.037.033

\*Drugi stroški (697 evrov), kot neposredni stroški GJS, v izračunu deleža neposrednih stroškov GJS niso upoštevani.

## Izračun stroškov gospodarske javne službe Luka Koper, d. d., za leto 2011

(v evrih)	Neposredni stroški GJS	Neposredni stroški ostalih dejavnosti	Delež neposrednih stroškov GJS	Posredni stroški vseh dejavnosti	Posredni stroški GJS	Skupaj GJS	Posredni stroški dejavnosti, ki ne bremenijo GJS	Skupaj ostale dejavnosti	Skupaj Luka Koper, d. d.
<b>Odhodki poslovanja</b>	<b>3.383.952</b>	<b>58.147.942</b>	<b>5,50 %</b>	<b>53.012.455</b>	<b>3.071.379</b>	<b>6.614.546</b>	<b>1.111.151</b>	<b>109.200.169</b>	<b>115.814.715</b>
Stroški materiala	1.171	7.258.910	0,02 %	2.582.573	417	<b>1.588</b>	15.465	9.856.531	9.858.119
Stroški storitev	2.979.107	18.620.580	13,79 %	19.778.419	2.727.911	<b>5.707.018</b>	47.376	35.718.464	41.425.482
Amortizacija	190.454	18.911.336	1,00 %	6.079.227	60.613	<b>251.067</b>	668.991	25.598.941	25.850.008
Stroški dela	210.585	13.357.116	1,55 %	18.197.100	282.438	<b>493.023</b>	-	31.271.778	31.764.801
Drugi stroški	2.635	-	0 %*	6.009.923	-	<b>2.635</b>	32.327	6.042.250	6.044.885
Rezervacije	-	-	-	365.213	-	<b>159.215</b>	-	365.213	524.428
Prevrednotevalni posl. odhodki	-	-	-	-	-	-	346.992	346.992	346.992

## 12.6 KONCESIJSKA DAJATEV

Luka Koper, d. d., je skladno s točko 10.1 Koncesijske pogodbe zavezana plačilu letne koncesijske dajatve v višini 3,5 odstotka ustvarjenega letnega poslovnega prihodka, zmanjšane za v tem letu pobrane pristajške pristojbine – ladijske luške pristojbine (v nadaljevanju LLP).

Osnova za odmero te dajatve se ugotavlja na podlagi revidiranega izkaza poslovnega izida ter posebnega dodatka k Letnemu poročilu na osnovi točke 9.3 Koncesijske pogodbe. Znesek letne koncesijske dajatve se med letom plačuje v obliki mesečnih akontacij, izračunanih na osnovi revidiranih podatkov preteklega koledarskega leta najkasneje do 30. julija.

## Pregled obračunane in izplačane koncesijske dajatve za leto 2012 in 2011

(v evrih)	Poslovni prihodki, zmanjšani za LLP	Obračun koncesijske dajatve, 3,5 %	Plačana akontacija in poračun brez DDV
1. 1. 2012 – 31. 12. 2012	128.109.809	4.483.843	4.221.276
1. 1. 2011 – 31. 12. 2011	127.812.290	4.473.430	4.250.334

## 13 IZKAZ BILANČNEGA DOBIČKA

V letu 2012 je Luka Koper, d. d., ustvarila čisti dobiček v višini 7.527.590 evrov. Po sklepu uprave je družba že pri sestavitvi letnega poročila oblikovala druge rezerve iz dobička v višini polovice čistega poslovnega izida 2012 v skladu s 3. odstavkom 230. člena Zakona o gospodarskih družbah, in sicer v višini 3.763.795 evrov. Družba ugotavlja, da je v letu 2012 bilančni dobiček enak 3.763.795 evrov.

(v evrih)	2012	2011
<b>Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>7.527.590</b>	<b>-1.849.205</b>
<b>Zmanjšanje rezerv iz dobička</b>	<b>-</b>	<b>-1.849.205</b>
Zmanjšanje drugih rezerv iz dobička	-	-1.849.205
<b>Povečanje rezerv iz dobička</b>	<b>3.763.795</b>	<b>-</b>
Povečanje drugih rezerv iz dobička	3.763.795	-
<b>Bilančni dobiček skupaj</b>	<b>3.763.795</b>	<b>-</b>

Dividendna politika družbe Luka Koper, d. d., uravnoteženo združuje težnjo po dividendnih donosih lastnikov in težnjo po uporabi čistega poslovnega izida za financiranje investicijskih načrtov. Upoštevajoč rezultate poslovanja družba za leto 2012 in dividendno politiko je predlog uporabe bilančnega dobička, ki je 31. decembra 2012 znašal 3.763.795 evrov, naslednji:

- del bilančnega dobička v znesku 2.380.000,00 evrov se uporabi za izplačilo dividend v bruto vrednosti 0,17 evra na navadno delnico,
  - preostanek bilančnega dobička v znesku 1.383.795 evrov ostane nerazporejen.
- Nadzorni svet meni, da je predlog uprave o uporabi bilančnega dobička skladen z dividendno politiko in strateškimi razvojnimi usmeritvami družbe in upošteva interes delničarjev za dolgoročno povečanje vrednosti delnice.

## KAZALO POJASNIL

Pojasnilo 1. Poslovni prihodki	168
Pojasnilo 2. Ostali prihodki	168
Pojasnilo 3. Stroški materiala	169
Pojasnilo 4. Stroški storitev	169
Pojasnilo 5. Stroški dela	169
Pojasnilo 6. Odpisi vrednosti	170
Pojasnilo 7. Drugi poslovni odhodki	171
Pojasnilo 8. Finančni prihodki	171
Pojasnilo 9. Finančni odhodki	172
Pojasnilo 10. Poslovni izid pred obdavčitvijo	172
Pojasnilo 11. Efektivna davčna stopnja	173
Pojasnilo 12. Odloženi davki	173
Pojasnilo 13. Čisti poslovni izid	174
Pojasnilo 14. Nepremičnine, naprave in oprema	175
Pojasnilo 15. Naložbene nepremičnine	179
Pojasnilo 16. Neopredmetena sredstva	181
Pojasnilo 17. Nekratkoročne finančne naložbe in dana posojila	183
Pojasnilo 18. Nekratkoročne poslovne terjatve	185
Pojasnilo 19. Odložene terjatve in obveznosti za davek	186
Pojasnilo 20. Sredstva za prodajo	186
Pojasnilo 21. Finančne naložbe in dana posojila	187
Pojasnilo 22. Poslovne terjatve	189
Pojasnilo 23. Denar in denarni ustrezniki	190
Pojasnilo 24. Aktivne časovne razmejitev	190
Pojasnilo 25. Osnovni kapital in rezerve	190
Pojasnilo 26. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitev	191
Pojasnilo 27. Nekratkoročne finančne obveznosti – posojila in druge finančne obveznosti	192
Pojasnilo 28. Nekratkoročne poslovne obveznosti	194
Pojasnilo 29. Kratkoročne finančne obveznosti – posojila in druge finančne obveznosti	194
Pojasnilo 30. Ostale kratkoročne obveznosti	196
Pojasnilo 31. Kratkoročne pasivne časovne razmejitev	196
Pojasnilo 32. Posli s povezanimi osebami	196
Pojasnilo 33. Obvladovanje finančnih tveganj	201
Pojasnilo 34. Pogojne obveznosti	206

## 14 DOGODKI PO ZAKLJUČKU POSLOVNEGA LETA

### JANUAR 2013

- Uprava družbe Luka Koper, d. d., je 17. januarja 2013 prejela dopis uprave Slovenske odškodninske družbe, d. d., (SOD), v katerem predlaga prestavitev sklica skupščine, dokler ne bodo izvedeni vsi postopki preveritve kandidatov za člane nadzornega sveta v skladu z določili Kodeksa o upravljanju javnih delniških družb.

### FEBRUAR 2013

- Uprava družbe Luka Koper, d. d., je od uprave Slovenske odškodninske družbe, d. d., 6. februarja 2013 prejela Poziv k sklicu skupščine družbe Luka Koper, d. d., najkasneje v roku 60 dni in v enakem besedilu, kakor je to zahteval delničar Republika Slovenija 20. decembra 2012.
- Na podlagi določil 3. odstavka 10. člena Statuta družbe Luka Koper, d. d., na zahtevo Republike Slovenije, ki je imetnica 7.140.000 delnic družbe Luka Koper, d. d., (v nadaljevanju: družba), kar predstavlja 51 odstotkov osnovnega kapitala družbe, ki jo po zakonu v času prejema zahteve za sklic skupščine na podlagi 295. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) zastopa Agencija za upravljanje kapitalskih naložb Republike Slovenije (AUKN), je uprava sklicala 21. skupščino delničarjev družbe Luka Koper, d. d., ki bo 5. aprila 2013.

Navedeni dogodki nimajo vpliva na računovodske izkaze.



# 15 POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA



## POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA

### Lastnikom gospodarske družbe Luka Koper d.d.

#### Poročilo o računovodskih izkazih

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe Luka Koper d.d., ki vključujejo izkaz finančnega položaja na dan 31. decembra 2012, izkaz poslovnega izida, izkaz vseobsegajočega donosa, izkaz sprememb lastniškega kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne informacije.

#### Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

#### Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

#### Mnenje


Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja gospodarske družbe Luka Koper d.d., na dan 31. decembra 2012 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov.

#### Poročilo o zahtevah druge zakonodaje

Posloводство je odgovorno tudi za pripravo poslovnega poročila v skladu z zahtevami Zakona o gospodarskih družbah. Naša odgovornost je ocenitev skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi. Naši postopki v povezavi s poslovnim poročilom so opravljeni v skladu z mednarodnim standardom revidiranja 720 in omejeni na ocenitev skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi in ne vključujejo pregleda ostalih informacij, ki izhajajo iz nerevidiranih finančnih poročil.

Po našem mnenju je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Ljubljana, 22. marec 2013

  
Janez Uranič  
Direktor  
Ernst & Young d.o.o.  
Dunajska 111, Ljubljana

  
Revizija, poslovno  
svetovanje d.o.o., Ljubljana 1

  
Lidija Šinkovec  
Pooblaščenka revizorka



## 16 IZJAVA O ODGOVORNOSTI ČLANOV UPRAVE DRUŽBE

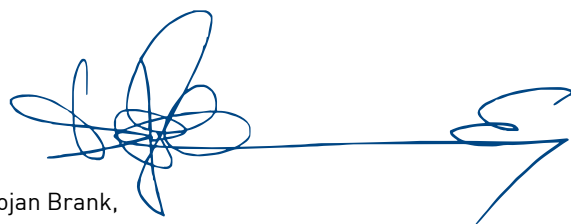
Uprava družbe Luka Koper, d. d., je odgovorna za pripravo letnega poročila družbe in skupine Luka Koper ter računovodskih izkazov na način, ki zainteresirani javnosti daje resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja in izidov poslovanja družbe in skupine Luka Koper v letu 2012.

Uprava potrjuje, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve. Računovodske ocene so bile izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja.

Uprava potrjuje, da so računovodski izkazi s pojasnili za družbo in skupino Luka Koper pripravljani na podlagi predpostavk o nadaljnjem poslovanju družbe Luka Koper, d. d., in njenih odvisnih družb, ter v skladu z veljavno zakonodajo in z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela Evropska unija.

Uprava je odgovorna za izvajanje ukrepov, s katerimi zagotavlja ohranjanje vrednosti premoženja družbe in skupine Luka Koper ter za preprečevanje in odkrivanje prevar in drugih nepravilnosti.

Člani uprave:



Bojan Brank,  
predsednik uprave

Marko Rems,  
član uprave



Matjaž Stare  
član uprave – delavski direktor



Koper, dne 20.03.2013



# PREDSTAVNIŠTVA

## Avstrija in Nemčija

Predstavništvo Luke Koper za Avstrijo in Nemčijo  
G. Alojz Fabjan  
Opernring 1/R/4  
A - 1010 Vienna

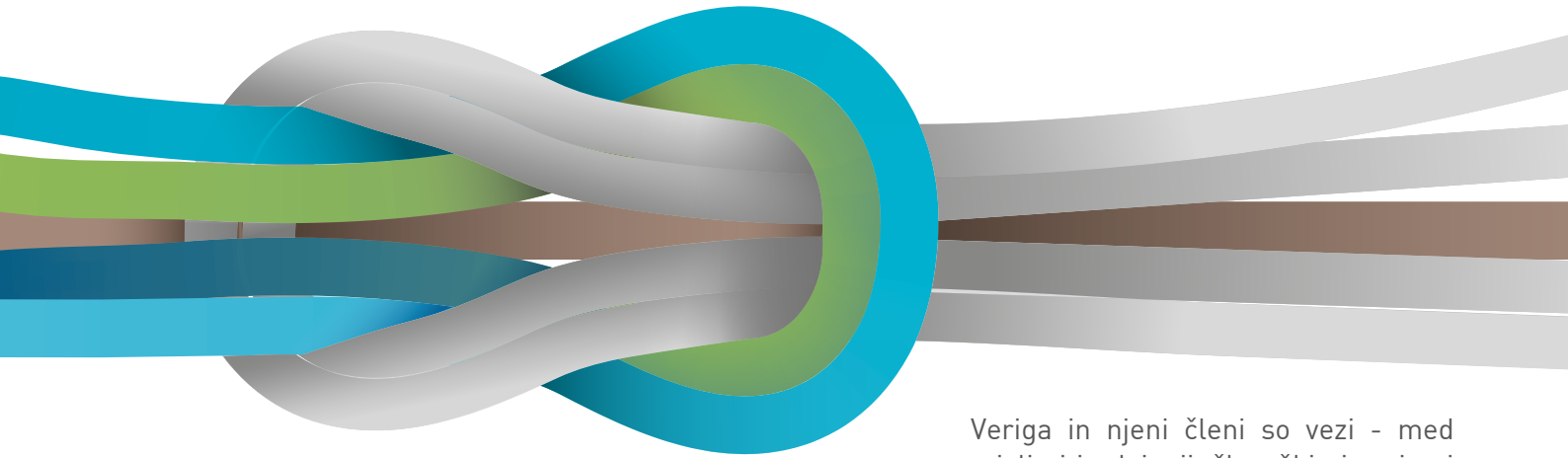
t: +43 1 58 64 194 20  
f: +43 1 58 64 194 21  
m: +43 664 400 16 41  
e: wien.office@luka-kp.si

## Madžarska

Zastopnik za tržišče Madžarske in severozahodne Romunije  
Bokobran d. o. o.  
Gordan Ban  
Logodi utca 34a/III  
H - 1012 Budapest

t: +36 1 21 20 000  
f: +36 1 21 20 001  
m: +36 309 245 974  
e: budapest@luka-kp.si

# Zanesljivo povezani



Veriga in njeni člani so vezi - med mislimi in dejanji, človeškimi mejami in naravo. V logistični verigi, ki se pretaka skozi Luko Koper in pomalem dosega ves svet, je Luka Koper pomemben in zanesljiv člen. Dober člen je odporen na notranja trenja, zunanje spremembe in nepredvidljive dogodke - zdrži, vzdrži in krepi celoto.

## Jugovzhodna Azija

Regijsko predstavništvo Luke Koper, d. d.  
Infinity Logistics and Transport Sdn. Bhd.

No 2, Jalan Kasuarina 8/KS07  
Bandar Botanic  
41200 Klang, Selangor  
Malezija

t: +60 3 3325 2926  
f: +60 3 3325 1023  
e: info@infinity.com.my, shawnpang@infinity.com.my  
w: www.infinity.com.my

## Slovaška in Češka

Predstavništvo Luke Koper za Češko, Poljsko in Slovaško  
Kap. Tomaž Martin Jamnik  
Gajova 4, 811 09 Bratislava

m: +421 907 281 711  
e: bratislava.office@luka-kp.si

# Razlaga koncepta

Veriga, kljub svojemu nazivu, ni toga – je pot, ki se sodobno in vsakodnevno prilagaja razmeram.

Povezuje dejavnosti znotraj in izven pristanišča, zato smo se odločili osredotočiti na številne člene v luki, ki skupaj ustvarjajo zanesljivega partnerja.

Gre za složnost raznolikih dejavnosti in dejavnikov predstavljenih z nekoliko kreative.

## Luka Koper, d. d., pristaniški in logistični sistem

Vojkovo nabrežje 38, Slovenija  
6501 Koper

t: 05 665 61 00  
f: 05 639 50 20  
e: portkoper@luka-kp.si  
w: www.luka-kp.si

Besedilo: Luka Koper, d. d. in Emigma, d. o. o.  
Oblikovanje, koncept in  
produkcija: Emigma, d. o. o.  
Leto izida: 2013





Zanesljiv člen v logistični verigi